



Lovisa stad

Bokslut och verksamhetsberättelse 2016



Stadsstyrelsen 30.3.2017
Stadsfullmäktige 14.6.2017





Lovisa stad

Bokslut och verksamhetsberättelse 2016

Lovisa stad

Bokslut och verksamhetsberättelse 2016

Stadsstyrelsens beslut 30.3.2017

Stadsfullmäktige 14.6.2017

Utgivare: Lovisa stad

Ombrytning: Maria Lindroos och Mari Lyyra

Fotografier: Pärmbild/bilder s. 40 och 190/Harri Hellstrand, bilder s. 12, 24, 123 och 147/Pertti

Kallioinen, Olavi Kaleva/Peak press

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

BOKSLUT OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2016	3
Stadsdirektörens översikt	6
Lovisa stads organisation och personal	8
Stadsfullmäktige	9
Val	12
Revisionsnämnden	13
Stadsstyrelsen	15
Personal	18
DEN ALLMÄNNA OCH DEN EGNA REGIONENS EKONOMISKA UTVECKLING	19
Rapportering i verksamhetsberättelsen	24
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH FINANSIERING AV VERKSAMHET	29
KONCERNBOKSLUT	37
Kommunkoncernens verksamhet och ekonomi	38
BUDGETENS UTFALL	45
ALLMÄN FÖRVALTNING OCH KONCERNFÖRVALTNING	46
Förvaltningstjänster	49
Ekonomitjänster	56
Utvecklingstjänster	59
GRUNDRYGGHETSCENTRALEN	63
Förvaltning och främjande av hälsa	67
Tjänster för barn och ungdomar	70
Tjänster för vuxna	75
Tjänster för seniorer	80
Regionala tjänster och tjänster som främjar sysselsättning	88
BILDNINGSCENTRALEN	90
Förvaltning och utveckling	96
Småbarnsfostran	100
Utbildning	105
Gymnasieutbildning och yrkesutbildning	110
Fritt bildningsarbete	114
Fritidsväsendet	116
Biblioteks- och kulturväsendet	119
TEKNISKA CENTRALEN	123
Förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster	126
Byggnadstillsyn och miljövård	127
Stadsplanering	130
Byggnads- och underhållsavdelningen	134
Utfall av anslag och beräknade inkomster	138
Resultaträkningens utfall	141
Investeringsdelens utfall	143
Finansieringsdelens utfall	148
Sammandrag av fullmäktige godkända bindande anslag och beräknade inkomster	149
BOKSLUTSKALKYLER	151
NOTER TILL BOKSLUTET	161
AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN	177
VATTENAFFÄRSVERKETS VERKSAMHET ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN	180
Förvaltning	180
Vatten	181
Avloppsvatten	182
Investeringsdelens utfall	183
Bokslutskalkyler	185
Noter till bokslutet	188
Underskrift och märkningar	195

STADSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT



Olavi Kaleva, stadsdirektör

Med tanke på det ekonomiska resultatet var 2016 ett bra år för Lovisa stad. Staden uppvisar för räkenskapsperioden ett överskott på 0,72 miljoner euro efter en investeringsreservering på 2,0 miljoner euro för de grundläggande renoveringsprojekten i skolorna. Den ändrade budgeten 2016 uppvisar ett underskott på cirka 2,2 miljoner euro. Att räkenskapsperioden förlöpte så väl berodde på flera aspekter. Skatteinkomsterna uppgick till cirka 0,95 miljoner euro mer än i den ändrade budgeten och centralerna höll sig väl till de fastställda budgetramarna, men framför allt var överskottsåterbäringen inom den specialiserade sjukvården (HNS) av betydande storlek, 1,2 miljoner euro, och faktureringen för utnyttjande av tjänsterna uppgick till ett 1,2 miljoner euro mindre belopp än förväntat. Även vattenaffärsverkets resultat uppvisar ett överskott på 80 000 euro.

Trots att 2016 förlöpte avsevärt bättre än förväntat måste vi fortsätta bemöda oss om att utveckla ekonomin och verksamheten. De stora reformerna såsom landskapsreformen och social- och hälsovårdsreformen kommer under de närmaste åren att avsevärt ändra kommunernas ställning och verksamhetsfält samt den ekonomiska grunden för dessa. Därför är det viktigt att vi alltjämt fortsätter arbeta målmedvetet för att utveckla våra tillvägagångssätt, öka produktiviteten och hålla ekonomin stabil.

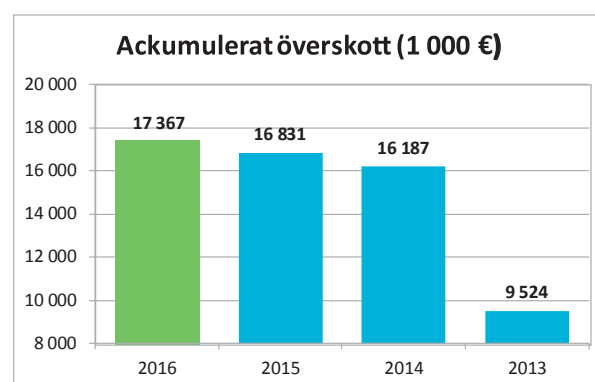
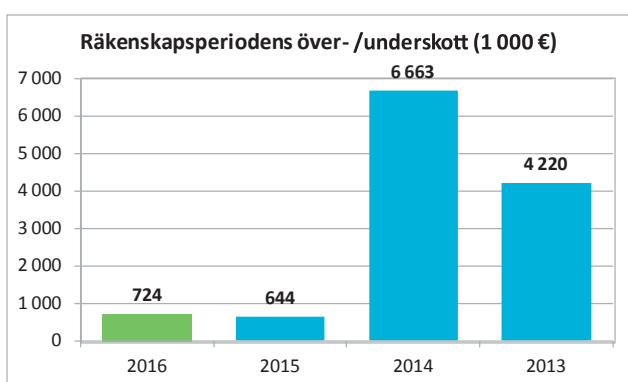
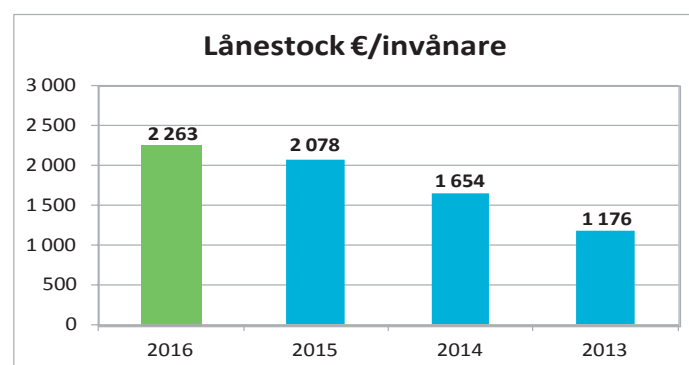
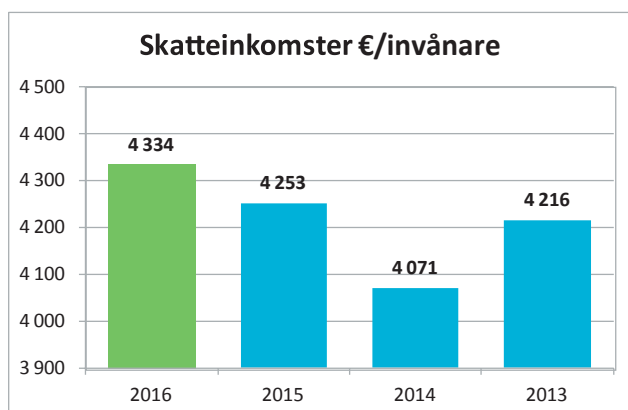
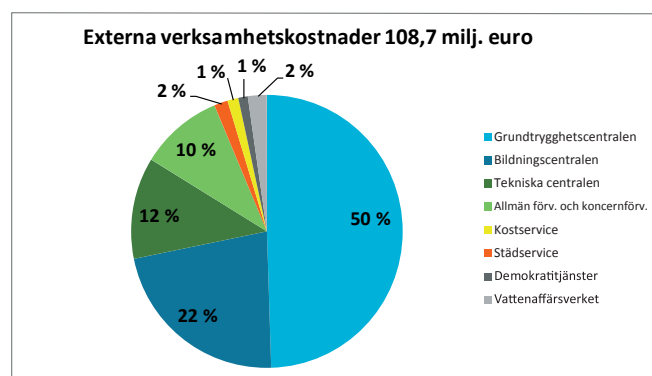
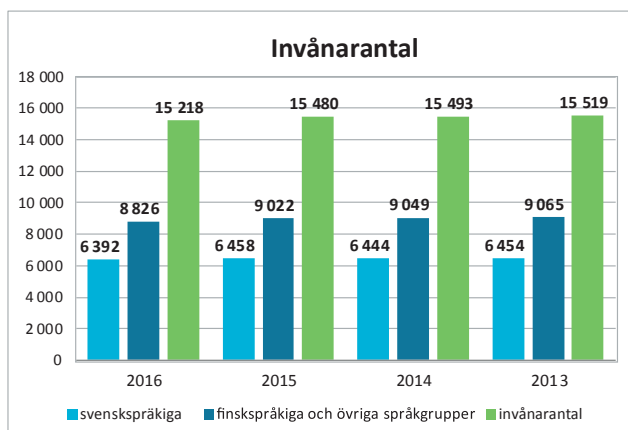
Under 2016 fattade vi viktiga beslut inför framtiden här i Lovisa. Stadsfullmäktige beslutade bevara alla verksamma byskolor och dessutom bygga två nya skolor, en i Lovisa centrum och en i Forsby. Med dessa beslut visade staden att den rör sig mot den rådande centraliseringsströmmen i kommunerna. Med dessa beslut visade staden tydligt sin vilja att vara en byarnas stad, där byarna ses som en framtidsresurs i stadens marknadsföring och verksamhet. Ett annat särskilt betydande beslut, rentav ett historiskt sådant, var fissionen av Lovisa Hamn Ab i två bolag, ett fastighetsbolag och ett affärsverksamhetsbolag. Fastighetsbolaget förblev helt i Lovisa stads ägo men av affärsverksamhetsbolaget såldes en andel på 60 procent till Helsingfors stad, varefter Lovisa Hamn Ab blev Helsingfors Hamn Ab:s dotterbolag. Med detta beslut försäkrade vi att Lovisa hamn utvecklas långsiktigt med bättre resurser än förr.

Vi samarbetade intensivare med utvecklingsbolaget Posintra Oy och företagarna i Lovisa med syftet att mångsidigt utveckla näringslivet. Vi ordnade en utbildning i upphandling som upplevdes som särskilt viktig och riktades till såväl företagare som stadens tjänsteinnehavare. Det avslutande skedet av stadsstrategin inleddes under 2016. Alla projekt gick ändå inte enligt planerna under 2016. Utvecklandet av Sägudden som ett mångsidigt bostadsområde förverkligades inte utan vi var tvungna att häva affären som man redan fattat beslut om.

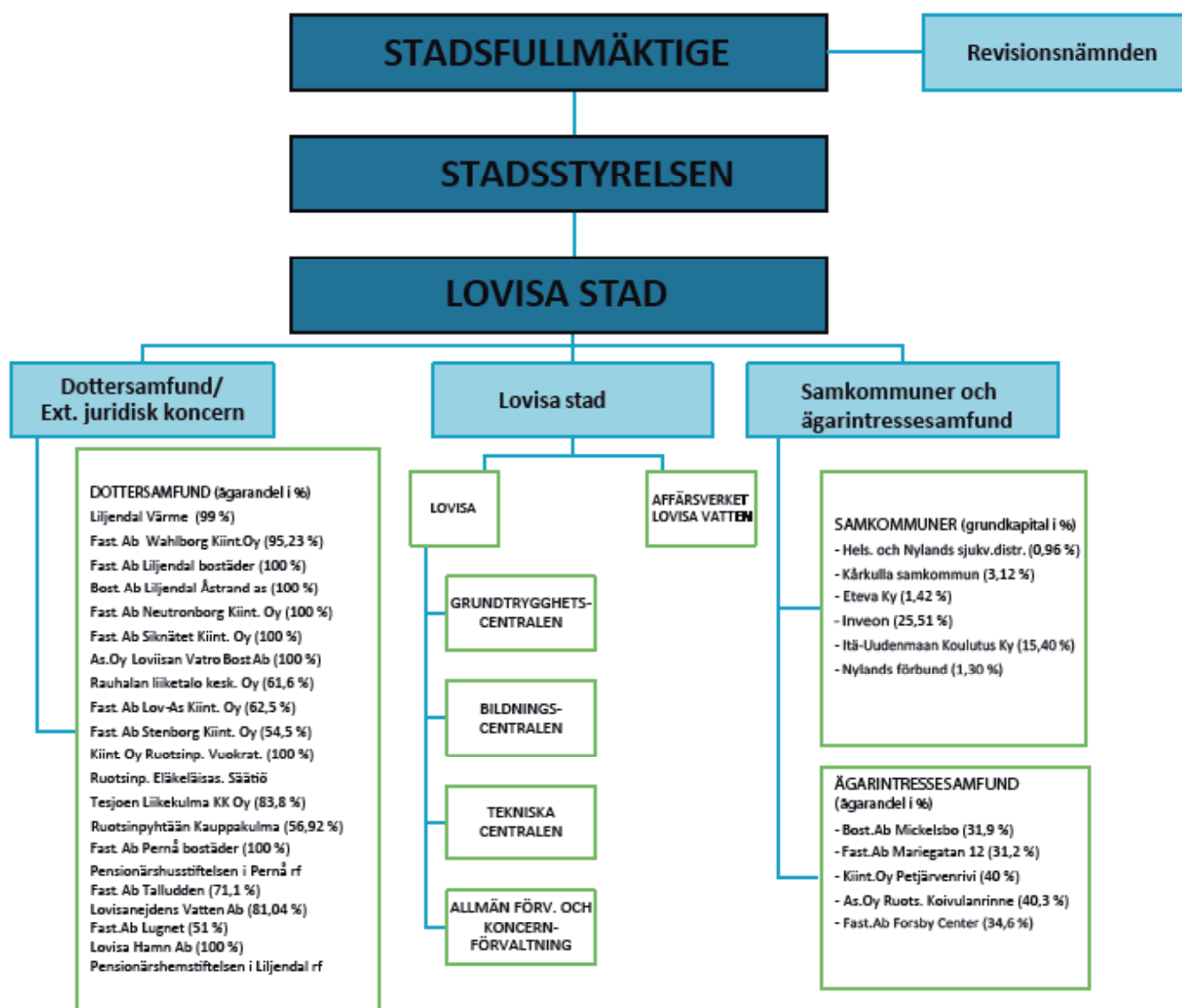
Allt som allt kan 2016 ändå betecknas som ett bra år för ekonomin och verksamheten. Vi fattade beslut om många betydelsefulla och vittomfattande ärenden samt satsade på utbildning av personalen och utveckling av chefernas och direktörernas chefsberedskap. 2016 präglades även på lokal nivå av diskussioner och förberedelser inför den kommande landskapsreformen och social- och hälsovårdsreformen.

Jag vill tacka stadens alla arbetstagare, förtroendevalda och samarbetspartner för det gångna året 2016. Nya utmaningar väntar kommunerna och så länge vi samarbetar klarar vi dem tillsammans.

Olavi Kaleva
stadsdirektör



Lovisa stads organisation och personal



Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktiges arbete 2016



Jag vill tacka stadens anställda och de förtroendevalda för det gångna året 2016. Året var ekonomiskt sett betydligt bättre än förutsett, i och med att den ursprungliga budgetens underskott på nästan två miljoner euro till slut blev till ett överskott både för stadens och för vattenaffärsverkets del.

Till min glädje kan jag konstatera att den positiva ekonomiska utvecklingen även haft positiv inverkan på sysselsättningen speciellt bland unga, och att arbetslöshetssiffrorna i sin helhet blivit bättre i Lovisa jämfört med året innan. Arbetslöshetsgraden är fortsättningsvis ca en procentenhet högre i Lovisa än i genomsnitt i Nyland. I synnerhet är långtidsarbetslösheten hög och det är svårt för över 50-åringar att bli sysselsatta.

Under 2016 fattade stadsfullmäktige stora beslut då stadsfullmäktige beslutade bevara skolnätet som förut och att bygga två nya skolor, ett svenskt högstadium i Lovisa centrum och en finsk lågstadieskola i Forsby. Samtidigt beslutade man grundligt renovera det svenska gymnasiet i centrum och den svenska lågstadieskolan i Forsby. Omfattningen av investeringen har vittgående konsekvenser och dess monetära värde uppgår till nästan 21 miljoner euro.

Dessutom såldes 60 procent av Lovisa Hamn Ab:s funktioner till Helsingfors Hamn Ab och hamnens markområden överfördes till ett fastighetsbolag som helt ägs av Lovisa stad. Affären bringar stabilitet och kontinuitet till Lovisa Hamn Ab:s verksamhet.

Under 2016 beslutade stadsfullmäktige dessutom att fusionera åtta helt av Lovisa stad ägda hyreshusbolag till ett enda bolag med namnet Lovisa Bostäder Ab. Bolaget inledde sin verksamhet 1.1.2017.

Den nya stadsstrategin godkändes i december 2016 och profileringen som en stad med livskraftiga byar och tjänster nära människan kan fortsätta.

Under 2016 höll stadsfullmäktige dessutom aftonskolor om bland annat teman som gällde skolnätutredningarna och deras finansiering. I och med att de traditionella aftonskolorna inte har varit särdeles populära träffpunkter måste vi i framtiden satsa på att utveckla interaktiva verksamhetsätt och att involvera stadsfullmäktige i beredningen av beslutsfattandet.

Stadsfullmäktiges utmaningar kommer i fortsättningen att vara allt större i och med att ekonomin blir stramare och åldersstrukturen i staden ändras så att andelen befolkning som arbetar, och sålunda också betalar skatt, verkar minska. Servicebehoven kommer ändå med säkerhet att samtidigt öka då befolkningen blir äldre. Vi måste i samråd säkerställa att tjänsterna är goda och konkurrenskraftiga samt att ekonomin är i skick.

Jag vill sporra oss alla Lovisabor framåt i samarbetets tecken.

Arja Isotalo
stadsfullmäktiges ordförande

Stadsfullmäktige

Under fullmäktigeperioden 2013–2016 består fullmäktige i Lovisa stad av 59 förtroendevalda. Fullmäktige sammanträdde 12 gånger 2016 och fattade beslut i 125 ärenden. Arja Isotalo (SDP) var ordförande i stadsfullmäktige, Tom Liljestrand (SFP) I vice ordförande och Janne Lepola (Saml) II vice ordförande.

De anslag som centralen förfogar över (verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

21110003 Fullmäktige

BUDGET 2016	BUDGET FÖR- ÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
-------------	--------------------------	----------------------------------	---------	-----------

Verksamhetens intäkter

varav interna

Verksamhetens kostnader	-126 727	3 364	-123 363	-112 363	11 000
varav interna	-3 364	3 364		-1 257	-1 257
Verksamhetsbidrag	-126 727	3 364	-123 363	-112 363	11 000
varav interna	-3 364	3 364		-1 257	-1 257
Verksamhetsbidrag, extern	-123 363		-123 363	-111 106	12 257

LOVISA STADSFULLMÄKTIGE 2016

SFP

Liljestrand, Tom, I vice ordf.
Heijnsbroek-Wirén, Mia
Karlsson, Mikael
Alm, Agneta
Lindfors, Leena
Paakkanen, Petra
Stenvall, Patrik
Björkman-Nysten, Nina
Rosenberg, Thomas
Ekebom-Jönsas, Benita
Andersson, Otto
Turku, Roger
Skog, Kim
Björklöf, Johan
Bäcklund, Lars
Björkell, Jan-Eric
Grundström, Maria
Hansson, Kenneth
Lönnfors, Torbjörn
Hydén, Pia
Karlsson, Håkan
Willner, Stefan
Mether, Cosmo
Lindholm, Glenn
Meriheinä, Thérèse

SDP

Isotalo, Arja, ordf.
Grönberg, Merja
Lappalainen, Kalevi
Tähtinen, Keijo
Lohenoja, Pertti
Eriksson, Mats
Kekkonen, Jari
Holmström, Eeva
Laitinen, Åke
Wilenius, Yvonne
Ekström, Veikko
Hämäläinen, Satu

SAMLINGSPARTIET

Lepola, Janne, II vice ordf.
Pere, Nina
Kopiloff, Pauli
Karvonen, Juha
Melamies, Päivi
Heikkilä, Pekka
Haverinen, Katri
Pekkola, Janne

SANNFINNLÄNDARE

Väkevä, Antti
Fellman, Atte
Lång, Saara
Peltoluhta, Vesa
Kouvo, Katja
Järvinen, Paula

LEGALITETSGRUPPEN

Hagfors, Kari

DE GRÖNA

Ilvetsalo-Koskinen, Sonja
Noroviita, Timo

CENTERN

Pappila, Jorma

VÄNSTERFÖRBUNDET

Lindell, Armi
Träskelin, Jerry
Eriksson, Sari

KRISTDEMOKRATERNA (KD)

Sihvonen, Jarmo

Ledamöter i stadsfullmäktige

	DELTAGANDE närvarande/ antal samman- träden		DELTAGANDE närvarande
Alm Agneta	8	Laitinen Åke	11
Andersson Otto Anton	9	Lappalainen Kalevi	11
Björkell Jan-Eric	7	Lepola Janne	12
Björklöf Johan	10	Liljestrand Tom	12
Björkman-Nystén Nina	10	Lindell Armi	11
Bäcklund Lars	12	Lindfors Leena	8
Ekeboom-Jönsas Benita	6	Lindholm Glenn	10
Ekström Veikko	11	Lohenoja Pertti	12
Eriksson Mats	8	Lång Saara	11
Eriksson Sari	0	Lönnfors Torbjörn	11
Fellman Atte	2	Melamies Päivi	11
Grundström Maria	9	Meriheinä Thérèse	6
Grönberg Merja	11	Mether Cosmo	11
Hagfors Kari	10	Noroviita Timo	12
Hansson Kenneth	12	Paakkanen Petra	11
Haverinen Katri	11	Pappila Jorma - 9.11.2016 - 31.12.2016	1
Heijnsbroek-Wirén Mia	11	Pekkola Janne	10
Heikkilä Pekka	10	Peltoluhta Vesa	10
Holmström Eeva	10	Pere Nina	8
Hydén Pia	11	Rosenberg Thomas	11
Hämäläinen Satu	12	Sihvonen Jarmo	11
Ilvetsalo-Koskinen Sonja	12	Skog Kim	11
Isotalo Arja	12	Stenvall Patrik	11
Järvinen Paula	1	Träskelin Jerry	12
Karlsson Håkan	12	Turku Roger	12
Karlsson Mikael	9	Tähtinen Keijo	10
Karvonen Juha	12	Wilenius Yvonne	11
Kekkonen Jari	9	Willner Stefan	12
Kopiloff Pauli - 14.9.2016 - 31.12.2016	4	Väkevä Antti	8
Kouvo Katja	12		

Val

Ansvarsperson: förvaltningsdirektör

De anslag som centralen förfogar över (verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

21110001 Val

BUDGET 2016	BUDGET FÖR- ÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
-------------	--------------------------	----------------------------------	---------	-----------

Verksamhetens intäkter

varav interna

Verksamhetens kostnader	-3 460	-3 460	-628	2 832
<i>varav interna</i>	-360	-360	-500	-140
Verksamhetsbidrag	-3 460	-3 460	-628	2 832
<i>varav interna</i>	-360	-360	-500	-140
Verksamhetsbidrag, extern	-3 100	-3 100	-128	2 972



Revisionsnämnden

Utfallet för målen för verksamheten 2016

Enligt 121 § i kommunallagen ska revisionsnämnden bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen.

Revisionsnämnden satte sig i enlighet med utvärderingsplanen och -programmet in i stadens förvaltning och sektorernas verksamhet.

Revisionsnämnden har följt upp och utvärderat hur de mål för verksamheten som stadsfullmäktige satt upp har utfallit, hur väl förvaltningen fungerat och hur stadens ekonomi utvecklats på basis av ansvarsområdenas rapportering och de utredningar som de ledande tjänsteinnehavarna gett nämnden.

Som revisionssamfund är ORF-samfundet BDO Audiator Ab, som stadsfullmäktige valt till denna uppgift för perioden 2013–2016. Räkenskapsperioden 2016 arbetade ORF Krister Rehn som ansvarig revisor. Nämndens assistans- och sekreteraruppdrag köptes av revisionssamfundet.

Nämnden höll sammanlagt 11 sammanträden 2016. ORF-samfundet genomförde den lagstadgade revisionen enligt tidigare upprättad plan.

Utvärderingsberättelsen för 2015 som revisionsnämnden utarbetat och revisionsberättelsen för 2015 som revisorn utarbetat behandlades av stadsfullmäktige 8.6.2016.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

De anslag som centralen förfogar över (verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

21110002 Revisionsväsendet

	BUDGET 2016	BUDGET FÖR- ÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
--	-------------	--------------------------	----------------------------------	---------	-----------

Verksamhetens intäkter					
<i>varav interna</i>					
Verksamhetens kostnader	-43 724		-43 724	-44 171	-447
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag	-43 724		-43 724	-44 171	-447
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag, extern	-43 724		-43 724	-44 171	-447

LOVISA STADS REVISIONSNÄMND 2016

Ordinarie ledamöter

Pertti Lohenoja, ordförande	SDP
Päivi Melamies, vice ordförande	Saml.
Berndt-Gustaf Schauman	SFP
Raili Äijö	SFP
Auli Lehto-Tähtinen	SDP
Mari Ståhls	Saml.
Immo Stenberg	SF

Personliga ersättare

Jaakko Isotalo	SDP
Rainer Santapukki	Saml.
Tony Granström	SFP
Mona Antas	SFP
Kielo Kallio-Taponen	SDP
Lisbeth Konttinen	Saml.
Veli-Matti Mettinen	SF

Ledamöter och ersättande ledamöter i revisionsnämnden

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Lehto-Tähtinen Auli	11	Kallio-Taponen Kielo	0
Lohenoja Pertti	11	Isotalo Jaakko	0
Melamies Päivi - 14.9.2013 - 31.12.2016	3	Santapukki Rainer	1
Schauman Berndt-Gustaf	9	Granström Tony	0
Stenberg Immo	10	Mettinen Veli-Matti	0
Ståhls Mari	10	Konttinen Lisbeth	2
Äijö Raili	11	Antas Mona	0

Stadsstyrelsen



2016 var de stora beslutens år. Stadsfullmäktige beslutade i maj 2016 att i sin helhet bevara det stadsomfattande skolnätet. Dessutom fattade stadsfullmäktige beslut om att utföra två stora skolinvesteringar och stora grundläggande renoveringsprojekt. I Forsby byggs ett nytt skolcentrum som kommer att tjäna båda språkgrupperna och i centrum byggs en nybyggnad för det svenska högstadiet. Att byskolorna bevaras ger en känsla av att bastjänsterna är jämställda. Det strategiska målet är att erbjuda högklassig småbarnspedagogik och utbildning på två språk.

På hösten påbörjades byggprojektet för ett effektiverat serviceboende i Gråberg. Även Taasiagårdens tillbyggnad och reparationsprojekt färdigställdes nästan – förbättringsarbetena på gården färdigställs på våren.

Den uppdaterade stadsstrategins mål stöder livskraften. Vi breddar näringsgrenarnas grund och främjar företagsamhet. Förra hösten lanserades en ny del av webbplatsen tillägnad företagstjänster: www.loviisa.fi/naringarochutveckling. Följande mål är att hålla fast vid vårt servicelöfte.

På hösten fattade vi besluten om hamnaffären som förhandlades om förra året. Stadsfullmäktige beslutade sälja 60 procent av affärsverksamhetsbolaget Lovisa Hamn Ab:s aktiestock till Helsingfors Hamn Ab för 3 642 000 euro. Lovisa stads ägarandel är 40 procent. Affärsavtalet tecknades i december och det nya bolaget startade sin verksamhet 1.1.2017. Som en del av en större helhet är det enklare för Lovisa hamn att verka och bli starkare. Affären säkrar hamnens verksamhet, utveckling och arbetsplatser.

På hamnområdet och i dess omedelbara närhet har utveckling skett och ny industriverksamhet har uppkommit. Timberpoint Oy och Kuninkaankylän Puurakentajat utgör ett nytt träindustrikluster. Hamnoperatören LFS Lovisa Forwarding & Stevedoring och Timberpoint Oy har genom lokalt avtalande kunnat utnyttja sin personal gemensamt. Detta är exemplariskt och stöder båda företagens verksamhet.

Besluten som fattades förra året i anknytning till Suomenlahden Telakka Oy:s verksamhet kommer att verkställas under våren och på sommaren färdigställs Suomen Viljava Oy:s plansilobyggnader.

De administrativa arrangemangen och besluten för Lovisa Bostäder Ab fattades under hösten och stadsstyrelsen kunde börja sitt utvecklingsarbete direkt då det nya företaget inledde sin verksamhet 1.1.2017.

Årets bokslut avviker från budgeten. Enligt prognosen höll vi ännu i november på att gå mot en förlust på 2,2 miljoner euro men bokslutet uppvisar ett överskott på drygt 0,7 miljoner euro. På detta inverkar bland annat en ökning på 0,8 miljoner euro i kommunalskatter och 1,2 miljoner euro i samfundsskatter. Överskottsåterbäringen från HNS som uppgick till drygt 1,2 miljoner euro och det att faktureringen av den specialiserade sjukvårdens utnyttjade tjänster realiserades till ett 1,2 miljoner euro mindre belopp än förväntat inverkade även på resultatet. Understöden och bidragen realiserades till 0,6 miljoner euro mer än det budgeterade och rörelseintäkterna överskrider budgeten med 0,5 miljoner euro.

Organisationsreformen är fortfarande under arbete. Under den långa processen har målen och ändringsbehoven ändrats. Nu siktar vi på en organisation som kan möta den nya kommunens behov. När landskapsförvaltningen blir verklighet måste vi leda Lovisa med prioritering på näringslivet och utvecklingen.

Lovisa har under 2016 blivit mer internationellt och stadsinvånarna har uppvisat gemenskapskänsla och solidaritet i integrationen av kvotflyktingarna. Ett stort tack för det här till alla delaktiga och de tjänstemän inom staden som ansvarar för flyktingarbetet.

Jag vill tacka stadsstyrelsens ledamöter, stadsfullmäktiges presidium och tjänsteinnehavarna för samarbetet och förtroendet 2016.

Mia Heijnsbroek-Wirén
stadsstyrelsens ordförande

Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen i Lovisa har elva ledamöter. Även presidiet för stadsfullmäktige kan delta i sammanträdena där de har närvaro- och yttranderätt. Stadsstyrelsen sammanträdde 27 gånger under 2016 och fattade beslut om totalt 357 ärenden.

Stadsstyrelsens ordförande var Mia Heijnsbroek-Wirén (SFP), I vice ordförande Pekka Heikkilä (Saml.) och II vice ordförande Merja Grönberg (SDP). Stadsstyrelsens föredragande var stadsdirektör Olavi Kaleva och sekreterare förvaltningsdirektör Kristina Lönnfors.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

De anslag som centralen förfogar över (verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

2111001 Stadsstyrelsen

	BUDGET 2016	BUDGET FÖR- ÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	1 810 000	-1 300 000	510 000	347 303	-162 697
<i>varav interna</i>					
Verksamhetens kostnader	-1 209 827	93 868	-1 115 959	-1 063 973	51 986
<i>varav interna</i>	<i>-41 671</i>	<i>37 328</i>	<i>-4 343</i>	<i>-8 413</i>	<i>-4 070</i>
Verksamhetsbidrag	600 173	-1 206 132	-605 959	-716 670	-110 711
<i>varav interna</i>	<i>-41 671</i>	<i>37 328</i>	<i>-4 343</i>	<i>-8 413</i>	<i>-4 070</i>
Verksamhetsbidrag, extern	641 844	-1 243 460	-601 616	-708 258	-106 642

Avskrivningar och nedskrivningar

STADSSTYRELSEN I LOVISA 2016

Presidiet

Ordförande Mia Heijnsbroek-Wirén, SFP
I viceordförande Pekka Heikkilä, Saml.
II viceordförande Merja Grönberg, SDP

Ordinarie ledamöter

Svenska folkpartiet i Finland

Mia Heijnsbroek-Wirén
Mikael Karlsson
Agneta Alm
Johan Björklöf
Leena Lindfors

Finlands Socialdemokratiska parti

Merja Grönberg
Veikko Ekström

Samlingspartiet

Pekka Heikkilä
Jouni Malmivaara

Sannfinländare

Saara Lång

Vänsterförbundet

Jerry Träskelin

Personliga ersättare

Nina Björkman-Nystén
Roger Turku
Otto Andersson
Kim Skog
Benita Ekeboom-Jönsas

Eeva Holmström
Keijo Tähtinen

Juha Karvonen
Päivi Bärlund

Vesa Peltoluhta

Armi Lindell

Ledamöter och ersättande ledamöter i stadsstyrelsen

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Alm Agneta	20	Andersson Otto - 21.1.2015 -31.12.2016	3
Björklöf Johan	24	Skog Kim	2
Ekström Veikko	26	Tähtinen Keijo	2
Grönberg Merja	17	Holmström Eeva	7
Heijnsbroek-Wirén Mia	27	Björkman-Nystén Nina	0
Heikkilä Pekka	23	Karvonen Juha	2
Karlsson Mikael	26	Turku Roger	2
Lindfors Leena	24	Ekeboom-Jönsas Benita	1
Lång Saara	21	Peltoluhta Vesa	3
Malmivaara Jouni	26	Bärlund Päivi	0
Träskelin Jerry	25	Lindell Armi	0

Personal

	Ordinarie			Visstidsanställda			Sammanlagt		
	2014	2015	2016	2014	2015	2016	2014	2015	2016
Förvaltningstjänster	29	28	31	2	1	1	31	29	32
Ekonomitjänster	78	74	74	8	5	3	86	79	77
Utvecklingstjänster	60	68	65	4	13	38	64	81	103
Grundtrygghetscentralen	317	303	313	110	107	77	427	410	390
Bildningscentralen	333	334	338	98	107	97	431	441	435
Tekniska centralen	70	68	69	8	3	3	78	71	72
Affärsverket Lovisa Vatten	12	12	14	2	2	1	14	14	15
Sammanlagt	899	887	904	232	238	220	1 131	1 125	1 124

Lovisa stad och Lovisa vattenaffärsverk hade sammanlagt 1 124 anställningsförhållanden i huvudsyssla vid utgången av 2016. Av dessa var 904 ordinarie och 220 på visstid. Vidare hade 112 personer ett tillfälligt anställningsförhållande eller en bisyssla. Därmed hade staden i sin anställning totalt 1 236 personer.

Det totala personalantalet har i praktiken varit nästan oförändrat sedan 2015. Den ordinarie personalens andel har ändå varit något större än tidigare. Antalet tillsvidareanställningar har ökat i bildningscentralen och i grundtrygghetscentralen.

Uttryckt i hela årsverken motsvarade användningen av personalresursen inom staden och vattenaffärsverket totalt 1 046 avlönade årsverken vilket var sju färre än året innan.

Vid utgången av 2016 var 7 personer anställda i läroavtalsförhållande och 32 var stödsysselsatta. Antalet deltidspensionerade och delinvalidpensionerade uppgick sammanlagt till 22. Vid utgången av 2016 var antalet närståendevårdare, familjevårdare och mottagare av kommundillägg till hemvårdsstöd 236. Antalet anställningsförhållanden för förtroendevalda uppgick till 350.

De totala lönekostnaderna jämte bikostnader uppgick till 49 869 000 euro. Den förskottsskattepliktiga lönesumman ökade med en knapp procent. Detta berodde i huvudsak på den allmänförhöjning som gjordes i kommunsektorns löner 1.2.2016. Användningen av personalresurs var ändå något mindre än året innan och då en del lönebikostnader och andra lönekostnader samtidigt minskade, hölls de totala lönekostnaderna i praktiken på samma nivå som året innan.

Andelen kvinnor (84 %) av personalen var klart större än andelen män. Andelen män ökade ändå en aning sedan 2015. Personalens medelålder var 46,5 år. Männerna var i snitt (47,8 år) lite äldre än kvinnorna (46,3 år). Det har under de senaste åren inte skett några stora förändringar i personalens åldersstruktur.

Sjukfrånvaron ökade märkbart sedan 2015. På grund av sjukdom gick totalt 16 810 arbetsdagar förlorade och antalet sjukdagar var 12 % högre än året innan. I förhållande till antalet anställda uppgick antalet sjukfrånvarodagar till 15 arbetsdagar per arbetstagare. Sjukfrånvaron ökade i hela staden förutom grundtrygghetscentralen. Det totala antalet frånvaroperioder var 3 382 vilket innebär en ökning på 11 % från året innan. De korta frånvarona (1–3 dagar) ökade mest men också antalet frånvaroperioder som varade över 30 dagar var större än föregående år. Antalet arbetsdagar som gick förlorade på grund av arbetsolycksfall är relativt lågt och de utgör ca 3 % av hela sjukfrånvaron.

Sammanlagt avgick 29 personer med pension 2016. Av dessa berodde pensioneringen i tre fall på arbetsförmåga. Den genomsnittliga åldern för personer som avgått med ålderspension var 63,5.

DEN ALLMÄNNA EKONOMISKA UTVECKLINGEN OCH DEN EGNA REGIONENS EKONOMISKA UTVECKLING

Enligt insamlade prognoser för bokslutet 2016 för kommuner och samkommuner var räkenskapsperiodens sammanlagda resultat för kommunerna cirka 0,84 miljarder euro positivt.

Det sammanlagda resultatet motsvarade sålunda utvecklingsprognosen som finansministeriet ställt i kommunekonomiprogrammet förra hösten. Motsvarande tal för 2015 var 0,37 miljarder euro, det vill säga enligt prognosen förbättrades resultatet med nästan en halv miljard euro. Räkenskapsperiodens resultat var negativt i 111 av 295 kommuner på fastlandet, vilket innebär att de kommunvisa skillnaderna fortfarande är stora.

Enligt Kommunförbundet ligger en måttlig utgiftsutveckling och förbättrade inkomster bakom den välbalanserade ekonomin. Under 2016 ökade verksamhetskostnaderna bara med 1,3 procent jämfört med året innan. Löneavtalens inverkan på verksamhetskostnadernas tillväxt var måttlig, cirka 0,6 procent. I kommunerna fortsatte man anpassa personalkostnaderna, vilket fördröjde verksamhetskostnadernas tillväxt med cirka 357 miljoner euro. Tillväxten dämpades även av sänkningen av semesterlönsskulden för 2017 som uppkom till följd av konkurrenskraftsavtalets sänkning av semesterpenningen. Effekten av detta uppgick till 150 miljoner euro. Dessutom fördröjde den ringa tillväxten av kostnadsnivån (+0,4 %) inköpens tillväxt. Det som ökade verksamhetskostnaderna i kommunerna var ändå den press som åldersstrukturen medförde, den ökade invandringen och den fortsättningsvis höga långtidsarbetslösheten.

Inkomsterna ökade särskilt i och med de ökade statsandelarna. Under 2016 kompenserades de skatteförluster som ändringarna i beskattningsgrunden medfört statsandelarna med 260 miljoner euro, och till följd av justeringen av kostnadsfördelningen mellan kommunerna och staten fick kommunerna dessutom 270 miljoner euro i statsandelar. Statsandelarna ökade rentav med 7 procent jämfört med föregående år. Verksamhetsintäkterna ökade bland annat till följd av att social- och hälsovårdsavgifterna höjdes. Effekten av ökningen var enligt Kommunförbundets uppskattning cirka 90 miljoner euro. I sin helhet hölls verksamhetsintäkterna på samma nivå som ifjol.

Kommunernas sammanlagda skatteinkomster ökade med 1,4 procent, vilket innebär en ökning på cirka 300 miljoner euro jämfört med året innan. De kommunala skatteinkomsterna ökade på nationell nivå med bara 2,0 procent, eftersom förvärvsinkomsternas utveckling var svag. Ändringarna av beskattningsgrunden, vilka kompenserats i statsandelarna, sänkte de kommunala skatteinkomsterna med cirka 260 miljoner euro. Endast 45 kommuner höjde sin inkomstskattesats 2016.

Kommunernas samfundsskatteinkomster sjönk med 6,3 procent trots att de i hela landet ökade med 5,8 procent. Samfundsskatteinkomsternas nedgång på cirka 100 miljoner euro jämfört med året innan beror på att den temporära höjningen av kommunernas samfundsskatteandel på fem procent upphörde, vilket innebär att samfundsskatteintäkterna minskade med 258 miljoner euro. Fastighetsskatterna ökade å sin sida med 4,1 procent.

Kommunernas länestock ökade till 16 miljarder euro, det vill säga tillväxten jämfört med året innan är cirka en halv miljard euro. Skuldsättningstillväxten saktade ändå ner till 3,4 procent jämfört med 5,6 procent 2015. Samtidigt minskade investeringarna med nästan 200 miljoner euro. Kommunerna har nu i genomsnitt lån för 2 930 euro per invånare. Motsvarande siffra i bokslutet 2015 var 2 841 euro.

Enligt Kommunförbundet har balanseringsåtgärderna för kommunernas och samkommunernas ekonomi burit frukt och den kommunala ekonomin verkar gå mot bättre håll. Ändringarna i inkomstbasen under de närmaste åren förutsätter ändå noggrann ekonomi under de kommande åren. Dessutom blir kommunernas ekonomi kärvare redan 2017 på grund av de sjunkande statsandelarna och skatteinkomsterna.

Finlands ekonomi på väg att återigen öka

Enligt Finlands Banks prognos är Finlands ekonomi på väg att återigen öka. De ekonomiska siffrorna har blivit bättre och prognosindikatorerna stöder synen av att tillväxten ska fortsätta. Tillväxten hänger dock enbart på den inhemska efterfrågan, och nettoexporten ser ut att bli svag. Finlands ekonomi hänger fortfarande efter i utvecklingen jämfört med resten av euroområdet och bruttonationalprodukten når inte ens i slutet av prognosperioden den nivå den hade före finanskrisen. Eftersom ekonomin blir mer serviceinriktad blir produktiviteten långsammare och det sjunkande antalet invånare i arbetsför ålder har samma effekt på längre sikt. Enligt Finlands Banks prognos ökar bruttonationalprodukten med 1,1 procent 2017 och 1,0 procent 2018.

Även enligt Näringslivets forskningsinstitut, ETLAS, prognos har Finlands ekonomiska kapacitet försvagats i oroväckande grad under de senaste åren. Den förra sommaren utsedda regeringens strategiska program fokuserar på att återställa exportens kostnadskonkurrenskraft och på nedskärningar i de offentliga utgifterna med syftet att företagets investeringar och efterfrågan på arbete skulle nå tillväxt. Regeringens ambitiösa mål är att staten och kommunerna helt och hållet ska kunna sluta leva på kredit fram till 2021.

Genom seiga förhandlingar som varade i ett halvt år utarbetade regeringen tillsammans med arbetsmarknadsorganisationerna ett konkurrenskraftsavtal som gäller under hela valperioden och vars centrala uppgift är att gradvis sänka socialförsäkringsavgifterna och överföra kostnader till löntagarna.

I konkurrenskraftsavtalet beslutade man även att frysa löneförhöjningarna för 2017 och förlänga arbetstiden med tre dagar samt minska semesterpenningen med 30 procent för den offentliga sektorns personal. Dessutom infördes årliga nedskärningar på en knapp miljard euro i de offentliga utgifterna.

Under prognosperioden uppgår statens och kommunernas upplåningsbehov ändå årligen till cirka 7 miljarder euro för att täcka budgeterna. Regeringens mål att i mindre grad leva på kredit ser således inte ut att förverkligas åtminstone under den här prognosperioden.

Finlands bruttonationalprodukt ökade 2016 med 1,6 procent. Även hela världsekonomins tillväxt har varit långsam. I västländerna beror tillväxtens ringa fart på en svag produktivitet utveckling och på att befolkningen åldrats. Dessa faktorer leder till en svag tillväxt av helhetsefterfrågan. De låga räntornas effekt på den ekonomiska tillväxten är i det här läget synnerligen begränsad. Dessutom har euroområdets utveckling varit obalanserad i vissa länder, såsom Italien, på grund av den ekonomiska osäkerheten som problemen i banksektorn föranleder. Den ökade politiska osäkerheten i och med att befolkningen i Storbritannien röstade för utträde ur Europeiska unionen vållar även problem. Följderna för Brexitresultatet förväntas sakta ner tillväxten under prognosperioden i synnerhet i Storbritannien, men även i någon mån i hela euroområdet.

Den ekonomiska utvecklingen inom den egna regionen

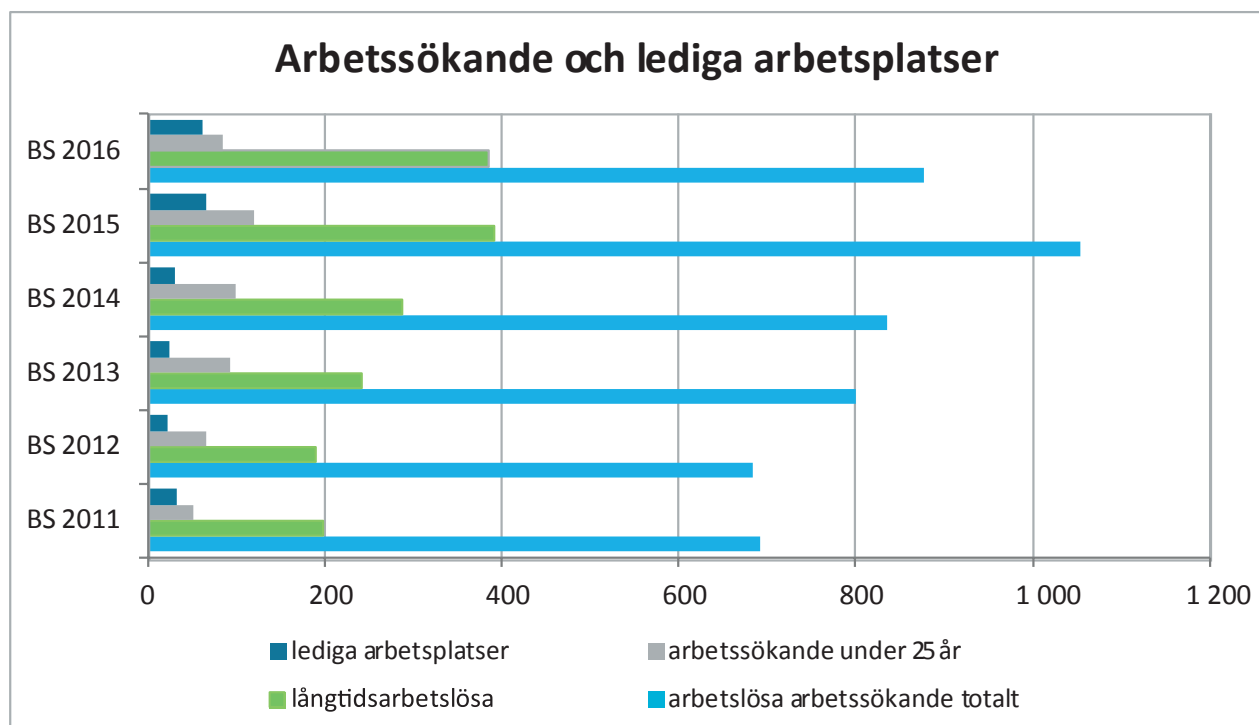
De positiva ekonomiska signalerna kan även ses i östra Nyland och kommunens skattesats kunde även i Lovisa stad bevaras på samma nivå som tidigare under budgetåret 2017.

Lovisa stads arbetslöshetsgrad var 14,6 procent i bokslutet 2015 och den minskade under 2016 till 12,3 procent. Antalet arbetslösa minskade med 178 personer och i slutet av 2016 uppgick det totala antalet till 877 personer.

När det gäller arbetslöshet i Nyland är Lovisa stad på delad tredje plats med Lojo stad. Arbetslösheten i Lovisa stad är en procentenhet högre än arbetslöshetsgraden för hela Nyland. Vid utgången av 2015 var skillnaden 2,7 procentenheter, vilket innebär att siffran har förbättrats 1,7 procentenheter under 2016.

Kännetecknande för arbetslösheten i Lovisa stad är andelen långtidsarbetslösa och personer över 50 år. De långtidsarbetslösas andel uppgår till 43,9 procent och andelen personer över 50 år till 47,1 procent. Motsvarande andelar i hela Nyland är 40,3 procent och 35,2 procent. Särskilt antalet arbetslösa över 50 år är klart högre i Lovisa jämfört med övriga Nyland.

Källa: NTM-arbetslöshetsöversikt	BS 2011	BS 2012	BS 2013	BS 2014	BS 2015	BS 2016
arbetslösa arbetssökande totalt	692	684	801	836	1 055	877
långtidsarbetslösa	197	189	242	286	392	385
arbetssökande under 25 år	50	65	93	98	119	84
lediga arbetsplatser	33	22	24	30	66	61



Lovisa stads resultat

Lovisa stads och Affärsverket Lovisa Vattens sammanlagda resultat för räkenskapsåret 2016 uppvisar ett överskott på 724 111 euro. Av resultatet är 644 415 euro stadens överskott och 79 695 euro vattenaffärsverkets överskott.

Med tanke på omständigheterna är resultatet ypperligt, i och med att den ursprungliga budgeten för 2016 uppvisade ett underskott på 1,3 miljoner euro. De mest betydande positiva händelserna jämfört med budgeten är att skatteinkomsterna ackumulerades över 2 miljoner euro positivare än det budgeterade och att köpen av tjänster uppgick till ett 2,5 miljoner mindre belopp än det budgeterade. Den gynnsamma utvecklingen av köpen av tjänster påverkades av den specialiserade sjukvården och samkommunen HNS återbetalningar av överskott.

Per invånare uppgick skatteinkomsterna till 4 334 euro. Jämfört med siffrorna i bokslutet för 2015 var skatteinkomsterna som under räkenskapsperioden 2016 redovisades för Lovisa stad 81 euro högre per invånare (1,9 %).

Skatteinkomstredovisningarna för 2016 baserar sig på de skatter som samfund och invånare betalade 2014. På grund av skattesystemets komplexa natur är det i budgetskedet svårt att förutse dem till fullo. Lovisa stads skatteinkomster per invånare är alltså högre än i det finländska fastlandets kommuner i medeltal.

Statsandelarna i sin tur överskred det budgeterade med 0,2 miljoner euro. Sålunda betalades 1 720 euro i stadsandelar per varje Lovisabo. Statsandelarna var 1,4 miljoner större än i bokslutet för 2015 (+5,8 %). Statsandelarna som betalades till Lovisa stad var 26,2 miljoner euro i bokslutet 2016, då motsvarande siffra året innan var 24,7 miljoner euro.

Lovisa stads och Affärsverket Lovisa Vattens sammanlagda årsbidrag per invånare uppgår till 503 euro. Detta är 156 euro mer än i fastlandets kommuner i medeltal och 155 euro mer än i medeltal i kommuner som till sitt invånarantal är av motsvarande storlek. Årsbidraget räckte bättre än förväntat till för att täcka de avskrivningsplaneenliga avskrivningarna och möjliggjorde en investeringsreservering på 2 miljoner euro för det kommande skolprojektet. Räkenskapsperiodens resultat hölls fortsättningsvis positivt.

Vattenaffärsverkets resultat var positivt redan för andra året i sträck. Vattenaffärsverket höll sig väl inom budgeten. Både vattenförsäljningen och mängden fakturerat avloppsvatten ökade en aning jämfört med året innan. Förra året var även ovanligt regnigt, vilket även avsevärt ökade mängden spillvatten. Resultatet för vattenaffärsverket blev nästan 80 000 euro positivt 2016. Med tanke på skyldigheten att täcka underskottet låg resultatet på en önskvärd nivå i och med att vattenaffärsverket i sin balans har ett underskott på 611 000 euro som ackumulerats från tidigare räkenskapsperioder och som lyder under täckningsskyldigheten.

I bokslutet för 2016 uppgår lånen per invånare till 2 263 euro. Lånemängden per varje Lovisabo ökade med 185 euro under räkenskapsperioden 2016. Bedömt på riksomfattande nivå underskrider Lovisa stads lånenivå alltså medeltalen. Lånen per invånare uppgick i kommunerna i fastlandet i medeltal till 2 840 euro och i kommuner som till sitt invånarantal är av motsvarande storlek i medeltal till 2 835 euro.

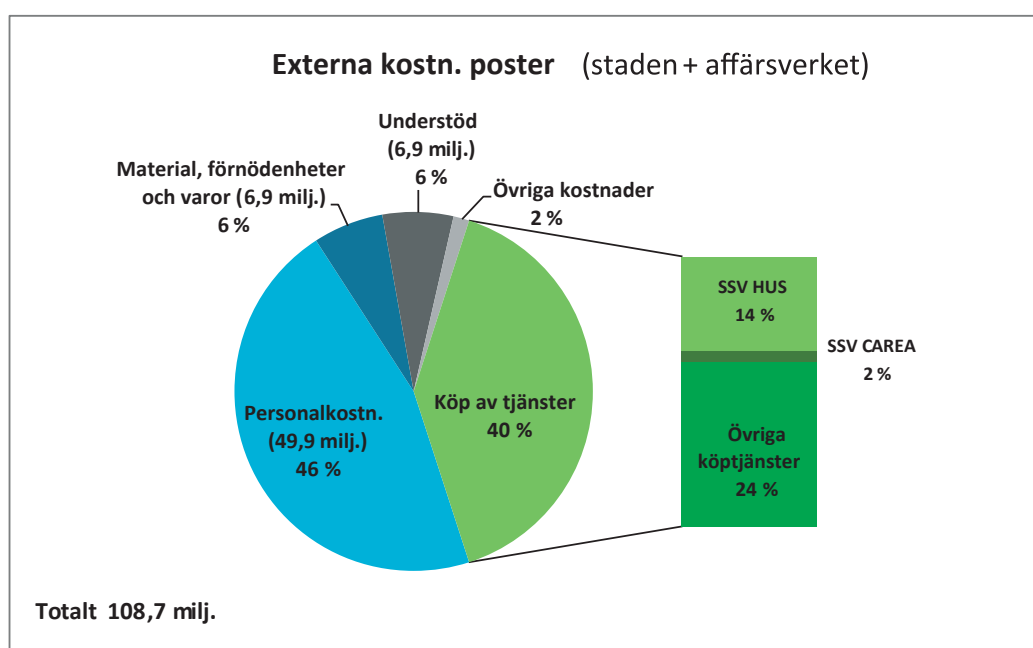
I tabellen nedan har införts beräknade nyckeltal från Lovisa stads bokslut 2016, 2015 och 2014. Nyckeltalen jämförs med motsvarande medelvärden för kommunerna i fastlandet och för kommuner som till sitt invånarantal är av motsvarande storlek.

Nyckeltal euro/invånare, bokslut 2016

BOKSLUT 2016	BS 2016	BS 2015	BS 2014	BS 2013	KOMMUNER, VARS INVÅNARANTAL ÄR 10 001–20 000*	KOMMUNER I FASTLANDET I MEDELTA*
Invånarantal	15 218	15 480	15 493	15 519	10 001–20 000	5 458 325
€/invånare	€/invånare	€/invånare	€/invånare	€/invånare	€/invånare	€/invånare
Lån	2 263	2 078	1 654	1 176	2 835	2 840
Årsbidrag, % av avskrivningarna	140 %	115 %	92 %	212 %	91 %	91 %
Skatteintäkter	4 334	4 253	4 071	4 216	3 967	5 470
Statsandelar	1 720	1 598	1 599	1 690	1 500	1 502
Verksamhetsintäkter	1 501	1 435	1 618	1 655	1 376	21
Verksamhetskostnader	7 146	7 070	7 146	7 123	6 650	6 657
Årsbidrag	503	302	224	559	348	347
Räkenskapsperiodens överskott	135	42	417	291	27	26
Penningtillgångar	484	500	313	492	756	754

Personalkostnader och kostnader för den specialiserade sjukvården – de största kostnadsposterna

Personalkostnaderna utgör den mest betydande posten i kostnadsstrukturen. De bildar 46 procent av alla kostnader. Personalkostnaderna hölls 2016 på samma nivå som året innan, det vill säga de uppgick till 49,9 miljoner euro. Efter personalkostnaderna utgör den specialiserade sjukvården den största enskilda kostnadsposten och den står för 16 procent av stadens totala kostnader. De specialiserade sjukvårdstjänsternas fakturering enligt användning var 2016 cirka 1,2 miljoner euro mindre än förväntat. Dessutom återbetalade samkommunen HNS överskott för 2015 och 2016, vilket uppgick till totalt 1,2 miljoner euro. Följaktligen användes 2,5 miljoner euro mindre till köp av tjänster än det som planerats i den ursprungliga budgeten. Jämfört med året innan minskade köpen av tjänster med 1,7 miljoner euro (3,8 %).



Investeringar

I budgeten för 2016 hade sammanlagt 13,4 miljoner euro reserverats för investeringsprojekt. Av detta var 8,2 miljoner euro reserverat för stadens och 5,1 miljoner euro för vattenaffärsverkets investeringar. Den största enskilda investeringen var ombyggnaden av Taasiagården. För ombyggnaden hade 1,6 miljoner euro reserverats i budgeten. Av detta har 1,4 miljoner euro använts. Ett annat betydande projekt är ombyggnaden av Strandvägen, för vilket 1,5 miljoner euro reserverats i budgeten. Av reserveringen hör 500 000 euro till stadens investeringar och 382 000 euro användes. Vattenaffärsverkets reservering för projektet var en miljon euro, varav 816 000 euro användes. Dessutom fortsatte byggandet av Pernå stomlinje, för vilket i budgeten 2,7 miljoner euro reserverats i budgeten. Av detta användes sammanlagt 2,3 miljoner euro. Under 2015 användes 1,1 miljoner euro för projektet och under 2016 användes 1,2 miljoner euro.



Rapportering i verksamhetsberättelsen

1. Hur har intern kontroll och riskhantering ordnats i Lovisa stad?

Stadsstyrelsen sköter ordnandet av intern kontroll. Dessutom ansvarar alla de verksamhetsorgan och tjänsteinnehavare som tilldelats befogenhet att använda stadens medel och som fungerar som myndighet för genomförandet av den interna kontrollen.

Stadsfullmäktige i Lovisa stad godkände de allmänna anvisningarna för intern kontroll 9.10.2013.

Stadens centraler och ansvarsområden gjorde 18.2.2016 en analys av verksamhetsmiljön och beredde utifrån analysen centralspecifika riskprofiler, det vill säga förteckningar av de mest betydande riskerna som anknyter till respektive centrals verksamhet och hanteringsförfaranden som gäller riskerna i fråga.

Som resultat av analysen och riskprofilen preciserades de åtgärder med vilka man säkerställer ansvaren, hanteringen av riskerna och utnyttjandet av de strategiska möjligheterna för verksamheten och ekonomin. Med åtgärderna uppnås en skälig säkerhet av att uppnå ovannämnda mål och av att verksamheten är resultatrik. Centralspecifika resultat och planerade åtgärder rapporteras till nämnderna, vattenaffärsverkets resultat och planerade åtgärder till direktionen. Nämnderna och direktionen följer även upp genomförandet av åtgärderna och hur resultatrika de är. Centralernas och ansvarsområdenas mest betydande risker och åtgärderna som bestämts för dessa riskers hantering rapporteras för stadsstyrelsen.

Riskhanteringen bedöms ur den godkända budgetens synvinkel och uppföljningen sker i sin tur i samband med beredningen av bokslutet och delårsrapporteringen. Detta ger stadsstyrelsen tillräckliga uppgifter att i verksamhetsberättelsen uttala sig om de centrala slutledningarna och ordnandet av intern kontroll och riskhantering i Lovisa stad och Lovisa stadskoncern.

Stadsfullmäktige godkände i § 123 under sitt sammanträde 14.12.2016 Lovisa stads strategi för åren 2017–2022. Med tanke på fastställandet och genomförandet av strategin är det väldigt viktigt att man i budgeten kan införa nyckelmål som går att följa upp och pekar mot rätt riktning så att centralerna ytterligare kan tillämpa dem.

2. Hur bedöms ordnandet av intern kontroll och riskhantering?

Ordnandet av intern kontroll och riskhantering bedömdes 27.1.2017 i den utvidgade ledningsgruppens workshop.

Man genomförde en centralspecifik bedömning av riskhantering genom att som referensram använda den nya stadsstrategin och budgeterna för 2016 och 2017 och uppgifterna om utfallet för 2016. Uppgiften var att bedöma förhållandena i Lovisa stad och därtill anknytande ändringar bland annat ur följande synvinklar:

- Risker och möjligheter som anknyter till stadens livskraft och framtida utmaningar
- Risker och möjligheter som anknyter till målen för verksamheten och ekonomin i budgeten
- Risker och möjligheter som anknyter till funktionerna och serviceprocesserna i centralerna
- Händelser som inverkar på stadens och koncernens inkomstutfall, utgiftshantering och ekonomiska ställning.

Utöver ledningsgruppens workshop har man dessutom uppdaterat bedömningen av riskerna och tillräckligheten av den interna kontrollen i följande funktioner enligt central: personalledning, ekonomi och ekonomiförvaltning, dataförvaltning, avtalshantering och fastighetsförvaltning.

3. Intern kontroll i olika funktioner och processer

Den interna kontrollen är en väsentlig del av det normala ledningsarbetet som görs i staden. Framför allt personer i chefsställning ansvarar för den interna kontrollen. En god förvaltning är en grundläggande rättighet, som innefattar bland annat behandlingens offentlighet och sakägarens rätt att bli hörd, att få ett motiverat beslut och att överklaga. I ljus av klagomålen, överklagningarna och besvären samt de beslut som fåtts med anledning av klagomålen, överklagningarna och besvären, kan det konstateras att lagen, besluten och god förvaltningssed följs i centralerna och vattenaffärsverket. Sådana procedurfel som konstaterats i enskilda fall har korrigerats och verksamhetssätten har ändrats till att följa kraven.

Verksamhetens resultatrikhet

Bokslutet för 2016 visar att anslagen som en helhet räckt till bättre än det budgeterade. Särskilt skatteinkomsterna och HNS återbetalning av överskott överraskade genom att inverka positivt på resultatet. Budgetutfallet följs upp och bedöms utöver bokslutet två gånger per år i samband med delårsrapporterna. På basis av utfallsuppgifterna utarbetas en prognos för budgetutfallet för det resterande året. Om prognosen tyder på budgetavvikelse ingriper man i dem med tillräckliga ledningsåtgärder, med hjälp av vilka man uppnår balans i ekonomin och verksamheten och håller sig till budgeten.

Rapporteringen berör staden, vattenaffärsverket och dottersammanslutningarna. Kriskommunsmätarna kalkyleras på hela koncernens nivå. Ur kriskommunsmätarnas perspektiv bedöms Lovisa stads ekonomiska situation som god. Av resultatet utgör staden och vattenaffärsverket 80 procent och dottersammanslutningarna 20 procent.

Vi satsar alltmer på planenlighet och förebyggande verksamhet och vi har enligt allmän uppfattning kunnat förbättra processen. Förebyggande åtgärder är ändå huvudsakligen effektivare och kostnadsmässigt billigare, och vi syftar mer systematiskt än tidigare till förebyggande verksamhet. Det allmänna säkerhetsläget och de åtföljande hoten samt beredskapen att möta dessa hot har även omfattats av de beredskapsövningar som Lovisa stad deltagit i, Nyland 16 och Lovisa 16. Under dessa övningar har vi också kunnat bedöma eventuella brister och utvecklingsbehov gällande beredskapsverksamheten.

Avtalsförvaltning

Var och en tjänsteinnehavare som ansvarar för ett givet ärende är skyldig att utarbeta avtalsvillkor som säkerställer stadens intressen samt att övervaka preskriptionstiderna och att avtalsvillkoren uppfylls. Var och en central ansvarar för att arkivera sina egna avtal. Systemet Dynasty har valts till arkiveringssystem. I systemet arkiveras även alla avtal.

Gällande interna förfaringssätt som anknyter till avtal har vi vidtagit åtgärder för att öka organisationens avtalskunnande samt för att finslipa och förankra anvisningarna. Under 2017 kommer staden att göra en detaljerad utredning av de avtal som överförs till landskapet. Upphandlingsprocessen innefattar det att avtalsvillkoren beaktas och i regel utgör utkastet till upphandlingsavtal redan en del av anbudsbegäran.

Att övervaka upphandling, skötsel och försäljning av fastigheter och anläggningstillgångar (bland annat maskiner och apparater)

Lovisa stad har ett flertal fastigheter och en stor reparationsskuld som anknyter till dem. Dessutom är lokalerna ofta gamla och opraktiska ur funktionernas synvinkel. Utöver detta är underhållskostnaderna höga. Inneluftsproblem har uppkommit i flera lokaler under det gångna året.

Vi har nu gjort bedömningar av alla daghems- och skolbyggnaders skick och påbörjat renoveringsarbeten i enlighet med tillståndsbedömningarna. Vi syftar till att aktivt lägga tonvikten på förebyggande verksamhet, men inneluftsproblemen i de nuvarande lokalerna utgör fortfarande en betydande och svårhanterbar risk. Inneluftsproblemen i det svenska högstadiet konkretiserades på ett akut sätt under våren 2016 och staden utfärdade användningsförbud för skolan. Stadsfullmäktige beslutade i maj 2016 bygga två nya skolor.

Finansieringsbehovet för de skolinvesteringar som stadsfullmäktige fattat beslut om är över 20 miljoner euro, och ifall man inte lyckas anpassa inkomst- och kostnadsnivån i tillräcklig grad medför finansieringsbehovet en risk för likviditeten och förmågan att nå resultat. Lovisa har ändå som motvikt betydande egendomsdelar bland annat i ekonomiskogar och jordområden. Genom att sälja dessa egendomsdelar kan investeringarna betalas utan att staden blir överskuldssatt. Framtiden ser fortfarande bra ut i Kommunförbundets prognoser och enligt kriskommunsmätarna, och risken för att kriterierna för kriskommun uppfylls är liten trots de stora investeringarna.

Vi har påbörjat byggandet av servicehusprojektet i Gråberg och planeringsarbetet inför skolinvesteringarna pågår.

De fastighetsbolag som omfattas av Lovisa stads koncern har i allmänhet betydande reparations-skuld som anknyter till fastigheterna. Grundliga renoveringar har inte gjorts i tid, bolagen lider av likviditetskriser och de egna kapitalen är otillräckliga. Staden bolagiserade åtta bolag till ett och Lovisa Bostäder Ab inledde sin verksamhet 1.1.2017. Som en större aktör har bolaget bättre förutsättningar att helt få sin verksamhet till en sund nivå.

4. Vilka är de centrala riskerna som anknyter till verksamheten och vilka är utvecklingsområdena för den interna kontrollens och riskhanterings delområden?

1. Personrisk, säkrande av yrkeskunniga personalresurser i det ändrade läget
2. Kontroller i anknytning till avtalsförvaltning
3. Utvecklande av tillvägagångssätt genom att utveckla elektroniska verktyg och utnyttja digitaliseringen på ett kontrollerat sätt.

5. Planerade utvecklingsåtgärder för kontroll och riskhantering

1. Förberedelser inför personaländringarna i samband med social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen på ett koordinerat sätt och så att man innefattar bedömningar av konsekvenserna och beaktar stadsverksamhetens störningsfrihet och garanterar kvaliteten
2. Bedömning av avtalsförvaltningens nuläge, särskilt utredning av de avtal som överförs till landskapet samt anvisningar för och informering om de tillvägagångssätt som anknyter till avtalsförvaltningen
3. I samband med att vi förnyar våra förfaringssätt bedömer vi möjligheterna för att utnyttja digitaliseringen samt bedömer digitaliseringens mervärde och eventuella åtföljande risker.

6. Utredning om ordnande av intern revision

Den interna revisionens uppdrag köps vid behov som externa sakkunnigtjänster.

7. Ställningstagande om den interna kontrollens lämplighet och tillräcklighet

Stadsstyrelsen föreslår som sin bedömning, utifrån centralernas rapportering och sin egen kontinuerliga uppföljning, att den interna kontrollen och riskhanteringen i huvudsak är på en god nivå. Den interna kontrollen i Lovisa stad producerar i huvudsak en skälig säkerhet om att verksamheten är resultatrikt, att verksamheten följer lag och god förvaltningssed, att medlen och egendomen tryggas samt att den pålitliga verksamhetsmässiga och ekonomiska information som ledningen kräver är tillräcklig.

Betydande ändringar anknyter dock till Lovisa stads verksamhet. Till ändringarna anknyter dock osäkerhet och det finns otillräckligt med uppgifter om dem. Å andra sidan anknyter utvecklingsbehov till ordnandet och produktionen av tjänsterna, och på utvecklingsbehoven inverkar även utvecklingen av stadens befolkningsstruktur. Säkerställandet av stadens balans förutsätter att serviceproduktionsnätet och verksamhetsprocesserna kontinuerligt utvecklas.

Ordnandet av den interna kontrollen baserar sig på tillräckliga anvisningar och den systematiska organisationstäckande riskkartläggningen är à jour. De centralaste riskerna av olika slag som anknyter till strategin, verksamheten och ekonomin har bedömts. I organisationen ser man riskerna också som möjligheter. Riskhanteringsresultatrikhet förutsätter dock ännu att preciserade hanteringsförfaranden genomförs systematiskt och att man följer upp och bedömer hur resultatrika de är.



Räkenskapsperiodens resultat och finansiering av verksamhet

RESULTATRÄKNING OCH NYCKELTAL

	2016	2015
	1 000 €	1 000 €
Verksamhetens intäkter	22 837	22 212
Tillverkning för eget bruk	14	
Verksamhetens kostnader	-108 749	-109 443
Verksamhetsbidrag	-85 898	-87 230
Skatteinkomster	65 954	65 832
Statsandelar	26 174	24 732
Finansiella intäkter och kostnader	1 427	
Ränteintäkter	25	35
Övriga finansiella intäkter	1 712	1 678
Räntekostnader	-289	-345
Övriga finansiella kostnader	-20	-32
Årsbidrag	7 656	4 671
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan och nedskrivningar	-5 468	-4 070
Extraordinära poster		
Extraordinära intäkter		
Extraordinära kostnader	-130	-155
Räkenskapsperiodens resultat	2 058	446
Bokslutsposter	-1 334	198
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	724	644

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

Verksamhetsbidraget utvisar skattefinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.

Verksamhetsintäkter/utgifter %	21,0	20,3
---------------------------------------	-------------	-------------

Nyckeltalet påvisar avgiftsfinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.

Årsbidrag utvisar storleken av den interna finansiering som kan användas för investeringar, placeringar och amorteringar av lån.

Årsbidrag/Avskrivningar %	140,0	114,8
----------------------------------	--------------	--------------

När nyckeltalets värde är 100 % antas kommunens interna finansiering vara tillräcklig.

Årsbidrag euro/invånare	503,1	301,7
--------------------------------	--------------	--------------

Invånarantal	15 218	15 480
---------------------	---------------	---------------

FINANSIERINGSANALYS OCH NYCKELTAL

	2016	2015
	1 000 €	1 000 €
Kassaflödet i verksamheten		
Årsbidrag	7 656	4 670
Extraordinära poster	-130	-155
Korrektivposter	-544	-912
Kassaflöde för investeringarnas del		
Investering i anläggningstillgångar	-11 281	-6 484
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	543	3 833
Försäljningsintäkter av bestående aktiva	541	483
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-3 215	1 436
Kassaflöde för finansieringens del		
Förändring i utlåning		
Ökning av utlåningen	-15	-75
Minskning av utlåningen	697	555
Förändringar av lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	9 000	10 000
Minskning av långfristiga lån	-3 730	-3 451
Förändring av kortfristiga lån	-3 000	
Förändring av eget kapital	-188	
Övriga förändringar i likviditeten	72	-5 580
Kassaflöde för finansieringens del	2 836	1 449
Förändring av likvida medel	-379	2 885
Likvida medel 31.12	7 362	7 741
Likvida medel 1.1	7 741	4 856
	-379	2 885

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, euro	-11 498	-4 454
Intern finansiering av investeringar, %	71,3	176,2
Nyckeltalet anger hur stor del av den egna anskaffningsutgiften för investeringar som har finansierats med interna medel.		
Inkomstfinansiering av kapitalutgifter %	50,4	69,4
Låneskötselbidrag	2,0	1,3
Nyckeltalet visar om interna finansieringen täcker räntor och amorteringar. Talet 2 är bra, 1-2 är tillfredställande		
Likviditet, kassadagar	21,7	24
Invånarantal	15 218	15 480

BALANSRÄKNINGEN OCH DESS NYCKELTAL

AKTIVA	2016	2015	PASSIVA	2016	2015
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	96 627	92 157	EGET KAPITAL	63 882	63 347
Immateriella tillgångar	615	761	Grundkapital	46 015	46 015
Immateriella rättigheter			Anslutningsfond		
Datorprogram			Övriga egna fonder	500	500
Övriga utgifter med långverkningstid	615	761	Över-/underskott från tidigare år	16 643	16 188
Förskottsbetalningar			Räkenskapsperiodens över-/underskott	724	644
Materiella tillgångar	68 975	64 481	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH		
Jord- och vattenområden	8 223	8 124	RESERVER	2 812	1 478
Byggnader	26 998	28 634	Ack. avskrivningsdifferens	812	1 478
Fasta konstruktioner och anordn.	26 792	25 172	Reserver	2 000	
Maskiner och inventarier	911	1 248	AVSÄTTNINGAR	180	299
Övriga materiella tillgångar	2	2	Pensionsavsättningar		94
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	6 050	1 301	Avsättningar	180	205
Placeringar	27 037	26 915	FÖRVALTAT KAPITAL	1 332	1 157
Aktier och andelar	25 848	25 044	Förmedl. lån av staten	15	14
Masskuldebrevslånefordringar			Övrigt kapital, statliga	1 317	1 143
Övriga lånefordringar	715	1 408	Övriga uppdragskapital		
Övriga fordringar	474	463			
FÖRVALTADE MEDEL	1 388	1 216			
Förmedlade lån av staten		2	FRÄMMANDE KAPITAL	48 852	45 085
Donationsfonder särskild täckning	1 317	1 143	Långfristigt	23 778	19 444
Övriga förvaltade medel	71	71	Kortfristigt	25 074	25 641
RÖRLIGA AKTIVA	19 043	17 993			
Omsättningstillgångar	67	86	PASSIVA SAMMANLAGT	117 058	111 366
Fordringar	11 614	10 166			
Långfristiga fordringar	4 238	4 859			
Kortfristiga fordringar	7 376	5 307			
Finansiella värdepapper	3 193	693			
Kassa och bankfordringar	4 169	7 048			
AKTIVA SAMMANLAGT	117 058	111 366			

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL

Soliditetsgrad %	57,0	58,2	Målsättningen för självförsörjningsgraden är över 70 %.
Relativ skuldsättningsgrad %	39,2	40,0	Ett mera använt nyckeltal kommuner emellan än soliditetsgraden I medeltal är relativ skuldsättning inom kommunsektorn ca 40 %.
Akkumulerat över-/underskott, 1 000 euro	17 367	16 831	
Akkumulerat över-/underskott, euro/invånare	1 141	1 087	
Lånestock 31.12, 1 000 euro	34 441	32 173	
Lånestock 31.12, euro/invånare	2 263	2 078	
Lånefordringar 31.12, 1 000 euro	715	1 408	
Invånarantal	15 218	15 480	

LOVISA STADS TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER 2016

INKOMSTER	1 000 €	%	UTGIFTER	1 000 €	%
Verksamhet			Verksamhet		
Verksamhetsintäkter	22 837	17,2	Versamhetskostnader	108 749	81,5 %
Skatteinkomster	65 954	49,6	Tillverkning för eget bruk	-14	0,0 %
Statsandelar	26 174	19,7	Räntekostnader	289	0,2 %
Ränteintäkter	25	0,0	Övriga finansiella kostnader	20	0,0 %
Övriga finansiella intäkter	1 712	1,3	Extraordinära kostnader	130	0,1 %
Extraordinära intäkter			Inkomstfinans. korrektivposter		0,0 %
Rättelseposter till internt tillf.medel			Reserver	119	0,1 %
Försäljningsvinst på bestående aktiva	-483	-0,4	Förändringar av avsättningar	-59	0,0 %
			Försäljningsförlust av bestående aktiva		
Investeringar			Investeringar		
Finansieringsandelar för investeringar	543	0,4	Investeringsutgifter	11 281	8,5 %
Försäljningsintäkter av anläggningstillgångar	541	0,4			
Finansieringsverksamhet			Finansieringsverksamhet		
Minskning av utlåning	697	0,5	Ökning av utlåning	15	0,0 %
Ökning av långfristiga lån	9 000	6,8	Minskning av långfristiga lån	3 730	2,8 %
Ökning av kortfristiga lån	6 000	4,5	Minskning av kortfristiga lån	9 000	6,7 %
Ökning av eget kapital			Minskning av eget kapital	188	0,1 %
TOTALA INKOMSTER	133 000	100,0	TOTALA UTGIFTER	133 448	100 %

BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH VERKSAMHETENS FINANSIERING

Behandling av räkenskapsperiodens resultat

Stadsstyrelsen föreslår följande om behandlingen av räkenskapsperiodens resultat på 2 058 283,95 euro:

- 1) Gjorda avskrivningsdifferenser intäktsförs enligt plan 665 826,70 euro.
- 2) En investeringsreservering på 2 000 000,00 euro bildas för skolcentrumprojekten i ekonomiplanen för 2017–2019. Investeringsreserveringen allokeras på en grundlig renovering av Forsby skola.
- 3) Räkenskapsperiodens överskott på 724 110,65 euro överförs till Lovisa stads över- och underskottskonto för tidigare år.

AFFÄRSVERKETS INVERKAN PÅ RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

	Budget 2016, staden + affärsverket		Bokslut 2016		Elimineringar		Resultaträkning
	Ursprunglig	BG efter	Stadens				i stadens bokslut
	BG	förändringar	resultat- räkn.del	Affärsverk	Staden	Affärsverk	
Verksamhetsinkomster							
Försäljningsinkomster, ext.	11 227 131	11 547 131	8 305 338	3 513 576			11 818 914
Försäljningsinkomster, int.	13 450 956	3 540 043	66 286	232 833	-66 286	-232 833	
Avgiftsinkomster	6 535 297	6 535 297	6 606 100				6 606 100
Understöd och bidrag	1 693 604	1 693 604	2 287 972				2 287 972
<i>Understöd och bidrag, av staden</i>							
Övriga verksamhetsinkomster, ext	3 710 714	2 410 714	2 118 568	4 989			2 123 557
Övriga verksamhetsinkomster, int.	9 224 217	6 604 824	43 704		-43 704		
Tillverkning för eget bruk			14 270				14 270
Verksamhetsutgifter							
Personalutgifter	-50 702 266	-50 792 256	-49 066 490	-802 550			-49 869 040
Köpta tjänster, ext.	-45 466 983	-46 037 993	-42 831 001	-635 425			-43 466 426
Köpta tjänster, int.	-16 394 952	-3 864 646	-116 195	-66 286	116 195	66 286	
Material, förnödenheter och varor, ext.	-6 891 283	-6 943 283	-5 996 003	-906 625			-6 902 628
Material, förnödenheter och varor, int.	-82 400	-82 400	-116 638		116 638		
Understöd	-6 992 360	-7 192 360	-6 942 134				-6 942 134
Understöd till affärsverk							
Övriga verksamhetsutgifter, ext.	-1 151 833	-1 224 833	-1 463 467	-105 603			-1 569 070
Övriga verksamhetsutgifter, int.	-6 197 821	-6 197 821		-43 704		43 704	
Verksamhetsbidrag	-88 037 979	-90 003 979	-87 089 690	1 191 205	122 843	-122 843	-85 898 485
Skatteinkomster	63 900 000	65 000 000	65 953 625				65 953 625
Statsandelar	26 000 000	26 000 000	26 173 523				26 173 523
Finansieringsinkomster och -utgifter							
Ränteinkomster	11 800	11 800	24 583				24 583
Ränteintäkter, interna			10 146		-10 146		
Övriga finansieringsinkomster	1 616 000	1 616 000	1 703 446	8 288			1 711 734
Ränteutgifter	-555 500	-555 500	-276 469	-12 770			-289 239
Räntekostnader, interna				-10 146		10 146	
Övriga finansieringsutgifter	-6 000	-6 000	-12 835	-6 787			-19 622
Årsbidrag	2 928 321	2 062 321	6 486 329	1 169 790	112 697	-112 697	7 656 118
Avskrivningar och nedskrivningar							
Avskrivningar enligt plan	-4 306 881	-4 306 881	-4 487 467	-980 160			-5 467 627
Nedskrivningar			-824 453		824 453		
Extraordinära poster	-200 000	-200 000		-130 207			-130 207
Räkenskapsperiodens resultat	-1 578 560	-2 444 560	1 174 409	59 423	937 150	-112 697	2 058 284

AFFÄRSVERKETS INVERKAN PÅ STADENS KASSAFLÖDE							
	Budget 2016, staden + affärsverket		Bokslut 2016		Elimineringar		Finansierings- analys i stadens bokslut
	Ursprunglig BG	BG efter förändringar	Stadens resultat- räkn.del	Affärsverk	Staden	Affärsverk	
Internt tillförda medel							
Årsbidrag	2 928 017	2 062 321	6 486 329	1 169 790	112 697	-112 697	7 656 118
Extraordinära poster				-130 207			-130 207
Korrektivposter			-543 640				-543 640
Investeringarnas penningflöde							
Investeringsutgifter	-13 435 000	-14 355 000	-7 065 527	-4 215 400			-11 280 927
Finansieringsandelar till investeringsutgifter	1 440 000	1 440 000	125 000	417 813			542 813
Överlåtelseinkomster från bestående aktiva	200 000	200 000	541 332				541 332
Penningflödet för verksamhet och investeringar	-8 866 983	-10 652 679	-456 506	-2 758 005	112 697	-112 697	-3 214 511
Finansieringens penningflöde							
Förändringar i utlåning							
Ökning av utlåningsfordringar			-4 315	-10 500			-14 815
Ökning av utlåningsfordringar till affärsv.			-5 207 496		5 207 496		
Minskning av utlåningsfordringar			696 974				696 974
Förändringar i lånebeståndet							
Ökning av långfristiga lån	13 000 000	13 000 000	9 000 000				9 000 000
Ökning av långfristiga lån från kommunen				4 000 000		-4 000 000	
Minskning av långfristiga lån	-4 130 000	-4 130 000	-3 430 100	-300 000			-3 730 100
Förändring av kortfristiga lån			-3 000 000				-3 000 000
Förändring av kortfristiga lån från kommunen				1 207 496		-1 207 496	
Förändringar i eget kapital			-188 118				-188 118
Övriga förändringar i likviditeten			-207 869	279 442			71 573
Inverkan på likviditeten	3 017	-1 782 679	-2 797 431	2 418 434	5 320 193	-5 320 193	-378 998



Koncernbokslut

Stadskoncernens verksamhet och ekonomi

Samfund som ska sammanställas i koncernbokslutet

I koncernresultaträkningen, -balansräkningen och -finansieringsanalysen behandlas den ekonomiska helhet som bildas av hela stadskoncernen som om den var en enda bokföringsskyldig enhet. I koncernberäkningarna sammanställs stadens dotterbolag som en egen helhet, delägarbolagen med metoden för kapitalandel och samkommunerna i proportion till medlemsandelen i grundkapitalet.

Delägarsamfund är samfund där staden har en betydande ägarandel, men inte ovannämnt bestämmande inflytande. Samkommunerna ingår i stadens koncernbokslut oberoende av hur stor andel staden har i samkommunen.

Koncernstrukturen har presenterats i ett separat diagram.

Styrningen av koncernens verksamhet

Enligt kommunallagen leder stadsstyrelsen och stadsdirektören koncernen. Stadsstyrelsen och stadsdirektören tilldelar de personer som representerar staden i samfundens förvaltningsorgan anvisningar om beslutsfattande i bolagsstämmor och framförande av stadens ståndpunkt.

Ändringar i koncernstrukturen

Koncernstrukturen förenhetligades genom att fusionera åtta bostads- och fastighetsaktiebolag som var helt i stadens ägo. Dessutom fusionerades två stiftelser som hörde till stadens koncern. Av dem bildades Lovisa bostadsstiftelse sr. Fusioneringarna registrerades hos patent- och registerstyrelsen 31.12.2016. Det nya, av staden helt ägda, fastighetsaktiebolaget Lovisa Bostäder Ab och Lovisa bostadsstiftelse sr, som lyder under stadens bestämmande inflytande, inledde sina verksamheter 1.1.2017.

Under räkenskapsperioden 2016 observerade man att staden även har bestämmande inflytande över Pensionärshemstiftelsen i Liljendal sr. Det bestämmande inflytandet uppkommer på basis av stiftelsens stadgor, enligt vilka staden har rätt att utse stiftelsens styrelse. Stiftelsen infördes i koncernens resultat kalkyl och balansräkning från och med 2016.

Stadsfullmäktige beslutade 28.9.2016 § 84 genomföra fissionen av Lovisa Hamn Ab till två separata bolag – Lovisa Hamn Ab och Lovisa Hamnfastigheter Ab. Av aktierna i affärsverksamhetsbolaget Lovisa Hamn Ab beslutade man samtidigt sälja 60 % till Helsingfors Hamn Ab. Fissionen och försäljningen av aktier genomfördes i januari 2017 och kommer sålunda att inverka på koncernstrukturen för pågående år.

Utfall för de mål som fastställts för kommunkoncernen för perioden 2016–2018

Målen som fastställts för stadskoncernen är omfattande och de kräver i själva verket till stora delar hela granskningsperioden för att de ska uppnås.

1. Att fusionera fastighetsbolag.

Att skapa fastighetssammanslutningar vilkas ekonomi ligger på en sund grund och vilkas hyresnivå hålls moderat i förhållande till marknaderna.

Att skärpa koncernstrukturen och främja koncernstyrning.

Stadsfullmäktige i Lovisa stad beslutade 20.1.2016 § 3 fusionera åtta bostads- och fastighetsaktiebolag samt två stiftelser. Målet är att verksamheten inleds 1.1.2017. Fusionerna genomfördes under 2016 och Lovisa Bostäder Ab och Lovisa bostadsstiftelse sr inledde sina verksamheter 1.1.2017. Arbetet med att utveckla koncernstrukturen fortsätts under pågående räkenskapsperioder.

2. Att sammanjämka en investeringsplan på lång sikt med Affärsverket Lovisa Vatten, Lovisanejdens Vatten Ab och ägarkommunerna.

Det har överenskommit tillsammans med kommunerna att göra en kartläggning av långfristiga kommunspecifika investeringsbehov för vattenförsörjning. Kartläggningen fungerar i fortsättning- en också som grund för kommande ägarpolitiska mål och ägarstyrning. Dessutom utreder och bedömer man hur en eventuell vattenförsörjning förvaltd av Lovisa stad kommer att organiseras och bedömer de fördelar och nackdelar som anknyter till verksamhetsmodellen.

3. Att precisera ägarpolitiska riktlinjer i relation till koncernbolagen.

Stadsfullmäktige godkände en förnyad stadsstrategi 14.12.2016. De ägarpolitiska riktlinjerna infördes i strategin. Stadens koncerndirektiv godkändes av stadsfullmäktige 4.3.2015.

4. Att planera och genomföra ett uppföljnings- och rapporteringssystem som uppfyller de åliggan- den som kommunallagsreformen medförde.

Koncernens resultatprognos rapporterades i samband med delårsrapporten 1–8/2016. De genomförda fusioneringarna förenhetligar fastighetsbolagens bokföring och rapporteringskunskap. Det är också viktigt att rapportera om den operativa verksamheten och att hålla ägaren medveten om utvecklingen i framtiden och eventuella sakhelheter som förorsakar risker. Bolagen ska begära ägarstyrning av staden om de sakhelheter som införts i koncerndirektivet.

5. Att resultatet för Lovisa Hamn Ab är i balans samt att energieffektiviteten ökar och kolfotavtryck- et minskar i hamnen.

Resultatet för Lovisa Hamn Ab uppvisade en vinst på 148 487,37 euro. Bruksoptimeringarna av hamnhusets förbrukning av el- och värmeenergi samt av systemet för att hålla pirerna smälta bringade en betydande energibesparing och minskning av kolfotavtrycket. Energimängden som behövs för oljevärmningen av hamnhuset har jämfört med 2015 minskats genom optimeringen med 13 procent 2016.

Väsentliga händelser i koncernens verksamhet

Kommunallagens bestämmelser om ekonomin har ändrat i den nya kommunallagen (410/2015) som trädde ikraft 1.5.2015. Bland annat har reglementeringen för skyldigheten att täcka underskott gjorts strängare och skyldigheten att täcka underskott har utvidgats till samkommuner. Reglementeringen som berör kriskommunförfarandet har förnyats och koncernaspekten har betonats i planeringen och rapporteringen av kommunens verksamhet och ekonomi. Med bestämmelse- ändringarna har man strävat efter att betona kommunens bärande av ansvar och att säkerställa verksamhetens ekonomiska hållbarhet på lång sikt.

I enlighet med samkommunens grundavtal bestäms medlemskommunernas andelar av samkom- munens medel och ansvar för dess skulder per medlemskommun enligt de grundkapitalinsatser som gäller vid utgången av vart och ett kalenderår. Dottersammanslutningarnas de tillgångar och skulder som är utanför koncernen införs i sin helhet i koncernbokslutet.

Ändringarna i koncernstrukturen inverkar inte på koncernbokslutet för 2016. De fusionerade bo- lagen och stiftelsen uppgör sina slutredovisningar för tiden 1.1–31.12.2016. Slutredovisningarna sammanfördes med koncernen. Det mottagande bolagets och stiftelsens bokslut sammanfördes utan fusionsanteckningar.

I koncernbokslutet återinförs avskrivningsdifferenserna och de frivilliga reserverna till det egna ka- pitalet och för skattepliktigas del införs 20 procent av ackumuleringen som kalkylmässig skatte- skuld. Staden bildade i sitt bokslut en investeringsreservering på två miljoner euro, som i koncern- bokslutet återfördes till det egna kapitalet.

Att ordna koncernövervakningen

Uppföljningen av dottersammanslutningarnas verksamhet utvecklas fortsättningsvis. Som det viktigaste redskapet för ägarstyrningen ska man ägna uppmärksamhet åt att ge anvisningar till de personer som representerar staden såväl om agerandet i dottersammanslutningarna som om rapporteringen till moderbolaget. Beträffande skaderisker anlitar koncernsamfunden samma försäkringsmäklare som staden. Stadens koncerndirektiv uppdaterades hösten 2015.



KONCERNRESULTATRÄKNING OCH NYCKELTAL

	2016	2015
	1 000 €	1 000 €
Verksamhetsintäkter	50 698	51 056
Verksamhetskostnader	-137 554	-138 834
Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	-4	-4
Verksamhetsbidrag	-86 859	-87 782
Skatteinkomster	65 884	65 770
Statsandelar	29 758	28 381
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	49	63
Övriga finansiella intäkter	1 708	1 689
Räntekostnader	-531	-672
Övriga finansiella kostnader	-170	-186
Årsbidrag	9 840	7 262
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-7 881	-6 351
Differens vid eliminering av innehav	-105	
Extraordinära poster	-130	6
Räkenskapsperiodens resultat	1 723	917
Bokslutsdispositioner	-2	-9
Räkenskapsperiodens skatter	-38	-1
Latenta skatter	-24	-26
Minoritetsandelar	5	-1
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	1 664	881

KONCERNRESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

Verksamhetsbidraget utvisar skattefinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.

Verksamhetsintäkter/-utgifter %	36,9	36,8
--	-------------	-------------

Nyckeltalet visar avgiftsfinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.

Årsbidraget utvisar storleken av den interna finansiering som kan användas för investeringar, placeringar och amorteringar av lån.

Årsbidrag/Avskrivningar %	124,9	114,4
----------------------------------	--------------	--------------

När nyckeltalets värde är 100 % antas kommunens interna finansiering vara tillräcklig.

Årsbidrag euro/invånare	646,6	469,1
--------------------------------	--------------	--------------

Invånarantal	15 218	15 480
---------------------	---------------	---------------

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS OCH DESS NYCKELTAL

	2016	2015
	1 000 €	1 000 €
Kassaflödet i verksamheten	9 080	6 322
Årsbidrag	9 840	7 262
Extraordinära poster	-130	6
Räkenskapsperiodens skatter	-38	-1
Den interna finansieringens korrektivposter	-591	-945
Kassaflöde för investeringarnas del	-10 626	-5 130
Investeringsutgifter	-11 798	-9 119
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	549	3 842
Försäljningsinkomster av bestående aktiva	622	147
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-1 546	1 192
Kassaflöde för finansieringens del		
Förändring i utlåning		
Ökning av utlåningsfordringar	-16	-91
Minskning av utlåningsfordringar	33	75
Förändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	9 119	10 383
Minskning av långfristiga lån	-4 815	-6 133
Förändring av kortfristiga lån	-2 943	2 240
Förändring i eget kapital	-215	355
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	2	7
Förändring av omsättningstillgångar	-6	146
Förändring av fordringar	-1 077	-4 160
Förändring av räntefria skulder	846	-1 007
Finansieringens kassaflöde	928	1 815
Förändring av likvida medel	-618	3 007
Likvida medel 31.12	11 559	12 177
Likvida medel 1.1	12 177	9 170
	-618	3 007

NYCKELTAL FÖR KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, euro	-12 682	-6 892
Intern finansiering av investeringar, %	84,3	137,6
Nyckeltalet anger hur stor del av den egna anskaffningsutgiften för investeringar som har finansierats med interna medel.		
Låneskötselbidrag	1,7	1,0
Nyckeltalet visar om den interna finansieringen täcker räntor och amorteringar. Talet 2 är bra, 1-2 är tillfredställande		
Likviditet, kassadagar	27	29
Invånarantal	15 218	15 480

KONCERNBALANSRÄKNINGEN OCH DESS NYCKELTAL

AKTIVA	2016	2015	PASSIVA	2016	2015
	1 000 €	1 000 €		1 000 €	1 000 €
BESTÅENDE AKTIVA	105 710	101 613	EGET KAPITAL	53 095	51 399
Immateriella tillgångar	1 079	1 299	Grundkapital	46 015	46 015
Immateriella rättigheter	60	408	Föreningars och stiftelsers grundkapital	41	39
Övriga utgifter med lång verkningstid	961	890	Uppskrivningsfond		15
Förskottsbetalningar	57	1	Övriga egna fonder	874	1657
			Över- och underskott från tidigare år	4 500	2792
Materiella tillgångar	102 068	97 885	Räkenskapsperiodens över-/underskott	1 664	881
Jord- och vattenområden	10 385	10 386			
Byggnader	53 719	56 307	MINORITETSANDELAR	284	248
Fasta konstruktioner och anordningar	27 485	25 906			
Maskiner och inventarier	2 850	3 078	AVSÄTTNINGAR	714	836
Övriga materiella tillgångar	118	282	Pensionsavsättningar	11	110
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	7 510	1 926	Avsättningar	703	726
Placeringar	2 564	2 429			
Andel i intressesamfund	674	614	FÖRVALTAT KAPITAL	1 519	1 257
Aktier och andelar	1 306	1 300			
Masskuldebrevsfordringar	6		FRÄMMANDE KAPITAL	74 756	71 919
Övriga lånefordringar	83	36	Långfristigt räntebärande främmande kapital	41 551	37 874
Övriga fordringar	495	479	Långfristigt räntefritt främmande kapital	1 265	2 008
			Latenta skatteskulder	236	209
FÖRVALTADE MEDEL	1 574	1 314	Kortfristigt räntebärande främmande kapital	12 813	14 526
			Kortfristigt räntefritt främmande kapital	18 891	17 302
RÖRLIGA AKTIVA	23 083	22 732			
Omsättningstillgångar	657	651	PASSIVA SAMMANLAGT	130 367	125 659
Fordringar	10 866	9 904			
Långfristiga fordringar	2 478	2 535			
Kortfristiga fordringar	8 388	7 369			
Finansiella värdepapper	3 515	961			
Kassa och bankfordringar	8 044	11 216			
AKTIVA SAMMANLAGT	130 367	125 659			

BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL

Soliditetsgrad, %	40,9	41,1	Målsättningen för självförsörjningsgraden är över 70 %.
Relativ skuldsättningsgrad, %	51,1	49,5	Ett användbarare nyckeltal kommuner emellan är soliditetsgraden.
Ackumulerat över-/underskott, 1 000 euro	6 164	3 673	I medeltal uppgår den relativa skuldsättningen inom kommunsektorn till 40 %
Ackumulerat över-/underskott, euro/invånare	405	237	
Koncernens lånestock 31.12, 1 000 euro	54 364	52 401	
Koncernens lån, euro/invånare	3 572	3 385	
Koncernens lånefordringar 31.12, 1 000 euro	83	36	
Invånarantal	15 218	15 480	

Budgetens utfall

ALLMÄNNA FÖRVALTNINGEN OCH KONCERNFÖRVALTNINGEN

Ansvarsperson: stadsdirektören

Händelser 2016 som inverkat på allmänna förvaltningens och koncernförvaltningens omvärld och verksamhet

Flera strukturella reformer som staten startat har centralt inverkat på allmänna förvaltningens och koncernförvaltningens verksamhet. Datainsamlingarna som berör social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen inleddes hösten 2016.

Vi fortsatte beredningen av stadens egen organisationsreform och den färdigställs i mars 2017. Fusioneringen av bostads- och fastighetsaktiebolag och av två stiftelser kom till beslutsfattningsskedet och fusionen genomfördes mot slutet av året.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

Allmänna förvaltningens och koncernförvaltningens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

2112 Allmänna förvaltningen och koncernförvaltningen

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BS 2016	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	6 888 510		6 888 510	6 591 632	-296 878
Avgiftsintäkter	398 708		398 708	285 335	-113 373
Understöd och bidrag	533 000		533 000	727 347	194 347
Hysesintäkter	93 000		93 000	91 392	-1 608
Övriga verksamhetsintäkter	2 610 996	-2 510 393	100 603	119 136	18 533
Verksamhetens intäkter	10 524 214	-2 510 393	8 013 821	7 814 842	-198 979
<i>varav interna</i>	<i>5 955 539</i>	<i>-2 510 393</i>	<i>3 445 146</i>	<i>3 267 462</i>	<i>-177 684</i>
Tillverkning för eget bruk					
Personalkostnader	-7 794 653	-138 190	-7 932 843	-7 611 524	321 320
Köp av tjänster	-3 148 250	295 469	-2 852 781	-2 770 459	82 322
Material, förnödenheter och varor	-1 149 830		-1 149 830	-1 028 452	121 378
Understöd	-2 290 210		-2 290 210	-2 399 716	-109 506
Övriga verksamhetskostnader	-502 554	-16 000	-518 554	-484 685	33 869
Verksamhetens kostnader	-14 885 498	141 279	-14 744 219	-14 294 836	449 382
<i>varav interna</i>	<i>-727 441</i>	<i>317 469</i>	<i>-409 972</i>	<i>-372 215</i>	<i>37 757</i>
Verksamhetsbidrag	-4 361 283	-2 369 114	-6 730 397	-6 479 994	250 403
<i>varav interna</i>	<i>5 228 098</i>	<i>-2 192 924</i>	<i>3 035 174</i>	<i>2 895 247</i>	<i>-139 927</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-9 589 381	-176 190	-9 765 571	-9 375 241	390 330
Avskrivningar och nedskrivningar	-113 021		-113 021	-141 029	-28 008
Kalkylmässiga poster				2 500 884	

Utfallet för verksamhetsintäkter

Centralens förverkligade externa verksamhetsintäkter utföll praktiskt taget enligt det budgeterade. Totalt underskred intäkterna budgeten med ca 22 000 euro.

Utfallet för verksamhetskostnader

Centralens förverkligade externa verksamhetsintäkter underskred det budgeterade med ca 412 000 euro. Den största underskridningen förklaras med minskade personalkostnader. Personalkostnadernas påverkades av konkurrenskraftsavtalsenliga nedskärningar i semesterpenningar och minskad ackumulering av pensionsutgiftsbaserade avgifter.

Utfallet för verksamhetsbidrag

Det externa verksamhetsbidraget utföll som 390 000 euro bättre än i den ändrade budgeten.

Utfallet för nyckelmålen 2016

Utfallet för de mål som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige

Stadens mål för verksamheten:

Lovisa stads vision är att vara en välmående, tvåspråkig stad som utnyttjar ny teknologi och olika energiformer och där havskusten, landsbygden och god närservice förhöjer invånarnas och semesterfirarnas livskvalitet. Lovisa gör det möjligt att ett mångsidigt närings- och kulturliv utvecklas även med hjälp av goda telekommunikations- och trafikförbindelser.

Allmänna förvaltningens och koncernförvaltningens tyngdpunkter för verksamheten:

1. Kunden och kommuninvånaren

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att öka interaktivitet och aktivering.	Vi främjar användarnas möjligheter att inverka på stadens verksamhet.	Vi förnyar webbplatsen. Vi ökar antalet elektroniska tjänster.	Vi inledde förnyandet av webbplatsen i början av året. Under hösten producerade centralerna innehåll och planerade den nya sidstrukturen. Vi öppnade det nya intranätet 7.1.2016. Vi öppnade en blogg i juli. Vi uppgjorde en plan för kanaler för sociala medier.
Att effektivisera kundservicen.	Kundservicen är kundorienterad och centraliserad (kundservicen blir kundorienterad från att ha varit organisationscentrerad).	Vi öppnar ett kontor för kundservice/kundservicekontoret inleder sin verksamhet.	Kundservicekontoret öppnade 7.3.2016. Vi vidarebearbetar kundprocesserna för att göra kundservicen och verksamheten mer smidig.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att få invånarantalet att öka, + 30.	Vi bygger 80 bostäder, varav 30 är hyresbostäder.	Staden förbereder sig på att bygga hyresbostäder; ett objekt i Liljendal och ett i Lovisa centrum.	Ändringen i invånarantal var negativ, -262 invånare. Projektet för att uppföra hyresbostäder i Liljendal framskred och byggandet konkurrensut-sattes. Objektet uppförs under 2017.
Att arbetsplatsutvecklingen är positiv.	Antalet arbetsplatser är 5 600 vid utgången av året. Ökningen under året uppgår till + 40 (5 752 år 2012).	Vi omfattar som spetsområden havsklustret, tjänsterna och husbyggnad.	Dockan som ska stöda havsklustret har blivit försenat. Byggarbetet inleds i april 2017. Den förädling av element som stöder husbyggnad har inletts i Valkom. Uppförandet av utställningslokalen för byggföretaget som tillämpar CLT-teknik har uppskjutits till 2017. Med anledning av förseningarna bland de nya företagen är ökningen av arbetsplatser endast ca 20.

3. Personal och ledarskap

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att förnya verksamhetsätt och organisationsstrukturen.	Arbetsfördelningen mellan centralerna är ändamålsenlig och arbetet fungerar smidigt. Vi skapar förutsättningar för en god interaktion med den strategiska och den verkställande nivån.	Åtgärderna som följer av organisationsutredningen vidtas enligt överenskommen tidtabell. Vi ordnar gemensamma utbildningar och sammankomster för tjänsteinnehavarna och de förtroendevalda.	Uppdraget för organisationsreformen ändrade och ett nytt mål och en ny tidtabell fastställdes i budgeten. Syftet är att bereda reformen för behandling i stadsstyrelsen i mars 2017. Stadsstyrelsen och stadens ledningsgrupp deltog i en gemensam utbildning i augusti.
Att främja arbetshälsan.	Personalen upplever att arbetsgivaren sörjer för varje anställds arbetshälsa.	Vi säkerställer målinriktade och fungerande utvecklingssamtal i alla centraler. Vi förverkligar mål som vi har gemensamt kommit överens om och som vi har härlett utifrån personalenkäten.	Vi har anskaffat en utvidgning av personalförvaltningens Populus-system, vilken i fortsättningen bland annat möjliggör en uppföljning av att utvecklingssamtalen förs regelbundet. Vi skulle göra en personalenkät i december, men vi blev tvungna att uppskjuta den på grund av en omfattande datainsamling i anslutning till social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen (enkäten görs i februari 2017).

4. Ekonomi

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att skuldsättningen hålls på en moderat nivå.	Lån per invånare hålls under landets medeltal.	Vi effektiviserar funktionerna och säljer icke-strategisk egendom. Vi upprättar en investeringsplan på långsikt.	Lånen per invånare hölls under det nationella medelvärdet. Lånen per invånare uppgår till 2 263 euro, vilket underskrider medeltalet för kommunerna i Fasta Finland med 675 euro. På koncernnivå ökade skuldnivån till ca 54 miljoner euro (3 572 euro per invånare).
Att skattesatsen är konkurrenskraftig.	Balansens ackumulerade överskott är positivt under hela planperioden.	Vi uppföljer budgetutfallet och hur målen uppnåtts. Vi reagerar snabbt på avvikelser.	Skattesatsen höjdes inte och den hölls vid 19,75 procent. Detta underskrider det nationella medelvärdet. Den genomsnittliga kommunal-skattesatsen uppgick 2016 till 19,86.

ALLMÄNNA FÖRVALTNINGEN OCH KONCERNFÖRVALTNINGEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltningstjänster

Ansvarsperson: förvaltningsdirektören

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen 2016 och de utlåtanden och utredningsuppgifter som anknyter till reformerna har varit framträdande. Trots att vi inte känner till detaljerna i reformen har vi börjat vidta förberedande åtgärder närmast genom att utföra grundläggande utredningar. Vi har bland annat gjort de första bedömningarna om personalöverföringarna. Dataförvaltningsenheten och grundtrygghetscentralen har i samarbete utfört förberedande åtgärder för grundtrygghetscentralens informationssystem och program.

För dataförvaltningsenhetens del har skolornas digitala språng varit en anmärkningsvärd händelse under året. Under hösten 2016 skrevs för första gången en del av studentskrivningarna elektroniskt.

Lagstiftningen gällande jämställdhet och likabehandling har blivit mer förpliktande och kräver utarbetandet av ett antal planer.

Särskilt under hösten satsade man på samarbets- och utvecklingsarbete med företagshälsovården särskilt på grund av det ökade antalet sjukfrånvarodagar.

Kundservicekontoret Lovinfos verksamhet har inletts. Kundservicekontorets breda uppgiftsområde och processerna i anknytning till det har förutsatt ett intensivt samarbete mellan kundservicekontoret och centralerna. Kundservicekontorets utvecklingsarbete kräver ihärdighet och kontinuitet.

Uppdateringen av stadens webbplats inleddes på våren. Den nya webbplatsen är tänkt att tas i bruk i mars–april 2017. Kommunerna är dessutom skyldiga att under sommaren 2017 gå med i registret för offentliga tjänster Suomi.fi. Vi har även inlett arbetet i anknytning till detta.

I slutet av året beslutade stadsstyrelsen om stadens nya kommunikations- och marknadsföringsorganisation, som i fortsättningen består av ett team som bildas av en kommunikations- och marknadsföringssakkunnig, en kommunikations- och marknadsföringsassistent och en kommunikationsassistent.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

Stadskansliet:

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringsätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att effektivisera verksamhetssätt.	<p>Vi centraliserar kundtjänsten.</p> <p>Vi effektiviserar förvaltningen: centralerna har en enhetlig dokumenthantering.</p> <p>Vi ordnar minst en gemensam utbildning för tjänsteinnehavare och förtroendevalda.</p>	<p>Kundservicekontoret inleder sin verksamhet senast 1.3.2016.</p> <p>Vi uppdaterar anvisningarna om registrering av dokument och ett gemensamt registratorkontor är i bruk innan utgången av 2016.</p> <p>Vi ordnar utbildning som stöder förvaltningsförandet /beslutsfattandet.</p>	<p>Kundservicekontoret öppnades 7.3.2016. Vi arbetar fortfarande med kundprocesserna för att göra kundservicen och verksamheten smidigare.</p> <p>Största delen av den inkommande posten går via kundservicekontoret, men vi kan ännu inte tala om ett gemensamt registratorkontor i dess vidsträckt betydelse.</p> <p>Vi har i budgeten för 2017 reserverat anslag för uppdateringen av ärendehanteringssystemets version. Uppdateringen av versionen inverkar på registreringsanvisningarnas innehåll, varför uppdateringen av dessa överförs till 2017.</p> <p>Stadsstyrelsen och stadens ledningsgrupp sammanträdde till en gemensam utbildningsdag 19.8.2016 med styrelsearbete, ledarskap och beslutsfattande som teman.</p>
Att uppgöra förvaltningsstadgan så att den motsvarar den nya kommunallagens bestämmelser.	<p>Vi inleder och tidsplanerar arbetet med att förnya förvaltningsstadgan så att förvaltningsstadgan kan godkännas av stadsfullmäktige senast i juni 2017. Beslutet om antalet ledamöter i stadsfullmäktige från och med 1.6.2017 ska meddelas justitieministeriet senast 31.12.2016.</p>	<p>Vi inleder arbetet med att bearbeta innehållet i förvaltningsstadgan genast i början av året.</p> <p>Vi inleder den politiska beredningen av ärendet i början av året.</p>	<p>Vi har inlett arbetet för att förnya förvaltningsstadgan.</p> <p>Stadsfullmäktige beslutade 8.6.2016 att den kommande fullmäktigeperioden ska ha 35 fullmäktigeledamöter. Justitieministeriet informerades om detta i god tid innan den utsatta tiden löpte ut.</p>

Personalenheten:

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att stärka yrkeskunnandet.	<p>Vi ordnar fortbildningen enligt en uppgjord plan.</p> <p>Antalet förverkligade utbildningsdagar ökar.</p>	<p>Vi informerar aktivare om utbildningsmöjligheter och vi uppmuntrar personalen att delta i utbildningar.</p> <p>Vi utökar antalet interna utbildningar. Vi ägnar särskild uppmärksamhet åt att effektivare utnyttja informationsteknologi och elektroniska verktyg.</p>	<p>Personalens fortbildning grundar sig på en fastställd plan. Åt cheferna ordnades under året tre presentationer där man behandlade bland annat hur läroavtal kan tillämpas i personalens fortbildning.</p> <p>Tolv chefer inledde i november 2016 coachning för chefer som ordnas av Kommunförbundet.</p> <p>För att stärka IT-kunnandet provade vi på en ny utbildning som grundar sig på en kartläggning av kunnandet. Vi har också utnyttjat medborgarinstitutets IT-sakkunskap.</p> <p>Antalet anställda som har deltagit i utbildningar har ökat något, men det totala antalet utbildningsdagar är på samma nivå som under året innan.</p>
Att främja arbetshälsan.	<p>Personalen upplever att arbetsgivaren sörjer för varje anställds arbetshälsa.</p> <p>Personalkätens resultat blir bättre och vi utnyttjar dem då vi utvecklar verksamheten.</p> <p>Sjukfrånvarofallen och förtida pensioneringar på grund av arbetsoförmågenhet ökar inte.</p>	<p>Vi uppföljer arbetshälsan med hjälp av en årlig personalkät. Vi ställer utgående från resultatet upp utvecklingsmål som ska uppnås.</p> <p>Vi för målinriktade utvecklingssamtal i hela organisationen. Vi utarbetar ett förfarande för uppföljningen av utvecklingssamtalen.</p> <p>Uppföljningen av sjukfrånvarostatistiken sker regelbundet och vi rapporterar resultaten åt ledningen. Vi reagerar snabbt på förändringar och utnyttjar effektivt olika former av tidigt stöd.</p>	<p>En personalkät skulle göras i december men vi blev tvungna att skjuta upp den på grund av omfattande datainsamling i anslutning till social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen (enkäten görs i februari 2017).</p> <p>Vi anskaffade en utvidgning av personalförvaltningens Populus-system som möjliggör uppföljning av att utvecklingssamtalen förs regelbundet.</p> <p>Uppföljningen av sjukfrånvarodagar är regelbunden. På grund av de ökande sjukfrånvarodagarna har vi utarbetat nya verksamhetsmodeller som stöd för ledningen av arbetsförmåga. I början av 2017 tas ett nytt elektroniskt verktyg i bruk som underlättar uppföljningen av sjukfrånvarodagar.</p>

Kommunikationsenheten:

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att kommunikationen är interaktiv och främjar delaktighet.	<p>Vi främjar kommuninvånarnas och personalens delaktighet.</p> <p>Vi förbättrar personalens kommunikationskunnande.</p>	<p>Vi utnyttjar det nya intranätets funktioner och tar i bruk nya arbetsätt.</p> <p>Vi inleder förnyandet av webbplatsen.</p> <p>Språkvård och utbildning inom kommunikation.</p>	<p>Det nya intranätet öppnades 7.1.2016. De funktioner som det möjliggör har tagits väl i bruk och därigenom har vi skapat nya effektivare arbetsätt. Fram till slutet av året togs 105 webbplatsplatser i bruk.</p> <p>Vi inledde förnyandet av webbplatsen i början av året genom konceptplanering och beredning av upphandlingen. Vi publicerade anbudsbegäran i juni. Vi fattade upphandlingsbeslutet i början av september, varefter vi började planera webbplatsen med leverantören. Centralerna gick igenom sina sidor på hösten och planerade en ny struktur för webbplatsen. Vi ordnade en utbildning om att skriva för webben i början av november.</p> <p>Direktsändningarna från stadsfullmäktiges sammanträden fortsätter i samarbete med lokaltidningarna.</p> <p>I samband med öppningen av kundservicekontoret Lovinfo satsade vi på kommunikation. Bland annat delade vi ut en infobroschyr om Lovinfo till ca 9 000 hushåll i Lovisa.</p> <p>Vårens nummer av invånartidningen Morjens utkom i slutet av april. Tidningen delades ut till ca 9 000 hushåll i Lovisa och till ca 1 500 fritidsbosatta. Planläggningsöversikten var som bilaga till tidningen. Tidningen utkom inte på hösten.</p> <p>Bloggen bloglovisa.com öppnades i juli. Fram till slutet av året samlade bloggen ca 15 500 besökare. Bloggen upprätthålls av frilansjournalist Carita Liljendahl. Under hösten ordnade vi en höstbildstävling på bloglovisa.</p> <p>Vi uppgjorde en kanalplan för sociala medier tillsammans med Someco Ab. Avsikten är att effektivera och förenhetliga stadens användning av sociala medier och öppna nya sociala mediekkanaler.</p> <p>Stadsstyrelsen beslutade i december om omstruktureringen av staens kommunikation och marknadsföring.</p>

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att kommunanseendet är gott.	<p>Lovisa anses vara en god boendeort.</p> <p>Lovisa stad har ett gott anseende som arbetsgivare.</p> <p>Lovisa har positiv publicitet.</p> <p>Stadens välkändhet och aktivitet ökar.</p>	<p>Vi betonar positiv kommunikation.</p> <p>Vi aktiverar invånarna och stadens personal till att bli Lovisa-ambassadörer.</p> <p>Vi samarbetar kring marknadsföring med tredje sektorn och företagen.</p> <p>Vi utnyttjar sociala medier i marknadsföringen av staden.</p> <p>Vi riktar boendemarknadsföringen till återflyttare och barnfamiljer.</p>	<p>Staden deltog i Båt16-mässan och ELMA-mässan i Helsingfors, mässan Kotimaan matkailumessut i Tammerfors och i samarbete med Lovisa Historiska Hus rf på vårmässan Oma Piha i Helsingfors.</p> <p>På stadens webbplats publiceras lokaltidningarnas Glada nyheter.</p> <p>Vi utmanade invånarna att delta i bilklistermärkeskampanjen Lovisa. Lovisabor sågs i turismens nya image för marknadsföring (selfier) och i YouTube-videorna som utgavs i slutet av sommaren.</p> <p>Vi kom överens om sponsoringar med olika evenemangsarangörer och föreningar. I gengäld fick staden synlighet. Vi kom överens om samarbete med 20 aktörer.</p> <p>Vi kom överens om filmsamarbete med Zodiak Finland Oy. Filmen Ada, Glada om den Mystiska Främlingen inspelades i Lovisa i juli–augusti. Detta har gett Lovisa riksomfattande mediesynlighet. Filmpremiären är i januari 2017.</p> <p>I Lovisa ordnades 21–24.7 en internationell Gold Wing-motorcykelträff. Deltagarantalet uppgick till 500 personer från 19 olika länder. Staden mottog stor tacksamhet för samarbetet i arrangemangen i fråga.</p> <p>Tillsammans med turistbyrån aktiverade vi särskilt användningen av Instagram (Visit Lovisa). På Visit Lovisas Facebook-sidor anordnades två tävlingar under sommarens lopp.</p>

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
			<p>Creative Peak vann minikonkurrensutsättningen av planering och genomförande av boendemarknadsföringen. Boendemarknadsföringens nya image syntes under evenemanget Lovisa Historiska Hus 27–28.8. Lovisa marknadsfördes i Lovinfo som en boendeort. Genom att stiga in i den badhytt som flyttats till Saltbodtorget kunde man med hjälp av ljud- och bildverket "Sidu" följa med hur livet ter sig i Lovisa. Språkrör för ett gott liv gick runt i staden och blev glatt mottagna av besökare. På två guidade bussrundturer i staden deltog sammanlagt 83 personer. I samband med evenemanget Lovisa Historiska Hus fick Lovisa stad rikligt med positiv synlighet i YLEs huvudnyhetsutsändning, i många tidningsartiklar och i bloggar.</p> <p>Videoklipp spelades in inför boendemarknadsföringskampanjen våren 2017. I videoklippen berättar Lovisaborna om Lovisa som bostadsort. Avsikten är att videoklippen ska delas via de sociala mediekanalerna.</p> <p>På sommaren skickades drygt 3 000 exemplar av tidningen Småstadsliv per direkt post till barnfamiljer i huvudstadsregionen och till en grupp personer som tidigare bott i Lovisa.</p> <p>I augusti firade vi Lovisadagen och Lovisaveckan. Kommunikationsenheten sammanställde veckans program i tidningsannonser och på webbplatsen. Enheten deltog i anordnandet av Lovisadagsfesten i Strandparken och på Adas och Gladas lekplats.</p> <p>Vi ordnade 24.8 en guidad busstur Bli bekant med Lovisa med temat Från den gamla gränsen till Strömfors bruk. Antalet deltagare var 90.</p> <p>Lovisa Jul-veckosluten gav Lovisa mycket mediesynlighet bland annat i Helsingin Sanomat, i MTV3:s nyhetssändning Kymmenen uutiset's slutrackare, i tidskriftsartiklar och i många bloggar.</p>

Översättning:

Under 2016 utförde översättarna 970 registrerade översättnings- och språkvårdsuppdrag (2015: 999, 2014: 1 184; 2013: 1 132).

Torg:

Antalet försäljare på vardagstorget minskade något jämfört med föregående år (2016: 1 247; 2015: 1 280), men antalet försäljare på marknaderna förblev detsamma (2016: 417; 2015: 417). Torget höll längre öppet och hade extra öppettider under evenemangen Lovisa Historiska Hus (antalet försäljare 2016: 149; 2015: 152) och Lovisa Jul. Höstmarknaden ordnades utgående från en fullmäktigemotion på lördag – experimentet fick positiv respons bland kunderna.

Dataförvaltningsenheten:

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla digitala processer.	Både verktygen och arbetsätten utvecklas.	Vi ändrar arbetsätten till elektroniska och avvecklar manuella arbetskedan.	Vi tog i bruk det nya intranätet. Vi bytte e-postsystemet och kalendersystemet, och användningen av elektroniska möten ökar. Förnyandet av stadens webbplats framskred planenligt. Inom undervisningsväsendet finns det en god beredskap för de elektroniska studentskrivningarna. Programmet för utdelning av mötesmaterial för förtroendevalda används inom hela organisationen.
Att utveckla personalens IKT-kompetens.	Personalen kan bättre använda informationstekniska verktyg.	Utbildning. Vi delar de bästa arbetsätten.	Vi ordnade utbildning för användning av intranätet samt e-post- och kalendersystemet. Vi ordnade datasäkerhetsutbildning för grundtrygghetscentralens hela personal, och syftet är att utöka verksamhetsättet till hela organisationen. Vi ordnade intern IT-utbildning tillsammans med en lokal utbildningsarrangör.
Att förbättra IKT-infrastrukturen.	Infrastrukturen stöder bättre de mobila arbetsätten.	Vi standardiserar mobila apparater och tar i bruk ett managementssystem.	Vi uppsköt utifrån beredningen projektet för hantering av mobila apparater som ett icke kritiskt projekt till följande period. Vad gäller munhälsovården inledde vi övergången till användningen av det nationella Kantaarkivet. Vi uppdaterade programmet för utdelning av mötesmaterial för förtroendevalda till en mångsidigare version. Vi testade framgångsrikt systemet för säkerhetsutkrifter och beslutade om att utvidga systemet.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21120 Förvaltningstjänster

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	2 232 471	-1 960 803	271 668	271 185	-483
<i>varav interna</i>	<i>1 989 971</i>	<i>-1 960 803</i>	<i>29 168</i>	<i>21 816</i>	<i>-7 352</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-3 287 116	55 369	-3 231 747	-3 211 627	20 120
<i>varav interna</i>	<i>-260 563</i>	<i>77 359</i>	<i>-183 204</i>	<i>-182 767</i>	<i>437</i>
Verksamhetsbidrag	-1 054 645	-1 905 434	-2 960 079	-2 940 442	19 637
<i>varav interna</i>	<i>1 729 408</i>	<i>-1 883 444</i>	<i>-154 036</i>	<i>-160 951</i>	<i>-6 915</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-2 784 053	-21 990	-2 806 043	-2 779 491	26 551
Avskrivningar och nedskrivningar	-13 000		-13 000	-13 339	-339

Ekonomitjänster

Ansvarsperson: ekonomidirektören

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

År 2016 fick ekonomitjänsterna mycket till stånd. Från början av 2016 bereddes bokslutet 2015 för första gången med ett nytt, ännu delvis halvfärdigt ekonomiförvaltningssystem och samtidigt skedde en förändring mot det negativa när två väldigt kunniga nyckelpersoner flyttade bort från organisationen för ekonomitjänster. Vi klarade slutligen av problemen fint tack vare den kvarblivande personalens gedigna yrkesskicklighet och med samarbetspartner Kunta Pro Oy:s stöd. Bokslutet färdigställdes i tid och systemprojektet kunde avslutas i juni 2016.

Det nya ekonomiförvaltningssystemet som fungerar genom molntjänster ger en liten aktör möjlighet att med måttliga kostnader få ta del av fördelarna och möjligheterna med ett stort och dyrt system. För att till fullo kunna utnyttja de egenskaper systemet möjliggör krävs det dock ett aktivt utvecklingsgrepp och goda ICT-kunskaper av personalen.

En tradenomstuderande med fördjupning inom redovisning arbetade som praktikant inom ekonomitjänsterna. Som del av sitt läroprov satte sig praktikanten in i stadens försäljningsfaktureringsprocess. Revisionen producerade systembaserade utvecklingsförslag med syfte att förbättra försäljningsfaktureringsprocessen. Målet är att gå igenom ekonomitjänsternas alla huvudprocesser och utveckla metoder som utnyttjar automation samt skräddarsytt öka personalens ICT-kompetens till behövliga delar.

Genom att effektivisera processerna och öka automatiseringen förbereder vi oss för kommande pensioneringar samt social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen. Det är nödvändigt för oss att ändra tillvägagångssätten och arbetsprocesserna för att överhuvudtaget klara av arbetsuppgifterna i framtiden med ett minskande antal anställda utan större externaliseringsåtgärder. Samtidigt kan vi genom att utnyttja systemen öka de möjligheter som digitaliseringen för med sig och den interaktiva finansiella kommunikationen särskilt med stadsstyrelsen och stadsfullmäktige. Målet är att som stöd för beslutsfattandet producera ekonomisk data med mervärde för beslutsfattarna.

Det traditionella bokföringsarbetet kommer således att minska och likna mer ett controllerjobb för sakkunniga, där bokföringsuppgifternas riktighet utvärderas och säkerställs, korrigeras och leds i rätt riktning samt vidarebearbetas som stöd för beslutsfattandet.

En ekonomisakkunnig tillträdde sin tjänst i månadsskiftet maj/juni.

Upphandlingsväsendet verkar interaktivt med centralerna och marknaden. I upphandlingsprocessens beredningsskede för sakkunniggruppen marknadssdialog med företagen i branschen så att upphandlingarna ska lyckas så bra som möjligt.

Organisationsreformen som gäller hela stadsorganisationen har framskridit långsamt och har hos personalen orsakat osäkerhet i anknytning till arbetshälsan. Detta gäller särskilt enheterna för kost- och städservice. I organiseringen av verksamheten har vi hållit oss till att effektivisera och utveckla den egna verksamheten och främst med beaktande av personalen. Stadsstyrelsen beslutade hösten 2016 göra de tidigare externaliserade uppgifterna inom kost- och städservicen till en del av den egna verksamheten samt centralisera kostserviceverksamheten till centralköket. Genom centraliseringen av matlagningen syftar man att spara rentav 450 000 euro i driftskostnader.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

Ekonomiavdelningen:

1. Att åstadkomma en förutsägbar kommunekonomi som är sund och balanserad

NYCKELMÅL	Målnivå	Mätare/Åtgärder	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att budgeten och investeringsplanen är strategiorienterade.	Nyckelmålen är härledda ur den uppdaterade strategin och de är uppställda för hela koncernen.	Vi ägnar på hela stadens nivå särskild uppmärksamhet åt att ställa upp nyckelmål som är härledda ur strategin. Vi inkluderar i delårsrapporteringen uppföljningen av utfallet för målen.	Nyckelmålen och mätarna utgår ännu 2016–2017 från den gamla strategin. Vi har följt upp nyckelmålen utfall i delårsrapporterna och boksluten. Den gamla strategins ungefärlighet har orsakat problem för uppställandet och utfallet av de nyckelmål som följs upp. Lovisa stads nya strategi godkändes 1.12.2016.
Att utveckla rapporteringen.	Vi har för stadens och Af-färsverket Lovisa Vattens del som stöd till beslutsfattandet en tillförlitlig rapportering som är à jour. Vi utvecklar uppföljningen på hela koncernens nivå.	De numeriska mätarna är lätt och snabbt tillgängliga. Vi integrerar prognostiseringsprogrammet och rapporteringsverktyget Kuntari i ekonomiförvaltningens databas.	Systemet producerar rapporter som är à jour som stöd för beslutsfattandet. Vi vidarebearbetar utvecklingen av rapporteringen och vi har utvecklat hela koncernens rapportering. Rapporteringsverktyget Kuntari har inte tagits i bruk.
Att svara på åliggandena i den nya kommunallagen.	Vi klargör koncernstrukturen.	Koncernstrukturen är tydlig och lättare styrd. Vi fusionerar fastighetsbolagen.	Åtta fastighetsbolag som Lovisa stad äger till 100 procent fusionerades till Lovisa Bostäder Ab (stadsfullmäktiges beslut 20.1.2016). Det nya bolaget inledde sin verksamhet 1.1.2017. Dessutom fusionerades två stiftelser som omfattats av Lovisa stadsorganisation till Lovisa Bostadsstiftelse sr.
Att utveckla den interna kontrollrollen och riskhanteringen.	Vi förankrar den interna kontrollen och riskhanteringen till att utgöra en del av verksamhetssätten.	De operativa anvisningarna tas i bruk i centralerna.	Anvisningarna för intern kontroll godkändes av stadsstyrelsen. Centralerna ansvarar för sina egna risker och rapporterar om förvaltningen av dem i verksamhetsberättelsen. De operativa anvisningarna läggs till vid behov.

2. Att kontinuerligt förbättra produktiviteten, tillvägagångssätten och kostnadseffektiviteten

NYCKELMÅL	Målnivå	Mätare/Åtgärder	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla och effektivera upphandlingsprocesserna.	Vi uppdaterar upphandlingsanvisningarna till att motsvara den nya lagen om offentliga upphandlingar.	Vi har uppdaterade anvisningar som motsvarar den nya lagen om offentliga upphandlingar.	Den nya upphandlingslagen träder i kraft 1.1.2017. Uppdateringen av upphandlingsanvisningarna överförs till 2017.
Att konsultera och handleda koncernbolagen vad gäller upphandlingsprocesserna.	Koncernbolagen följer de upphandlingsanvisningar som staden upprättat.	Vi ger koncernbolagen information och sporrar dem till samarbete.	Upphandlingsväsendet har konsulterat dotterbolagen vid behov.
Att utveckla ekonomiförvaltningens processer.	Vi utvecklar ekonomiförvaltningens processer till att motsvara resurserna som blir knappare.	Vi förbereder oss på en minskning av personalantalet på ekonomiavdelningen.	Vi har gått igenom försäljningsfaktureringsprocessen och de utvecklingsförslag som framkommit har tagits i bruk. Vi kommer att börja gå igenom inköpsfaktureringsprocessen under våren 2017.
Att hantera kostnaderna för kost- och städservicen och att öka produktiviteten.	Vi håller de interna priserna konkurrenskraftiga och servicenivån god. Inom kostservicen fattar vi ett policybeslut om köksnätets omfattning.	Vid köp av tjänster inkluderar vi jämförelser av tjänstens pris och kvalitetsnivå. Förslaget om köksnätverket kommer för beslutsfattande.	Vi har uppdaterat dimensioneringen av städservicen. De interna priserna har inte höjts. Utgående från utredningen om köksnätverket har stadsstyrelsen beslutat att centralisera matlagningen till centralköket.
Att kvaliteten för kost- och städservicen är god.	Kunderna är belåtna.	Vi genomför en kundbelåtenhetsenkät. Vi samlar daglig kundrespons.	Kundbelåtenheten har utretts dagligen inom kostservicen med hjälp av en "happy or not"-apparat. Hygieninivån inom städservicen har enligt mätresultaten från den egna övervakningen varit bra.

3. En kunnig och motiverad personal som mår bra

NYCKELMÅL	Målnivå	Mätare/Åtgärder	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla personalens motivation samt stöda kunskandet och det att personalen orkar i sitt arbete.	Personalen är effektiv, väl fungerande och belåten.	Vi upprätthåller, sporrar och utvecklar personalens yrkeskunnande och omfattande av nya verksamhetssätt.	Inom ekonomitjänsterna har personalen uppmuntrats och utbildats att med hjälp av en egen ICT-stödperson tillägna sig nya och effektivare förfaringsätt. Både städ- och kostservicen håller på att utveckla en arbetsbeskrivning för en kombinationsanställd person. Utvidgningen av arbetsbeskrivningen ger personalen nya möjligheter att utbilda sig i arbetsuppgifterna och få nytt innehåll och nya utmaningar i arbetet.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21124 Ekonomiavdelningen

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	4 062 868	-549 590	3 513 278	3 351 926	-161 352
<i>varav interna</i>	<i>3 965 568</i>	<i>-549 590</i>	<i>3 415 978</i>	<i>3 243 244</i>	<i>-172 735</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-4 437 523	-12 536	-4 450 059	-3 992 404	457 656
<i>varav interna</i>	<i>-290 735</i>	<i>141 664</i>	<i>-149 071</i>	<i>-99 880</i>	<i>49 191</i>
Verksamhetsbidrag	-374 655	-562 126	-936 781	-640 477	296 304
<i>varav interna</i>	<i>3 674 833</i>	<i>-407 926</i>	<i>3 266 907</i>	<i>3 143 363</i>	<i>-123 544</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-4 049 488	-154 200	-4 203 688	-3 783 841	419 848
Avskrivningar och nedskrivningar	-92 871		-92 871	-124 354	-31 483

Utvecklingstjänster

Ansvarsperson: utvecklingsdirektören

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Befolkningsmålet som ställts för budgetåret uppnåddes inte. Den önskade ökningen på 30 invånare blev en befolkningsminskning på 262 invånare. Befolkningsminskningen var den största sedan kommunsammanslagningen, det vill säga 1,7 procent av invånarantalet. Den regionala fördelningen innefattade även en överraskning. Enligt församlingarnas statistik var utflyttningsöverskottet från tidigare Pernå kommun 76 invånare (-2,4 %). Utflyttningsöverskottet fortsatte i Strömfors, nu med 47 invånare (-2,1 %). De övriga områdena såg en svag ökning i invånarantalet.

Bostadsproduktionen låg på en låg nivå i hela landet. Detta gällde även för Lovisa. Både försäljningen av bostadstomter och antalet färdigställda bostäder hölls fortsättningsvis på en låg nivå. Stadens egen hyresbostadsproduktion förverkligades endast delvis. Radhusprojektet i Liljendal inleddes våren 2017, däremot tog inte projektet som en privat byggfirma hade planerat till Lovisa centrum fart. Den omfattande boende- och badanstaltsbyggandet som hade planerats till Sågudden körde fast. Företagaren drog sig ur affären på hösten 2016.

Vi fick inte förlängning av stödbeslutet för akuta strukturomvandlingar, utan stödet slutade vid utgången av 2015. Det hade dock kvarblivit projektfinansiering för 2016. Projektet Särnä fortsattes med hjälp av denna finansiering. Projektet fokuserade på utveckling av hamnen, återupplivning av bruksområdet i Strömfors och förnyandet av tjänster avsedda för företagare. Resultaten har i huvudsak varit goda, men delvis har företagens investeringar uppskjutits till 2017.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

Utvecklingsväsendet:

Att förnya stadens strategi så att den beaktar krav i den nya kommunallagen, tydlighet och kopplingen till budgeten. Såguddsområdet och bostadsproduktionen utvecklas på ett sätt som stöder målen i strategin.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att uppdatera stadsstrategin.	Stadsfullmäktige godkänner den nya strategin före utgången av april.	Som en del av projektet Nya generationens organisation (USO) ordnar vi workshopar med vilka stadsfullmäktige styr beredningen.	Vi fortsatte beredningen bland annat med verkstäder som hörde till USO-projektet. På sitt sammanträde 11.5.2016 remitterade stadsfullmäktige strategin för ny beredning. Stadsfullmäktige godkände den nya strategin 14.12.2016.

Näringsväsendet:

I enlighet med näringslivsprogrammet är ökad aktivitet i centrum och de stora bycentrumen, kartläggning av nätverksbildning som en del av konkurrenskraften, välfärdstjänster och kreativa branscher nya insatsområden för verksamhetsåret.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att staden är attraktiv och erbjuder många möjligheter.	Vi ökar den kommersiella fyllningsgraden för affärslokaler i centrum i samarbete med fastighetsägarna.	Vi genomför utvecklingsplanerna för centrum och byarna i olika faser. Målet är att förhöja områdernas trivsel och attraktivitet.	Strömfors gemensamma portal genomfördes i samband med projektet Särma. Vi utarbetade även en plan över skyltning.
Att öka aktiviteten i centrum och de stora bycentrumen.	Vi säkerställer serviceutbudet i bycentrumen.	Vi väljer utifrån utvecklingsplaner projekt som främjar livskraft och trivsel.	Projektet har inte genomförts.
Att arbetsplatsutvecklingen blir positiv genom att skapa en god verksamhetsmiljö för utveckling av företagsverksamheten.	Antalet arbetsplatser i Lovisa ökar med 40.	Sektorerna som ska utvecklas är: havsklustret + 15 arbetsplatser husbyggnad + 10 arbetsplatser kreativa branscher + 5 arbetsplatser övriga + 10 arbetsplatser. Vi får förlängd tid av status som område med akuta strukturovandlingsproblem. Vi främjar företagets verksamhetsmöjligheter genom markpolitik och planläggning samt genom planering och byggande av infrastrukturen.	Etableringen av nya företag har delvis uppskjutits till 2017. På grund av detta ökade antalet arbetsplatser med ca 20. Det har uppkommit fler färdiga industritomter på Lovisa nya industriområde.
Att nya företag etableras.	5–10 små och medelstora företag etableras.	Man genomför en riktad försäljning.	Vi har utnyttjat företaget Strategias kartläggning över verksamhetslokaler, men det har inte lett till resultat. Inalles grundades 66 nya företag. Nettotillökningen uppgår till 12.

Turistväsendet:

Vi väljer två av målen i Action Plan för turismen. Vi börjar planera och genomföra dessa tillsammans med turismsektorn.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att genomföra Lovisa stads program för utveckling av turism (Action Plan 2014–2020).	Vi satsar på familjeturism.	Vi produktifierar familjeturismen.	Vi har produktifierat familjeturismen. Samarbetsprojekt är bland annat ett nytt barnäventyr, karta över inspelningsplatserna till filmen och en ny lekstuga.
Att delta i nationell turismmarknadsföring i toppprojekt som Visit Finland/Arbets- och näringsministeriet har startat 2015.	Vi övergår i högre grad till elektronisk marknadsföring. Antalet besöksmål, övernattande turister och besök på webbplatsen Visit Loviisa.	Vi minskar framställningen av tryckt material. Vi främjar produktionen av innehållet för webbplatsen Visit Loviisa till att bli en marknadsföringskanal. Vi deltar i enlighet med stadens marknadsföringsmål i mässor.	De nya broschyrerna är förmånligare än de gamla. Vi har utvecklat webbplatsen Visit Loviisa. Vi har satsat på sociala medier med olika reklamkampanjer, så som Jul i Lovisa. Staden deltog i båtmässan, mässan Kotimaan matkailumessut och ELMA mässan.

Landsbygdsväsendet:

Uppgifterna innefattar att regionalt förvalta lantbruksstöd och avbytartjänster, att lokalt handha ärenden som berör enskilda vägar samt att sköta och utarrendera jord- och skogsbruksområden.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att producera regionala tjänster på ett sätt som tjänar avtalsparterna och kunderna.	Vi följer tidsfristerna i lagstiftningen. Verksamheten är ekonomisk.	Vi omfattar elektroniska arbetsätt. Personalen utbildar sig kontinuerligt.	Vi har lyckats öka andelen per e-post lämnade sådana dokument som inte kan lämnas in med Vipusystemet.
Att noggrannare utnyttja skogen med beaktande av ekonomi och ekologi.	Vi optimerar avkastningen i enlighet med skogsbruksplanerna.	Vi säkrar plantbeståndet på ett flexibla sätt.	Vi har låtit genomföra skötseln av plantbeståndet på områden där skötselbehovet uppdragats under tillväxtperioden.

Sysselsättningstjänster:

Vi måste avstyra en ytterligare en ytterligare ökning i antalet långtidsarbetslösa. Målet är att i allt högre grad hänvisa de långtidsarbetslösa till sysselsättningsfrämjande åtgärder och att på detta sätt få kostnaderna för kommunens andelar av arbetsmarknadsstödet att minska.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att minska långtidsarbetslöshet.	Vi avstyr att antalet personer betalningslistan över kommunens andel av arbetsmarknadsstödet ökar.	Vi hänvisar långtidsarbetslösa till behovsanpassade åtgärder och främjar deras sysselsättning.	Antalet personer på betalningslistan över kommunens andel av arbetsmarknadsstödet har minskat med fyra personer trots att det kommit 73 nya personer. Antalet personer på betalningslistan över kommunens andel av arbetsmarknadsstödet uppgick till 273 vid utgången av 2016.
Att inleda sektorsövergripande sysselsättningsfrämjande samservice.	Vi tillhandahåller arbetslösa som är i behov av sektorsövergripande service sådana tjänster som de behöver.	Vi anvisar den börjande sektorsövergripande sysselsättningsfrämjande samservicen tillräckliga personalresurser och skapar välfungerande praxis tillsammans med grundtrygghetsväsendet.	Den sektorsövergripande sysselsättningsfrämjande verksamheten inleddes 1.1.2016. Av klienterna deltog 93 personer i sektorsövergripande sysselsättningsfrämjande verksamhet. Den sektorsövergripande sysselsättningsfrämjande verksamheten har fungerat bra.
Att reda ut möjligheterna till arbetslösas pensionsavgång.	Endast personer som är faktiska arbetssökande får arbetsmarknadsstöd.	Tillsammans med grundtrygghetsväsendet hänvisar vi personer som får arbetsmarknadsstöd, men som i själva verket är arbetsoförmögna, till rätt förmån.	Sysselsättningstjänsterna har bistått grundtrygghetscentralen vid anskaffning av dokument för personerna i fråga. Pensionsprocessen hör till grundtrygghetscentralens verksamhetsbransch.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21125 Utvecklingstjänster

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	4 228 875		4 228 875	4 191 731	-37 144
varav interna				2 403	2 403
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-7 160 859	98 446	-7 062 413	-7 090 806	-28 393
varav interna	-176 143	98 446	-77 697	-89 568	-11 871
Verksamhetsbidrag	-2 931 983	98 446	-2 833 537	-2 899 074	-65 537
varav interna	-176 143	98 446	-77 697	-87 165	-9 468
Verksamhetsbidrag, extern	-2 755 840		-2 755 840	-2 811 910	-56 069
Avskrivningar och nedskrivningar	-7 150		-7 150	-3 336	3 814

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Antal invånare 31.12 (Befolkningsregistercentralen)	15 316	15 400	15 218
Nya företag	89	50	66
Antal avbyttardagar inom	14 195	14 000	11 350
Antal gårdsbruksenheter	965	870	895

GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN

Ansvarsperson: grundtrygghetsdirektören

Händelser 2016 som inverkat på grundtrygghetscentralens omvärld och verksamhet

Ursprungligen skulle 2016 präglas av intensivt beredningsarbete inför social- och hälsovårdsreformen, integreringsutveckling och djupare kommunalt samarbete. Fördröjningen av projekt på nationell nivå och den allmänna osäkerheten som råder i kommunerna orsakade det att huvudfokus måste riktas på att utveckla den egna verksamheten i stället för på gränsöverskridande samarbete. Med tanke på centralens slutliga ekonomiska siffror verkar satsningen på den egna verksamheten dock varit en god lösning.

Projekt som redan inletts under tidigare år och som fortsatts under 2016 verkar fortsättningsvis ha burit frukt. Bakom den positiva ekonomiska utvecklingen kan hittas speciellt satsning på förebyggande arbete för barnfamiljer och den därmed uppnådda minskningen i barnplaceringskostnader samt minskningen av kostnaderna för den specialiserade sjukvården som uppnåtts med de effektiva tjänsterna som erbjuds äldre i hemmet. Munhälsovården, som länge väckt diskussion, har fått en ny chef och många frågor som upplevts vara problematiska har så småningom börjat lösa sig.

Det ekonomiska läget kan med god orsak beskrivas som stabilt. Detta har inte skett på bekostnad av låg kvalitet eller svag tillgänglighet till tjänster. Granskat ur båda synvinklarna har Lovisa och Lapträsk placerat sig bra i kommunjämförelsen.

Eftersom grundtrygghetscentralen har tillgängligheten av tjänsterna, kvaliteten och finansieringen i ordning ska det inte förekomma några stora missförhållanden. Det som dock krävt uppmärksamhet har varit den ofördelaktiga utvecklingen av ungdomens rusmedelshälsa, befolkningens fortsatta rikliga rökning, den låga organisationsgraden inom missbrukarvården och den psykiatriska öppenvården samt antalet och den ofördelaktiga utvecklingen av sjukfrånvarofall bland kommunala anställda. Vad gäller dessa frågor kan man inte anse att Lovisaregionen ännu lyckats tillräckligt bra. Det kvarblir alltså arbete ännu för kommande år.

Sjukfrånvarofallen bland personalen var fortsättningsvis mest markanta inom seniortjänsterna, men det verkar som om det, att man aktivt ägnat saken uppmärksamhet har vänt utvecklingen mot en positivare riktning. De allra största strukturella ändringarna är också redan gjorda inom seniorprocesserna. I och med detta kan etableringen av verksamheten och den därmed följande stabiliseringen av arbetsförhållandena för sin del minska stress och utbrändhet. Den planerade och genomförda kompetensökningen bland personalen har troligen också samband med sjukfrånvarominskningar. Man bör också observera att sjukfrånvarofallen samtidigt har ökat i stadens övriga centraler.

Riskanalys

Personalen har förbundit sig till utvecklandet på ett bra sätt och de elektroniska tjänsterna har tagits i användning enligt tidtabellerna. Trots hoten har det inte uppkommit betydande köer i socialarbetet och familjetjänsterna. Man kan anse att minskningen av vårdavdelningsplatser har skett synkroniserat med utvecklingen av den övriga verksamheten. Det kommunala samarbetet har förverkligats på ett rätt så svagt sätt, men detta har inte förorsakat betydande olägenhet. Resurserna som reserverats för integrering av invandrare har varit tillräckliga.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

Grundtrygghetscentralens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

2113 Grundtrygghetscentralen

	BUDGET 2016	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BS 2016	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	8 726 165	-5 639 375	3 086 790	3 512 388	425 598
Avgiftsintäkter	4 767 300		4 767 300	4 903 309	136 009
Understöd och bidrag	709 280		709 280	821 750	112 470
Hysesintäkter	280 650		280 650	273 429	-7 221
Övriga verksamhetsintäkter	134 040		134 040	142 354	8 314
Verksamhetens intäkter	14 617 435	-5 639 375	8 978 060	9 653 231	675 171
<i>varav interna</i>	<i>5 959 375</i>	<i>-5 959 375</i>		<i>119 427</i>	<i>119 427</i>
Tillverkning för eget bruk					
Personalkostnader	-18 374 869	-234 980	-18 609 849	-19 144 845	-534 995
Köp av tjänster	-40 128 227	6 862 726	-33 265 501	-31 308 827	1 956 674
Material, förnödenheter och varor	-1 166 230		-1 166 230	-1 304 695	-138 465
Understöd	-3 209 350	-200 000	-3 409 350	-3 159 108	250 242
Övriga verksamhetskostnader	-2 192 676		-2 192 676	-2 214 655	-21 979
Verksamhetens kostnader	-65 071 352	6 427 746	-58 643 606	-57 132 130	1 511 476
<i>varav interna</i>	<i>-10 343 213</i>	<i>6 912 736</i>	<i>-3 430 477</i>	<i>-3 300 285</i>	<i>130 192</i>
Verksamhetsbidrag	-50 453 917	788 371	-49 665 546	-47 478 899	2 186 648
<i>varav interna</i>	<i>-4 383 838</i>	<i>-953 361</i>	<i>-3 430 477</i>	<i>-3 180 858</i>	<i>249 619</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-46 070 079	-164 990	-46 235 069	-44 298 035	1 937 034
Avskrivningar och nedskrivningar	-40 310		-40 310	-88 760	-48 450
Kalkylerade poster				-957 444	-957 444

Utfallet för verksamhetsintäkter

Utfallet för både försäljnings- och verksamhetsintäkterna var större än man förutsåg i driftsplanen.

Ersättningar från kommuner har förverkligats i större grad än budgeterat.

Utfallet för verksamhetskostnader

Utfallet för verksamhetskostnaderna var däremot mindre än man förutsåg i driftsplanen.

Av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt köpta tjänster underskreds budgeten på grund av bland annat returnering av överskott för åren 2015 och 2016 samt verksamhetens utjämningsfakturer.

Betydande besparingar har uppnåtts i köpta tjänster gällande barnskyddets vård utom hemmet genom att flytta tyngdpunkten mot socialvårdslagsenliga tjänster, satsa på tidigt stöd och med effektiv öppenvårdsverksamhet.

Utfallet för personalkostnader

I personalkostnaderna har det skett en budgetöverskridning som ändå är mindre än underskridningen inom köpta tjänster.

I budgeten hade man inte kunnat beakta det verkliga vikariebehovet, som uppstod på grund av hemvårdens snabba tillväxt av servicebehov och sjukledigheter inom omsorgsboendet och inom hemvården. Antalet timmar för vård i hemmet har ökat med 6 251 i jämförelse med 2015.

Utfallet för verksamhetsbidraget

Differensen mellan utgifter och intäkter underskrider kraftigt den nivå som budgeterades för 2016. De största förklarande faktorerna finns inom den specialiserade sjukvårdens fakturering, som underskred det uppskattade, och den ringa användningen av anslagen reserverade för barnskyddets vård utom hemmet.

Utfallet för nyckelmålen 2016

Utfallet för de mål som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige

Grundtrygghetscentralens tyngdpunkter för verksamheten:

1. *Kunden och kommuninvånaren: Att utveckla verksamhet som främjar hälsa och att minska hälsoskillnader.*

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att sörja för kommuninvånarnas välfärd.	Vi samarbetar med kommuninvånarna och tredje sektorn för att minska hälsoskillnader och främja välfärd.	Vi bedömer den elektroniska välfärdsberättelsen och reviderar målen.	Vi har färdigställt välfärdsberättelsen och den framläggs grundtrygghetscentralen i februari 2017.

2. *Attraktivitet och konkurrenskraft: Att minska betoning av anstalter och att möjliggöra boende hemma samt att förbereda sig på social- och hälsovårdens strukturreform.*

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att satsa på minskning av anstaltscentrerad verksamhet och möjliggörande av hemmaboende.	Antalet vårdplatser på hälsovårdscentralsjukhuset är 30. Klientantalet inom hemsjukhusverksamheten är 5–15. Vi fortsätter planeringen av den nya enheten för effektiviserat boende och den eventuella byggverksamheten inleds.	Vi sammanslår avdelningarna 3 och 4 på hälsovårdscentralens sjukhus till en ny avdelning genom att minska 10 vårdplatser. Då saneringen av Taasiagården slutförts kan vi flytta 6 klienter till Taasiagården och 4 till hemsjukhuset från hälsovårdscentralsjukhuset. Vi utvecklar hemsjukhusverksamheten till en smidig verksamhet i samarbete med patientens hem och hälsovårdscentralsjukhuset. Under året blir det klart var den nya enheten för serviceboende placeras och om ARA beviljar finansiering.	Vi har sammanslagit avdelningarna. Antalet platser är 25 + 5 så kallade buffertplatser på Maritahemmet. Saneringen av Taasiagården har utfallit planligt. Hemsjukhusverksamheten har etablerat sig som en del av sjukvårdssystemet. Vilkorlig ARA-finansiering har beviljats till den nya enheten för serviceboende. Vi inledde byggarbetet i januari 2017.
Att bereda sig på social- och hälsovårdens strukturreform.	Grundtrygghetscentralen informerar stadens ledning och invånare om innehållet i social- och hälsovårdens strukturreform samt planerar verksamheten i enlighet med innehållet i reformen.	Grundtrygghetscentralen informerar och ordnar informationsmöten. Vi strävar efter att harmonisera grundtrygghetscentralens verksamhet till att motsvara innehållet i hälsovårdens strukturreform.	Vid utgången av året hade först en del av lagarna om social- och hälsovårdsreformen varit i kommunerna på remissbehandling och inte en enda lag hade ännu godkänts. Informeringen förskjuts sålunda till 2017. Vi har tagit i bruk pDRG-systemet som utgör grunden för produktifieringen för det kommande social- och hälsovårdssystemet.

3. Personal och ledarskap: Att stöda personalens ork i arbetet.

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att personalen orkar och får stöd då det sker ändringar.	Personalen orkar bättre med sitt jobb och sjukfrånvarostatistiken minskar.	Ledningsgruppen och ledningen på mellannivå sammanträder minst två gånger per år för att tillsammans diskutera nyckelmålen, att informera personalen om nyckelmålen och att förankra nyckelmålen i verksamheten. Vi följer upp och analyserar sjukfrånvarostatistiken. Utgående från detta vidtar vi åtgärder.	Ledningsgruppen och ledningen på mellannivå har sammanträtt planenligt och de mötena har upplevts vara synnerligen nyttiga vad gäller deras syfte. Företagshälsovården har gett uppgifter om sjukfrånvarofallen. Det att frågan aktivt varit framme har troligen inverkat sänkande på sjukfrånvarostatistiken. Sjukfrånvarofallen minskade i grundtrygghetscentralen.

4. Ekonomi: Att balansera ekonomin och effektivera verksamheten.

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att kontinuerligt balansera ekonomin och sträva efter verksamhetsändringar.	Vi tillämpar de budgetenliga effektiviseringsbesluten så bra som möjligt.	Vi håller oss inom budgeten. Vi följer aktivt upp resultaten och reagerar snabbt på ändringar.	Trots en stramt upprättad budget var resultatet ändå överbalanserat. Vi uppnådde också en stor del av de verksamhetsmässiga målen.

GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltning och främjande av hälsa

Ansvarsperson: grundtrygghetsdirektören

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Ledningsgruppens arbete samt utvärderingen av budgeten och resultaträkningarna har utfallit i enlighet med årsklockan och processen har etablerats som rutinmässigt verksamhetssätt i grundtrygghetscentralen. Ledningen på mellannivån deltog också aktivt i arbetet, som planerat. Dröjsmålet i social- och hälsovårdslagstiftningen gjorde det möjligt att utveckla den egna verksamheten till och med i större grad än man ursprungligen hade förmodat att man skulle hinna.

Välfärdskoordinatören och välfärdsgruppen har utarbetat välfärdsöversikterna och den elektroniska välfärdsberättelsen som uppgörs varje valperiod. De har färdigställts eller på motsvarande sätt framskridit enligt tidtabell. Välfärdsberättelsen framläggs grundtrygghetsnämnden i februari 2017.

Ledamöter och ersättande ledamöter i grundtrygghetsnämnden

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Aspholm-Backman Carola	5/11	Lindfors Kristina	4
Bärlund Päivi	10/11	Haverinen Katri	1
Engård Benny	9/11	Wallén Marie	0
Grundström Ben	8/11	Hansson Kenneth	3
Hydén Pia	8/11	Meriheinä Thérèse	0
Isotalo Jaakko	8/11	Öhberg Raul	2
Kouvo Katja	10/11	Mettinen Veli-Matti	0
Rönkkö Anne	9/11	Koivisto Ari	1
Sihvonen Jarmo	9/11	Cedergren Gun-May	0
Stenberg Immo	11/11	Oinonen Mari	0
Stenvall Patrik	11/11	Lindström Kim	0
Udd Ann-Lis	10/11	Skog Kim	1
Wilenius Yvonne	8/11	Lammi Pirjo	0

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. *Kunden och kommuninvånaren: Att utveckla verksamhet som främjar hälsa och att minska hälsoskillnader.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att bearbeta målen i den elektroniska välfärdsberättelsen och att styra verksamheten enligt målen inom varje förvaltningsenhetens ansvarsområde.	Förvaltningsenheterna utvärderar årligen innehållet i den elektroniska välfärdsberättelsen och ställer upp tänkbara nya mål.	Välfärdsstyrgruppen och välfärdsarbetsgruppen sammanträder under året och utarbetar den årliga välfärdsöversikten.	Uppdateringen av den elektroniska välfärdsberättelsen framskrider enligt tidtabell och vi har uppgjort välfärdsöversikten.

2. *Attraktivitet och konkurrenskraft: Att utnyttja teknologi inom grundtrygghetscentralens tjänster.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utnyttja ny teknologi och möjligheter till elektronisk kommunikation.	Vi har tagit i bruk system för elektronisk kommunikation.	Vi sammanställer mindre arbetsgrupper för alla processer. Representanter för informations- och kommunikationsteknik (IKT) deltar.	Vi har tagit i bruk de första redskapen för elektronisk kommunikation (tidsbeställningens automatiska påminnelse per SMS, fritt formulerade textmeddelanden, webbmeddelanden, elektronisk tidsbeställning).
Dataskydd.	Vi har utvecklat praxis och anvisningar för dataskydd.	Vi sammanställer en arbetsgrupp och arbetet inleds (innehållsexperter och IKT-expert).	Vi har grundat arbetsgruppen. Vi har utarbetat anvisningarna för patient- och klientuppgifter, ABC för datasekretessen och en webbplats för datasekretess, och de har förankrats i personalens användning. Nästan hela grundtrygghetscentralens personal har gått webb utbildningar om datasekretess och fått godkänt betyg.

3. *Personal och ledarskap: Att stöda personalens ork i arbetet.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ha omsorg om personalens kunskaper och välfärd vid ändringar.	Personalens frånvaro på grund av sjukdom minskar. Vi genomför ändringar så behärskat som möjligt.	Personalen får information om ändringar så snabbt som möjligt. Vi reagerar på sjukfrånvarofall. Grundtrygghetens ledningsgrupp och alla chefer håller gemensamma seminarier där vi bär upp nyckelmålen och tar fram idéer om hur vi skulle kunna engagera de anställda i verksamheten. Vi för årliga utvecklingssamtal.	Vi informerar om aktuella ändringar och tidtabeller på grundtrygghetscentralens egna webb-sidor. Vi har aktivt följt upp sjukfrånvarofallen. Utvecklingen har varit gynnsam i grundtrygghetscentralen. Vi har hållit chefsmöten och chefsseminarier planenligt.

4. *Ekonomi: Att balansera ekonomin och effektivera verksamheten.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att kontinuerligt balansera ekonomin.	Vi har ekonomin under kontroll och vi håller oss inom ramen för budgeten. Vi reagerar snabbt på ändringar.	Vi följer upp kostnaderna på ett effektivt sätt.	Vi har följt upp kostnaderna i samband med delårsrapporterna.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21130 Förvaltning och främjande av hälsa

	BUDGET 2016	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	1 665 590	-1 665 590		358	358
<i>varav interna</i>	1 665 590	-1 665 590			
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 665 590	494 181	-1 171 409	-1 125 456	45 953
<i>varav interna</i>	-549 575	494 181	-55 394	-47 785	7 609
Verksamhetsbidrag	0	-1 171 409	-1 171 409	-1 125 097	46 311
<i>varav interna</i>	1 116 015	-1 171 409	-55 394	-47 785	7 609
Verksamhetsbidrag, extern	-1 116 015		-1 116 015	-1 077 313	38 702
Avskrivningar och nedskrivningar				-26 475	-26 475

Inom förvaltningen förekommer det knappt några inkomster och utgifterna utföll inte enligt det man hade uppskattat. Pensionskostnaderna blev mindre än man uppskattat och inga sjukledighetsvinkarier användes.

Tjänster för barn och ungdomar

Ansvarsperson: servicechefen för tjänster för barn och ungdomar

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Välfärdssituationen för barn, unga och familjer har kartlagts i välfärdsberättelsen för barn och unga 2013–2016. Uppgifterna till den fick man från enkäten Hälsa i skolan (utförd av Institutet för hälsa och välfärd (THL) 2013), Institutet för hälsa och välfärds statistik, Skolans trivselprofil och Hubu-resultaten. I Lovisa har barnfamiljernas materiella välfärd försvagats något jämfört med tidigare år, men den är fortfarande bättre än det nationella genomsnittet. Den fysiska hälsan hos unga Lovisabor motsvarar medelvärdena i landet, men bland flickorna förekom en aning mer psykisk ångest och nedstämdhet än i medeltal på riksnivå. Ensamhet bland unga människor förekommer i mindre utsträckning än i genomsnitt i landet. Rökning och förtäring av alkohol med syftet att bli berusad verkar ha avtagit något bland ungdomar jämfört med tidigare år, men användningen av cannabis har i sin tur ökat.

Under 2016 har man inom tjänster för barn och ungdomar satsat på fortsatt utvecklingen av förebyggande verksamhet och på verksamhet för tidigt stöd. Hembesök av rådgivningens familjehandledare erbjuds till alla familjer som väntar barn. Familjehandledaren har under sina besök informerat om lågtröskeltjänster, kartlagt familjens behov och hänvisat familjerna till familjearbete eller andra stödtjänster. Mödravårdsrådgivningens hälsovårdare har deltagit i fortbildning gett dem rätt att genomföra efterkontroller till regelbundna förlossningar – en verksamhet som tidigare sköttes av läkare. Under hösten gav man på daghemmet i Liljendal barnens föräldrar möjlighet att som ett experiment göra rådgivningens treårsgranskning och planen för småbarnspedagogik under samma besök på daghemmet. Föräldrarna gav positiv respons vad gäller experimentet och man fortsätter utveckla samarbetet. Systemet Move! som följer upp den fysiska verksamhetsförmågan bland eleverna inom den grundläggande utbildningen introducerades i skolorna på höstterminen. Utvärderingarna görs under gymnastiklektionerna och resultaten skickas med elevens samtycke till skolhälsovården som en del av den omfattande hälsoundersökningen.

Projektet Glädje i föräldraskapet fortsatte 2016. Med hjälp av projektet stödde man föräldraskap bland annat genom att ordna babymatkurser, en babyklubb och i samband med familjekaféet föreläsningar kring specifika teman. Dessutom utvecklade man nätverkssamarbete och sammanjämkande ledarskap. Det sektorsövergripande samarbetet har varit omfattande i synnerhet med bildningscentralen. Den gemensamma ledningsgruppen för barn, unga och välfärd inledde sitt arbete på sommaren. Grundtrygghetscentralens tjänster för barn och ungdomar samt Lovisa stads och Lapträsk kommuns bildningscentraler har deltagit i planeringen och beredningen av Nylands LAPE-projekt (programmet för utveckling av barn- och familjetjänster). Projektet är ett av spetsprojekten för premiärminister Sipiläs regering och projektet inleddes egentligen 2017.

Uppgifterna för barnskyddet och socialarbetet för barn åtskiljdes i enlighet med ändringarna i socialvårdslagen och barnskyddslagen. Tyngdpunkten har flyttats från barnskyddet mot socialvårdslagenliga tjänster, vilket kan skönjas som ett minskat antal klienter inom barnskyddet och ett ökat antal klienter inom socialarbetet för barn i enlighet med de nationella rekommendationerna. I huvudsak har man kunnat iaktta de enligt barnskyddslagen och socialvårdslagen fastställda utsatta tiderna. Genom att satsa på tidigt stöd och med effektiv öppenvårdsverksamhet har man kunnat minska på behovet av barnskyddets vård utom hemmet så att betydande besparingar uppnåtts i köpta tjänster. Vårddagarna av vård utom hemmet inom barnskyddet underskred i Lovisa år 2016 antalet för året innan med 3 738 och i Lapträsk med 52.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att främja barns, ungdomars och deras familjers välfärd genom att förbygga problem och genom att ingripa i problem i ett tidigt skede.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
<p>Vi stöder föräldraskap och ingriper i problem i ett tidigt skede.</p>	<p>Resultaten för indikatorn för avsaknad av föräldraskap ligger vid medelnivån eller underskrider medelnivån för hela landet.</p> <p>Vi stöder en balanserad uppväxt för de unga.</p>	<p>Inom projektet Glädje i föräldraskapet ordnar vi tillställningar för allmänheten och/eller föreläsningar i frågor som anknyter till föräldraskap.</p> <p>Inom projektet Glädje i föräldraskapet ordnas ICDP-utbildning för två anställda. Därtill ordnas för tre anställda annan liknande utbildning som till priset är förmånligare.</p> <p>Inom projektet Glädje i föräldraskapet skapar vi och tar i bruk en verksamhetsmodell för bedömning av behovet av tjänster och för teamet för snabb hjälp.</p> <p>Vi har 1–2 grupper inom gruppverksamheten för Föräldraskapet främst.</p> <p>Vi gör alltid ett hembesök då barnskyddsanmälan berör ett barn under 1 år.</p> <p>Vi har referensgruppsverksamhet för föräldrar till exempel en grupp för föräldrar till barn under skolåldern, en grupp för föräldrar till barn i puberteten och Eroneuvo-gruppverksamhet.</p> <p>Gruppverksamheten för unga får vidare omfattning, bland annat stödelevsverksamhet, så att den inkluderar också små skolor.</p> <p>Vi ordnar Maestro-gruppverksamhet, två grupper/år. Skolkuratorerna håller "flickornas grupper".</p>	<p>Tillsammans med den öppna småbarnpedagogiken har vi ordnat temadagar inom familjecaféverksamheten om frågor som anknyter till föräldraskap. Dessutom har vi ordnat två babymatkurser: 9.3.2016 och 1.11.2016. Babyklubben för tidigt stöd inledde sin verksamhet på hösten.</p> <p>Två anställda gick på första nivå av ICDP-utbildningen på hösten 2015. Tre anställda gick 2016 på Folkhälsans utbildning om reflektivt föräldraskap.</p> <p>Utvecklingen av den sektorsövergripande servicebehovsmodellen fortsätter, liksom utvecklingen av verksamhetsmodellen "Be om hjälpknappen".</p> <p>Vi hade två grupper under 2016; en finskspråkig och en svenskspråkig.</p> <p>Detta sker i praktiken. Vi bereder anvisningar.</p> <p>Under vårterminen ordnade vi Mindfulness-gruppverksamhet för föräldrar till barn i skolåldern. Vi fick inte tillräckligt med deltagare till Eroneuvo-gruppen och därför genomfördes den inte.</p> <p>Genomförd verksamhet: stödelevsverksamhet, vänelevsverksamhet, Tutor-verksamhet, flickgrupper, en pojkgupp, förskolegrupper, en Sopus-klubb, en Onnellisten linnake -spelgrupp, en Friends-grupp.</p> <p>Studerandena på Lovisa Gymnasium och Amistos verksamhetsställe i Lovisa erbjöds Maestro-grupper, men vi fick inte tillräckligt med deltagare. En skolkurator deltog i planeringen och genomförandet av "Flickornas rum", men ungdomsväsendet bar dock på huvudansvaret för verksamheten.</p>

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
	Enligt indikatorn för skolhälsoenkäten minskar ungdomarnas rökning. Enligt indikatorn för skolhälsoenkäten minskar ungdomarnas bruk av alkohol och droger.	Vi tar i bruk Lovisamodellen. Vi ordnar Hubu-mätningar och upplysningsmöten. Därtill idkar vi samarbete med erfarenhetsexperter på upplysningsmöten om alkohol och droger tillsammans med ungdomsarbetet.	Genomfördes inte. Enligt Hubu-mätningarna har rökningen minskat. Vi ordnade Hubu-mätningarna under våren. Vi höll ett tvåspråkigt föräldramöte 18.5.2016.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att erbjuda välfungerande basservice för barn och unga, vilket ökar områdets attraktivitet.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att erbjuda välfungerande basservice.	Vi ger klienterna bra service och service i rätt tid. Som mätare använder vi respons och enkäter om klienternas belåtenhet. Vi förbättrar kundbetjäningen med hjälp av elektronisk kommunikation. Vi har välfungerande tjänster för elev- och studerandevården.	Vi intensifierar samarbetet mellan socialarbete för vuxna och tjänsterna för barnfamiljer. Vi utvecklar klientprocessen då klienten är en barnfamilj. Vi utvecklar stödpersons- och stödfamiljverksamheten. Vi ordnar elektronisk tidsbeställning till rådgivningen. Vi utvecklar generellt inriktad elevvård i samråd med skolorna.	Vi har utvecklat samarbetet kring klientprocesserna tillsammans med socialarbetet för vuxna och vi fortsätter samarbetet. Vi har haft två stödfamiljträffar: 2.3.2016 och 22.6.2016. Vi inledde utvecklingssamarbetet 2016, ibruktagandet sker 2017. Styrgruppen för elevvård sammanträdde sammanlagt nio gånger. Styrgruppen ordnade ett seminarium om studerandevård 15.3.2016. Vi har uppdaterat och förankrat instruktionen som en del av elevvårdens material.
Vi ökar barnfamiljers delaktighet.	Vi ger barnfamiljer en möjlighet att delta och berätta sina åsikter.	Kuratorerna förankrar i skolorna en instruktion mot alkohol och droger. Vi ordnar byakvällar tillsammans med välfärdskoordinatören och med projektet Gemensamma Segel.	Vi har uppdaterat och förankrat instruktionen som en del av elevvårdens material. Redan på hösten 2015 ordnade vi byakvällar (Tessjö, Forsby, Isnäs). Under dem kartlades bland annat kanalerna för barnfamiljernas deltagande. Användningen av sociala medier önskades och på våren öppnade vi Facebook-sidor för familjecentralen.
Vi reder ut barns, ungdomars och familjers välbefinnande.	Vi gör upp en välfärdsberättelse över barn och unga och en välfärdsplan för barn och unga för 2017–2020.	En branschövergripande ledningsgrupp för barn och unga styr arbetet.	Den sektorsövergripande arbetsgruppen för barn och unga utsågs 8.8.2016. Vi har överenskommit om ledningsgruppens kärnuppgifter. Välfärdsberättelsen och välfärdsplanen för barn och unga följer tidtabellen för hela stadens välfärdsberättelse och välfärdsplan. Vi beredde välfärdsberättelsen för barn och unga under 2016 och den framläggs för behandling av förtroendevalda i februari 2017.

3. Personal och ledarskap: Att ha en motiverad personal som idkar branschövergripande samarbete.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att personalen idkar branschövergripande samarbete.	Vi idkar branschövergripande samarbete med de aktörer som arbetar med barn under skolåldern och vi deltar i att bilda nätverk.	Vi ordnar för dem som arbetar med barn under skolåldern och barnens familjer gemensamma möten två gånger per år i samband med projektet Glädje i föräldraskapet.	Vi var tvungna att återkalla mötet som var planerat för våren på grund av för få deltagare. Temat för nätverksdagen 11.11.2017 var att stöda utvecklingen och känslolivet hos barn i lekåldern. Inalles deltog 34 personer på nätverksdagen.
	Samarbetet mellan personalen inom de olika enheterna är smidigt och uppvisar respekt för allas kunskande.	Vi intensifierar samarbetet mellan rådgivningen och familjearbetet för stöd i tidigt skede.	Vi har uppnått målet. Samarbetet är intensivt och smidigt.
	Vi förebygger marginalisering av ungdomar.	Vi ordnar två gånger per år Nuorten Hyväksi-nätverksmöten för aktörer som arbetar med ungdoms- och fritidsväsendet.	Vi ordnade tillsammans med ungdoms- och fritidsväsendet Nuorten Hyväksi-nätverksmötet 20.5.2016 var de psykiska utmaningarna för den mentala hälsan under ungdomsåldern och 25.11.2016 var temat ungdomsvåld.
Att fördjupat tillämpa ett samordnande ledarskap.	Vi utvecklar vår egen organisation och tillämpar en ny ledarskapsmodell och nya arbetssätt inom staden och mellan olika verksamhetsbranscher	Vi grundar en gemensam ledningsgrupp för barn och unga samt för välfärd. Vi kallar till ledningsgruppen bland annat representanter för tekniska väsendet och sysselsättningstjänsterna.	Grundtrygghets- och bildningscentralens gemensamma ledningsgrupp för barn, unga och välfärd utsågs 8.8.2016 och arbetsgruppen sammanträdde fem gånger under hösten. Ledningsgruppen är också stadens LAPE-grupp. Vi hade två faciliteringsdagar till stöd för sammanjämkande ledarskap: för styrgruppens medlemmar 25.5.2016 och för cheferna 26.10.2016.
Att personalen mår bra.	Vi har en motiverad personal som utvecklar sitt arbete.	Enheternas/yrkesgruppernas "utvecklingssamtal", utvecklingsmöten där servicechefen och den närmaste chefen deltar.	Vi höll utvecklingsmötena plan enligt. På mötena deltog personalen, chefen och servicechefen.

4. Ekonomi: Att producera kostnadseffektiva tjänster med beaktande av att de ekonomiska resurserna blir knappare.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att producera kostnadseffektiva tjänster med beaktande av att de ekonomiska resurserna blir knappare.	Ekonomi är under kontroll och vi håller oss inom ramen för budgeten. Vi reagerar snabbt på avvikelser.	I all verksamhet beaktar vi ekonomiskt tänkande och uppföljningen av kostnaderna är effektiv.	Vi höll oss inom budgeten och underskred de uppskattade utgifterna. Vi uppnådde besparingar i synnerhet inom köp av barnskyddets tjänster.
		Vi konkurrensutsätter köpta tjänster för talterapi för barn.	Vi konkurrensutsatte talterapi-tjänsterna i slutet av 2016. Serviceproducenterna valdes på grundtrygghetsnämndens sammanträde i januari 2017.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21131 Tjänster för barn och ungdomar

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	804 265	-301 595	502 670	597 156	94 486
<i>varav interna</i>	301 595	-301 595			
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-4 750 976	786 291	-3 964 685	-3 035 420	929 265
<i>varav interna</i>	-967 240	786 291	-180 949	-164 615	16 334
Verksamhetsbidrag	-3 946 711	484 696	-3 462 015	-2 438 265	1 023 751
<i>varav interna</i>	-665 645	484 696	-180 949	-164 615	16 334
Verksamhetsbidrag, extern	-3 281 066		-3 281 066	-2 273 649	1 007 417

Avskrivningar och nedskrivningar

Det uppkom besparingar i löneutgifterna då en del av lönen för den ansvariga för bastjänster användes som överförd arbetstid till projektet Glädje i föräldraskapet. Vi använde i betydligt mindre utsträckning än tidigare de köpta tjänsterna för barnskyddets vård utom hemmet och familjevård.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

Prestationsstatistik/Tjänster för barn och ungdomar

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016	varav Lappträsks andel
Rådgivningsbyrå för mödravård och familjeplaneringsrådgivning	2 769	2 815	2 780	415
besök hos läkare	681	700	687	95
besök hos skötare	2 088	2 115	2 093	320
Rådgivningsbyrå för barn	4 177	4 390	4 661	830
besök hos läkare	945	890	930	175
besök hos skötare	3 232	3 500	3 731	655
Skol- och studerandehälsovård	5 383	4 790	4 428	319
besök hos läkare	759	590	737	55
besök hos skötare	4 624	4 200	3 691	264
Familjerådgivning	3 378	3 380	statistikföringen har ändrat	statistikföringen har ändrat
Barnskyddsanmälningar (från början av 2015 också kontakttaganden och anmälningar om behovet av socialvård för barn, 35 § i socialvårdslagen).	386	330	334	48

Tjänster för vuxna

Ansvarsperson: servicechefen/ledande läkaren

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Tjänster för vuxna, allmänt

- De mest centrala faktorer 2016 som leder till ändring var
- att socialarbetet, missbrukarvården och vuxenpsykiatrien flyttade till samma lokaler
 - en energisk utvecklingsverksamhet inom munhälsovården
 - att man tog i bruk elektroniska tjänster
 - att man sammanslog brådskande och icke-brådskande mottagningsverksamhet
 - att man ersatte bedömningen av vårdbehov med läkarledd inledning av processer
 - att sjukskötar- och fysioterapeutmottagningsverksamheten blev mer omfattande
 - ankomsten av kvotflyktingar och att man inledde integreringsverksamheten
 - att man minskade antalet vårdplatser, sammanslog avdelningar och etablerade hemsjukhusverksamheten
 - att basutkomststödet flyttade till FPA:s regi
 - kvalitetsmätningarna 2016.

Munhälsovård

Den ansvariga tandläkaren byttes ut sommaren 2016 då den föregående läkaren avgick med pension. Tandkontroller för barn och unga flyttades från tandläkare till tandskötare och tandhygienister. Mottagningen för mun- och käkkirurgi inledde sin verksamhet i Lovisa och vid årsskiftet 2016–2017 öppnar också ortodontismottagningen. Tandvårdens öppettider förlängdes till klockan 8–16 varje vardag och vi lyckades avveckla kösituationen i Lapträsk.

Akuta sjukdomar, första hjälps- och triageverksamheten och kroniska sjukdomar

Förutom på den brådskande mottagningen används systemet för retursamtal också på den så kallade vanliga mottagningen i Lovisa och på de perifera mottagningarna. Den procentuella andelen telefonsvar har hållits vid 100. Sjukskötarnas mottagningsverksamhet har ytterligare utökats och till stöd för detta grundades i september måndag-, tisdag- och fredagsförmiddagar en läkarledd mottagning för inledande av processen. Upplevelserna har varit goda, liksom även den direkta kundresponser. Indelningen av mottagningsverksamheten i fallprocesser som inleds och planmässig vård har börjat realiseras. Samtidigt slopas indelningen i brådskande och icke-brådskande mottagningsverksamhet och syftet är att vården för alla fallprocesser som inleds ska påbörjas samma dag eller under de närmaste dagarna. Målet har varit en så låg tröskel som möjligt för att inleda vården och att få en sådan tidtabell för inledande av processer som motsvarar tillgänglighetsnivån inom den privata hälsovården. Vi har gett upp den traditionella bedömningen av vårdbehov och i dess ställe har man omfattat kundrådgivning och omedelbart inledande av vården. Detta har genomförts som teamarbete, där läkarens roll har varit mer central än i traditionell sjukskötarledd bedömning av vårdbehov.

Uppgörandet av vårdplaner för patienter och klienter i planerlig vård har fortsatt och vårdplaner har uppdaterats. För klienterna och patienterna utses ansvarspersoner, genom vilka de flesta ärenden kan fås skötta. Särskilt sådana personer som lider av kroniska sjukdomar, såsom diabetiker, patienter som lider av blodkärlsjukdomar, patienter med missbruksproblem och psykiska problem samt andra allvarligt sjuka eller sådana personer som använder rikligt av tjänster, hänvisas till planmässig vård. Särskilt vad gäller seniorer har vi skönjt en minskning i hänvisningar till de brådskande mottagningarna, vilket verkar vara en av förklaringarna till den fördelaktiga utgiftsutvecklingen inom den specialiserade sjukvården. Antalet patienter som omfattas av läkemedelsdistributionen och opiatsubstitutionsvården har fortsatt att vara hög i förhållande till befolkningens storlek. Det har inträffat störningar och för att lugna detta har man med läroavtalsförfarande anställt en vaktmästare.

Endoskopiverksamheten och kirurgmottagningen, vilka länge varit verksamma i Lovisa, avslutades på sommaren. Funktionerna övergick till verksamhet på närsjukhusen.

Socialarbete för vuxna

Det att FPA tog över tillhandahållandet av utkomststöd tjänsterna krävde förberedelser under 2016. I anknytning till detta drogs en förmånshandläggartjänst in. En socialhandledaruppgift inrättades däremot för det ökade behovet av att hänvisa till tjänster som den nya socialvårdslagen medfört. Socialarbetet för vuxna, missbrukarvården, hälsovårdscentralens mentalvårdsarbete och invandratjänsterna inledde sitt arbete i samma korridor i april. Sju asylsökande som fått uppehållstillstånd och 34 kvotflyktingar flyttade till Lovisa 2016. Inom integreringsverksamheten har det arbetat två visstidsanställda sedan mars.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att erbjuda lättillgängliga och effektiva välfärdsprodukter för alla.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utan dröjsmål kunna inleda processen för ett social- eller hälsoproblem.	Vi kan korta av responstiden för inledning av processen även i icke-brådskande fall till tre vardagar.	För bedömning av vårdbehovet och behovet av socialtjänster a) anvisar vi så kunnande personal som möjligt, och b) intensifierar vi samarbetet mellan vårdpersonalen och läkarkåren vid inledandet av processen.	En extra konsulterande läkare arbetade på den brådskande mottagningen under rusningstider (måndagar, tisdagar, och fredag förmiddagar). Vi utvecklade skötmottagningarna. Vi svarade synnerligen snabbt på alla kontakter och vi inledde processerna omedelbart. Vi slopade indelningen i brådskande och icke-brådskande inledningar av processer.
Att öka efterfrågan på lätta produkter.	Kunderna begär aktivt i första hand lätta produkter.	Vi skapar en tillförlitlig och modern image för lätta produkter och vi säkerställer produkttillgängligheten för alla.	Läkarens närvaro gav upphov till en mängd produkter som baserar sig på konsultation. Dessa produkter blev snabbt populära.
Att de elektroniska tjänsterna blir en del av vardagsrutinerna inom kundarbetet.	Antalet kunder inom det elektroniska stödet för egenvård ökar.	Vi tar i bruk elektroniskt utträttande av ärenden. Vi utvecklar inledandet av ärendeprocesser med olika kommunikationsmedel.	Vi inledde meddelandet av svar på laboratorieprov med textmeddelanden och webbaserad tidsbeställning. Vi skickade påminnelse per SMS om mottagnings-tider. Vi färdigställde mallen för elektroniskt inledande av processen för ett hälsofall.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att utveckla hemsjukhus-tjänsterna, rehabiliteringstjänsterna och den psykiatriska öppenvården.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla hemsjukhus-tjänsterna och att utöka deras volym.	Hemsjukhuset av krävande nivå, palliativ hemvård och en effektiviserad sjukvård i hemmet omfattar en helhet på 5–15 patienter.	Vi kan minska hälsovårdscentral-sjukhusets verksamhet ytterligare en aning (-10 vårdplatser) samtidigt som sjukhusservice som erbjuds i hemmet utvecklas.	Sjukhusverksamheten minskade till 25 vårdplatser för akutvård och till fem buffertplatser inom långtidsomsorgen. Hemsjukhusets volym har stabiliserats vid ca fem platser. Detta motsvarar i stort det nuvarande behovet i området.
Att samordna rehabiliteringen för patienter med cerebrovasculära sjukdomar.	Gemensam vårdkedja inom Borgå sjukvårdsområde, gemensamma spelregler för upphandling av rehabiliteringstjänster och en gemensam rehabiliteringsavdelning.	Vi förankrar den regionala vårdkedjan. Vi samordnar upphandlingen av tjänster som anknyter till rehabilitering och klargör arbetsfördelningen. Vi bereder grundandet av en gemensam rehabiliteringsenhet.	Vi har färdigställt vårdkedjan för patienter med störningar i hjärnans blodcirkulation. Vården av patienter med störningar i hjärnans blodcirkulation har blivit effektivare i Lovisa sjukhus.

3. Personal och ledarskap: Att utveckla arbetsfördelningen och färdigheterna för teamarbete.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att fortsätta utveckla arbetsfördelningen och färdigheterna för teamarbete. Utvecklingsarbetet ordnas som samarbete med närkommuner.	Sjuksköterna sköter fortsättningsvis primärvården av enkla infektioner. Utöver primärvården av patienter med ryggsmärtor överför vi även primärvården av patienter med kroniska besvär i axlar och skuldror till fysioterapeuterna.	En konsultläkare ger sjukskötar-mottagningen läkarstöd på förmiddagarna. Fysioterapeuterna inleder axelmottagningarna. Inom utvecklingsarbetet går vi framåt tillsammans med Borgå sjukhus och kommunerna i sjukvårdsområdet.	En läkarkonsult, det vill säga läkare som inleder en process, var närvarade på måndagar, tisdagar och fredag förmiddagar. Vi inledde fysioterapeuternas axelmottagningar. Arbetsgruppen Microsystems har berett vårdstigen för missbrukarpatienter.
Att intensifiera samarbetet för mentalvårds-, missbrukarvårds- och socialtjänsterna mellan den specialiserade sjukvården och primärvården.	Vi skapar en plan för att sammanslå verksamheten för socialarbetet för vuxna, missbrukarvård och vuxenpsykiatri på a) kommunnivå och på b) sjukvårdsområdesnivå.	I östra Nyland har sammanslagningen av psykosociala tjänster och missbrukarvårdstjänster samt utvecklingen av tjänster med låg tröskel riktade till hemmet fastställts som ett toppprojekt både på kommunal och på regional nivå. Projektet kan genomföras som samarbete mellan organisationer och för att projektet ska lyckas krävs att samarbetet inleds.	I Lovisa flyttade socialarbetet för vuxna, stadens mentalvårdsarbete och missbrukarvårdsarbete till samma lokaler. Vi höll ett flertal egna möten och möten med Borgå sjukhus om att utveckla verksamheten. Missbrukarvårdsläkaren (som köpt tjänst) hade mottagningsdag i medeltal tre gånger per månad.

4. Ekonomi: Att producera tjänster kostnadseffektivt genom att beakta resurserna som blir knappare.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att fortsätta sparlinjen som omfattats. Sparlinjens hörnstenar är fortsättningsvis att fördjupa samarbetet, att utveckla arbetsfördelningen, att minska anstaltsvård och öka öppenvårdstjänsterna samt att förstärka primärvårdens roll i förhållande till den specialiserade sjukvården.	Ekonomi är under kontroll, vi håller oss inom budgeten och reagerar fort på avvikelser.	Ett av huvudmålen för den kommande social- och hälsovårdsreformen bör vara en bättre kostnadskontroll, att undanröja all överlappande verksamhet och att arbetsfördelningen blir mer ändamålsenlig.	Vi verkar ha uppnått målet praktiskt taget enligt förväntningarna, men följdföreteelserna, det vill säga inverkningarna närmast på den specialiserade sjukvården, utföll betydligt över förväntningarna.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21132 Tjänster för vuxna

	BUDGET 2016	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	7 270 677	-2707 027	4 563 650	5 209 936	646 286
<i>varav interna</i>	3 027 027	-3 027 027		108 528	108 528
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-21 395 855	3 066 723	-18 329 133	-19 088 500	-759 367
<i>varav interna</i>	-4 864 677	3 551 713	-1 312 964	-1 260 169	52 795
Verksamhetsbidrag	-14 125 178	359 696	-13 765 483	-13 878 563	-113 081
<i>varav interna</i>	-1 837 650	524 686	-1 312 964	-1 151 641	161 323
Verksamhetsbidrag, extern	-12 287 528	-164 990	-12 452 519	-12 726 922	-274 404
Avskrivningar och nedskrivningar			-18 810	-30 528	-11 618
Kalkylerade poster					

Att utfallet för försäljnings- och avgiftsintäkterna var större än budgeterat berodde på ersättningar från kommuner samt klientavgifter. Personalkostnaderna innefattar löneperiodiseringar som hänför sig till både år 2015 och år 2016.

De största överskridningarna skedde inom köp av tjänster för handikappservice samt i upphandlingen av läkemedel och vårdartiklar.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

Prestationsstatistik/Tjänster för vuxna

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016	varav Lapträsk andel
Öppenvård				
Besök hos läkare	12 873	16 000	12 555	2 258
Besök hos skötare	15 967	17 000	16 284	2 432
Besök med anledning av substitutionsvård	2 663	1 300	2 289	2
Fysioterapibesök	6 165	4 200	6 070	607
Fysioterapi, gruppbesök	1 029	900	997	89
Vårdsamtal, brådskande mottagning	2 490	2 600	3 341	342
Vårdsamtal, läkare	6 579	7 000	7 083	1 120
Vårdsamtal, vårdpersonal	12 623	13 000	13 049	2 333
Minnespoliklinik, besök hos skötare	317	200	289	14
Brådskande mottagning, läkarbesök	6 351	6 000	6 456	712
Brådskande mottagning, besök hos skötare	4 331	4 300	4 875	445
Specialisttjänster, kirurg	67	80	19*)	1
Specialisttjänster, neurolog	157	130	146	10
Specialisttjänster, gynekolog	191	180	175	24
Specialpoliklinik/endoskopier	130	110	67 *)	10
Tandvård				
Tandläkarmottagning	11 237	11 000	10 737	1 458
Munhygienistmottagning	2 631	2 500	2 974	494
Sjukhuset				
Avdelningarna III–IV	14 010	12 000	11 139	1 428
Hemsjukhus		1 500	3 056	127
Socialarbete för vuxna				
A-kliniken	2 476	2 000	1 389	85

*) Kirurgens specialläkartjänster nedlades som egen verksamhet i juni 2016.

Den kraftigaste minskningen inträffade i vårddagarna för vårdavdelningen eftersom de två avdelningarna sammanslogs och antalet vårdplatser minskades. De övriga prestationerna antingen minskade eller ökade inom ramen för slumpmässig variation. Det som är viktigare än antalet prestationer är att veta hur många klienter eller patienter som inte fick service. Minskningen i vårdavdelningsverksamhet inverkar inte nämnvärt på tillgängligheten av fortsatt vård från den specialiserade sjukvården, och tillgängligheten till avdelningen var inte särskilt svår från den brådskande mottagningen heller. Det verkar i viss utsträckning ha uppkommit tryck på hemvården och omsorgsboendet. Nivån för uppnående av sakkunniga per telefon hölls god. Antalet vårdsamtal ökade. Målet att betjäna mottagningskunder utan att ställa dem i kö enligt brådskandegrad tycks åtminstone än så länge inte ha orsakat rusning. I och med erfarenheten man fått ser det ut att intrycket av att tjänsternas utbud och efterfrågan i huvudsak är i god balans ytterligare stärks. I detta avseende har det skett utveckling även inom tandvården. I serviceplanerna har man medvetet syftat till lättare servicelösningar och optimering av kontrollintervallerna. Minskningarna i besöksstatistiken är i huvudsak förenliga med de ställda målen. Årsjämförelsen störs till viss del också av förändringar i statistikpraxis som förorsakats av mottagningsverksamhet av teamkaraktär.

Tjänster för seniorer

Ansvarsperson: servicechefen för tjänster för seniorer

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Antalet äldre i Lovisa stad är stort: 11 procent av befolkningen är över 75 år. Detta har ökat behovet av vård- och omsorgstjänster. Inom Lovisa seniorservice har vi följt riktlinjerna i äldreomsorgslagen som utgår från att tjänsterna i första hand produceras hemma hos klienterna. Vi har haft som mål att ändra servicestrukturen så att andelen personer över 75 år som bor hemma ökar, att det effektiverade serviceboendet ökar samt att antalet platser på åldringshem och anstaltsplatser på Lovisa hälsovårdscentral minskar. Antalet vårdplatser på hälsovårdscentralen har minskat men seniorservicens omsorgsplatser har hållit sig på samma nivå som under föregående år.

Grundtrygghetsnämnden beslutade i § 55 på sitt sammanträde 21.6.2016 att platserna för institutionsvård på Taasiagården ändras till platser för effektiverat serviceboende från 1.1.2017.

Avdelning 4 på Lovisa hälsovårdscentral stängdes i augusti 2016, vilket har påverkat arbetet inom seniorservicen och speciellt inom hemvården. Antalet klienter inom hemvården (hemsjukvården medräknad) är ungefär på samma nivå som under 2015, men antalet timmar hos klienterna har fortsatt att öka. Ökningen uppgår till 6 251 timmar i jämförelse med 2015. Detta betyder i medeltal ca 17 timmar per dag, vilket kräver fyra vårdares arbetsinsatser.

Ett viktigt mål under året var att sporra den äldre befolkningen i Lovisa till delaktighet och stöda deras välfärd, hälsa och funktionsförmåga så att de så långt som möjligt klarar sig på egen hand. En fysioterapiuppgift inrättades till hemvården under 2016. Detta har haft en stor betydelse för den förebyggande och rehabiliterande vården av våra hemmaboende äldre.

Inom seniorservicen fortsatte vi att aktivt arbeta för att utöka samarbetet med olika organisationer och frivilliga. Inom projektet Kraft i åren har man utvecklat bestående handlingsmodeller och praxis som ska göra det lättare för seniorerna att klara sig i vardagen. Verksamheten med motionskompisar har fortsatt. Intresset för att bli en motionskompis för äldre personer som inte klarar av att gå ut och promenera ensamma ökade under året. Det finns 37 aktiva motionskompisar.

Samarbetet mellan Lovisa hälsovårdscentral och seniorservicen har utvecklats under året och samarbetet med hemsjukhuset har fungerat mycket bra. Vi har kunnat sköta många sjukvårdsåtgärder som tidigare sköttes på hälsovårdscentralens avdelningar på våra olika boenden inom seniorservicen och i hemma hos klienterna.

Under året kunde vi erbjuda plats på olika omsorgsboenden åt 81 äldre, varav 40 från hälsovårdscentralen i Lovisa. 41 personer flyttade till omsorgsboende direkt från sitt eget hem. Antalet personer som fått plats på omsorgsboenden har ökat med 18 personer jämfört med 2015. Klienterna vårdas så länge hemma att de allt oftare flyttar direkt till något omsorgsboende i stället för att vara på hälsovårdscentralen och vänta på plats till omsorgsboende. Vård dygnet runt kunde ordnas för alla behövande inom den tid som äldreomsorgslagen kräver (tre månader). Den genomsnittliga väntetiden var 49 dagar. Åt 28 personer har man kunnat ge en vårdplats genast efter att ansökan godkänts.

Närståendevårdarnas antal har minskat med 10 personer i jämförelse med 2015.

Byggandet av servicehuset för äldre i Gråberg är uppskjutet på grund av att ansökan om investeringsstöd från finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA) kunde göras först juli-oktober 2015 och på grund av att det inkom besvär över tomtplaneringen. I och med besvären beslutade man planera en ny tomt för servicehuset. Den nya tomten är också belägen i Gråbergsområdet.

Vi ansökte planenligt om ARA-investeringsstöd, och ett preliminärt beslut över investeringsstödet inkom 21.1.2016. Byggandet inleds dock först i början av 2017 i och med att det slutliga beskedet om ARA-understödet kom först 28.12.2016

Eftersom byggandet av servicehuset i Gråberg blev uppskjutet, beslutade vi att tidigare än planerat inleda renoveringen av Taasiagården. Renoveringen av Taasiagården utfördes planenligt under 2016. I december var renoveringen klar och 6–8 nya korttidsplatser för rehabilitering kunde tas i bruk. Korttidsplatserna är nu koncentrerade till Rosenkulla och Taasiagården.

Systemet med verksamhetsstyrning, som togs i bruk inom hemvården 2015, har fungerat bra och gör det möjligt att dokumentera och föra statistik över uppgifter hemma hos klienten. Besöken på hemvårdens kanslier har blivit kortare och tiden som personalen tillbringat hos klienten har blivit längre. Beroende på körtiderna uppgår tiden som personalen tillbringar hos klienterna till 40–60 procent av arbetsdagen.

Inom effektiverat serviceboende hade man under året sju klienter placerade med servicesedel. Användningen av servicesedlar inom hemvården ökade under 2016. Tack vare servicesedlarna blir serviceutbudet mångsidigare och klienternas valmöjligheter ökar utan att kostnadsnivån höjs.

Vi har också konkurrensutsatt köpta tjänster inom effektiverat serviceboende. Med de anbudsgivare, som erbjudit objekt som redan är i användning eller färdigställs under upphandlingsperioden, ingås ramavtal då objektet är färdigt att ta emot klienter och då samtliga utredningar som den upphandlande enheten kräver har lämnats in hos beställaren och beställaren har godkänt dem.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla de äldres funktionsförmåga, främja deras delaktighet samt göra hemmaboendet möjligt.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att upprätthålla de äldres funktionsförmåga och att främja deras delaktighet.	<p>Vi utvecklar och förankrar olika förebyggande, innovativa och rehabiliterande arbetsmetoder inom hemvården.</p> <p>Vi samarbetar med tredje sektorn och fritidsväsendet.</p> <p>Vi upprätthåller verksamheten med motionskompisar upprätthålls och vid behov ordnar vi utbildning.</p> <p>Vi ökar de äldre kommuninvånarnas delaktighet.</p>	<p>Utbildningen av personalen inom hemvården till så kallade rehabiliterande vårdare ("kunnonhoitajia") fortsätter 2016.</p> <p>Vi inrättar en fysioterapeutupp-gift inom hemvården 2016 för att kunna ge fysioterapitjänster till hemmaboende seniorer.</p> <p>Hemvårdens personal deltar i läroavtalsutbildningen Specialyrkesexamen i produktutveckling.</p> <p>Vi ordnar i samarbete med fritidssektorn och föreningar olika motionsgrupper för seniorer. Fritidsväsendet utbildar frivilliga personer som kan fungera som ledare för olika stimulans- och motionsgrupper för äldre.</p> <p>Vi ordnar nya kurser för motionskompisar, och håller kontakt med dem samt ordnar två träffar per år.</p> <p>Vi ordnar evenemang där de äldre kan ställa frågor och framföra önskemål. Vi utvecklar samarbetet med äldrerådet. Staden ordnar verksamhetsstunder en gång i månaden i fem byar i Lovisa.</p>	<p>Utbildningen av personalen inom hemvården till så kallade rehabiliterande vårdare har fortsatt planenligt. Vi har ordnat två utbildningar under året.</p> <p>En fysioterapeut började inom hemvården 11.4.2016.</p> <p>Några av hemvårdens vårdare har deltagit i läroavtalsutbildningen Specialyrkesexamen i produktutveckling.</p> <p>Det finns olika motionsgrupper för äldre som är ordnade i samarbete med fritidssektorn, olika föreningar och med frivilliga.</p> <p>Vi ordnade en ny kurs för motionskompisar under våren och en träff för motionskompisarna hölls 1.6.2016. I december ordnade vi jullunch för motionskompisar och andra frivilligarbetare inom seniorservicen.</p> <p>Vi har ordnat verksamhetsstunder i olika byar. Samarbetet med äldrerådet har fortsatt som tidigare.</p>

2. *Attraktivitet och konkurrenskraft: Att erbjuda mångsidiga, proaktiva och klientcentrerade tjänster som stöder tryggt hemmaboende samt att ordna högklassigt och ändamålsenligt intervall- och vårdboende med ett mångfasetterat rehabiliterande grepp.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att erbjuda mångsidiga kundnära tjänster som stöder tryggt hemmaboende.	<p>Servicetiden hos klienterna blir längre.</p> <p>Vi effektiviserar arbetstiden för övriga ärenden.</p> <p>Flexibiliteten och effektiviteten i hemvården ökar. Vi utvidgar den regelbundna hemvården och blir mera mångprofessionell. Målet är att klienterna snabbare ska kunna skrivas ut från sjukhusen och få fortsatt rehabilitering hemma.</p> <p>Vi förbättrar vården och tjänsterna som ges i hemmet för äldre personer med flera sjukdomar.</p> <p>Vi utvecklar tidig diagnosering och vård av äldre med minnessjukdomar.</p> <p>Vi erbjuder närståendevårdarna stöd.</p>	<p>Vi tog i bruk ett system för verksamhetsstyrning i bruk 2015. Utvecklingsarbetet fortsätter tills systemet fungerar optimalt. Vi genomför en kundenkät inom hemvården för att utvärdera kvaliteten.</p> <p>Antalet klienter inom hemvården ökar och de kommer att behöva mera stöd och omsorg än tidigare. Vi utökar personalen inom hemvården med 2,5 närvårdare och en sjukskötare. Vi drar in en hemvårdsledartjänst och inrättar en fysioterapiuppgift i stället.</p> <p>Vi utvecklar fortsättningsvis samarbetet mellan hemvården och Lovisa hälsovårdscentral. Hemvårdens läkare och sjukskötarna inom hemvården håller regelbundet gemensamma möten.</p> <p>Vi ordnar kamratstödsgrupper för personer med minnessjukdomar och deras anhöriga.</p> <p>Vi ordnar möjlighet till hälsoundersökning för närståendevårdarna. Verksamheten med kamratstödsgrupper för närståendevårdarna fortsätter.</p>	<p>Systemet med verksamhetsstyrning är i användning och fungerar bra. Vi utförde en kundenkät till hemvårdens klienter under hösten 2016. Resultatet av kundenkäten framlades grundtrygghetsnämndens ledamöter för kännedom.</p> <p>Vi har utökat hemvårdens personal planenligt. Vi har dragit in en hemvårdsledaruppgift och anställt en fysioterapeut i stället.</p> <p>Vi har utvecklat samarbetet mellan hemvården och Lovisa hälsovårdscentral, i synnerhet efter att hemsjukhusverksamheten kom i gång. Mötena hålls regelbundet.</p> <p>Vi har ordnat kamratstödsgrupper för personer med minnessjukdomar i västra Lovisa, i Lovisa centrum och i östra Lovisa.</p> <p>Det har funnits möjlighet till hälsoundersökningar för närståendevårdarna vid behov. Vi kommer att utveckla hälsoundersökningarna nästa år. Vi har regelbundet ordnat kamratstödsgrupper för närståendevårdarna.</p>

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
<p>Att ordna högklassigt och ändamålsenligt omsorgsboende.</p>	<p>Vi utvecklar omsorgsboendet och användningen av Lovisa hälsovårdscentral. Vi vårdar inte längre på Lovisa hälsovårdscentral äldre som inte är i behov av sjukvård på Lovisa hälsovårdscentral utan inom hemvården och på effektiviserat serviceboende. Intervallvården sköts helt och hållet inom seniorservicens enheter.</p> <p>Vi aktiverar de boendes delaktighet. Vården är klientcentrerad och rehabiliterande.</p>	<p>Vi inleder byggandet av ett nytt effektiviserat serviceboende för äldre under 2016. Vi anhåller om ARA-investeringsstöd för servicehuset.</p> <p>Taasiagårdens renovering fortsätter 2016. Vi ombygger de lokaler som rådgivningsbyrå och hemvården använt till 6 nya vårdplatser för seniorer.</p> <p>Vi planerar utbyggnad av servicehuset Lyckan.</p> <p>Vi dokumenterar och beaktar i vård- och serviceplanen den äldres åsikter och önskemål angående vården. En kundenkät genomförs i varje enhet. Vi ordnar en anhörigträff en gång om året till-sammans med den enskilda boendens anhöriga.</p> <p>Vi samarbetar med tredje sektorn och kultur- och fritidsväsendet för att öka trivseln och meningsfulla aktiviteter.</p>	<p>Planeringen av byggandet av effektiviserat serviceboende för äldre har fortsatt planenligt. Byggandet kommer att påbörjas först i början av 2017 i och med att det slutliga beslutet om ARA-understöd kom 28.12.2016.</p> <p>Renoveringen av Taasiagården färdigställdes i december 2016. Den nya avdelningen för intervallvård på 6–8 platser blev inflyttningsklar 1.12.2016.</p> <p>Planeringen av utbyggnaden av servicehuset Lyckan uppsköts till 2017.</p> <p>I vård- och serviceplanen beaktas klientens och de anhörigas åsikter och önskemål om vården. Vi utförde en kundenkät hösten 2016. Resultatet av kundenkäten framlades grundtrygghetsnämndens ledamöter för kännedom. Vi har ordnat anhörigträffar planenligt.</p> <p>Samarbetet med tredje sektorn och kulturväsendet har fungerat bra. Vi har också samarbetat med frivilliga.</p>

3. Personal och ledarskap: Att stöda personalens ork och arbetsmotivation.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att öka arbetsmotivationen.	<p>Vi utvecklar och upprätthåller personalens kunskande.</p> <p>Vi tar tillvara personalens kunskande och kompetens.</p> <p>Vi löser konfliktsituationer och utmaningar i arbetet tillsammans.</p> <p>Sjukfrånvarodagarna och övertidstimmar minskar.</p>	<p>Vi samarbetar med olika läroanstalter.</p> <p>Vi anordnar korta interna eftermiddagskurser med olika aktuella teman som stöder verksamhetens målsättningar</p> <p>Hemvårdens personal ges möjlighet att delta i specialyrkesexamen för produktutveckling speciellt inriktad på hemvårdstjänster</p> <p>Vi ordnar i varje enhet utvecklingssamtal och regelbundna arbetsplatsmöten.</p> <p>Vi förtydligar ledarskapskompetensen, arbetstagarens ansvar och rättigheter.</p> <p>Vi för trepartssamtal och förhåller oss aktivt till sjukledigheter. Vi reagerar snabbt vid övertidstimmar.</p>	<p>Vi har samarbete med olika läroanstalter. Studeranden gör olika arbeten som gagnar vår verksamhet.</p> <p>Vi har ordnat olika korta utbildningar för personalen, bland annat om palliativ vård, diabetes och ergonomi.</p> <p>Vi har erbjudit personalen möjlighet att delta i specialyrkesexamen för produktutveckling. Fyra personer har slutfört utbildningen.</p> <p>Vi har hållit regelbundna arbetsplatsmöten och cheferna har fört utvecklingssamtal med sin personal.</p> <p>Vi har erbjudit cheferna möjlighet att gå olika kurser i ledarskap och fört diskussioner med chefer och arbetstagare.</p> <p>Vi har vid behov fört trepartssamtal och diskuterat med personer som ofta har sjukledigheter. Vi har omplacerat anställda och på det sättet kunnat minska på sjukledigheter. Vi har reagerat vid övertidstimmar.</p>

4. Ekonomi: Att nå en balanserad ekonomi och effektivera verksamheten.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att följa upp budgeten under årets lopp, att göra prognoser och att reagera på avvikelser.	Vi håller oss inom ramen för budgeten. Vi följer aktivt upp hur målen inom seniorservicen uppnås.	<p>Vi effektiviserar processerna och söker nya modeller för verksamheten. Vi utvecklar hemvården och vårdar klienterna på rätt ställe. Vi minskar på anstaltsvården för äldre.</p> <p>Vi konkurrensutsätter köpta tjänster inom effektiviserat serviceboende.</p>	<p>Vi har utvecklat processerna inom hemvården och omsorgsboendet. Vi har samarbetat med hemsjukhuset och på det sättet undvikit onödig sjukhusvistelse.</p> <p>Vi har utvecklat hemvården och äldre behöver inte mera vänta länge på dygnetruntvård på Lovisa hälsovårdscentral. Vi har effektiviserat korttidsvården och koncentrerat den i december 2016 till Rosenkulla och Taasiagården.</p> <p>Vi har konkurrensutsatt köpta tjänster inom effektiviserat serviceboende. Grundtrygghetsnämnden fattade beslut över valda producenter 18.8.2016.</p>

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21134 Tjänster för seniorer

	BUDGET 2016	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	4 793 013	-965 163	3 827 850	3 757 082	-70 768
<i>varav interna</i>	965 163	-965 163		10 899	10 899
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-17 527 209	2 042 346	-15 484 863	-16 367 255	-882 393
<i>varav interna</i>	-3 886 149	2 042 346	-1 843 803	-1 792 100	51 703
Verksamhetsbidrag	-12 734 196	1 077 183	-11 657 013	-12 610 173	-953 161
<i>varav interna</i>	-2 920 986	1 077 183	-1 843 803	-1 781 201	62 602
Verksamhetsbidrag, extern	-9 813 210	0	-9 813 210	-10 828 971	-1 015 762
Avskrivningar och nedskrivningar	-21 400		-21 400	-31 757	-10 357

Personalkostnaderna inom seniorservicen har överskridits på grund av att antalet timmar för vård i hemmet har ökat med 6 251 i jämförelse med 2015 och på grund av sjukledigheter både inom omsorgsboendet och inom hemvården. I budgeten hade man inte kunnat beakta det verkliga vikariebehovet och inte heller den ännu fortgående snabba tillväxten av servicebehov.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Personer över 75 år	1 709	1 760	1 696
65–74 -åringar	2 226	2 350	2 277
Hemmaboende i åldersklassen 75 +, % av åldersklassen	89,9	90,2	89,6
Närståendevård			
Närståendevårdare	74	80	63
Omfattning i % av åldersklassen 75 +	4,7	4,7	3,7
Klienternas RAVA, mv	2,6	2,7	2,7
Hemvård			
Klienter som får regelbunden hemvård i ålders- klassen 75 +	284	266	269
Klienter under 75 år som får regelbunden hemvård	94	80	53
Omfattning i % av åldersklassen 75 +	16,7	15,6	15,8
Omfattning i % av åldersklassen under 75 år	4,2	3,4	2,3
Klienternas RAVA, mv	2,0	2,7	2,04
Effektiverat serviceboende			
Antalet platser; egen verksamhet + köpta tjänster	123	123–129 (1.10)	126
Omfattning i % av åldersklassen 75 +	6,7 (114 inv.)	6,5 (114 inv.)	7 (119 inv.)
Omfattning i % av åldersklassen 65–74	0,4 (9 inv.)	0,4 (8 inv.)	0,3 (7 inv.)
Egen verksamhet			
Antalet platser	60	60 + 6 fr.o.m. 1.10	62
Klienternas RAVA, mv	3,2	3,2	3,2
Köpta tjänster			
Antalet platser	63	63	64
Klienternas RAVA, mv			
Anstaltsvård/långvård			
Antalet platser	64	64	64
Omfattning i % av åldersklassen 75 +	3,4 (58 inv.)	3,3 (58 inv.)	3,4 (58 inv.)
Omfattning i % av åldersklassen 65–74	0,3 (6 inv.)	0,3 (6 inv.)	0,3 (6 inv.)
Klienternas RAVA, mv	3,5	3,6	3,6
Korttidsvårdplatser/anstaltsvård, varav på:	13	13	18
Rosenskullas avdelning för intervallvård	7	7	6
Hemgården	3	3	3
Taasiagården	2	2	2+6 (1.12.2016)=8
Hambergska hemmet	1	1	1

Regionala tjänster

Ansvarsperson: grundtrygghetsdirektören och ledande läkaren

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Inga stora tryck på ändringar riktade sig 2016 på miljöhälsovården. Ekonomin utföll målenligt.

Inom den specialiserade sjukvården inverkade social- och hälsovårdsministeriets förordning om grunderna för brådskande vård och villkoren för jour inom olika medicinska verksamhetsområden på verksamheten. I enlighet med riktlinjerna i förordningen flyttade förlossningsverksamheten på Borgå sjukhus till andra HNS-sjukhus vid utgången av året. En del av föderskorna i Lovisatrakten började söka sig till Carea. Samtidigt avskaffades barnavdelningen på Borgå sjukhus, och man gjorde sådana ändringar på andra funktioner som den flyttade förlossningsverksamheten föranledde. Inom psykiatrin förberedde man sig på att ersätta rehabiliteringsavdelningen med ett förankrande vårdteam. Inom neurologin utvecklade man speciellt vårdkedjan för patienter med hjärninfarkt. Inom kirurgin deltog man i den nationella kampanjen om "att gå rökfri till operation". Sjukhuset och hälsovårdscentralerna experimenterade under början av året med en sammanslagning av dagsjourverksamheten och efter att detta misslyckades provade vi på förlängd brådskande hälsovårdsvårdcentralmottagning. I Lovisa återgick man efter sommaren dock på grund av den ringa efterfrågan till de tidigare öppettiderna.

Lovisaområdets betalningsandelar inom den specialiserade sjukvården har jämfört med nationella trender utvecklats på ett synnerligen exceptionellt sätt. Kostnader som underskrider det uppskattade kan inte enbart förklaras med god tur, även om faktureringen för dyr vård var mindre än det uppskattade. En del av resultaten beror på HNS:s interna program för effektivisering och även på att en del av besparingarna som hörde till 2015 noterades under 2016. Den främsta förklaringen verkar dock vara effektiveringen av grundtrygghetscentralens egen verksamhet, särskilt inom tjänster avsedda för den äldre befolkningen.

Trots nyckelmålen har det inte förekommit något särdeles livligt samarbete mellan primärvården och den specialiserade sjukvården eller med kommunerna i området. Många gemensamma projekt som inletts tidigare fortsatte, men det fanns inga större nya initiativ. Lagstiftningen om social- och hälsovårdsreformen färdigställdes inte under 2016, så det förpliktade eller uppmuntrade inte heller till omfattande samarbete i detta skede. På Borgå sjukhus förstår man tack vare ett långvarigt intensivt samarbete grannkommunernas behov mycket bra även utan att frågan kontinuerligt lyfts upp. Det att Lovisaområdet valde att 2016 fokusera särskilt på att utveckla sin egen verksamhet har betjänat våra samarbetspartner och samtidigt gett ett gott ekonomiskt resultat.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att tjänster av lämplig nivå ges i rätt tid.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ge tjänster av lämplig nivå i rätt tid.	Vårdgarantin uppfylls. Kunden får vård av lämplig nivå.	Grundtrygghetscentralen och den specialiserade sjukvården samarbetar på ett intensivare sätt.	Det verkar som om detta skulle ha uppfyllts, men snarare genom att satsa på utveckling av eget arbete och inte så mycket på grund av kommunsamarbetet.

2. *Attraktivitet och konkurrenskraft: Samarbetet mellan den specialiserade sjukvården och primärvården fungerar.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att samarbetet mellan den specialiserade sjukvården och primärvården fungerar; preliminära planer inför social- och hälsovårdsreformen.	Social- och hälsovårdsreformen har skapat gemensamma forum för planering för den specialiserade sjukvården och primärvården.	Den specialiserade sjukvården och primärvården planerar "en gemensam framtid" i östra Nyland.	Social- och hälsovårdsreformen framskred inte överhuvudtaget 2016 på det praktiska planet i Nyland. Lovisa och Lapträsk har inte på något sätt kunnat inverka på tidtabellerna för social- och hälsovårdsreformen.

3. *Ekonomi: Ekonomin är i balans.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ekonomin är i balans.	Vi samarbetar intensivt med den specialiserade sjukvården.	Vi har eventuella överföringar av vårdkedjor till primärvården eller gemensamma flexibla vårdkedjor.	Kostnadsutvecklingen inom den specialiserade sjukvården var synnerligen moderat.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21135 Övriga regionala tjänster, samkommuner och tjänster som främjar sysselsättning

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	83 890		83 890	88 699	4 809
<i>varav interna</i>					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-19 731 722	38 205	-19 693 517	-17 515 499	2 178 018
<i>varav interna</i>	-75 572	38 205	-37 367	-35 620	1 747
Verksamhetsbidrag	-19 647 832	38 205	-19 609 627	-17 426 800	2 182 827
<i>varav interna</i>	-75 572	38 205	-37 367	-35 620	1 747
Verksamhetsbidrag, extern	-19 572 260		-19 572 260	-17 391 180	2 181 080

Avskrivningar och nedskrivningar

Kalkylerade poster

Räkenskapsperiodens resultat blir på vinst trots att inga strikta sparåtgärder vidtogs. Kommuninvånarna verkar ha fått den vård de behöver inom utsatta tider.

Av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt köpta tjänster underskreds budgeten på grund av bland annat returnering av överskott för åren 2015 och 2016 samt verksamhetens utjämningsfakturer. De regionala tjänsternas pensionskostnadsansvar underskred budgeten.

BILDNINGSCENTRALEN

Ansvarsperson: bildningsdirektören

Händelser 2016 som inverkat på bildningscentralens omvärld och verksamhet

Centralens verksamhet grundade sig på ekonomisk medvetenhet och sköttes planmässigt. Extern finansiering söktes aktivt. Totalt använde centralen cirka 529 000 euro extern finansiering till olika utvecklingsprojekt. Arbetet med att genomföra effektiviseringsprogrammet 2016 och processen med organisationsförändringen påverkade och genomsyrade verksamheten i samtliga ansvarsområden.

Inom bildningscentralens ansvarsområden har verksamhetsbetingelserna och verksamheten påverkats av bland annat följande:

- Helhetsgranskningen av skolverksamheten 2016–2021 blev klar före slutet av 2015. Stadsfullmäktige beslutade 25.5.2016 utgående från utredningen att inga ändringar i skolnätet ska göras.
- På grund av utmaningarna med inneluften flyttades eleverna från Lovisanejdens högstadium och Lovisa Gymnasium till tillfälliga undervisningslokaler i mars. Gymnasieeleverna påbörjade sina studier i augusti i de renoverade lokalerna. Från och med oktober 2016 flyttades undervisningen av Lovisa högstadiums elever till baracker.
- Stadsfullmäktige beslutade 25.5.2016 att två skolprojekt bereds så att de genomförs fram till 2020. Projekten är Lovisanejdens högstadiums nybyggnad och renoveringen av Lovisa Gymnasium samt Koskenkylän koulus nybyggnad och renoveringen av Forsby skola. Planeringen av projekten påbörjades i september i stadsfullmäktiges aftonskola. Elever, personal, vårdnadshavare, förtroendevalda och kommuninvånare fick delta i arbetet. I december behandlades projektplanen för Lovisanejdens högstadium, inklusive renoveringen av Lovisa Gymnasium ingår av utbildningsnämndens svenskspråkiga sektion och planen för Koskenkylän koulu behandlades av bildningsnämnden.
- I Valkom byggde man en närmotionsplats med understöd av NTM-centralen i närheten av skolan och allaktivitetshuset.
- Kultur- och fritidsväsendet påbörjade beredningen och planeringen av de evenemang som ordnas under 2017 i samband med jubileet Finland 100.
- De nya läroplanerna för förskoleundervisningen och den grundläggande undervisningen samt gymnasieutbildningen som utgår från nationella grunder togs i bruk 1.8.2016.
- Staden hyrde Almska Gården från slutet av året 2015. Verksamheten samordnas av kulturväsendet och en kulturinstruktör som på hösten anställdes för viss tid.
- Beredningen av planerna för småbarnspedagogik som utgår från nationella grunder påbörjades inom småbarnspedagogiken på hösten. De nya planerna för småbarnspedagogik tas i bruk på hösten 2017.
- Automatiseringen av Liljendal närbibliotek och arbetet med att göra biblioteket till ett meröppet bibliotek påbörjades. NTM-centralen beviljade understöd för projektet. På grund av tekniska problem sköts lanseringen av självbetjäningens verksamheten upp till början av 2017.
- Stadsfullmäktige beslutade i november starta språkbadsverksamhet inom småbarnspedagogiken från 1.8.2017.
- Renoveringen av Lovisa stadsmuseums fasader blev färdig.
- Bildningscentralen har under året fått extern finansiering bland annat för följande projekt: uppsökande ungdomsarbete, projektet om jämställdhet inom utbildningen, skolornas klubbverksamhet, minskning av undervisningsgruppernas storlek, skolornas projekt inom informations- och kommunikationsteknik, Isnäsprojektet "Skolan i byn" och anställning av skolgångshandledare. Dessutom har båda gymnasierna och Lovisanejdens högstadium deltagit i Erasmusprojekt.

Utgående från den interna utvärderingen, riskkartläggningen och riskhanteringen valdes tre olika delområden för bildningscentralen. Dessa delområden skulle uppföljas, utvärderas och utvecklas under 2016 och under planeringsperioden 2017–2018.

Vi har bedömt delområdenas läge enligt följande:

1. Servicenätet

Bildningscentralens servicenät är relativt omfattande i förhållande till de ekonomiska resurserna och invånarantalet.

Bedömning: Enligt stadsfullmäktiges beslut ska inga ändringar i skolnätet göras. Riskerna med det omfattande servicenätet ska fortsättningsvis beaktas.

2. Personal och ledning

a) Utvecklingssamtal

Bedömning: Antagandet är att diskussionerna är förda, trots att vi ännu inte har något uppföljningsverktyg. Verktöget har anskaffats och kommer att kunna börja användas från början av 2017.

b) Personalens möjligheter till växelverkan och delaktighet

Bedömning: Personalen har getts möjlighet till delaktighet i exempelvis följande omfattande ärenden: skolnätsutredningen, skolprojekten, planeringen av läroplanen, närmotionsplatsen, planen för småbarnspedagogik, förnyelsen av bibliotekssystemet.

c) Rekrytering av personal

Bedömning: Planen är nästan färdig och ansvarsområdet för småbarnspedagogik har infört rekryteringsprocessen på prov. Det elektroniska systemet för rekrytering av vikarier har tagits i bruk inom ansvarsområdet för småbarnspedagogik.

3. Utvecklingsprojekt

Bedömning: Processbeskrivningen och verksamhetsmodellen som gjordes för utvecklingsprojektens del har blivit färdiga och vi syftar att ta dem i bruk under 2017.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

Bildningscentralens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

2114 Bildningscentralen

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BS 2016	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	2 068 378	-954 752	1 113 626	1 279 340	165 714
Avgiftsintäkter	1 037 489		1 037 489	1 096 410	58 921
Understöd och bidrag	401 324		401 324	552 047	150 723
Hysesintäkter	247 548		247 548	53 836	-193 712
Övriga verksamhetsintäkter	130 400	-109 000	21 400	73 543	52 143
Verksamhetens intäkter	3 885 139	-1 063 752	2 821 387	3 055 176	233 789
<i>varav interna</i>	<i>1 251 474</i>	<i>-1 063 752</i>	<i>187 722</i>	<i>9 594</i>	<i>-178 128</i>
Tillverkning för eget bruk				1 696	1 696
Personalkostnader	-19 018 930	226 640	-18 792 290	-18 223 417	568 873
Köp av tjänster	-7 580 487	1 907 692	-5 672 795	-5 441 908	230 887
Material, förnödenheter och varor	-818 888		-818 888	-762 731	56 157
Understöd	-1 392 300		-1 392 300	-1 269 809	122 491
Övriga verksamhetskostnader	-4 213 296	16 000	-4 197 296	-4 043 024	153 972
Verksamhetens kostnader	-33 023 901	2 150 332	-30 873 569	-29 741 190	1 132 379
<i>varav interna</i>	<i>-7 513 546</i>	<i>1 907 692</i>	<i>-5 605 854</i>	<i>-5 534 496</i>	<i>71 358</i>
Verksamhetsbidrag	-29 138 762	1 086 580	-28 052 182	-26 684 318	1 367 864
<i>varav interna</i>	<i>-6 262 072</i>	<i>843 940</i>	<i>-5 418 132</i>	<i>-5 524 902</i>	<i>-106 770</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-22 876 690	242 640	-22 634 050	-21 159 416	1 474 634
Avskrivningar och nedskrivningar	-114 690		-114 690	-11 331	103 359
Kalkylmässiga poster				-770 821	-770 821

Utfallet för verksamhetsintäkter

Centralens faktiska externa verksamhetsintäkter överskred budgeten med cirka 410 000 euro. Under 2016 har bildningscentralen sökt och fått extern finansiering för olika projekt och utvecklingsverksamhet till ett belopp av cirka 529 000 euro. Summan överskrider det budgeterade med cirka 160 000 euro. De största understödssummorna har beviljats följande projekt: Jämställdhet, uppsökande ungdomsarbete, minskning av undervisningsgruppernas storlek, skolornas klubbverksamhet och Erasmus-projekten.

De externa försäljningsintäkterna överskreds med cirka 166 000 euro. Detta beror i huvudsak på hemkommunsfaktureringen inom småbarnspedagogiken och utbildning.

Även avgiftsintäkter inflöt mera än beräknat. Dagvårdsintäkterna överskred budgeten med cirka 50 000 euro. Fritidsväsendets avgiftsintäkter överskred budgeten med cirka 14 000 euro.

Utfallet för verksamhetskostnader

Bildningscentralen har hållit sig inom den av stadsfullmäktige godkända budgeten. Centralens faktiska externa verksamhetskostnader underskred budgeten med cirka 1,1 miljon euro.

Centralen har genomfört balanseringsåtgärderna för 2016 planenligt.

De största anslagsbesparingarna hänförde sig till anslagen för personalkostnader (ca 570 000 euro), köp av tjänster (ca 230 000 euro) och understöd (ca 120 000 euro).

Den största enskilda besparingen i jämförelse med budgeten gäller stödet för hemvård av barn och hemvårdsstödet kommuntillägg, vilka underskred budgeten med totalt 209 000 euro. Utvecklingen noterades redan i delårsrapporterna.

Under 2016 har hanteringen av interna kostnader ändrats. Måltidstjänsterna, städtjänsterna och den interna hyran behandlas som interna kostnader. De övriga interna kostnaderna har påförts kostnadsställena som överföringsposter. Detta syns som budgetändring.

Utfallet för personalkostnader

Personalkostnaderna underskred budgeten med cirka 550 000 euro. Jämfört med bokslutet 2015 ökade centralens personalkostnader med 0,23 procent.

I direktiven för upprättande av budgeten 2016 hade stPL-pensionsavgiftsprocenten meddelats vara 20,75. Den genomsnittliga stPL-procenten som arbetsgivaren betalade ut 2016 var i själva verket lägre, 17,86. Den uppskattade besparingen uppgår till cirka 106 000 euro.

Om man jämför personalkostnaderna i sin helhet minskade kostnaderna med 2,75 procent jämfört med 2015. Ändringen beror huvudsakligen på att de KomPL-pensionsutgiftsbaserade och KomPL-förtidspensionsutgiftsbaserade avgifterna allokerats till de enheter där pensionstagarna arbetat. Den totala påverkan för bildningscentralens del är cirka 276 000 euro. Eftersom det handlar om att rikta utgifterna på ett nytt sätt ökade pensionskostnaderna med motsvarande summa på andra poster.

Centralens sjukfrånvarodagar har tyvärr ökat med 624 dagar. Ökningen ter sig i långvariga sjukledigheter. De av FPA utbetalda sjukförsäkringsersättningarna ökade med 45,3 procent jämfört med 2015.

Centralen har under året kritiskt granskat sina rekryteringsbehov. I regel har vikarier inte anställts till icke-lagstadgad verksamhet såsom förvaltning, fritidvåsen och kulturvåsen. Biblioteken utgjorde undantag. Personal behövdes för att inte bli tvungen att skära ner på öppettiderna.

Utfallet för nyckelmålen 2016

Utfallet för de mål som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige

Bildningscentralens tyngdpunkter för verksamheten:

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att skapa en så smidig vardag som möjligt för kommuninvånaren med beaktande av en hållbar ekonomisk utveckling.	Bildningscentralens servicenät är funktionellt och samtidigt ekonomiskt hållbart. Vi genomför behärskat eventuella förändringar i centralens servicenät och serviceutbud.	Vi vidtar åtgärderna för utveckling av servicenätet i enlighet med stadsfullmäktiges beslut. Vi riskvärderar ständigt internt vår verksamhet, vi utvecklar tjänsterna och reagerar på behoven av förändring.	Helhetsgranskningen av skolverksamheten 2016–2021 blev klar i slutet av 2015. Stadsfullmäktige beslutade 25.5.2016 att inga ändringar i skolnätet ska göras. Stadsfullmäktige beslutade dessutom att två skolprojekt bereds så att de genomförs fram till 2020. Projekten är Lovisanejdens högstadiums nybyggnad och renoveringen av Lovisa Gymnasium samt Koskenkylän koulus nybyggnad och renoveringen av Forsby skola. I centralen balanserades ekonomin enligt målen och åtgärderna i budgeten för 2016.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att skapa en positiv bild av staden och öka samhörigheten och känslan av gemenskap i samarbete med föreningarna.	Vi erbjuder utöver de lag-enliga tjänsterna små och stora upplevelser, med vars hjälp staden på ett positivt sätt kan skilja sig från andra.	Vi producerar bildningscentralens tjänster professionellt och utgående från kunden.	Bildningscentralen utvecklade kontinuerligt sina tjänster och syftade till att svara på förändringsbehov och att skapa en positiv bild av staden. Social gemenskap och samhörighet fungerade som kompass för hela centralens verksamhet.

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att verksamhetskulturen är öppen.	Stadens centraler samarbetar öppet och på ett fungerande sätt och vi upprätthåller en öppen verksamhetskultur i växelverkan med kommuninvånarna.	Vi möjliggör personalens och invånarnas delaktighet och utnyttjar interaktionskanalerna.	Personalen, beslutsfattarna och kommuninvånarna informerades och gavs möjlighet till delaktighet innan man fattade beslut om omfattande ärenden såsom skolnåtsutredningen, skolprojekten och närmotionsplatserna.
Att fördjupat utveckla ett samordnande ledarskap.	Vi utvecklar och tillämpar en ny ledarskapsmodell och nya arbetssätt inom staden och mellan olika verksamhetsbranscher.	Vi grundar en gemensam ledningsgrupp för barn och unga samt för välfärd. Vi kallar till ledningsgruppen bland annat representanter för tekniska väsendet och sysselsättningstjänsterna.	Grundtrygghetscentralens och bildningscentralens gemensamma ledningsgrupp för barn och unga samt för välfärd grundades i augusti. Den första faciliteringsdagen hölls 25.5.2016 och den andra 26.10.2016. Ledningsgruppen verkar även som styrgrupp för LAPE (tjänster för barn, unga och familjer).
Att personalen är kunnig, motiverad och mår bra.	Vi har en öppen, trivsam och uppmuntrande atmosfär, som baserar sig på ömsesidigt förtroende och ömsesidig interaktion.	Vi utvecklar chefskapet och förstärker chefsrollen. Vi för regelbundna utvecklingssamtal åtminstone en gång per år.	Vi anordnade interna utbildningar bland annat i anslutning till chefsarbetet. Vi förde regelbundna utvecklingssamtal. Undervisningspersonalen utbildades lokalt via det regionala Osaava/Kunnig-utbildningsutbudet.

4. Ekonomi: En förutsägbar balanserad ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att sköta ekonomin planmässigt och att följa upp den.	Vi uppnår de bindande målen i budgeten.	Vi följer upp utfallet av budgeten, upprättar prognoser och reagerar på avvikelser. Ledningen vidtar behövliga åtgärder.	Bildningscentralens förvaltning, ansvarsområden och enheter följde systematiskt upp budgetutfallet.
Att producera servicen kostnadseffektivt.	Vi anpassar servicenätet och organisationen till den ekonomiska situationen.	Vi genomför servicenätet och organisationsändringarna och vidtar åtgärderna i balanseringsprogrammet. Vi skapar nya verksamhetssätt och verksamhetsmodeller som förbättrar effektiviteten.	Vi genomförde åtgärderna i balanseringsprogrammet. Vi deltog i organisationsändringsprocessen.
Att utnyttja extern finansiering av utvecklingsprojekt.	Vi stöder och utvecklar centralens verksamhet med hjälp av utvecklingsprojekt. Utvecklingsprojekten befrämjar det att vi uppnår målen.	Centralens olika ansvarsområden söker aktivt extern finansiering för de projekt som nämnts i ansvarsområdenas budgettexter eller i övriga planer	Centralen fortsatte söka extern finansiering. Processbeskrivningen som gjordes för utvecklingsprojektens del blev färdig. Beskrivningen omfattar bland annat ansökningsskedet, genomförandet och rapporteringen.

BILDNINGSCENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltning och utveckling

Ansvarspersoner: bildningsdirektören, ekonomiplaneraren, planeraren

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Ansvarsområdets uppgift var att upprätthålla och utveckla jämlika tjänster inom hela området och för alla invånare på området. Inom centralen har de olika ansvarsområdena uppgjort olika verksamhetsmodeller och direktiv samt utvecklat nya samarbetsformer med olika aktörer, vilket har möjliggjort en jämlik behandling av kommuninvånarna och skapat en positiv bild av staden.

Inom centralen har de olika ansvarsområdena satsat på att få extern finansiering till olika utvecklingsprojekt, vilket har medverkat till satsningar på utveckling av utbildningen samt barns och ungas välbefinnande. Realiseringen av anpassningsprogrammet har avspeglat sig på ansvarsområdets verksamhet under hela året. Helhetsgranskningen av skolverksamheten samt informeringen och beslutsfattandet i anslutning till granskningen avspeglades på verksamheten under våren. Dessutom har organisationsförändringsprocessen varit arbetsam.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att bereda och genomföra de förändringar som sker i servicenätet och serviceproduktionen.	Vi åstadkommer ett fungerande servicenät för att uppnå en balanserad ekonomi.	Centralens direktör och ansvarsområdenas chefer bereder alternativa förfaringssätt till de beslutande organen. Vi bereder förändringar i centralens servicenät och ökar den ekonomiska effektiviteten.	Helhetsgranskningen av skolverksamheten 2016–2021 blev klar i slutet av 2015. Vi ordnade två informationsmöten och två aftonskolor under våren. Stadsfullmäktige beslutade 25.5.2016 att inga ändringar i skolnätet ska göras. I centralen balanserade vi ekonomin enligt målen och åtgärderna i budgeten för 2016.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att producera bildningscentralens tjänster professionellt och utgående från kunden.	Vi producerar och upprätthåller bildningstjänster som är jämlika och kostnadseffektiva.	Vi skapar verksamhetsmodeller och arbetssätt med vars hjälp det är möjligt att satsa på välfärd för barn och unga och på förebyggande arbete.	En gemensam ledningsgrupp för barn och unga samt för välfärd grundades i augusti. Den första faciliteringsdagen hölls 25.5.2016 och den andra 26.10.2016. Ledningsgruppen verkar även som styrgrupp för LAPE (tjänster för barn, unga och familjer).

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att uppgöra för centralen en utvecklingsplan på lång sikt i vilken förs fram lokala fokusområden och utvecklingsmål för bildningsväsendet.	Stadsfullmäktige godkänner utvecklingsplanen före utgången av 2016.	Centralens hela personal deltar i att utarbeta utvecklingsplanen. Även de övriga centralerna och de förtroendevalda medverkar.	Stadsfullmäktige godkände i december uppdateringen av Lovisa stads strategi. Arbetsgruppen fortsatte utarbeta centralens utvecklingsplan (KuntaKesu) utifrån strategin. I slutet av året godkände kulturnämnden och bildningsnämnden riktlinjerna för den första versionen av utvecklingsplanen för vidare bearbetning. Fritidsnämnden behandlar KuntaKesu i januari. Arbetet fortsätter på våren 2017 och hela KuntaKesu tas upp till politisk behandling under hösten 2017.

4. Ekonomi: En förutsägbar balanserad ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att sköta ekonomin planmässigt och följa upp den.	Vi uppnår de bindande målen i budgeten.	Vi följer upp utfallet av budgeten, upprättar prognoser och reagerar på avvikelser. Ledningen vidtar behövliga åtgärder.	Ansvarsområdena har regelbundet följt upp utfallet av budgeten och verksamheten.
Att producera servicen kostnadseffektivt.	Vi anpassar servicenätet och organisationen till den ekonomiska situationen.	Vi vidtar åtgärderna i anpassningsprogrammet. Vi skapar nya verksamhetsätt och verksamhetsmodeller som förbättrar effektiviteten. Vi omorganiserar verksamheten och arbetsuppgifterna vid pensioneringar och naturlig avgång där det är möjligt.	I centralen har ekonomin balanserats och verksamheten nedskurits med hjälp av de mål som satts upp och åtgärder som vidtagits 2016. I centralen har man syftat till att undvika extern rekrytering och genom pensioneringar omorganisera verksamheten och arbetsuppgifterna där det varit möjligt.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21140 Förvaltning och utveckling

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	1 022 454	-954 752	67 702	19 296	-48 406
<i>varav interna</i>	<i>1 006 954</i>	<i>-954 752</i>	<i>52 202</i>		<i>-52 202</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 007 147	120 890	-886 257	-657 730	228 527
<i>varav interna</i>	<i>-39 073</i>	<i>32 171</i>	<i>- 6 902</i>	<i>-6 323</i>	<i>579</i>
Verksamhetsbidrag	15 307	-833 862	-818 555	-638 435	180 120
<i>varav interna</i>	<i>967 881</i>	<i>-922 581</i>	<i>45 300</i>	<i>-6 323</i>	<i>-51 623</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-952 574	88 719	-863 855	-632 111	231 744
Avskrivningar och nedskrivningar	-52 200		-52 200		52 200

Besparingarna i verksamhetskostnader jämfört med budgeten gjordes bland annat genom pensionsutgiftsbaserade avgifter och genom överföring av lönekostnader för den specialsakkunniga till ansvarsområdet Utbildning.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Nettokostnader, euro/invånare	58,8 ext. (1,0 + int.)	61,4 ext. (0 + int.)	42,8 ext.

I budgeten användes invånarantalet 15 518 och i bokslutet 15 218 invånare.

Ledamöter och ersättande ledamöter i bildningsnämnden

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Grundström Maria, ordf.	8/9	Törnroos Ingrid	0
Melamies Päivi, viceordf.	8/9	Heiska-Könönen Susanna	0
Andersson Otto	8/9	Boberg Maria	0
Eriksson Sari	0/9	Kalleinen Kristiina-> Katz Dunja (fmge 9.3.2016 § 24)	0 5
Jokela-Ylipiha Annu	2/9	Holmström Eeva	1
Kekkonen Jari	8/9	Paakkarinen Toni	1
Mether Cosmo	9/9	Meriheinä Susanna	0
Peltoluhta Vesa	6/9	Väkevä Antti	0
Rosenberg Thomas	7/9	Waltonen Peter	1
Söderholm Li-Lo	6/9	Stenstrand Stefan	1
Uotinen Päivi	4/9	Huuhtanen Tapani-> Karvonen Juha (fmge 14.9.2016 § 79)	0 1

Ledamöter och ersättande ledamöter i bildningsnämndens finskspråkiga sektion

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Melamies Päivi, ordf.	4/4	Heiska-Könönen Susanna	0
Kekkonen Jari, viceordf.	2/4	Kallio-Taponen Kielo	0
Eriksson Sari	0/4	Kalleinen Kristiina->	1
		Katz Dunja (fmge 9.3.2016 § 24)	2
Hovi Antti	4/4	Pappila Jorma	0
Jokela-Ylipiha Annu	2/4	Holmström Eeva	1
Lundström Nina	0/4	Mononen Rauno	0
Oinonen Mari	1/4	Nykänen Kim	0
Paakkarinen Toni	2/4	Mäkinen Markku	0
Peltoluhta Vesa	3/4	Väkevä Antti	0
Saari Veikko	2/4	Jungner Auli	0
Uotinen Päivi	4/4	Huuhtanen Tapani->	0
		Karvonen Juha (fmge 14.9.2016 § 79)	0
Kalliola Marketta, Lappträsk	3/4	Kaasalainen Eeva	0

Ledamöter och ersättande ledamöter i bildningsnämndens svenskspråkiga sektion

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Andersson Otto, ordf.	7/7	Boberg Maria	0
Bäcklund-Kuikka Marina, viceordf.	6/7	Karvonen Carolina	0
Grundström Maria	4/7	Törnroos Ingrid	2
Hovi Karolina	7/7	Karlsson Ann-Mari	0
Lindfors Bo	1/7	Jungner Hans	0
Lindholm Glenn	4/7	Kullberg Bengt	2
Mether Cosmo	4/7	Meriheinä Susanna	3
Nyström Tom	5/7	Hurmerinta Anders	2
Rosenberg Thomas	6/7	Waltonen Peter	1
Söderholm Li-Lo	5/7	Stenstrand Stefan	2
Virtanen Maria	5/7	Nylander-Jaatinen Marina	0
Lindfors Annika, Lappträsk	7/7	Nybondas Dan	0
Nyström Anna, Mörskom	5/7	Antman Boris	1

Småbarnsfostran

Ansvarsperson: chefen för småbarnsfostran, daghemsföreståndarna

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Efterfrågan på småbarnspedagogik

Behovet av småbarnsfostran varierade under året. Under de senaste åren har antalet barn minskat och man har försökt anpassa personalens storlek enligt det. Efterfrågan av platser inom småbarnspedagogiken steg likväldigt under hösten 2016. Inflyttning till Lovisa har till en del observerats. Antalet barn som behöver stöd har ökat, vilket ökar behovet av personal. Efter årsskiftet (1.1.2017) anställdes mera personal på grund av ökande efterfrågan.

Treffis lokal

Treffis hade en egen lokal på Nordenskiöldsvägen 1 i Lovisa centrum. Lokalens användning var väldigt liten i och med att Treffis verksamhet ordnas från by till by och delvis även utomhus. Dessutom minskade användningen av lokalen eftersom till exempel församlingens verksamhet ökade och blev mångsidigare. Lokalen tömdes i januari.

Kuggom daghems framtid

Kuggom daghems hyreskontrakt förlängdes till 31.7.2016. Man utreder fortfarande om verksamheten kan fortsätta i andra lokaler.

Förebyggande verksamhet

Samhälleliga förändringar medför många slag av utmaningar i barnfamiljernas vardag. Småbarnspedagogiken erbjuder en trygg uppväxtmiljö för barn, även då föräldrarnas ork sätts på prov. Det öppna daghemmet Treffis har deltagit i grundtrygghetsväsendets projekt "Iloa vanhemmuuteen" (Glädje i föräldraskapet). Målet med projektet är att stärka och stöda föräldraskapet, öka föräldrarnas delaktighet och utveckla modeller i form av mångprofessionellt samarbete. I och med projektet har Treffis tagit i bruk en ny verksamhetsmodell, familjekaféet. Treffis har förverkligat kaféet i samarbete med både Lovisa stads familjearbetare och Mannerheims Barnskyddsförbund.

Barn i behov av stöd

Antalet barn i behov av stöd har ökat avsevärt under 2015 och 2016. Därför har det varit viktigt att utveckla olika mångprofessionella stödformer. Den gemensamma koordinatören med kännedom om båda sektorerna har för barnet möjliggjort en smidigare övergång från småbarnspedagogiken till förskolan. Vi fortsätter att utveckla samarbetsformerna under 2017 trots att det inte längre finns någon koordinator.

Bildningssektorns utvecklingsplan och Lovisa stads plan för småbarnspedagogik

Ansvarsområdet småbarnsfostran har aktivt deltagit i uppgörandet av en gemensam utvecklingsplan för bildningscentralen. Utvecklingsplanen ger oss en riktning för hur vi kan utveckla stadens strategi i samarbete. I oktober 2016 offentliggjorde utbildningsstyrelsen de nya grunderna för planen för småbarnspedagogik. Lovisa stad började utarbeta den nya planen för småbarnspedagogik på hösten och den ska bli färdig under våren 2017. Den nya planen för småbarnspedagogik tas i bruk 1.8.2017. Den ger medarbetarna inom småbarnspedagogik anvisningar om hur vi kan genomföra högklassig småbarnspedagogik i våra enheter.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla tjänsterna inom småbarnsfostran.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att erbjuda sådana mångsidiga och högklassiga tjänster inom småbarnsfostran som bidrar till en smidig vardag för barnfamiljerna.	Vi erbjuder service som motsvarar barnets och familjens behov.	<p>Vi granskar regelbundet serviceutbudet i förhållande till barnens och familjernas behov och reagerar på förändringar.</p> <p>Vi hänvisar familjer till den serviceform som bäst motsvarar barnets behov.</p> <p>Vi inleder beredningen för att grunda språkbadsgrupp.</p>	<p>För att kunna erbjuda en plats inom småbarnspedagogik för alla barn som behövt en har vi tillfälligt ökat antalet daghemplatser i vissa enheter.</p> <p>Vi har informerat föräldrar om de olika formerna av småbarnspedagogik och vilket serviceutbud de har rätt till.</p> <p>En utredning om möjligheten till språkbad i daghemmen och skolorna har gjorts i samarbete med utbildningsväsendet. På hösten 2016 fattade stadsfullmäktige ett beslut om att grunda en språkbadsgrupp inom småbarnspedagogiken 1.8.2017.</p>

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av stadens småbarnsfostran.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att främja barnfamiljernas trivsel och utöka samarbetet med olika sektorer.	<p>Tillgång till en mångsidig och högklassig service.</p> <p>Tillgång till specialdagvårdstjänster för barn som är i behov av stöd.</p> <p>Vi stöder hemvården av barn.</p>	<p>Vi har en yrkeskunnig och motiverad personal som ansvarar för den pedagogiska verksamheten och bygger upp med bl.a. barnens vårdnadshavare en fungerande fostringsgemenskap.</p> <p>Vi hänvisar barnfamiljerna att använda tjänsterna inom öppen småbarnsfostran.</p> <p>Vi identifierar barnets behov av stöd och tar i bruk lämpliga stödåtgärder.</p> <p>Vi ger kommuntillägg till hemvårdsstöd till föräldrar med barn under 3 år.</p>	<p>Vi har planerat ett egenvårdarsystem med hembesök för alla barn som börjar inom småbarnspedagogiken. Personalen har fått den utbildning som behövs och man har ordnat forum för dem så att de har kunnat diskutera igenom arrangemanget. Vi tog i bruk systemet under sommaren 2016. Treffis har även ordnat ett informationsmöte om frågan för föräldrarna.</p> <p>Vi har informerat föräldrar om kommuntillägg till hemvårdsstöd, lekklubb och det öppna daghemmet Treffis.</p> <p>Vi har förtydligat rollerna för specialbarträdgårdslärare, barnträdgårdslärare och daghemsföreståndare så att arbetet med barnen skulle bli flexibla.</p> <p>Vi betalade ut kommuntillägg till hemvårdsstöd planenligt. I mars betalade vi kommuntillägg till 104 familjer, i augusti till 96 familjer och i december till 99 familjer. Stadsfullmäktige beslutade på hösten 2016 om att fortsätta ge kommuntillägg till hemvårdsstöd under 2017–2018 och möjliggöra att kommuntillägget betalas ut till familjer via FPA under 2017–2018.</p>

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att verksamhetskulturen är öppen.	Vi har en öppen och fungerande växelverkan mellan personal, barnens vårdnadshavare och övriga samarbetsparter.	Vi utarbetar metoder för att möjliggöra en aktiv växelverkan mellan personal, vårdnadshavare och övriga samarbetspartner.	Vi planerade ett egenvårdarsystem med hembesök för alla barn som började inom småbarnspedagogiken och tog i bruk systemet under sommaren 2016. Detta är en början på ett förtroendeförhållande mellan föräldern, barnet och personalen och har fått positiv respons av föräldrarna.
Att aktivt delta i att utveckla en samordnande ledning tillsammans med andra sektorer.	Vi deltar aktivt i att utveckla ett nytt sätt att leda och utarbeta nya metoder.	Vi idkar mångprofessionellt samarbete, som stöder barnens välmående.	Vi har bjudit in samarbetspartner från grundtrygghetscentralens sida för att presentera sig för daghemsföreståndarna och berätta om sin egen verksamhet samt diskutera om gemensamma arbetsmetoder, bland annat rådgivnings- och barnskyddarbetet. Rådgivningen har infört samarbetsmetoden på prov i Hembacka daghem under hösten 2016. Vi har provat samarbetsmodellen tillsammans med personalen i samband med 3-årsgranskningar och uppgörandet av planen för småbarnspedagogik. Försöket fortsätter under våren 2017.
Att personalen är kunnig, motiverad och mår bra.	Vi har ett öppet, trivsamt och sporrande arbetsklimat som bygger på ömsesidigt förtroende.	Vi utvecklar chefsarbetet och stärker chefsrollen. Vi för regelbundna utvecklingssamtal.	Vi deltog i den gemensamma ledningsgruppen för barn och unga samt för välfärd. Daghemsföreståndarna fick intern utbildning i administrativa ärenden, vilka ansetts vara oklara. Cheferna har fått hjälp med svåra ledningssituationer, till exempel via företagshälsovården och arbetshandledningen.

4. Ekonomi: En förutsägbar balanserad ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ekonomihushållningen är planerlig och följer de bindande målen i budgeten.	Det ekonomiska tänkandet genomsyrar den dagliga verksamheten.	Varje enhet ansvarar för att budgeten uppföljs noggrant. Vi överväger från fall till fall behovet av att anställa ny personal eller vikarier genom att beakta de i lag stadgade bestämmelserna om personaldimensionering.	Varje daghemsföreståndare har följt upp sina enheters budgeter samt planerat enhetens inköp och beställningar noggrant. Om det funnits behov för att anställa ny personal eller vikarier har vi varje gång noga övervägt om det i enlighet med bestämmelserna om personaldimensioneringen i förordningen om barndagvård varit möjligt att flytta den befintliga personalen eller om man behövt anställa ny personal. Ifall det funnits behov för att anställa ny personal har ansökningsprocessen och anställningen av externa personer gjorts i enlighet med rekryteringsanvisningarna. Även personer som omfattas av sysselsätningsskyldigheten och sysselsättning med lönesubvention har tagits emot och placerats som daghemsbiträden.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21141 Småbarnsfostran

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	821 400		821 400	948 917	127 517
<i>varav interna</i>				28	28
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-8 010 871	532 353	-7 478 518	-7 388 930	89 588
<i>varav interna</i>	-1 528 146	445 733	-1 082 413	-1 104 807	-22 394
Verksamhetsbidrag	-7 189 471	532 353	-6 657 118	-6 440 014	217 104
<i>varav interna</i>	-1 528 146	445 733	-1 082 413	-1 104 779	-22 366
Verksamhetsbidrag, extern	-5 661 325	86 620	-5 574 705	-5 355 234	239 470
Avskrivningar och nedskrivningar	-2 910		-2 910	-10	2 900

Inkomsterna blev större än beräknat. Försäljningsinkomsterna överskred budgeten med cirka 74 000 euro. Det är svårt att i förväg uppskatta antalet dagvårdsplatser och -tjänster som Lovisa stad under året säljer till kommuninvånare i andra kommuner.

Dagvårdsavgiftsintäkterna överskred budgeten med cirka 50 000 euro.

Den största enskilda besparingen i verksamhetskostnaderna i jämförelse med budgeten gäller stödet för hemvård av barn och hemvårdsstödet kommundillägg, vars utbetalning underskrev budgeten med totalt 140 000 euro.

Personalkostnaderna överskred budgeten med cirka 60 000 euro på grund av att sjukfrånvarodagarna inom ansvarsområdet ökat, antalet barn i behov av vård ökat och behovet av vård. Personaldimensioneringen inom ansvarsområdet småbarnspedagogik grundar sig på lagen. Därför har man varit tvungen att anställa vikarier och annan personal för viss tid.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Antalet barn i åldern 0–6 år	982	1 000	932
I daghemsvård			
Antal barn	509	540	551
Euro/barn, netto	7 045 ext. (9 831 + int.)	6 730 ext. (9 329 + int.)	6 560 ext. (9 056 + int.)
I gruppfamiljedagvård			
Antal barn	39	30	28
Euro/barn, netto	7 688 ext. (9 156 + int.)	8 729 ext. (10 402 + int.)	8 373 ext. (9 512 + int.)
I familjedagvård			
Antal barn	26	20	23
Euro/barn, netto	11 051 ext. (11 951 + int.)	13 841 ext. (14 774 + int.)	9 333 ext. (10 103 + int.)
Totalt i dagvård			
i behov av tidigt och särskilt stöd	172	70	182
i behov av skiftesvård	13	30	13
Hemvårdsstöd			
Lagstadgade, barn	218	225	200
Kommuntillägg, familjer	217	180	204
Stöd för privatvård			
Lagstadgade, barn	23	23	21
Kommuntillägg, barn	23	23	21
Öppen småbarnsfostran			
Treffis/familjer/år	199	140	164
Barn i lekklubbar	31	35	35

Utbildning

Ansvarspersoner: utbildningschefen och skolornas rektorer/föreståndare

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Grundläggande utbildning gavs i femton skolor. I sju skolor ordnades förskoleundervisningen som en skild grupp i skolan. Förskoleundervisningen har förverkligats sammansatt med nybörjarundervisningen i fem skolor och med daghemmen i två skolor.

Förberedande undervisning inför den grundläggande utbildningen erbjöds i Harjurinteen koulu i två olika grupper.

I Harjurinteen koulu och Generalshagens skola har man erbjudit morgonverksamhet. Eftermiddagsverksamheten har delvis anordnats i samarbete med församlingarna. Efterfrågan på eftermiddagsverksamhet är stor. Enbart i två skolor var deltagarantalet så litet att ingen grupp startades.

Intresset för klubbverksamheten ökar. Största delen av skolorna kunde erbjuda klubbar, vars huvudsakliga uppgift är att erbjuda verksamhet speciellt för de barn som inte har andra fritidsintressen.

Den lokala läroplanen för förskolan och den grundläggande utbildningen blev klar våren 2016 och togs i bruk för förskolans och årskursernas 1–6 del 1.8.2016. Behovet av lärarfortbildning har ökat i och med ibruktagandet av den nya läroplanen. Samtidigt har läroplansreformen möjliggjort ett ökat samarbete med vårdnadshavarna och andra intressegrupper. Eleverna har deltagit i planeringen av skolans gemensamma ärenden och ärenden som berör inläringen samt i beslutsfattandet. Varje skola har en fungerande elevkårsverksamhet.

Utbildningen har satsat på samarbete och öppenhet. Skolornas läsårsplaner är i elektronisk form i Wilma från och med höstterminen 2016. Utvärderingen av skolornas verksamhet förverkligas utgående från målsättningarna i läsårsplanerna. För att förbättra informationsprocessen ha skolornas webbsidor överförs till peda.net. Planeringen och utvärderingen av verksamheten har effektiviserats genom personalens personliga utvecklingsplaner och regelbundna utvecklingssamtal.

Utbildningen har utvecklat sin verksamhet och sina verksamhetsmodeller:

- genom att anställa en person som ansvarar för ICT-tjänsterna och -stöd-tjänsterna och en skolgångs-/ICT-handledare
- genom att anställa två skolcoachar för årskurserna 7–9
- genom att erbjuda fortbildningstjänster med stöd av Osaava/Kunnig-programmet
- genom att utveckla jämställdhetsförebyggande åtgärder med stöd av jämställdhetsprojektet
- genom det tvåspråkiga skolan i byn-projektet i Isnäs
- genom anställningen av en sakkunnig för stöd-tjänster.

I maj fastslog man att skolnätet behålls oförändrat. Efter beslutet gällande helhetsutredningen för skolverksamheten har skolorna aktivt strävat till utveckla interaktiva och kundinriktade arbetsformer. Man har erbjudit fortbildning med avsikten att förstärka ledarskapet och bibehålla en yrkeskunnig och motiverad personal.

Inneluftsproblemen i Lovisanejdens högstadium och Lovisa Gymnasium kulminerade på vårterminen, vilket ledde till att skolan flyttade till tillfälliga utrymmen. Man fastlog att verksamheten inte återvänder till skolan och att den gamla byggnaden rivs. På hösten fick Lovisanejdens högstadium ändamålsenliga barackutrymmen på Strandvägens plan tills den nya skolan blir klar. Projektplanerna för Lovisanejdens högstadium och Forsby skolcenter blev färdiga klara i december 2016.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att förnya läroplanerna för förskolan och den grundläggande utbildningen.	Vi förverkligar den regional läroplanen. Vi samarbetar med grannkommunerna.	Vi organiserar läroplansarbetet och befäster arbetet i skolorna. Vi deltar i regionala utbildningar och utvecklingsmöten, så som bland annat genom projektet Kunnig. Vi involverar eleverna och deras vårdnadshavare samt samarbetar med andra intressenter.	Läroplanerna är godkända och togs i bruk 1.8.2016 för förskolan och årskurserna 1–6. Uppdateringsarbetet fortsätter. Lärarna har deltagit i Kunnigprojektets fortbildningar gällande kvalitetsarbete. Skolorna samarbetar med vårdnadshavarna i samband med mässor och föräldramöten. Alla skolor har en egen elevkår.
Att verkställa lagen om elev- och studerandevård i samarbete med grundtrygghetsväsendet.	Vi förverkligar de skolvisa elevhälsoplanerna.	Vi utvecklar det generellt och individuellt inriktade elevvårdsarbetet.	Varje skola har uppgjort en elevhälsoplan. Det generella och individuella elevvårdsarbetet är en del av skolans vardag. Specialsakkunniga för elevvården har stött verksamheten. Uppgiften avslutades 31.12.2016.
Att genomföra utvecklingsplanen för skolnätet i enlighet med stadsfullmäktiges beslut.	Vi säkerställer goda och moderna arbetsmiljöer genom att skapa en pedagogiskt välfungerande skolnätshelhet.	Vi utvecklar skolnätet i enlighet med stadsfullmäktiges beslut.	Helhetsgranskningen av skolverksamheten 2016–2021 blev klar i slutet av 2015. Vi ordnade två informationsmöten och två aftonskolor under våren. Stadsfullmäktige beslutade 25.5.2016 att inga ändringar i skolnätet ska göras. Skolnätet utvecklas i enlighet med stadsfullmäktiges beslut.
Att utarbeta en långsiktig utvecklingsplan för centralen. Av planen ska framgå de lokala fokusområdena och utvecklingsobjekten inom bildningsväsendet.	Stadsfullmäktige godkänner utvecklingsplanen före utgången av 2016.	Hela personalen inom ansvarsområdet Utbildning deltar i att utarbeta utvecklingsplanen.	Representanter för ansvarsområdet Utbildning deltar i arbetsgruppen som uppgör utvecklingsplanen. Arbetet fortsätter år 2017.
Att utveckla principer för utvärdering av utbildningstjänsternas egen verksamhet.	Genom utvärderingen säkerställs nivån på undervisningen.	Vi skapar en årsklocka för utvärderingen.	Principerna för utvärdering av utbildningstjänsternas egen verksamhet utvecklas i samband med läroplansprocessen.

2. *Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.*

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att skapa en positiv bild av skolorna i Lovisa stad.	Vi skapar små och stora upplevelser.	Vi producerar bildningstjänster på ett kundorienterat och yrkesskickligt sätt.	Genom Wilma-programmet har informationen mellan skolan och hemmet blivit enklare och snabbare. Introduktionsprogrammet för stadens personal har tagits i bruk i skolorna.
Att utveckla en jämlik service.	Vi utvecklar skolvisa fokusområden utöver de lagstadgade tjänsterna.	Vi inleder beredningen för att påbörja språkbadsverksamhet.	De tyngdpunktsområden som som har upptagits i skolornas läsårsplaner har uppfyllts. En arbetsgrupp för språkbadsverksamheten har bildats. Arbetsgruppen har genomfört en förfrågan till vårdnadshavarna och har informerat om språkbadsverksamheten. Arbetsgruppen har uppgjort en utredning om möjligheterna att inleda språkbadsverksamhet.
Att utveckla den finska enhetsskolan.	Vi skapar nya verksamhetsmodeller genom att utnyttja och utveckla redan befintliga principer.	Vi befäster verksamhetssätten för en stor arbetsgemenskap.	Harjurinteen koulus rektorsarrangemang har stabiliserats. Enhetsskoletänkandet har förstärkts bl.a. genom ökade resurser, gemensamma möten och händelser.

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla modeller för specialundervisningen efter att specialskolorna har avslutats.	Vi stärker och stöder verksamheten inom specialundervisningen.	Ansvarspersonen/specialisten för elev- och studerandevården och specialundervisningens administration befäster sin verksamhet i den dagliga verksamheten.	<p>Specialklassundervisningen har placerats i samband med de egna åldersgrupperna.</p> <p>Specialundervisningens teamarbete har befästs.</p> <p>Anställningen av den specialsakkunniga för stödtjänster förlängdes till 31.12.2016.</p>
Att utveckla elevhälsan och samarbetet med grundtrygghetsväsendet.	Vi satsar på att främja välfärd för barn och unga genom mångprofessionellt samarbete.	<p>Bildningsväsendet och grundtrygghetsväsendet håller regelbundet mångprofessionella möten.</p> <p>Vi skapar gemensamma verksamhets- och samarbetsformer genom samordnande ledning</p>	<p>Gemensamma mångprofessionella träffar och utbildningstillfällen har anordnats regelbundet.</p> <p>Elevvårdens ledningsgrupp har sammankommit regelbundet.</p> <p>Skolornas elevvårdsgrupper har deltagit i gemensamma dialogkaféträffar.</p> <p>Planeringsarbetet för den sammanjämkande ledningsstilen har börjat. Arbetet fortsätter år 2017.</p>
Att upprätthålla och fördjupa personalens professionalitet och yrkeskunnande.	Planenlig fortbildning som utgår från utbudet i programmet Osaava/Kunnig.	Cheferna uppmuntrar sin personal att delta i utbildningar i enlighet med skolornas fortbildningsplan. Undervisningspersonalen lägger upp personliga utvecklingsplaner.	Lärarna har bland annat deltagit i fortbildningar i enlighet med kollektivavtalet: -planeringsdagen före läsårets inledande samt på en gemensam fortbildningslördag -två tre timmars fortbildningstillfällen i enlighet med den egna utvecklingsplanen.
Att stöda personalens ork i arbetet i förändrade förhållanden.	Vi har en öppen, trivsamt och uppmuntrande atmosfär, som baserar sig på ömsesidigt förtroende.	<p>Vi utvecklar chefskapet och förstärker chefsuppgiften bland annat genom att ordna rektorsseminarier.</p> <p>Vi för regelbundna utvecklingssamtal.</p> <p>Vi erbjuder arbetshandledning vid behov.</p>	<p>Två rektorsseminarier har anordnats för att stärka förmanskapet samt för att uppdatera personalens uppgiftsbeskrivning.</p> <p>Utvecklingssamtal har hållits.</p> <p>Grupparbetshandledning har genomförts.</p>

4. Ekonomi: En förutsägbar balanserad ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ekonomihushållningen är planenlig och följer de bindande målen i budgeten.	Vi följer riktlinjerna för verksamheten och håller oss inom den ekonomiska ramen i den dagliga verksamheten.	Varje enhet ansvarar för att budgeten uppföljs och iakttas noggrant. Vi granskar behovet av att anställa ny personal eller vikarier från fall till fall i enlighet med lagstadgade bestämmelser.	Varje förman följer upp sin enhets ekonomi. Skolorna har hållit sig inom de givna ramarna. De tillfälliga arrangemangen i Lovisanejdens högstadium har medfört tilläggskostnader. Detta har förverkligats enligt planen

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21142 Utbildning

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	1 198 871		1 198 871	1 433 628	234 757
varav interna	2 610		2 610	1 365	-1 245
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-17 134 997	1 053 110	-16 081 887	-15 559 390	522 497
varav interna	-3 682 187	1 002 317	-2 679 870	-2 742 714	-62 844
Verksamhetsbidrag	-15 936 126	1 053 110	-14 883 016	-14 125 762	757 254
varav interna	-3 679 577	1 002 317	-2 677 260	-2 741 350	-64 090
Verksamhetsbidrag, extern	-12 256 549	50 793	-12 205 756	-11 384 412	821 344
Avskrivningar och nedskrivningar	-5 100		-5 100	-3 987	1 113

Verksamhetskostnaderna underskred budgeten. De största besparingarna hänför sig till personalkostnaderna som underskred budgeten med cirka 352 000 euro och köp av tjänster med cirka 179 000 euro.

I direktiven för upprättande av budgeten 2016 hade stPL-pensionsavgiftsprocenten meddelats vara 20,75. Den genomsnittliga stPL-procenten som arbetsgivaren betalade ut 2016 var i själva verket lägre, 17,86. Den uppskattade besparingen uppgår till cirka 95 000 euro. Pensionskostnaderna som hänförts ansvarsområdet underskred budgeten med 166 000 euro. I upprättandet av budgeten var det oklart vilka anslagsbehov realiseringen av den nya läroplanen skulle medföra. I budgeten gjordes en reserv som inte behövde användas. Siffrorna påverkas också av en felbedömning i budgeteringen.

De största totala besparingarna som hänför sig till inköp av tjänster berodde på inkvarterings- och måltidskostnader och transport.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Antal			
Skolor	15	15	15
Förskolegrupper/Antalet elever i förskolan	/152	12/154	11/156,5
Antalet undervisningsgrupper inom den grundläggande utbildningen/antalet elever	1 480	107/1 477	106/1 470,5
Överförda till särskilt stöd, %	9,7	9,1	9,6
Antalet elever inom den grundläggande utbildningen/skolgångshandledare	36	40,8	39,6
Ekonomi			
Förskolkostnader/elev, netto, euro	5 251 ext. (6 460 + int.)	5 387 ext. (6 649 + int.)	5 106 ext. (6 213 + int.)
Förskolans skjutskostnader/elev, netto, euro	585	645	685
Kostnaderna för den grundläggande utbildningen/elev, netto, euro	7 424 ext. (9 673 + int.)	7 853 ext. (9 960 + int.)	7 387 ext. (9 172 + int.)
Skjutskostnader för den grundläggande utbildningen/elev, netto, euro	843	925	869

*) Antalet skolor har beräknats enligt situationen 1.8.

**) Antalet undervisningsgrupper inom den grundläggande utbildningen har beräknats enligt situationen 1.8.

***) Antalet elever i budgeten motsvarar prognosen 1.8.

Gymnasieutbildning och yrkesutbildning

Ansvarspersoner: bildningsdirektören samt rektorerna

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Gymnasierna deltog 2016 aktivt i de regionala gymnasienätverkens verksamhet. Gymnasierna bildade nationella nätverk med små gymnasier och upprätthöll och utvecklade sina internationella kontakter. I båda gymnasierna togs de nya läroplanerna i bruk i början av augusti. I vissa läroämnena övergick man till digitala studentskrivningar. I gymnasierna har såväl de studerandes som lärarnas möjligheter till användning av IT-teknik förbättrats.

Stadsfullmäktige i Lovisa stad beslutade i december att staden även i fortsättningen vill verka som ägarkommun för yrkesutbildning på andra stadiet. I samband med det bestämde stadsfullmäktige att staden deltar i ändringsprocessen av yrkesutbildningen på andra stadiet i östra Nyland.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att trygga och utveckla en tidsenlig och högklassig gymnasieutbildning samt att utöka gymnasiernas dragningskraft.	<p>Elevantalet i jämförelse med läsåret 2015–2016.</p> <p>Den procentuella andelen elever som gått ut årskurs 9 och som inleder studier i våra egna gymnasier.</p> <p>Vi deltar aktivt i regionala utvecklingsprojekt för gymnasieutbildningen.</p>	<p>Vi utvecklar det internationella samarbetet för studerande och lärare.</p> <p>Vi förbättrar lärarnas och elevernas kunskaper inom IKT och utvecklar samarbetet med företagarna inom fostran till företagssamhet. Utöver detta utvecklar vi bland annat nätbaserad undervisning och flexibla undervisningsarrangemang.</p>	<p>Gymnasiernas elevantal ökade läsåret 2016–2017 i jämförelse med läsåret 2015–2016. Läsåret 2015–2016: 179 elever Läsåret 2016–2017: 181 elever</p> <p>Av dem som gick ut årskurs 9 i Harjurinteen koulu valde 44 procent Myllyharjun lukio och av dem som gick ut årskurs 9 i Lovisanejdens högskolebyggnad valde 45 procent Lovisa Gymnasium.</p> <p>Lärarna och eleverna har förbättrat sig för de digitala studentkrivningarna som påbörjas på hösten. På sommaren gjorde man Harjurinteen koulus gymnastikskola färdig för de digitala studentkrivningarna.</p> <p>Undervisningspersonalen har aktivt deltagit i IKT-utbildningar.</p> <p>Användningen av olika flexibla undervisningsmetoder och webbaserade undervisningsmetoder har ökat. Nya elever har erbjudits möjlighet att anskaffa en bärbar dator med understöd av staden.</p> <p>Båda gymnasierna har deltagit i de regionala gymnasienätverkens verksamhet, inklusive uppgörandet och ibruktandet av den nya läroplanen.</p> <p>Båda gymnasierna har deltagit i Erasmus+-projekt.</p>

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla det lokala och regionala samarbetet.	<p>Vi utvecklar samarbetet mellan våra egna gymnasier och stärker profileringen.</p> <p>Vi tar i bruk de nya läroplanerna 1.8.2016.</p> <p>Vi deltar i utvecklingen av den finskspråkiga regionala gymnasieutbildningen (Askola, Borgå).</p> <p>Vi deltar i utvecklingen av den svenskspråkiga regionala gymnasieutbildningen (Borgå, Kotka, Sibbo).</p> <p>Ägarkommunerna finner en gemensam regional strategisk avsikt vad andra stadietts lokalarrangemang och förvaltning beträffar.</p>	<p>Bildningsdirektören och gymnasiernas rektorer deltar aktivt i utvecklingsprocesserna.</p> <p>Bildningsdirektören deltar aktivt i den regionala beredningen av ärendet.</p>	<p>Gymnasierna erbjöd gemensamma kurser. Även medborgarinstitutet erbjöd kurser riktade till gymnasieelever. Från våren 2016 har man ordnat gemensamma studentskrivningar. På våren 2016 ordnades de i idrottshallen och på hösten 2016 i Harjurinteens koulus moderniserade sal.</p> <p>De nya läroplanerna togs i bruk 1.8.2016.</p> <p>Myllyharjun lukio har aktivt deltagit i de finska regionala gymnasienätverkens verksamhet, bland annat i den gemensamma så kallade VESO-dagen och dess arrangemang.</p> <p>Det regionala samarbetsavtalets mål har realiserats och samarbetet har förstärkts bland annat genom att anställa en gemensam lektor i filosofi.</p> <p>Stadsfullmäktige beslutade i december att staden som ägarkommun vill verka som ägare även i fortsättningen och att staden deltar i ändringsprojektet för yrkesutbildningen på andra stadiet 2017.</p>

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att upprätthålla och utveckla personalens yrkeskunskap.	Vi stöder personalen i att delta i den regionala fortbildningen med fokus på IKT-utbildning.	<p>Lärarna utvecklar sina arbetsmetoder och färdigheter i synnerhet inom IKT med tanke på den digitala student-examen som inleds hösten 2016.</p> <p>Lärarna deltar aktivt i beredningen av den nya läroplanen.</p>	<p>Lärarna har aktivt deltagit i utbildningar och förberett sig för digitaliseringen av studentskrivningarna.</p> <p>Lärarna på båda gymnasierna deltog i beredningen av gymnasiernas läroplaner. De nya läroplanerna godkändes på våren och togs i bruk 1.8.2016.</p> <p>Ledningsarrangemangen på Myllyharjun lukio fastställdes på hösten 2016. Gymnasiet leds av rektorn, prorektorn och utvecklingsgruppen.</p>

4. Ekonomi: En förutsägbar balanserad ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att följa upp budgetens utfall, göra upp prognoser och reagera på avvikelser inom det egna ansvarsområdet.	Vi håller oss inom budgeten. Vi rapporterar om ekonomin och vidtar nödvändiga åtgärder utifrån ekonomirapporteringen.	Kostnaderna är behärskade, verksamheten är ekonomisk och vi söker nya arbetsformer.	Gymnasierna hölls inom ramen för budgeten.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21144 Gymnasie- och yrkesutbildning

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	68 210		68 210	108 930	40 720
varav interna	710		710	384	-326
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 833 850	129 288	-1 704 562	-1 718 182	-13 620
varav interna	-477 855	128 763	-349 092	-353 474	-4 382
Verksamhetsbidrag	-1 765 640	129 288	-1 636 352	-1 609 252	27 100
varav interna	-477 145	128 763	-348 382	-353 090	-4 708
Verksamhetsbidrag, extern	-1 288 495	525	-1 287 970	-1 256 162	31 808
Avskrivningar och nedskrivningar	-2 000		-2 000	-1 899	101

Ansvarsrådets verksamhetskostnader överskred budgeten närmast på grund av att bokföringspraxisen inom yrkesutbildningen ändrades. Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä ändrade 1.1.2016 sin bokföringspraxis och medlemskommunernas betalningsandelar av amorteringarna på investeringarna registrerades i samkommunens resultaträkning som verksamhetsbidrag. Vi uppmärksammade inte ändringen i budgeten för 2016. Lovisas betalningsandel var 26 534 euro och i budgeten hade 16 600 euro reserverats.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Antalet studerande	179	190	108,5
Antalet undervisningstimmar	370	370	418*
Netto, euro/studerande	7 383 ext. (10 117 + int.)	6 694 ext. (9 205 + int.)	6 830 ext. (9 319 + int.)

Fritt bildningsarbete

Ansvarspersoner: bildningsdirektören samt rektorn

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Att läroanstalternas kontorsarbete och kundservice organiserats så att de blivit en del av Lovinfos tjänster har lett till en genomgripande ändringsprocess som fortfarande pågår.

Frågor gällande användning, underhåll och förvaltning av lokalerna har varit aktuella särskilt under höstterminen då Medborgarinstitutets byggnad har tjänat som ersättande lokaler för Lovisa-nejdens högstadiums specialgrupper. Stadens personalutbildning har även i ökande grad ordnats i Medborgarinstitutets lokaler.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att kursutbudet motsvarar efterfrågan och utfallet motsvarar den omfattning som statsandelstimantalet möjliggör.	Vi håller timantalsförhållandet mellan de planerade och faktiska timmarna i balans. Antalet studerande hålls constant eller ökar. Kursprogrammet når studeranden i alla åldrar.	Vi genomför verksamhetsprocesserna i enlighet med de nedskrivna principerna.	Valkon kansalaisopisto genomförde 6 818 lektioner och 1 666 personer deltog i undervisningen. 3 363 kursanmälningar registrerades. Mellan kommunerna fördelades lektionerna på följande sätt: 4 559 (67 %) i Lovisa, 1 124 (16 %) i Lapträsk och 1 135 (17 %) i Pyttis. Av de planerade lektionerna ställdes 4,5 procent in. För Medborgarinstitutets del uppgick motsvarande siffror till 4 891 lektioner, 1 274 studerande och 2 364 kursdeltagare. Av lektionerna ordnades 4 059 (83 %) i Lovisa, 588 (12 %) i Lapträsk och 244 (5 %) i Pyttis. 12 procent av de planerade lektionerna ställdes in.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla de regionala instituten till att motsvara de nationella riktlinjerna för fritt bildningsarbete.	Vi anpassar regionala institutens verksamhetsformer till att motsvara de nationella målsättningarna.	Vi omfattar ett aktivt och förebyggande grepp till normer och styrning samt säkerställer förutsättningarna för verksamheten.	Samarbetet mellan läroanstalterna i Lovisa och strukturen för regionala institut har ytterligare blivit tätare och till viss del har vi förenhetligt tillvägagångssätt som tidigare varit separata.

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att utveckla verksamheten för en organisation som lär sig.	Vi utvecklar ledarskapet och personalens kunnande i enlighet med utvärderingssystemet.	Vi tillämpar institutens utvärderingssystem (CAF, Common Assessment Frameworks).	Vi har fortsatt utveckla CAF-utvärderingssystemet i riktning mot målen och i enlighet med de ändringar som skett i närmiljön.

4. Ekonomi: En förutsägbar balanserad ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ekonomin är hållbar.	Vi håller oss inom budgeten.	Vi följer upp utfallet av budgeten. Vi tillämpar ett förutseende och aktivt förhållande till avvikelser.	Realiseringen av budgeten har regelbundet följts upp. Ansvarsområdet höll sig inom ramen för budgeten.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21145 Fritt bildningsarbete

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	235 200		235 200	248 715	13 515
<i>varav interna</i>	<i>3 500</i>		<i>3 500</i>	<i>7 818</i>	<i>4 318</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 137 487	88 409	-1 049 078	-1 015 540	33 538
<i>varav interna</i>	<i>-144 164</i>	<i>73 003</i>	<i>-71 161</i>	<i>-64 211</i>	<i>6 950</i>
Verksamhetsbidrag	-902 287	88 409	-813 878	-766 824	47 054
<i>varav interna</i>	<i>-140 664</i>	<i>73 003</i>	<i>-67 661</i>	<i>-56 393</i>	<i>11 268</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-761 623	15 406	-746 217	-710 431	35 786

Avskrivningar och nedskrivningar

De realiserade personalkostnaderna underskred budgeten med cirka 23 000 euro och rese- och transporttjänsterna med cirka 25 000 euro. Jämfört med budgeten har alla undervisningslektioner inte ordnats. En del undervisningslektioner har dessutom köpts som köptjänster istället för att anställa timplärare.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Studering, MI/Vako	1 380/1 811 = 3 191	1 450/1 850 = 3 300	1 274/1 666 = 2 940
Undervisningstimmar, MI/Vako	5 233/6 904 = 12 137	5 500/7 000 = 12 500	4 871/6 818 = 11 689
Nettokostnader, euro/studerande	225 ext. (280 + int.)	231 ext. (273 + int.)	242 ext. (282 + int.)
Nettokostnader, euro/undervisningstimme	59 ext. (73 + int.)	61 ext. (72 + int.)	61 ext. (71 + int.)

Fritidsväsendet

Ansvarsperson: *tf. chefen för kultur- och fritidsväsendet*

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Fritidsväsendet fick 2016 projektbidrag för 3 uppsökande ungdomsarbetare och för utvecklande av hobbyverksamhet för barn och unga. Under året byggdes en ny närmotionsplats i Valkom som även den fick projektunderstöd

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Ungdoms- och idrottstjänsterna motsvarar efterfrågan med beaktande av resurserna.	Vi har en mångsidig och högklassisk ungdoms- och idrottsverksamhet som beaktar den enskilda individens behov.	Vi planerar och genomför verksamheten mångprofessionellt med hjälp av olika nätverk.	Fritidsväsendet samarbetade med stadens andra sektorer men även med andra aktörer såsom föreningar i tredje sektorn.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att det finns ungdomslokalsverksamhet i olika delar av kommunen.	Vi upprätthåller och utvecklar det nuvarande omfattande nätet i samarbete med övriga aktörer.	Vi idkar egen verksamhet och samarbetar med tredje sektorn.	Ungdomsväsendet verkade i fem ungdomslokaler genom egen verksamhet, med hjälp av timanställda och i samarbete med tredje sektorn.
Att utveckla specialungdomsarbetet och skolungdomsarbetet.	Vi bemöter ungdomarna på ungdomarnas villkor. Ungdomsarbetet är individuellt och skräddarsytt.	Klubbar, individuellt arbete och samarbete med skolor och övriga aktörer.	Ungdomsväsendet har ordnat klubbar, erbjudit individanpassat ungdomsarbete, ungdomsarbete riktat till flickor och samarbetat med skolor och andra aktörer.
Idrottsväsendet ordnar en bred idrotts- och motionsverksamhet i samarbete med föreningarna och med beaktande av deras verksamhet	Idrottsväsendet kompletterar idrottsföreningarnas utbud.	Vi har motionsgrupper, evenemang, simskolor, tävlingar och rörelse- och idrottsstigar.	Idrottsväsendet ledde olika motionsgrupper och arrangerade olika evenemang, simskolor, tävlingar och rörelse- och idrottsstigar.
Att det finns idrottsplatser för olika grenar och i olika delar av kommunen.	Idrottsplatserna är mångsidiga, välutrustade och regionalt välplacerade.	Vi underhåller, reparerar och bygger idrottsplatser.	Den nya närmotionsplatsen i Valkom har blivit färdig.
Att staden har direktiv och planer för det nationella specialmotionsprojektet.	Vi verkställer resultaten från specialmotionsprojektet.	Vi finslipar utvecklingsplanen för specialmotion.	Arbetsgruppen för specialmotion sammanträdde regelbundet och planerade och förverkligade motion och motionsmöjligheter för specialgrupper.
		Staden stöder det att fotbollsplanen i Fredsby moderniseras.	Staden understödde för sin egen del moderniseringen av fotbollsplanen i Fredsby.
Att den uppsökande ungdomsverksamheten befrämjar de ungas välfärd.	Vi når unga som är i behov av stöd.	Vi hjälper unga att anlita sådana tjänster som främjar de ungas tillväxt.	Det uppsökande ungdomsarbetet stödde och hjälpte unga att anlita sådana tjänster som främjar de ungas tillväxt. De uppsökande ungdomsarbetarna hade över 200 klienter under 2016.

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att stöda personalens ork i arbetet i förändrade förhållanden och nya utrymmen.	Arbetsklimatet är öppet, trivsamt och sporrande och det bygger på ömsesidigt förtroende.	Vi för regelbundna utvecklingssamtal. Vi erbjuder arbetshandledning.	Vi förde utvecklingssamtalen. De uppsökande ungdomsarbetarna fick regelbunden arbetshandledning.

4. Ekonomi: En förutsägbar och planenlig ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
En planenlig ekonomihushållning som följer de bindande målen i budgeten.	Vi uppnår målsättningarna i budgeten. Vi rapporterar om ekonomin och vidtar nödvändiga ledningsåtgärder och anpassningsåtgärder utifrån ekonomirapporteringen.	Vi följer strikt upp budgetutfallet. Vi beräknar personalutgifterna rätt. Ekonomiskt tänkande utgör en del av vardagen.	Ansvarspersonerna har följt upp budgetutfallet för sina egna enheter och noggrant planerat inköpen och beställningarna på sina enheter.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21146 Fritidsväsendet

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	420 558	-109 000	311 558	187 178	-124 380
varav interna	237 700	-109 000	128 700		-128 700
Tillverkning för eget bruk				398	138
Verksamhetens kostnader	- 1 937 070	109 939	-1 827 131	-1 589 984	237 147
varav interna	-1 099 354	106 085	-993 269	-854 980	138 289
Verksamhetsbidrag	-1 516 512	939	-1 515 573	-1 402 668	112 905
varav interna	-861 654	-2 915	-864 569	-854 980	9 589
Verksamhetsbidrag, extern	-654 858	3 854	-651 004	-547 688	103 316
Avskrivningar och nedskrivningar	-14 720		-14 720	-5 043	9 677

Fritidsväsendets avgiftsintäkter överskred budgeten med cirka 14 000 euro.

De externa verksamhetskostnaderna underskred budgeten med cirka 103 000 euro. Personalkostnaderna utgör den största besparingen, cirka 73 000 euro. Ansvarsområdet har varit mycket återhållsamt med att anställa vikarier.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
BEVILJADE UNDERSTÖD/INVÅNARE, euro			
Idrottsväsendet	3,1	3,1	3,6
Ungdomsväsendet	1,6	1,9	1,8
Ungdomsväsendets öppethållning: kvällar/vecka	13	13	13
Ungdomar/lokal/vecka			
Forum	20	25	20
Övriga	12	15	12
IDROTTSBALLARNAS ANVÄNDNINGSGRAD			
Idrottshallen	95 %	95 %	95 %
Agricolahallen	95 %	95 %	95 %
Liljendal idrottshus	75 %	85 %	75 %
Valkom allaktivitetshus	80 %	85 %	80 %
Ishallen	100 %	100 %	100 %
Uppsökarnas personliga träffar med unga som inte har studieplats på andra stadiet.			
Kontakter totalt		100 %	146
Fått kontakt med totalt			110
Ingen yrkesutbildning			100
Åtgärder			23 olika åtgärdsmodeller

Ledamöter och ersättande ledamöter i fritidsnämnden

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Lappalainen Kalevi, ordf.	5/6	Sjöholm Dorita	1
Väkevä Antti, viceordf.	6/6	Oinonen Mari	0
Karlsson Håkan	4/6	Paakkanen Petra	1
Skog Kim	6/6	Weckman Anton	0
Karlsson Ann-Mari	5/6	Lindholm Glenn	0
Törnroos Ingrid	4/6	Lönnfors Johanna	0
Kähärä Erika	3/6	Uutinen Nina	0
Kallio-Taponen Kielo	4/6	Öhberg Raul	2
Hämäläinen Unto	4/6	Tolvanen Juha	0
Järvinen Paula	1/6	Mettinen Veli-Matti	4
Siipola Paavo->	0/3	Heikkinen Kari	0
Lindell Carl-Henrik (fmge 13.4.2016 § 34)	3/3		

Biblioteks- och kulturväsendet

Ansvarsperson: *tf. chefen för kultur- och fritidsväsendet*

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

För kulturväsendet var år 2016 ett bra, aktivt och givande år. 2016 var Almska Gårdens första verksamhetsår som kommunalt kulturcentrum. Under året var det mycket verksamhet och många utställningar i Almska Gården. Kulturväsendet beviljades rätt att anställa en tredje kulturinstruktör. Den nya kulturinstruktören inledde sitt jobb under hösten.

Kulturstigen för grundskoleleverna började höstterminen 2016.

Arbetena med att göra Liljendal bibliotek till ett meröppetbibliotek gjordes hösten 2016. Liljendal meröppet bibliotek tas officiellt ibruk vintern 2017.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

1. Kunden och kommuninvånaren: Att upprätthålla och utveckla bildningstjänsterna.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att satsa på beståndsarbetet i museet.	Mål: Att granska skicket av museets föremål och att katalogisera dem. Katalogiseringen möjliggör det att föremålen kan användas på ett effektivare sätt i utställningar och att man senare kan övergå till elektronisk katalogisering. Mätare: antalet katalogiserade föremål.	Att de anställda på museet vid sidan om utställningsverksamheten koncentrerar sig på att sköta samlingarna, bland annat att katalogisera och ordna materialet, och att uppskatta behovet av konservering	Vi håller på att bedöma skicket på, packa om och digitalisera samlingens föremål. Vi har identifierat föremål i behov av konservering och börjar genomföra konserveringen inom ramerna för budgeten.
Att automatisera Liljendal närbibliotek delvis till ett meröppet bibliotek.	Mål: Att förlänga bibliotekets öppettid och att erbjuda smidigare tjänster som utgår från kundernas behov. Arrangemanget möjliggör det att bibliotekarien kan använda sin arbetstid till övrig biblioteksverksamhet. Mätare: antalet meröppet-timmar samt att följa upp användningen och lånemängderna.	Liljendal närbibliotek automatiseras (det installeras bland annat eldörrar, utlånings- och returautomater, övervakningssystem o.s.v.) så att kunderna också på egen hand kan använda biblioteket. Bibliotekarien är fortfarande på plats några dagar i veckan för att betjäna kunder.	Man har installerat eldörrar, övervakningskameror, ett självbetjäningssystem samt utlånings- och returautomater på Liljendal närbibliotek. Kontakten mellan systemet och stadens nät fungerade inte i slutet av året så det meröppna biblioteket kommer att öppnas först 2017.
Att förnya bibliotekssystemet.	Mål: Att förnya bibliotekssystemet under ledning av Nylands landskapsbibliotek. På lång sikt sjunker kostnaderna för programvaror och arbetet blir smidigare och servicenivån höjs. Ett gemensamt system möjliggör också ett fördjupat samarbete med biblioteken i grannkommunerna.	Ett nytt bibliotekssystem med öppen källkod tas i bruk 2016.	Eftersom tidtabellen ändrats kommer bibliotekssystemet att tas i bruk under sommaren 2017.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft: Att skapa en positiv bild av staden.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att börja planera kulturstigen och dess verksamhet.	Mål: Att garantera varje elev inom den grundläggande utbildningen i Lovisa åtminstone en kulturupplevelse per läsår. Att för varje årskurs definiera ett visst kulturdelsområde och en viss verksamhet som eleverna deltar i under året. Mätare: Mängden kulturutbud som erbjuds eleverna och responsen om verksamheten.	Att uppgöra en plan för kulturfostran i samarbete med den grundläggande utbildningen. Att öka kulturutbudet i skolorna.	Kulturstigen genomförs planligt under läsåret 2016–2017. Kulturstigens första evenemang ordnades på hösten 2016.
Av Almska gården bildas ett kulturcentrum som staden upprätthåller och som möjliggör i synnerhet att skolelever kan delta i att skapa och njuta av konst.	Mål: Kulturcentret aktiverar och skapar kulturupplevelser riktade till kommuninvånarna och framför allt till skoleleverna.	Kulturcentret skapar innehåll i samarbete med föreningar, skolor och övriga aktörer.	I Almska Gården ordnades 17 utställningar, 14 engångsevenemang samt Valkon kansalaisopistos kurs och verksamhet av musikinstitutet.

3. Personal och ledarskap: En öppen verksamhetskultur och en kunnig personal.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att stöda personalens ork i arbetet i förändrade förhållanden och nya lokaler.	Ett öppet, trivsamt och sporrande arbetsklimate som bygger på ömsesidigt förtroende.	Regelbundna utvecklingssamtal.	Vi förde utvecklingssamtalen.

4. Ekonomi: En förutsägbar och planerlig ekonomi.

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
En planerlig ekonomihushållning som följer de bindande målen i budgeten.	Målsättningarna i budgeten uppnås. Att rapportera om ekonomin och att vidta nödvändiga ledningsåtgärder och anpassningsåtgärder utgående från ekonomirapporteringen.	Stram uppföljning budgeten. Personalutgifterna beräknas rätt. Ekonomiskt tänkande en del av vardagen.	Ansvarspersonerna har följt upp budgetutfallet för sina enheter och noggrant planerat inköpen och beställningarna på sina enheter.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21147 Biblioteks- och kulturväsendet

	BUDGET 2016	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	118 446		118 446	108 512	-9 934
<i>varav interna</i>					
Tillverkning för eget bruk				1 558	1 558
Verksamhetens kostnader	-1 962 479	116 343	-1 846 136	- 1 811 434	34 702
<i>varav interna</i>	<i>-542 767</i>	<i>119 620</i>	<i>-423 147</i>	<i>-407 987</i>	<i>15 160</i>
Verksamhetsbidrag	-1 844 033	116 343	-1 727 690	- 1 701 364	26 326
<i>varav interna</i>	<i>-542 767</i>	<i>119 620</i>	<i>-423 147</i>	<i>-407 987</i>	<i>15 160</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-1 301 266	-3 277	-1 304 543	-1 293 377	11 166
Avskrivningar och nedskrivningar	-37 760		-37 760	-391	37 369

Utfallet för ansvarsområdets externa verksamhetsbidrag underskred budgeten med ca 11 000 euro. Ansvarsområdets totalinkomster underskred budgeten med cirka 10 000 euro. Biljettinkomsterna för Sibeliussdagarna förblev cirka 5 000 euro under budgeten och verksamhetskostnaderna överskred budgeten med cirka 6 000 euro. Beträffande Almska gården förblev hyresinkomsterna cirka 4 000 euro mindre än förväntat och kostnaderna överskreds med cirka 9 000 euro. Som helhet betraktat hölls ansvarsområdet inom budgeten.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Kostnad/invånare, euro, museiverksamhet	8,8 ext. (15,3 + int.)	8,7 ext. (14,9 + int.)	8,9 ext. (13,7 + int.)
Antal specialutställningar			
Kommendantshuset	4	4	4
Antal museibesökare			
Kommendantshuset	4 900	4 000	3 542
Strömfors bruk & Virböle	10 000	9 500	14 136
Kostnad/invånare, euro, kulturverksamhet	26,4 ext. (28,6 + int.)	26,7 ext. (29 + int.)	28,6 ext. (31,21 + int.)
Antal kulturevenemang	72	60	78
Kostnad/invånare, euro, biblioteksverksamhet	48,9 ext. (75,3 + int.)	48,5 ext. (74,9 + int.)	47,6 ext. (73 + int.)
Helhetsutlåning	198 404	212 000	190 680
Utlåning/invånare	12,82	13,7	12,5
Antal biblioteksenheter	4 bibliotek 1 bokbuss 3 läshörnor + depositioner	4 bibliotek 1 bokbuss 3 läshörnor	4 bibliotek 1 bokbuss 3 läshörnor + depositioner

Ledamöter och ersättande ledamöter i kulturnämnden

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Schroderus Toini, ordf.	4/6	Haverinen Katri	1
Rosenberg Thomas, viceordf.	5/6	Lönnfors Johanna	0
Sirén Nina	6/6	Sagora Sergey	0
Svenskberg Veronica	3/6	Fransman Hillevi	1
Äijö Raili	6/6	Hansson Kenneth	0
Laiho Pasi	5/6	Cedervall Jouni-Mikael	0
Selander Leena	2/6	Rossi-Raittinen Eila	1
Karvonen Juha	2/6	Saario Juha	0
Väkevä Antti	0/6	Mettinen Veli-Matti	3
Lindfors Bo	4/6	Kalleinen Kristiina	0
Arlin-Kippola Anna-Kaarina	6/6	Rossi Reeta	0



TEKNISKA CENTRALEN

Ansvarsperson: tekniska direktören

Händelser 2016 som inverkat på tekniska centralens omvärld och verksamhet

Tekniska centralen uppnådde under året de mål som hade ställts i budgeten. Intäkterna utföll på ett bra sätt enligt budgeten och utgifterna höll sig också inom det budgeterade. Vädret under året var fördelaktigt, vilket bidrog till att man uppnådde ett gott resultat.

Vad gäller personalen var en del av uppgifterna obesatta hela året och en del var obesatta en del av året. Rekryteringen av sakkunniga och i synnerhet rekryteringen av sakkunnigvikarier har visat sig vara utmanande.

Underskottet i personalen fördröjde planläggningen samt arbetet på byrån för fastighetsdata och geografisk information. Inom byggnadstillsynen medförde den otillräckliga personalmängden ett ökat tryck.

Investeringarna utföll på ett bra sätt trots att det var utmanande att hålla sig till tidtabellerna. Byggandet i Gråberg inleddes lite för sent, alldeles mot slutet av året, i och med att man inte hade kunnat inleda byggandet innan det slutliga finansieringsbeslutet av Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA). De knappa personalresurserna gjorde det även svårare att föra vidare en del av de 100 000 euro värda projekten.

Riskerna för inneluftsproblem, som redan tidigare förts fram, realiserades tyvärr delvis då allvarliga inneluftsproblem uppdagades både i Lovisanejdens högstadium och i Lovisa Gymnasium. Man lyckades få inneluftsproblemen på Lovisa Gymnasium i styr med reparationer, men man beslutade ersätta Lovisanejdens högstadium med en nybyggnad. På grund av riskerna började man sanera även Strandvägen. Med tanke på framtiden anknyter de största riskerna fortsättningsvis till inneluftsproblem.



Utfallet för de ekonomiska målen 2016

Tekniska centralens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

2115 Tekniska centralen

	BUDGET 2016	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BS 2016	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	3 249 434	-2 996 786	252 648	201 550	-51 098
Avgiftsintäkter	331 800		331 800	321 046	-10 754
Understöd och bidrag	50 000		50 000	186 829	136 829
Hysesintäkter	6 950 497		6 950 497	6 937 953	-12 544
Övriga verksamhetsintäkter	677 800		677 800	545 918	-131 882
Verksamhetens intäkter	11 259 531	-2 996 786	8 262 745	8 193 297	-69 448
<i>varav interna</i>	<i>9 321 185</i>	<i>-2 996 786</i>	<i>6 324 399</i>	<i>6 349 387</i>	<i>24 988</i>
Tillverkning för eget bruk				12 573	12 573
Personalkostnader	-4 270 931		-4 270 931	-3 729 769	541 162
Köp av tjänster	-9 442 519	2 852 717	-6 589 802	-6 348 275	241 527
Material, förnödenheter och varor	-2 925 635	-52 000	-2 977 635	-3 053 957	-76 322
Understöd	-6 500		-6 500	-7 050	-550
Övriga verksamhetskostnader	-321 824	-73 000	-394 824	-639 466	-244 642
Verksamhetens kostnader	-16 967 409	2 727 717	-14 239 692	-13 778 518	461 174
<i>varav interna</i>	<i>-3 906 417</i>	<i>3 351 717</i>	<i>-554 700</i>	<i>-651 543</i>	<i>-96 843</i>
Verksamhetsbidrag	-5 707 878	-269 069	-5 976 947	-5 572 647	404 300
<i>varav interna</i>	<i>5 414 768</i>	<i>354 931</i>	<i>5 769 699</i>	<i>5 697 844</i>	<i>-71 855</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-11 122 646	-624 000	-11 746 646	-11 270 491	476 155
Avskrivningar och nedskrivningar	-3 078 260		-3 078 260	-4 243 487,46	-1 165 227
Kalkylmässiga poster				-408 635	

Utfallet för verksamhetsintäkter

Verksamhetsintäkterna utföll på ett bra sätt i enlighet med budgeten.

Utfallet för verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna höll sig inom budgeten och underskred i själva verket till och med det budgeterade närmast på grund av det fördelaktiga vädret och den stora restitutionen från räddningsverket.

Utfallet för personalkostnader

Personalkostnaderna underskred budgeten eftersom en del av uppgifterna var obesatta. Det var utmanande att rekrytera personal och i synnerhet vikarier.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

Utfallet för de mål som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige

Tekniska centralens tyngdpunkter för verksamheten:

1. Kunden och kommuninvånaren

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att bevara tjänsterna på en god nivå.	Vi strävar efter att bevara den nuvarande nivån.	Vi använder resurserna effektivt och vid rätt tid.	Tjänsterna hölls på en god nivå. Personalunderskottet förorsakade dock problem i viss mån.
Att tjänsterna uppfyller de lagstadgade kraven.	Att de lagstadgade kraven uppfylls.	Tjänsterna som vi producerar.	Tjänsterna uppfyllde de lagstadgade kraven.

2. Attraktivitet och konkurrenskraft

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att bevara samhällsstrukturen och livsmiljön minst på nuvarande nivå.	I huvudsak kan nuvarande nivå bibehållas. Till vissa delar uppnås förbättring.	Vi optimerar resursanvändningen. Vi strävar efter att uppnå besparingarna med så liten olägenhet som möjligt.	Besparingarna utföll bra utan att nivån för livsmiljön sjönk.

3. Personal och ledarskap

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att personalen orkar och får stöd vid ändringar.	Personalen orkar bättre i sitt arbete och frånvarofallen på grund av sjukdom minskar.	Vi beaktar responsen från personalen. Vi strävar efter att på ett bra sätt förankra ändringarna.	Personalunderskottet och oron om att hålla sina arbetsplatser försämrade personalens orkan- de. Några långa sjukledigheter höjde betydligt antalet sjukfrån- varodagar.

4. Ekonomi

NYCKELMÅL	Målnivå	Verksamhetsplan/Förfaringssätt	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att ekonomin sköts plan- enligt.	Vi uppnår de bindande må- len i budgeten.	Vi följer upp utfallet av budgeten, upprättar prognoser och reagerar på avvikelser.	Ekonomin utföll på ett bra sätt enligt budgeten. Besparingarna som uppkom berodde delvis på yttre omständigheter.

TEKNISKA CENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster

Ansvarsperson: tekniska direktören

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

- I och med att Lovinfo öppnades omorganiserade vi arbetsuppgifterna. Den nya uppdelningen av arbetsuppgifter var lyckad.
- Personalomsättningen på annat håll än i centralen påverkar även arbetet på kansliet.
- Pensioneringarna och de ofyllda uppgifterna på centralen medförde tidvis press.
- En allmän osäkerhet i hela stadsorganisationen medför oro och inverkar tidvis på arbetsklimatet.

Ledamöter och ersättande ledamöter i tekniska nämnden

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Kopiloff Pauli, ordf.	10/11	Huhtanen Tapani	0
		Karvonen Juha (fmge 14.9.2016 § 76)	0
Hansson Kenneth, viceordf.	11/11	Lindén Ralf	0
Melamies Päivi	10/11	Maskery Johanna	0
		Haverinen Katri (fmge 15.4.2015 § 46)	0
Ekebon-Jönsas Benita	7/11	Bergholm-Kullström Synnöve	1
Eloranta Kimmo	6/11	Hovi Antti	2
Hovi Antti (fmge 9.11.2016 § 98)	1/11	Rahkonen Erkki (fmge 9.11.2016 § 98)	0
Hämäläinen Satu	8/11	Kähärä Erika	1
Jalkanen Karl	6/11	Nyberg Krister	1
Laitinen Åke	10/11	Hoffman Kenneth	0
Lindlöf Mona	11/11	Lundström Nina	0
Tähtinen Keijo	9/11	Paakkari Toni	0
Wikström Gudrun	10/11	Åminne Tuula	1

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att köra in det nya systemet för ekonomiförvaltning.	Vi håller oss inom budgeten. Ekonomirapporterna är tydliga och tillförlitliga.	Tilläggsutbildning för att maximera utnyttjandet av programets egenskaper.	Uppdaterade rapporter finns tillgängliga. Rapporterna tas främst ut av ekonomiplaneraren. I uppföljningen upplevs användningen av en huvudbok fortfarande som den bästa och tydligaste metoden. Vi har gett praktisk utbildning i användningen av programmet.
Att producera ekonomiska uppgifter som är à jour.	Felen och rättelseskriterierna minskar. Rapporteringar som är à jour är tillgängliga.	Tilläggsutbildning i den egna centralen för användningen av programmet Basware FPM.	
Att inleda Front office-verksamheten.	Kundservicen förbättras och arbetet blir effektivare.	Vi ser över hela kontorspersonalens uppgifter samt omorganiserar och rationaliserar arbetena.	De nya arbetsuppgifterna har visat sig vara väldigt fungerande. Kunderna och samarbetspartnerna har varit nöjda.

Att föra in avtalen för regelbundna fakturor i systemet för fakturacirkulation.	Fakturacirkulationen blir betydligt effektivare i form av automatiska konteringar där det är möjligt.	Utbildning i systemet Basware och vi tar i bruk de möjligheter som programmet erbjuder.	Avtalen för regelbundna fakturor har inte förts in i faktureringsprogrammet, eftersom programmet fick en ny egenskap som tillåter kopiering av botten, vilket har underlättat arbetet.
Att utveckla datainsamlingen för anmälningsförfarandet vad gäller byggande.	Vi reder ut möjligheten för automatisering.	Vi reder ut kontakten mellan tjänsterna Kuntax och veronumero.fi och vi bedömer den eventuella nyttan av kontakten jämfört med manuellt gjort arbete.	Byggen har ökat avsevärt. Under 2017 tar vi eventuellt i bruk de tilläggstjänster som programleverantören erbjuder för att underlätta datainsamlingen.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21150 Tekniska förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	431 268	-429 468	1 800	1 783	-17
<i>varav interna</i>	<i>429 468</i>	<i>-429 468</i>		<i>1 377</i>	<i>1 377</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-492 609	53 096	-439 513	-456 938	-17 426
<i>varav interna</i>	<i>-66 542</i>	<i>53 096</i>	<i>-13 446</i>	<i>-7 579</i>	<i>5 867</i>
Verksamhetsbidrag	-61 341	-376 372	-437 713	-455 156	-17 443
<i>varav interna</i>	<i>362 926</i>	<i>-376 372</i>	<i>-13 446</i>	<i>-6 202</i>	<i>7 244</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-424 267	0	-424 267	-448 954	-24 687
Avskrivningar och nedskrivningar	-2 800		-2 800	-2691	109

Verksamheten inom tekniska centralens förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster har realiserats i enlighet med budgeten.

Byggnadstillsyn och miljövård

Ansvarsperson: miljövårdssekreteraren

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Personalresurserna inom ansvarsområdet byggnadstillsyn och miljövård har minskat under 2016. Av den ledande byggnadsinspektörens och bygglovsinspektörens tjänster har endast en tillsatts, och tillståndssekreterarens uppgift inom miljövården har dragits in från och med årsskiftet. Arbetsuppgifterna och förfaringssätten har därför omorganiserats och effektiviserats.

Byggnadstillsynsenheten har tagit i bruk en elektronisk ansökningsprocess.

Taxan för miljövårdsmyndigheten har uppdaterats, och en tillsynsavgift i enlighet med miljöskyddslagen har tagits i bruk. På grund av de ändringar som skett i lagen har även marktåktstaxorna uppdaterats. Miljövårdsenhetens resurser har varit bundna bl.a. av behandlingen av omfattande miljö-tillstånd och marktåktstillstånd samt av deltagandet i Interreg Central Baltic-projektet (Nutrinflow).

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Vi tar i bruk permanenta byggnadsbeteckningar.	Alla byggnader har anvisats en permanent byggnadsbeteckning.	Vi uppgör en förteckning över alla byggnader som saknar permanent byggnadsbeteckning och korregerar motstridigheterna i uppgifterna.	De permanenta byggnadsbeteckningarna har tagits i bruk. Samtidigt har uppgifterna även korregerats om brister uppdagats.
Vi utvecklar dokument och blanketter som anknyter till bygglovsprocessen så att de lokala behoven beaktas.	Blanketter som är kommunspecifika.	Vi bearbetar blanketterna så att de lokala behoven beaktas.	Nya blanketter har skapats och tagits i bruk.
Vi förverkligar tillsynen i enlighet med tillsynsprogrammet och tillsynsplanen för miljövärden.	Vi övervakar tillståndsmässiga funktioner och funktioner som ska registreras (20 st.). Vi idkar inriktad tillsyn av projektkaraktär och övrig övervakning i enlighet med tillsynsplanen.	Vi utför inspektioner på objekten och uppgör protokoll över dem. Protokollen införs i en elektronisk databas. Vi vidtar vid behov fortsatta åtgärder.	Funktionerna inom ramen för den regelbundna tillsynen har övervakats i enlighet med tillsynsprogrammet och tillsynsplanen. Andra objekt som nämns i tillsynsprogrammet har övervakats enligt tillgängliga resurser. Inspektionerna har antecknats i den elektroniska databasen och fortsatta åtgärder har vidtagits vid behov.
Att ta i bruk tillsynsavgiften.	Ny taxa för miljövärden.	Vi uppdaterar taxan för miljövärden.	Taxan för miljövärdmyndigheten har uppdaterats och tillsynsavgiften har tagits i bruk.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21151 Byggnadstillsyn och miljövärd

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	314 811		314 811	297 530	-17 281
<i>varav interna</i>	<i>2 500</i>		<i>2 500</i>	<i>22 561</i>	<i>20 061</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-737 219	127 795	-609 424	-551 621	57 803
<i>varav interna</i>	<i>-159 795</i>	<i>127 795</i>	<i>-32 000</i>	<i>-32 510</i>	<i>-510</i>
Verksamhetsbidrag	-422 408	127 795	-294 613	-254 090	40 522
<i>varav interna</i>	<i>-157 295</i>	<i>127 795</i>	<i>-29 500</i>	<i>-9 949</i>	<i>19 551</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-265 113		-265 113	-244 141	20 972

Avskrivningar och nedskrivningar

Byggnadstillsynens intäkter har realiserats nästan enligt de budgeterade siffrorna. Gällande miljövärden har intäkterna varit högre än de budgeterade eftersom tillståndsobjekten varit mer omfattande än i medeltal.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2015	Budget 2016 (inkl. interna)	Utfall 2016 (inkl. interna)
Nettoutgifter/invånare			
byggnadstillsyn	14,37	5,99	9,08
miljövård	12,92	10,65	13,63
Tillstånd/lov och utlåtanden			
byggnadstillsyn	348	340	330
miljövård	145	130	103
Övervakningsbesök			
byggnadstillsyn	1 084	1 100	1 236
miljövård	150	180	140

För byggnadstillsynens del har lovansökningarnas antal i Lovisa och Lapträsk varit på tidigare års nivå. Fler syner och tillsynsbesök har gjorts än tidigare år.

För miljövårdens del har tillståndens antal stigit jämfört med tidigare år. Vi har avstått från vissa rutinmässiga utlåtanden till byggnadstillsynen för att effektivera verksamheten, och antalet givna utlåtanden är därför lägre än tidigare år. Vad gäller inspektioner i enlighet med tillsynsprogrammet har inspektioner av tillståndspliktiga anläggningar och övriga inspektioner som anknyter till planmässig tillsyn utförts i huvudsak enligt målen. Inspektioner i anknytning till anmälningar om olägenhet har gjorts vid behov.

Stadsplanering

Ansvarsperson: stadsarkitekten

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Planläggnings- och arkitektbyrån

Planläggnings- och arkitektbyrån led av personalbrist och genomgick ändringar i personalen under 2016. Av den ordinarie personalen har endast stadsarkitekten arbetat hela året. Planeringsassistenten gick i pension i början av 2016, vilket medförde utmaningar i fråga om särskilda kundserviceuppgifter. Planläggaruppgiften för viss tid upphörde i juli 2016. En ny planeraruppgift inrättades på byrån och fylldes i oktober. Till uppgiften valdes en person som sedan november 2015 arbetat som planerarvikarie på byrån. Till den andra planeraren valdes en ny vikarie som ändå inte hade möjlighet att börja sitt arbete ännu under 2016.

Arbetet som anknyter till planutdragen skulle överföras till kundservicekontoret Lovinfo efter att kontoret öppnat, men i praktiken har endast mottagandet av planutdragsbeställningar överförts till Lovinfo. Fastighetsregisterskötarens arbetsinsats på byrån för fastighetsdata och geografisk information användes till att göra planutdrag. När fastighetsregisterskötaren gick i deltidspension flyttades planutdragsarbetet som en ytterligare arbetsuppgift till den visstidsanställda projektanställda som korrigerar planuppgifterna i fastighetsdatasystemet (FDS) och Trimble Locus. Projektarbetet för att digitalisera stadsplanesammanställningen framskred planenligt med avseende på tillägget och korrigerandet av planuppgifter och justeringen av stadsplanesammanställningen.

Behovet av kundservice avseende undantagslov och avgöranden som gäller planeringsbehov har ökat jämfört med tidigare år. Undantagslovsärendena överfördes i sin helhet till kommunerna genom en ändring i markanvändnings- och bygglagen. Tidigare avgjorde NTM-centralen i vissa ärenden beslut om undantagslov.

Personalbristen och personaländringarna inverkade bland annat tidsmässigt på stadsplaneringens planprocesser och på deras styrning samt på behandlingstiden för ansökningar om undantagslov och avgöranden som gällde planeringsbehov. Den lagstadgade planläggningsöversikten uppgjordes och stadsstyrelsen godkände den 21.3.2016. Planändringar gjordes för de mest akuta områdena i enlighet med planläggningsöversikten, fastän man varit tvungen att prioritera vissa planändringar. På grund av personalbristen har vi inte kunnat påbörja någon systematisk bedömningsprocess av detaljplanens aktualitet i enlighet med markanvändnings- och bygglagen.

Två detaljplaneändringar godkändes och vann laga kraft under 2016. Båda planerna gjordes i byråns egen regi. Planläggnings- och arkitektbyrån konkurrensutsatte på våren 2016 ett ramavtal för markanvändningsplanering, och beställningar i enlighet med detta avtal gjordes i samband med ett flertal planprocesser. Förutom godkända detaljplaneändringar har ett förslag till ändring av detaljplan varit framlagt för påseende. Ett utkast till vindkraftsdelgeneralplanen för Gammelby har varit framlagt för påseende. Förutom de nämnda planprojekten har program för deltagande och bedömning för sex detalj- och stranddetaljplaner varit framlagt för påseende. Dessutom har byrån berett olika besvärssärenden som stadsstyrelsens bemötanden till Helsingfors förvaltningsdomstol främst gällande godkännande av planer och gett utlåtanden till anhängiga lov och projekt. Planläggnings- och arkitektbyrån har också gjort två enkäter om geografisk information, ordnat utställningen Chie 200 som sammanställts av Matti Huusari samt handlett Mika Varprios diplomarbete inom landskapsarkitektur och ordnat utställningen Från landsväg till Esplanad i anknytning till diplomarbetet.

Byrån för fastighetsdata och geografisk information

Byrån för fastighetsdata och geografisk information anställde en GIS-handläggare i januari och lantmäteringenjör från mars 2016. En praktikant anställdes för 5,5 månader för terrängarbete. En kartläggare anställdes för viss tid (6 månader) med projektanslag för att mäta de kommunägda strandtomternas gränser. Stadsgeodeten påbörjade moderskapsledning i augusti och en vikarie anställdes i november.

Vi har gjort tretton tomindelningar och ändringar av tomtindelningar, så situationen avseende tomtindelningar håller på att förbättras. Vi har fattat sex beslut om att inte utnyttja förköpsrätt och beviljat tre adressbeslut och tre trädfällningstillstånd. Vi har genomgått två tvistemål, varav ett av dem är avgjort.

Efterfrågan på tomter har fortsatt vara ringa. Vi har sålt fem bostadstomter, varav en är en arrendetomt. De nya arrendena uppgick till fyra och två arrendeavtal har förnyats, varav en är en industri-tomt. Vi har gjort sju överlåtelse av legorätt för semesteromter. Av semesteromterna är nu femton färdiga för försäljning. Fullmäktigemotionen om att sänka tomtpriserna lär ha tyglat försäljningen.

Fastighetsförrättningarna uppgick till totalt fyra stycken, varav alla anknyter till tomter. Lantmäteriby-rån har hållit två inlösningsförrättningar och påbörjat en förrättning angående en ny gränsdragning för järnvägsområden, vilket medför att staden får möjlighet att anskaffa tidigare järnvägsområden till eget bruk.

Vi har dels låtit uppgöra baskartor för detaljplaner och delvis uppgjort dem med egna krafter för Strömfors kyrkbys område, Valkoms skärgård och Lappoms strandområden. Dessutom har vi beslutat låta göra en ny kartläggning för de gamla grusgroparna på Södra Åsen–Bellastrand.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

Planläggning

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringsätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att göra upp detalj- och delgeneralplaner i överens-stämmelse med planlägningsprogrammet.	Vi för framåt beredningen och behandlingen.	Vi sköter beredningen och styrningen som tjänstearbete. Vi sköter planer av mindre omfattning som tjänstearbete. Vi beställer stora planlägningsuppdrag och planer enligt ramavtal eller genom konkurrensutsättning av externa konsultföretag. Behandling i förtroendeorganen.	Planlägningsöversikten 2016 i enlighet med markanvändnings- och bygglagen godkändes och i samband med det fattade man beslut om att inget separat planlägningsprogram ska uppgöras. Vi förde beredningen och behandlingen framåt i enlighet med målen i planlägningsöversikten. Vi konkurrensutsatte ramavtalen. Detaljplansändringarna för Sågudden och Lovisavikens östra strand fick vänta nästan hela året på beslutet om Sågudden. Ändringarna i den andra detaljplanen för servicehuset i Lovisa och ett radhuskvarter i Liljendal uppgjordes i byråns egen regi och båda planerna har vunnit laga kraft. Förslaget på detaljplan för den nya brandstationen var framlagda för påseende 2.12.2016–9.1.2017. Förutom de nämnda projekten var sex stycken program för deltagande och bedömning framlagda för påseende. Vi har uppnått målet.

Planläggning

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringsätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att fortsätta digitaliseringen av detaljplanesammanställningen.	Digitaliseringsarbetet av detaljplanerna för stadsdelarna Valkom, Råfsby, Köpbacka, Liljendal, Pernå och Strömfors.	En anställd har avgått med pension. Vi delar upp arbetet i deluppgifter. Vi beställer digitaliseringen av plankartan av ett externt konsultföretag. Vi genomför kontrollarbetet som tjänstearbete. En person som sysselsätts eller en sommararbetare sköter digitaliseringen av de planspecifika planbeteckningarna och planbestämmelserna.	Digitaliseringen av detaljplane-sammanställningen och generalplane-sammanställningen konkurrensutsattes och beställdes från externa konsultbyråer. Vi har fått materialet och granskningen av det pågå. Praktikanten har digitaliserat planbeteckningarna och planbestämmelserna. Varken lantmäteriverket, konsulter eller ordinarie personal kan utnyttjas för uppgörandet av 400 detaljplaner och 16 delgeneralplaner samt korrigeringen av fastighetsdatasystemets (FDS) och Trimble Locus planregisteruppgifter. Därför anställdes en projektanställd för viss tid för att utföra arbetet. Arbetet har framskridit planenligt.
Att fortsätta planläggningen av stadens delgeneralplaner med rättsinverkan. Att fortsätta vindkraftsdelgeneralplanerna för Tetom och Gammelby.	Delgeneralplanen för Gråberg, Råfsby, Köpbacka och Valkom samt till dem angränsande skärgård har uppnått förslagsskedet. Vindkraftsdelgeneralplanerna har uppnått förslagsskedet.	Planläggningen genomförs som konsultuppdrag. Vindkraftsplanläggningen fortskrider i enlighet med vindkraftsaktörernas intressen och aktörerna står för alla kostnader för vindkraftsplanläggningen.	Vi har fört beredningen och behandlingen vidare. Vi har färdigställt utredningar som anknäver till delgeneralplanen för Gråberg, Råfsby, Köpbacka och Valkom samt den till dem angränsande skärgården. Avseende delgeneralplanen för Tetom har vindkraftsaktören flyttat den målsatta tidtabellen för handläggning så att planförslaget behandlas först 2017. Utkastet till vindkraftsdelgeneralplanen för Gammelby var framlagt för påseende i augusti 2016.
Att utveckla Lovisavikens östra strand.	Vi fortsätter planläggningen utifrån det alternativ som valts för fortsatt planering.	Planläggningen genomförs som konsultuppdrag. Behandling i förtroendeorganen.	Vi har uppgjort en enkät om geografisk information av tre alternativ. Publiceringen av enkäten flyttades till 2017 eftersom processen kring beslutsfattandet om Sågudden dragit ut på tiden.
Att sammanställa materialet för undantagslov och avgöranden som gäller planeringsbehov i GIS-systemet.	Arbetet fortsätter.	En anställd har avgått med pension. En ny person utbildas för arbetsuppdraget. Arbetet görs som tjänstearbete.	En ytterligare person har även avgått med pension, så det fanns inte längre någon ordinarie personal som skulle kunna sköta uppgiften. En civiltjänstgörare utbildades för arbetet och i användningen av programmet. Arbetet har färdigställts och målet har uppnåtts.

Byrån för fastighetsdata och geografisk information

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att minska antalet ogjorda tomtindelningar och styckningar (två årsverken) från området av "gamla Lovisa".	Vi har inlett arbetet.	Vi gör arbetet i egen regi.	Vi har påbörjat arbetet med att minska antalet ogjorda förrättningar och tomtindelningar. Vi har gjort en hel del tomtindelningar och ändringar av tomtindelningar. Målet har uppnåtts.
Att inleda bildandet av allmänna områden (närmast gator) stadsdelsvis inom detaljplaneområdena.	Förrättningarna aktualiseras i alla fall vad gäller Nedrestaden och Köpbacka-Räfsby.	Lantmäteriverket genomför förrättningarna. Staden ansvarar för planberäkningen.	Vi har inlett förberedelserna av bildningsförrättningarna av allmänna områden med Räfsby och Köpbacka. Vi har utfört planberäkning i dessa områden, men inte påbörjat planberäkningen för Nedrestaden. Arbetet fortsätter. Målet har delvis uppnåtts.
Att fortsätta bilda allmänna områden (närmast gator) på detaljplaneområden.	Pernå kyrkby, Forsby och Liljendal färdigställs. Förrättningarna för Isnäs och Tessjö detaljplaneområden aktualiseras.	Lantmäteriverket genomför förrättningarna. Staden ansvarar för planberäkningen.	Vi har börjat bilda allmänna områden genom inlösningsförrättningar i Israelskogen i Forsby, Liljendal kyrkby, i Kuggom i Pernå och i Strömfors kyrkby. Vi har färdigställt förrättningarna för Israelskogen, Liljendal kyrkby och Kuggom. Vi har bildat en del av områdena i Pernå kyrkby och Strömfors kyrkby. Planberäkningen i Isnäs är färdig. Förrättningarna för Tessjö har inte vunnit laga kraft. Målet har delvis uppnåtts.
Att utarbeta baskarta för detaljplanen för Strömfors kyrkby.	Baskartan för detaljplanen för Strömfors kyrkby är färdigställd.	Baskartan utarbetas som konsultuppdrag.	Baskartan för detaljplanen är nästan färdig och bara granskning återstår. Uppgörandet av baskartan har inte framskridit som vi önskat. Vi var tvungna att till stor del förlita oss på vår egen personal och reklamera konsultens arbete både gällande kvaliteten och gällande dröjsmålet. Målet har uppnåtts.
Att kartlägga strandtomterna (stadsfullmäktige 10.12.2014 § 154).	De nödvändiga kartläggningarna är slutförda.	Kräver en tilläggsresurs (ett årsverke) för hela 2016.	Vi har kartlagt 125 stycken av strandtomterna. 89 stycken förblev omätta, varav 60 stycken är belägna på öar. Arbetet har framskridit planenligt. Vi fortsätter arbetet 2017.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21152 Stadsplaneringsavdelningen

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	840 700		840 700	647 484	-193 216
varav interna	1 500		1 500	2 485	985
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 066 676	123 104	-943 572	-919 764	23 808
varav interna	-123 104	123 104			
Verksamhetsbidrag	-225 976	123 104	-102 872	-272 280	-169 408
varav interna	-121 604	123 104	1 500	2 485	985
Verksamhetsbidrag, extern	-104 372		-104 372	-274 765	-170 393

Avskrivningar och nedskrivningar

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

Avdelningens	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
PLANLÄGGNINGS- OCH ARKITEKTBYRÅN			
Intäkter	11 480	21 800	5 188
Kostnader	-423 228	-362 249	-393 546
Netto	-411 748	-340 449	-388 358
Godkända detaljplaner	3 st., 37,16 ha		2 st., 19,32 ha
Godkända stranddetaljplaner	3 st., 29,26 ha		0 st.
Undantagslov och avgöranden som gäller planeringsbehov	10 st.		4 st.
Officiella planutdrag	205 st.		251 st.
Kundbesök och -samtal i anknnytning till planutdrag	532 st.		488 st.
BYRÅN FÖR FASTIGHETSDATA OCH GEOGRAFISK INFORMATION			
Intäkter	853 589	818 900	982 996
Kostnader	572 237	-581 323	-526 217
Netto	281 352	237 577	456 779
Vinst av tomtförsäljning	347 770	300 000	482 637
Hysesintäkter	416 106	420 000	432 100

Byggnads- och underhållsavdelningen

Ansvarsperson: *chefen för samhällsteknik*

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Effektiveringsåtgärderna inom underhållet av gator och fastigheter samt det gynnsamma vädret bidrog till utfallet av budgeten.

Som största projekt vidtog vi följande åtgärder på grund av den dåliga inneluften i skolorna (Lovisanejdens högstadium och Lovisa Gymnasium):

- Vi ordnade ersättande lokaler för vårterminen i existerande lokaler, vilket ledde till en besvärlig splittrad placering.
- Vi hyrde ersättande lokaler (ca 1 100 m²) och byggde nödvändig infrastruktur för dem på adressen Gamla Strand 5.
- Vi byggde lokaler för huslig ekonomi i Lovisanejdens högstadiums verkstadsbyggnad.
- Vi reparerade golven och mellanbjälklaget i Lovisa Gymnasium.

Investeringar 2016

Investeringsprogrammet genomfördes nästan i sin helhet.

Tekniska centralen

Vi färdigställde projekten på bland annat följande sätt:

- I Valkom byggde vi 440 meter av Ilmarinenvägen.
- I Gråberg byggde vi 220 meter av Bankirvägen.
- Projektet för utomhusbelysning fortsatte planenligt.
- Vi inledde totalreoveringen av Strandvägen i oktober och projektet fortsätter 2017.
- Vad gäller lätttrafikleden vid landsväg 176 (Kuggom–Hardom) inledde närings-, trafik- och miljöcentralen en auditering av trafiksäkerheten.
- Vi byggde en närmotionsplats i Valkom.

Utvecklingen av de övriga stadsdelarnas bostadsområden förverkligades inte planenligt.

Lokalprojekt under 100 000 euro:

- Vi förnyade sex av depålokalernas ytterdörrar.
- Vi förnyade nio fastighetsautomatiksystem.
- Vi anskaffade två flerfunktionsmaskiner för fastighetsskötsel: en släpvagn och en begagnad skåpbil.

Projekten under 100 000 euro genomfördes i huvudsak:

- Vi totalrenoverade 900 meter av Gamla Valkomvägen.
- Vi gav permanent beläggning åt nya gator och totalrenoverade permanenta beläggningar mer än planerat, inalles 8,5 km.
- Vi totalrenoverade båtbygggor.
- Vi utarbetade vägbelysningsplaner och anskaffade materialen för Isnäsområdet och för Lapträskvägen.
- Vi iståndsätte badstrandsområdet i Rönnäs.
- Vi byggde ett staket kring konstgräsplanen i Fredsby.
- Vi utarbetade planer över trafiksäkerhetsåtgärderna.
- Av utvecklingsåtgärderna i centrum gjorde vi bland annat saneringen av Landshövdingsträskgränden, utarbetandet av planer för laddningsställen för elbilar samt förnyandet av belysning på Drottninggatan, Trädgårdsgatan, Mariegatan, Skeppsbron och Centralparken.
- Vi anskaffade ett nytt flak och en ny lyftkran med fjärrkontrollapparat till en lastbil.

Allmänna förvaltningen (lokalprojekt)

Vi sanerade lokaler för kundservicekontoret Lovinfo på Mariegatan.

Projekt under 100 000 euro:

- Vi skaffade ett reservkraftaggregat (krishanteringsberedskap).

Grundtrygghetscentralen (lokalprojekt)

Projekt:

- Det första skedet av huvudhälsostationens fasadrenovering färdigställdes.
- En del av totalrenoveringen av Brandkårshusets fasad blev till våren 2017.
- Vi inledde byggandet av servicehuset i Gråberg.
- Innearbetena på Taasiagården färdigställdes. Utearbetena fortsätts våren 2017.

Projekt under 100 000 euro:

- Vi byggde om lokaler på huvudhälsostationen till kontorslokaler (seniorervicecentralen och hemvården).

Bildningscentralen (lokalprojekt)

Projekt:

- Vi förverkligade energisparande projekt så att lampor i gymnastiksalarna i Agricolahallen och idrottshallen ersattes med LED-lampor.
- Vi sanerade lokalerna i den gamla delen av Harjunrinteen koulu.
- Vi genomförde totalrenoveringen av Kommendantshusets (museets) fasad.
- Vi byggde undervisningslokaler för tekniskt arbete i Sävträsk skola.
- Vi deltog i utarbetandet av skolprojektens projektplaner.

Projekt under 100 000 euro:

- Vi fortsatte att förnya lekredskapen på lekplatserna på gårdarna.
- Vi fortsatte automationssaneringarna.

Utfallet för (operativa) nyckelmålen 2016

NYCKELMÅL	Målnivå/Mätare	Verksamhetsplan (Förfaringssätt)	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Att spara energi.	Energiförbrukningen	Vi uppnår en besparing på 1 % bland annat genom att utreda de fastigheter, i vilka det är möjligt att sänka innertemperaturen utan att det medför investeringskostnader.	Utgående från förhandsuppgifterna kan vi konstatera att vi uppnådde målet för besparing. Exakta förbrukningsuppgifter finns till hands i mars 2017. Energibesparingsåtgärderna utgjordes av förnyandet av byggnadsautomationssystemen och av att vi ersatte gamla lampor med LED-lampor.
Att förbättra servicen inom underhållet av husfastigheter och lokaler.	De som använder lokalerna är nöjdare.	Vi tar i de lokaler som förvaltningsenheterna använder och som staden äger i bruk ett elektroniskt system för att beställa fastighetsskötseltjänster.	Ibrukttagandet av systemet fördröjdes och försköts till 2017. Orsaken var att vi allokerade de resurser som hade avsetts för detta till ineluftsprojektet.
Att stadsbilden är trivsamt och att gatunätet är i gott skick.	Nöjda invånare.	Vi belägger 2 000 meter gator.	Vi försedde 8 000 meter gator med beläggning. Vi byggde på Bankirvägen och Ilmarinenvägen. Sammanlagt 300 meter gator totalrenoverades. Vi sanerade Landshövdingstränden.
Att effektivisera underhållet av gator.	Kostnader/meter.	Vi använder i underhållet skötsel- och underhållssätt som lämpar sig för olika slags miljöer. Vi preciserar underhållsnivåerna.	Anvisningarna för underhållet preciserades på entreprenörmöten. Den befintliga materielen var i effektiv användning.
Att följa upp budgetens utfall, att prognostisera, att reagera på avvikelser och att ledningen vidtar behövliga åtgärder.	Vi håller oss inom budgeten. Ekonomirapportering och behövliga ledningsåtgärder som vidtas utgående från den.	Vi hanterar kostnaderna, idkar verksamhet på ett ekonomiskt sätt, söker nya verksamhetsätt samt kontinuerligt förbättrar och effektiviserar processerna och servicekedjorna.	Effektiveringsåtgärderna under året och det gynnsamma vädret bidrog till att vi uppnådde målen i budgeten.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

21153 Avdelningen för byggande och underhåll

	BUDGET 2016	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER FÖRÄNDR.	BS 2016	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	9 672 752	-2 567 318	7 105 434	7 246 500	141 066
<i>varav interna</i>	<i>8 887 717</i>	<i>-2 567 318</i>	<i>6 320 399</i>	<i>6 322 964</i>	<i>2 565</i>
Tillverkning för eget bruk				12 573	12 573
Verksamhetens kostnader	-14 670 906	2 423 722	-12 247 184	-11 850 195	396 989
<i>varav interna</i>	<i>-3 556 976</i>	<i>3 047 722</i>	<i>-509 254</i>	<i>-611 454</i>	<i>-102 200</i>
Verksamhetsbidrag	-4 998 154	-143 596	-5 141 750	-4 591 122	550 628
<i>varav interna</i>	<i>5 330 741</i>	<i>480 404</i>	<i>5 811 145</i>	<i>5 711 510</i>	<i>-99 635</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-10 328 895	-624 000	-10 952 895	-10 302 631	650 264
Avskrivningar och nedskrivningar	-3 075 460		-3 075 460	-4 240 796	-1 165 336

Av den obligatoriska avsättningen som tidigare bildats för den gamla avstjälningsplatsen i Valkom användes 85 136 euro.

Ansvarsområdets verksamhetsintäkter utföll bra med undantag av intäkterna för försäljning av skog.

I personalutgifterna uppkom besparingar eftersom alla uppgifter i fastighetsskötseln och på parkavdelningen inte besattes.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

Avdelningens	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
Nettoutgifter/invånare	602	678	673
Gator som ska underhållas, km		120	120
Fastigheter som ska underhållas, m ² -vy	92 450*		94 050
Räddningsverksamhet, euro/invånare	132	136	119

Räddningsväsendet

I Lovisa stads budget för 2016 ingick en reservering på 2 073 606 euro för räddningsverkets drifts-ekonomiutgifter. Driftsekonomiutgifterna 2016 uppgick sammanlagt till 1 807 222 euro. Restitutio-
nen uppgick sammanlagt till 266 374 euro.

Avloppshantering av dagvatten

Avloppshanteringen av dagvatten ska avskiljas från vattentjänsterna.

Ändringarna av markanvändnings- och bygglagen (132/1999) och lagen om vattentjänster (119/2001) trädde i kraft 1.9.2014. Lagändringarna förutsätter att avloppshanteringen av dagvatten ska ordnas och ansvarsfrågorna fastställas mellan staden och vattentjänstverket.

I Lovisa stad har man under 2010–2016 gått till väga så att vattenaffärsverket har svarat för den underjordiska andelen av dagvattennätet och för investeringarna och underhållet. Stadens avdelning för samhällsteknik har svarat för underhållet av regnvattenbrunnarna och för den ovanjordiska andelen av dagvattennätet, det vill säga för diken och trummorna samt för investeringarna och underhållet.

Under 2017 kommer staden och vattenaffärsverket att ingå ett avtal för att få angelägenheterna på den nivå som krävs i lagen.

Enligt 103 § i markanvändnings- och bygglagen är kommunen ansvarig för dagvattenhanteringen på detaljplaneområden. Enligt lagen om vattentjänster kan kommunen dock efter förhandlingar med vattentjänstverket besluta att vattentjänstverket inom ett område som separat fastställs i beslutet tar hand om avloppshanteringen av dagvatten.

Vattenaffärsverket ska täcka de kostnader som uppkommer av avloppshanteringen av dagvatten med de avgifter som tas ut för ändamålet. Detta innebär i praktiken att stadens avdelning för samhällsteknik kommer att delta i de löpande kostnaderna som uppkommer under året av verksamheten i fråga. Avdelningen för samhällsteknik kommer också att delta i de kommande investeringarna i enlighet med de andelar som framlagts i det avtal som ska ingås 2017.

Ett av kommunen utsett organ med flera medlemmar kommer att övervaka dagvattenbestämmelserna.

Utfall av anslag och beräknade inkomster

	2015 Bokslut	Urspr. 2016 Budget	BG förändring	2016 Budget	BS 2016 Utfall	Av - vikelse	Använd. %
VAL							
Inkomster, externa	25 811						
Inkomster, interna							
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-39 611	-3 100		-3 100	-128	2 972	4,1 %
Utgifter, interna	-660	-360		-360	-500	-140	
NETTO, extern	-13 800	-3 100		-3 100	-128	2 972	4,1 %
NETTO, intern	-660	-360		-360	-500	-140	
REVISIONSNÄMNDEN							
Inkomster, externa							
Inkomster, interna							
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-37 915	-43 724		-43 724	-44 171	-447	101,0 %
Utgifter, interna							
NETTO, extern	-37 915	-43 724		-43 724	-44 171	-447	101,0 %
NETTO, intern							
STADSFULLMÄKTIGE							
Inkomster, externa							
Inkomster, interna							
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-114 626	-123 363		-123 363	-111 107	12 256	90,1 %
Utgifter, interna	-4 877	-3 364	3 364		-1 257	-1 257	
NETTO, extern	-114 626	-123 363		-123 363	-111 107	12 256	90,1 %
NETTO, intern	-4 877	-3 364	3 364		-1 257	-1 257	
STADSSTYRELSEN							
Inkomster, externa	89 945	1 810 000	-1 300 000	510 000	347 303	-162 697	68,1 %
Inkomster, interna							
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-1 090 901	-1 168 156	56 540	-1 111 616	-1 055 561	56 055	95,0 %
Utgifter, interna	-47 825	-41 671	37 328	-4 343	-8 413	-4 070	193,7 %
NETTO, extern	-1 000 956	641 844	-1 243 460	-601 616	-708 258	-106 642	117,7 %
NETTO, intern	-47 825	-41 671	37 328	-4 343	-8 413	-4 070	193,7 %

	2015 Bokslut	Urspr. 2016 Budget	BG förändring	2016 Budget	BS 2016 Utfall	Av - vikelse	Använd. %
ALLMÄN FÖRVALTNING OCH KONCERNFÖRVALTNING							
Inkomster, externa	4 942 018	4 568 675		4 568 675	4 547 380	-21 295	99,5 %
Inkomster, interna	5 841 674	5 955 539	-2 510 393	3 445 146	3 267 462	-177 684	94,8 %
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-13 694 339	-14 158 057	-176 190	-14 334 247	-13 922 622	411 625	97,1 %
Utgifter, interna	-676 607	-727 441	317 469	-409 972	-372 215	37 757	90,8 %
NETTO, extern	-8 752 321	-9 589 381	-176 190	-9 765 571	-9 375 241	390 331	96,0 %
NETTO, intern	5 165 067	5 228 098	-2 192 924	3 035 174	2 895 247	-139 927	95,4 %
GRUNDRYGGHETSCENTRALEN							
Inkomster, externa	8 860 416	8 658 060	320 000	8 978 060	9 533 805	555 745	106,2 %
Inkomster, interna	5 993 320	5 959 375	-5 959 375		119 427	119 427	
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-55 086 865	-54 728 139	-484 990	-55 213 129	-53 831 840	1 381 289	97,5 %
Utgifter, interna	-10 165 162	-10 343 213	6 912 736	-3 430 477	-3 300 290	130 187	96,2 %
NETTO, extern	-46 226 449	-46 070 079	-164 990	-46 235 069	-44 298 035	1 937 034	95,8 %
NETTO, intern	-4 171 842	-4 383 838	953 361	-3 430 477	-3 180 864	249 613	92,7 %
BILDNINGSCENTRALEN							
Inkomster, externa	2 768 658	2 633 665		2 633 665	3 045 582	411 917	115,6 %
Inkomster, interna	1 237 534	1 251 474	-1 063 752	187 722	9 594	-178 128	5,1 %
Tillverkning för eget bruk					1 696		
Utgifter, externa	-24 814 021	-25 510 355	242 640	-25 267 715	-24 206 694	1 061 021	95,8 %
Utgifter, interna	-7 485 288	-7 513 546	1 907 692	-5 605 854	-5 534 496	71 358	98,7 %
NETTO, extern	-22 045 364	-22 876 690	242 640	-22 634 050	-21 159 416	1 472 938	93,5 %
NETTO, intern	-6 247 754	-6 262 072	843 940	-5 418 132	-5 524 902	-106 770	102,0 %
TEKNISKA CENTRALEN							
Inkomster, externa	2 029 860	1 938 346		1 938 346	1 843 910	-94 436	95,1 %
Inkomster, interna	9 133 524	9 321 185	-2 996 786	6 324 399	6 349 387	24 988	100,4 %
Tillverkning för eget bruk					12 573		
Utgifter, externa	-12 081 547	-13 060 992	-624 000	-13 684 992	-13 126 975	558 017	95,9 %
Utgifter, interna	-3 929 034	-3 906 417	3 351 717	-554 700	-651 543	-96 843	117,5 %
NETTO, extern	-10 051 687	-11 122 646	-624 000	-11 746 646	-11 270 491	463 581	95,9 %
NETTO, intern	5 204 490	5 414 768	354 931	5 769 699	5 697 844	-71 855	98,8 %

	2015 Bokslut	Urspr. 2016 Budget	BG förändring	2016 Budget	BS 2016 Utfall	Av- vikelse	Använd. %
STADEN TOTALT							
Inkomster, externa	18 716 732	19 608 746	-980 000	18 628 746	19 317 979	689 233	103,7 %
Inkomster, interna	22 206 052	22 487 573	-12 530 306	9 957 267	9 745 870	-211 397	97,9 %
Tillverkning för eget bruk					14 270	14 270	
Utgifter, externa	-106 959 833	-108 795 886	-986 000	-109 781 886	-106 299 095	3 482 791	96,8 %
Utgifter, interna	-22 309 452	-22 536 012	12 530 306	-10 005 706	-9 868 713	136 993	98,6 %
NETTO, extern	-88 243 101	-89 187 140	-1 966 000	-91 153 140	-86 966 846	4 172 024	95,4 %
NETTO, intern	-103 400	-48 439		-48 439	-122 843	-74 404	253,6 %
VATTENAFFÄRSVERKET							
Inkomster, externa	3 495 606	3 558 000		3 558 000	3 518 565	-39 435	98,9 %
Inkomster, interna	249 288	187 600		187 600	232 833	45 233	124,1 %
Tillverkning för eget bruk							
Utgifter, externa	-2 482 777	-2 408 839		-2 408 839	-2 450 203	-41 364	101,7 %
Utgifter, interna	-145 888	-139 161		-139 161	-109 990	29 171	79,0 %
NETTO, extern	1 012 829	1 149 161		1 149 161	1 068 362	-80 799	93,0 %
NETTO, intern	103 400	48 439		48 439	122 843	74 404	253,6 %
STADEN + VATTENAFFÄRSVERKET TOTALT							
Inkomster, externa	22 212 339	23 166 746	-980 000	22 186 746	22 836 545	649 799	102,9 %
Inkomster, interna	22 455 340	22 675 173	-12 530 306	10 144 867	9 978 703	-166 164	98,4 %
Tillverkning för eget bruk					14 270	14 270	
Utgifter, externa	-109 442 610	-111 204 725	-986 000	-112 190 725	-108 749 299	3 441 426	96,9 %
Utgifter, interna	-22 455 340	-22 675 173	12 530 306	-10 144 867	-9 978 703	166 164	98,4 %
NETTO, extern	-87 230 271	-88 037 979	-1 966 000	-90 003 979	-85 898 484	4 091 225	95,4 %
NETTO, intern							

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL, extern (exkl. affärsverket)

	Ursprunglig budget	Förändringar i budgeten	Budget efter förändringar	Utfall 2016	Avvikelse
Verksamhetens intäkter	19 747 907	-980 000	18 765 153	19 427 969	662 816
Försäljningsintäkter	7 671 885	320 000	7 989 131	8 307 116	317 985
Avgiftsintäkter	6 535 297		6 535 297	6 606 100	70 803
Understöd och bidrag	1 693 604		1 693 604	2 287 972	594 368
Övriga verksamhetsintäkter	3 847 121	-1 300 000	2 547 121	2 226 781	-320 340
Tillverkning för eget bruk				14 270	14 270
Verksamhetens kostnader	-108 983 486	-986 000	-109 969 486	-106 531 929	3 437 557
Personalkostnader	-49 879 527	-89 990	-49 969 517	-49 066 490	903 027
Köp av tjänster	-44 934 583	-571 010	-45 505 593	-42 947 196	2 558 397
Material, förnödenheter och varor	-6 085 083	-52 000	-6 137 083	-6 112 642	24 441
Understöd till övriga	-6 992 360	-200 000	-7 192 360	-6 942 134	250 226
<i>Understöd till affärsverk</i>					
Övriga verksamhetskostnader	-1 091 933	-73 000	-1 164 933	-1 463 467	-298 534
Verksamhetsbidrag	-89 235 579	-1 966 000	-91 201 579	-87 089 690	4 100 374
Skatteinkomster	63 900 000	1 100 000	65 000 000	65 953 625	953 625
Statsandelar	26 000 000		26 000 000	26 173 523	173 523
Finansiella intäkter och -kostnader	1 121 300		1 121 300	1 448 871	327 571
Ränteintäkter från övriga	11 800		11 800	34 729	22 929
<i>Ränteinkomster från affärsverk</i>					
Övriga finansiella inkomster från övriga	1 610 000		1 610 000	1 703 446	93 446
<i>Ersättning för grundkapitalet från affärsverk</i>					
Räntekostnader	-500 500		-500 500	-276 469	224 031
Övriga finansiella kostnader				-12 835	-12 835
Årsbidrag	1 785 721	-866 000	919 721	6 486 329	5 566 608
Avskrivningar och nedskrivningar	-3 346 281		-3 346 281	-4 487 468	-1 141 187
Avskrivningar enligt plan	-3 346 281		-3 346 281	-4 487 468	-1 141 187
Nedskrivningar					
Extraordinära poster					
Extraordinära intäkter					
Extraordinära kostnader					
Räkenskapsperiodens resultat	-1 560 560	-866 000	-2 426 560	1 998 861	3 284 235
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	177 000		177 000	645 554	468 554
Ökning (-)/minskning (+) av reserver				-2 000 000	-2 000 000
Ökning (-)/minskning (+) av fonder					
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	-1 383 560	-866 000	-2 249 560	644 415	1 752 789

Specifikation av skatteinkomster

	Ursprunglig budget	Förändringar i budgeten	Budget efter förändringar	Utfall	Avvikelse
Skatteinkomster 2016	63 900 000	1 100 000	65 000 000	65 953 625	953 625
Kommunal inkomstskatt	48 600 000		48 600 000	49 366 542	766 542
Fastighetsskatt	7 900 000		7 900 000	8 000 958	100 958
Andelar av intäkter av samfundsskatt	7 400 000	1 100 000	8 500 000	8 586 126	86 126

År	Inkomstskatteprocent	Beskattningsbar inkomst milj. euro	Avvikelse %
2012	19,75	251,3 milj	
2013	19,75	254,2 milj	1,2
2014	19,75	237,4 milj.	-6,6
2015 kalkyl	19,75	251,6 milj.	6,0
2016 kalkyl	19,75	246,8 milj.	-1,9

Specifikation av statsandelar

	Ursprunglig budget	Förändringar i budgeten	Budget efter förändringar	Utfall	Avvikelse
Statsandelar 2016	26 000 000		26 000 000	26 173 523	173 523
Statsandel för kommunal basservice, inkl. utjämn.	28 550 000		28 550 000	28 218 305	-331 695
Statsandel pga utjämning av skatteinkomster	-750 000		-750 000	-796 500	-46 500
Övriga statsandelar för undervisning och kultur	-1 800 000		-1 800 000	-1 561 266	238 734
Utjämning pga systemförändring				312 984	312 984

LOVISA STAD, INVESTERINGSDELENS UTFALL 2016 (1 000 EURO)

Projekt	Kostnads-kalkyl	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget 2016	Förändringar i budgeten 2016	Budget efter förändringar 2016	Utfall 2016	Avvikelse 2016	Pågående arbeten 31.12	Använt av kostnadsberäkningen 31.12
Allmän förvaltning och koncernförvaltning									
<i>Över 100 000 euro projektvis:</i>									
Markanskaffning, nyttjande av förköpsrätt	200		200		200	60	140		
Bostadsproduktion, höjning av aktiekapital	340		340		340	663	-323		
Rauhalan Liiketalo keskinäinen Oy, kapitalvederlag			0	52	52	52	0		
Fastighet Ab Wahlborg, inlösning av minoritetsandel			0	16	16	16	0		
Koha-Finland Ab, bibliotekssystem, aktier				2	2	2	0		
Projekt för att utveckla byarna, stadens andel	200		100	-20	80	0	80		
Gästhamnens infobyggnad	104								
Rådhuset	600	201							399
Ekuddens område	300								
Trålhamnen	1 030	54	800		800		800		54
Lokalarrangemang för Front office och eventuella organisationsändringar	300		300		300	119	181		
<i>Projekt under 100 000 euro</i>									
Centralköket, aggregat			30	20	50	44	6		
Adas och Gladas hus			30		30	28	2		
				20	20	16	4		
Investeringsutgifter totalt:	3 074	255	1 770	70	1 840	956	884	0	453
Investeringarnas finansieringsandelar									
NTM-centralen 90 %	-927		-720		-720		-720		
Försäljning av fastigheter och aktielägenheter	-100		-200		-200	-541	341		
Investeringarnas finansieringsandelar totalt:	-1 027	0	-920		-920	-541	-379		
Investeringsutgifter netto:	2 047	255	850	70	920	415	505	0	453

Projekt	Kostnads-kalkyl	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget 2016	Förändringar i budgeten 2016	Budget efter förändringar 2016	Utfall 2016	Avvikelse 2016	Pågående arbeten 31.12	Använt av kostnadsberäkningen 31.12
Grundtrygghetscentralen									
<i>Över 100 000 euro projektvis:</i>									
Hälsovårdscentralen (reparation av fasader)	100		100		100	20	80	20	20
Brandkårshuset (Socialbyrån)	250		250		250	191	59	191	191
Totalrenovering av Taasiagården	1 600		740	852	1 592	1 427	165	1 427	1 427
Nybygget i Gråberg	5 700	121	1 000		1 000	390	610	390	511
Ändringar i avdelningarnas lokaler	200		200		200	199	1		
<i>Projekt under 100 000 euro (grundtrygghetscentr.)</i>									
	20		20		20		20		
<i>Projekt under 100 000 euro (lokalservice)</i>									
Investeringsutgifter totalt:	7 870	121	2 310	852	3 162	2 227	935	2 028	2 149
Investeringarnas finansieringsandelar									
Investeringarnas finansieringsandelar totalt:									
Investeringsutgifter netto:	7 870	121	2 310	852	3 162	2 227	935	2 028	2 149

Projekt	Användning under tidigare år	Ur-sprunglig budget 2016	Förändringar i budgeten 2016	Budget efter förändringar			Pågående arbeten 31.12	Använt av kostnadsberäkningen 31.12
				2016	Utfall 2016	Avvikelse 2016		
Bildningscentralen								
<i>Över 100 000 euro projektvis:</i>								
Ishallprojektet	2 500							
Ishallen (nuvarande)	200							
Totalrenovering av idrottshallen	250							
Energisparande investeringar	500	100		100	94	6		
Harjunrinteen koulu (gamla delen)	1 350	350		350	344	6		344
Strömfors/Kirkonkylän koulu	250							
Kommendantshuset (museum)	250	250		250	270	-20		
Valkom, närmotionsplats	250	250		250	341	-91		
Sävträsk skola	250	250	64	314	323	-9		
Skol- och daghemsinvesteringar 2016–2020	25 800							
Forum, ungdoms- och kulturcenterprojekt	125							
Utbildningssamkommuner	65	65		65		65		
<i>Projekt under 100 000 euro (lokalservice + bildning)</i>	315	315	-66	249	154	95	35	
<i>Förnyande av bibliotekssystemet</i>		30	-2	28	28	0	25	
<i>Staketet i Fredsby idrottspark</i>		45		45	44	1		
<i>Automatisering av Liljendal närbibliotek</i>		50		50	34	16		
<i>Grundlig renovering av lekplatser på gårdarna</i>		20		20	10	10	10	
<i>Redskap för innegymnastik</i>		30		30	30	0		
<i>Sanering av automationssystem</i>		30	-15	15	8	7		
<i>Att förbättra gårdarnas säkerhet</i>		30		30		30		
<i>Lovisanejdens högstadium</i>		50	-19	31		31		
<i>Lokalarrangemang</i>		30	-30	0		0		
Investeringsutgifter totalt:	32 105	1 580	-2	1 578	1 526	52	35	344
Investeringarnas finansieringsandelar								
Understöd, Forsby närmotionsplats				0	-50	-50		
Understöd, Valkom närmotionsplats	-30	-30			-100	-100		
Understöd, automatisering av Liljendal närbibliotek		-20		-20	-25	-5		
Investeringarnas finansieringsandelar totalt:		-50		-20	-175	-155		
Investeringsutgifter netto:	32 105	1 530	-2	1 558	1 351	-103	35	344

Projekt	Användning under tidigare år	Kostnads-kalkyl	Ur-sprunglig budget 2016	Föränd-ringar i bud-geten 2016	Budget efter föränd-ringar		På-gående arbeten 31.12	Använt av kost-nads-beräk-ningen 31.12
					Utfall 2016	Avvikelse 2016		
Tekniska centralen								
<i>Över 100 000 euro projektvis:</i>								
Lovisa brandstation	4 704							
Gråbergs bostadsområde	1 200		200		200	130	70	
Utveckling av övriga statsdelars bostads-områden			150		150	29	121	
Byggande och totalrenovering av utom-husbelysning	200		200		200	207	-7	207
Gator på affärs- och industriområden	200		200		200	228	-28	
Totalrenovering av Strandvägen	900		500		500	382	118	382
Utvecklande av centrum	250		100		100	106	-6	
Lättrafikled, Forsby	1 000							
Lättrafikled vid landsväg 176 Kuggom–Hardom	500		40		40		40	
Jorvas anslutning	350							
Förnyande av fjärrvärmerörssystem i Tessjö	300							
<i>Projekt under 100 000 euro (lokalservice)</i>	195		195		195	194	1	54
<i>Maskiner för fastighetsskötsel</i>			25		25	19	6	
<i>Förnyande av system för fastighetsautomatik</i>			50		50	54	-4	54
<i>Grundlig renovering av depålokaler</i>			50		50	50	0	
<i>Gräsklippare, Strömfors kyrkby och Liljendal</i>			70		70	71	-1	
<i>Projekt under 100 000 euro (samhällsteknik)</i>	1 050		1 050		1 050	1 108	-58	22
<i>Grundlig sanering av gator</i>			120		120	115	5	
<i>Staketet i Fredsby idrottspark</i>							0	
<i>Grundlig renovering av broar</i>			20		20		20	
<i>Permanent beläggning i centrum</i>			480		480	556	-76	
<i>Grundlig renovering av permanent beläg-gning i tätorter</i>			200		200	268	-68	
<i>Rönnäs, iståndsättning av strandområde</i>			20		20	3	17	
<i>Gatuplaner</i>			30		30	22	8	22
<i>Trafiksäkerhetsåtgärder</i>			30		30		30	
<i>Översvämningsplan</i>			10		10		10	
<i>Tekniska centralens maskiner</i>			50		50	58	-8	
<i>Gatubelysning, glesbygden (FM beslut, 50 000 euro)</i>			70		70	69	1	
<i>Grundlig renovering av bryggor</i>			20		20	17	3	
Investeringsutgifter totalt:	10 849		2 635		2 635	2 384	251	665 589
Investeringarnas finansieringsandelar totalt:								
Investeringsutgifter netto:	10 849		2 635		2 635	2 384	251	665 589

STADEN TOTALT:

Projekt	Kostnads- kalkyl	An- vänd- ning under tidigare år	Ur- sprunglig budget 2016	Föränd- ringar i bud- geten 2016	Budget efter föränd- ringar 2016	Utfall 2016	Avvikelse 2016	På- gående arbeten 31.12	Använt av kost- nads- beräk- ningen 31.12
Investeringsutgifter totalt:									
Allmän förvaltning och koncernförvaltning	3 074	255	1 770	70	1 840	956	884		453
Grundtrygghetscentralen	7 870	121	2 310	852	3 162	2 227	935	2 028	2 149
Bildningscentralen	32 105		1 580	-2	1 578	1 526	52	35	344
Tekniska centralen	10 849		2 635		2 635	2 384	251	665	589
Investeringsutgifter totalt:	53 898	376	8 295	920	9 215	7 093	2 122	2 728	3 535
Investeringarnas inkomstfinansiering totalt:									
Allmän förvaltning och koncernförvaltning	-1 027		-920		-920	-541	-379		
Grundtrygghetscentralen									
Bildningscentralen			-50		-50	-175	-225		
Tekniska centralen									
Investeringarnas inkomstfinansiering totalt:	-1 027		-970		-970	-716	-254		
STADEN TOTALT, NETTO	52 871	376	7 325	920	8 245	6 377	1 868	2 728	3 535

Bindande nivå i förhållande till stadsfullmäktige är budgetanslag 2016 och godkända kostnadsförslag.

AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN, INVESTERINGARNAS UTFALL 2016, 1 000 EURO

Projekt	Kostnads- kalkyl	Använd- ning under tidigare år	Ur- sprunglig budget 2016	Föränd- ringar i bud- geten 2016	Budget efter föränd- ringar 2016	Utfall 2016	Avvikelse 2016	På- gående arbeten 31.12	Använt av kost- nads- beräk- ningen 31.12
VATTENAFFÄRSVERK: VATTEN OCH AVLOPP									
<i>Över 100 000 euro projektvis:</i>									
Sanering av gamla ledningar	400		400		400	516	-116		
Stomlinjer Pernå–Lovisa	4 900	1 407	2 500	-500	2 000	1182	818	2311	
Avloppsreningsverk, sanering, Vårdö	1 500		1 500		1 500	1263	237	237	
Strandvägen	1000		500	500	1 000	816	184	184	
<i>Projekt under 100 000 euro</i>	240		240		240	439	-199		
<i>Tomtanslutningar, vatten och avlopp</i>			20		20	8	12		
<i>Industriområden</i>			30		30	108	-78		
<i>Bostadsområden</i>			100		100	47	53		
<i>Avloppsreningsverk</i>			40		40	60	-20		
<i>Regnvattenavlopp</i>			50		50	216	-166		
Vattenaffärsverkets investeringsutgifter totalt:	8 040	1 407	5 140		5 140	4 215	924	2 732	
Stomlinjer Pernå–Lovisa	-1 000	-302	-670		-670	-418	-252		
Vattenaffärsverkets investeringsinkomster totalt:	-1 000	-302	-670		-670	-418	-252		
Vattenaffärsverkets totala investeringar netto:	7 040	1 105	4 470		4 470	3 798	672	2 732	

Poster bindande i förhållande till direktionen.



FINANSIERINGSDELENS UTFALL 2016 (exkl. affärsverket)

	Ursprunglig budget	Förändringar i budgeten	Budget efter förändringar	Utfall	Avvikelse
Verksamhet och investeringar					
Kassaflödet i verksamheten					
Årsbidrag	1 785 721	-866 000	919 721	6 486 329	5 566 608
Extraordinära poster					
Rättelseposter till internt tillförda medel				-543 640	-543 640
Kassaflöde för investeringarnas del					
Investeringsutgifter	-8 295 000			-7 065 527	-7 065 527
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	770 000			125 000	125 000
Överlåtelseintäkter för nyttigheter till bestående aktiva	200 000			541 332	541 332
Verksamhet och investeringar, netto	-5 539 279	-866 000	919 721	-456 506	-1 376 227
Finansieringsverksamhet					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen till andra				-4 315	-4 315
Ökning av utlåningen till affärsverk				-5 207 496	-5 207 496
Minskning av utlåningen till andra				696 974	696 974
Minskning av utlåningen till affärsverk					
Förändringar i lånestocken					
Ökning av långfristiga lån	9 000 000		9 000 000	9 000 000	
Minskning av långfristiga lån	-3 730 000		-3 730 000	-3 430 100	299 900
Förändring av kortfristiga lån				-3 000 000	-3 000 000
Förändringar i eget kapital				-188 118	-188 118
Övriga förändringar i likviditeten				-207 869	-207 869
Inverkan på likviditeten	-269 279	-866 000	-1 135 279	-2 797 430	-8 987 151

SAMMANDRAG AV FULLMÄKTIGE GODKÄNDA BINDANDE ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER 2016

	Bindning N B	Anslag 1 000 euro					Beräknade inkomster 1 000 euro				
		Ursprunglig budget	Förändring i budg.	Budget efter förändring	Utfall	Avvikelse	Ursprunglig budget	Förändring i budg.	Budget efter förändring	Utfall	Avvikelse
EXTERNA											
DRIFTSEKONOMIDEL											
Val	N	3		3	0,1	3					
Revisionsnämnden	N	44		44	44						
Fullmäktige	N	123		123	111	12					
Stadsstyrelsen	N	1 168	57	1 111	1 055	56	1 810	-1300	510	347	-163
Allmän förvaltning och koncernförvaltning	N	14 158	-176	14 334	13 923	411	4 569		4569	4 547	-22
Grundtrygghetscentralen	N	54 728	-485	55 213	53 832	1 381	8 658	320	8978	9534	556
Bildningscentralen	N	25 510	243	25 268	24 207	1 061	2 634		2634	3046	412
Tekniska centralen	N	13 061	-624	13 685	13 127	558	1 938		1938	1844	-94
RESULTATRÄKNINGSDEL											
Skatteinkomster							63 900	1 100	65 000	65 954	954
Statsandelar							26 000		26 000	26 174	174
Ränteinkomster							12		12	25	13
Övriga finansieringsinkomster							1 610		1 610	1 703	93
Ränteutgifter		501		501	276	-225					
Övriga finansieringsutgifter					13	-13					
Extraordinära poster											
INVESTERINGSDEL											
Allmän förvaltning och koncernförvaltning	B	1 770	70	1 840	956	884	920		920	-541	-379
Grundtrygghetscentralen	B	2 310	852	3 162	2 227	935					
Bildningscentralen	B	1 580	-2	1 578	1 526	52	50		50	-175	-225
Tekniska centralen	B	2 635		2 635	2 384	251					
FINANSIERINGSDEL											
Förändringar av utlåningen											
Ökning av utlåningen					4	-4					
Minskning av utlåningen										697	697
Förändringar av lånestocken											
Ökning av långfristiga lån	B						9 000		9 000	9 000	
Minskning av långfristiga lån	B	3 730		3 730	3 430	300					
Förändring av kortfristiga lån					3 000	3 000					
Förändringar av eget kapital										-188	-188
Inverkan på likviditeten							-270		-270	-208	62
BUDGETEN TOTALT		121 321	-65	123 227	120 115	3 112	120 830	120	120 951	121 759	-808

* N = Bindning nettoanslag/-beräknad inkomst

B = Bruttoanslag/-beräknad inkomst



Bokslutskalkyler

RESULTATRÄKNING, extern	1.1–31.12.2016		1.1–31.12.2015	
Verksamhetsintäkter				
Försäljningsintäkter	11 818 915,53		11 855 508,82	
Avgiftsintäkter	6 606 099,97		6 490 927,09	
Understöd och bidrag	2 287 972,48		1 741 016,32	
Övriga verksamhetsintäkter	2 123 556,70	22 836 544,68	2 124 886,14	22 212 338,37
Tillverkning för eget bruk		14 269,60		
Verksamhetskostnader				
Personalkostnader	-49 869 039,42			
Löner och arvoden	-37 786 419,07		-37 510 554,40	
Lönebikostnader	-12 082 620,35			
Pensionskostnader	-9 791 413,15		-10 313 156,33	
Övriga lönebikostnader	-2 291 207,20		-2 026 303,32	
Köp av tjänster	-43 466 426,92		-45 167 153,30	
Material, förnödenheter och varor	-6 902 627,86		-6 391 102,43	
Understöd	-6 942 134,06		-6 829 685,80	
Övriga verksamhetskostnader	-1 569 070,43	-108 749 298,69	-1 204 653,93	-109 442 609,51
Verksamhetsbidrag		-85 898 484,41		-87 230 271,14
Skatteinkomster		65 953 625,10		65 832 227,22
Statsandelar		26 173 523,00		24 732 009,00
Finansiella intäkter och kostnader				
Ränteintäkter	24 583,24		35 465,44	
Övriga finansiella intäkter	1 711 733,75		1 678 333,68	
Räntekostnader	-289 239,14		-345 021,40	
Övriga finansiella kostnader	-19 622,10	1 427 455,75	-31 879,02	1 336 898,70
Årsbidrag		7 656 119,44		4 670 863,78
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan	-5 467 628,23		-4 069 800,01	
Nedskrivningar				-4 069 800,01
Extraordinära poster				
Extraordinära intäkter				
Extraordinära kostnader	-130 207,26	-5 597 835,49	-155 030,46	-155 030,46
Räkenskapsperiodens resultat		2 058 283,95		446 033,31
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens		665 826,70		197 648,51
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver		-2 000 000,00		
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder				
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)		724 110,65		643 681,82

FINANSIERINGSANALYS	1.1–31.12.2016		1.1–31.12.2015	
Kassaflödet i verksamheten				
Årsbidrag	7 656 119,44		4 670 863,78	
Extraordinära poster	-130 207,26		-155 030,46	
Korrektivposter till internt tillförda medel	-543 639,68	6 982 272,50	-911 962,84	3 603 870,48
Kassaflödet för investeringarnas del				
Investeringsutgifter	-11 280 927,18		-6 483 565,05	
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	542 813,00		3 833 066,00	
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	541 331,50	-10 196 782,68	482 667,00	-2 167 832,05
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		-3 214 510,18		1 436 038,43
Kassaflödet för finansieringens del				
Förändringar i utlåningen				
Ökning av utlåningen	-14 815,32		-74 820,43	
Minskning av utlåningen	696 973,54	682 158,22	555 030,46	480 210,03
Förändringar i lånestocken				
Ökning av långfristiga lån	9 000 000,00		10 000 000,00	
Minskning av långfristiga lån	-3 730 100,00		-3 450 940,00	
Förändring av kortfristiga lån	-3 000 000,00	2 269 900,00		6 549 060,00
Förändringar i eget kapital	-188 118,42	-188 118,42		
Övriga förändringar i likviditeten				
Förändringar av förvaltade medel och förvaltad kapital	3 134,55		8 987,52	
Förändring av omsättningstillgångar	19 081,57		4 252,14	
Förändring av fordringar	-1 448 281,96		-3 943 084,41	
Förändring av räntefria skulder	1 497 638,36	71 572,52	-1 650 197,26	-5 580 042,01
Kassaflödet för finansieringens del		2 835 512,32		1 449 228,02
Förändring av likvida medel		-378 997,86		2 885 266,45
Förändring av likvida medel				
Likvida medel 31.12		7 361 922,21		7 740 920,07
Likvida medel 1.1		7 740 920,07		4 855 653,62
		-378 997,86		2 885 266,45

BALANSRÄKNING	1.1–31.12.2016	1.1–31.12.2015
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	96 627 798,20	92 156 698,55
Immateriella tillgångar	615 202,96	760 899,20
Immateriella rättigheter		
Övriga utgifter med lång verkningstid	615 202,96	760 899,20
Förskottsbetalningar		
Materiella tillgångar	68 975 461,11	64 480 677,60
Mark- och vattenområden	8 223 000,41	8 124 340,61
Byggnader	26 998 002,65	28 633 624,12
Fasta konstruktioner och anordningar	26 792 339,58	25 172 300,56
Maskiner och inventarier	910 553,41	1 248 197,44
Övriga materiella tillgångar	1 681,88	1 681,88
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	6 049 883,18	1 300 532,99
Placeringar	27 037 134,13	26 915 121,97
Aktier och andelar	25 848 376,57	25 044 205,97
Masskuldebrevslånefordringar		
Övriga lånefordringar	715 077,38	1 407 736,00
Övriga fordringar	473 680,18	463 180,00
FÖRVALTADE MEDEL	1 388 168,25	1 216 315,50
Statliga uppdrag		2 284,04
Donationsfondernas specialtäckningar	1 317 108,25	1 142 971,46
Övriga förvaltade medel	71 060,00	71 060,00
RÖRLIGA AKTIVA	19 042 851,02	17 992 648,49
Omsättningstillgångar	67 058,02	86 139,59
Material och förnödenheter	67 058,02	86 139,59
Fordringar	11 613 870,79	10 165 588,83
Långfristiga fordringar	4 237 690,44	4 858 873,88
Kundfordringar	7 581,36	11 764,80
Lånefordringar	2 222 109,08	2 337 109,08
Övriga fordringar		
Resultatregleringar	2 008 000,00	2 510 000,00
Kortfristiga fordringar	7 376 180,35	5 306 714,95
Kundfordringar	3 333 131,06	2 934 757,31
Lånefordringar		
Övriga fordringar	912 583,19	1 311 417,41
Resultatregleringar	3 130 466,10	1 060 540,23
Finansiella värdepapper	3 192 821,82	692 821,82
Aktier och andelar	117 821,82	117 821,82
Placeringar i penningmarknadsinstrument	2 575 000,00	75 000,00
Masskuldebrevslånefordringar		
Övriga värdepapper	500 000,00	500 000,00
Kassa och bank	4 169 100,39	7 048 098,00
AKTIVA TOTALT	117 058 817,47	111 365 662,54

BALANSRÄKNING	1.1–31.12.2016	1.1–31.12.2015
PASSIVA		
EGET KAPITAL	63 882 293,48	63 346 301,25
Grundkapital	46 015 260,61	46 015 260,61
Anslutningsfond		
Övriga egna fonder	500 000,00	500 000,00
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	16 642 922,22	16 187 358,82
Räkenskapsperiodens över-/underskott	724 110,65	643 681,82
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	2 811 869,41	1 477 696,11
Ackumulerad avskrivningsdifferens	811 869,41	1 477 696,11
Frivilliga reserveringar	2 000 000,00	
AVSÄTTNINGAR	180 000,00	299 536,26
Avsättning för pensioner		94 400,00
Övriga avsättningar	180 000,00	205 136,26
FÖRVALTAT KAPITAL	1 332 036,28	1 157 048,98
Statliga uppdrag	14 928,03	14 077,52
Donationsfondernas kapital	1 317 108,25	1 142 971,46
Övrigt förvaltad kapital		
FRÄMMANDE KAPITAL	48 852 618,30	45 085 079,94
Långfristigt	23 778 081,56	19 443 788,07
Masskuldebrevslån		
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	23 620 131,56	19 247 500,00
Lån från offentliga samfund	157 950,00	193 050,00
Lån från övriga kreditgivare		
Erhållna förskott		3 238,07
Skulder till leverantörer		
Övriga skulder/Anslutningsavgifter och övriga skulder		
Resultatregleringar		
Kortfristigt	25 074 536,74	25 641 291,87
Masskuldebrevslån	6 000 000,00	9 000 000,00
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	4 627 368,44	3 695 000,00
Lån från offentliga samfund	35 100,00	35 100,00
Lån från övriga kreditgivare		
Erhållna förskott	7 212,67	6 878,20
Skulder till leverantörer	6 451 654,58	5 400 144,05
Övriga skulder	1 220 949,06	946 981,04
Resultatregleringar	6 732 251,99	6 557 188,58
PASSIVA TOTALT	117 058 817,47	111 365 662,54

KONCERNRESULTATRÄKNING	2016	2015
Verksamhetsintäkter	50 698 179,57	51 056 062,05
Verksamhetskostnader	-137 553 639,60	-138 834 054,54
Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	-3 732,85	-4 103,28
Verksamhetsbidrag	-86 859 192,88	-87 782 095,77
Skatteinkomster	65 884 495,59	65 769 550,61
Statsandelar	29 758 307,06	28 381 113,91
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	49 355,44	62 521,91
Övriga finansiella intäkter	1 707 906,65	1 688 739,96
Räntekostnader	-530 688,22	-671 547,05
Övriga finansiella kostnader	-170 310,60	-186 124,21
Årsbidrag	9 839 873,04	7 262 159,36
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-7 881 076,28	-6 350 800,43
Differens vid eliminering av innehav	-105 096,07	
Extraordinära poster	-130 207,26	6 000,00
Räkenskapsperiodens resultat	1 723 493,43	917 358,93
Bokslutsdispositioner	-1 847,04	-9 089,20
Räkenskapsperiodens skatter	-38 342,98	-1 105,01
Latenta skatter	-23 622,17	-25 599,07
Minoritetsandelar	4 614,13	-779,62
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	1 664 295,37	880 786,03

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2016	2015
	1 000 euro	
Kassaflödet i verksamheten	9 080	6 322
Årsbidrag	9 840	7 262
Extraordinära poster	-130	6
Räkenskapsperiodens skatter	-38	-1
Korrektivposter till internt tillförda medel	-591	-945
Investeringarnas kassaflöde	-10 626	-5 130
Investeringsutgifter	-11 798	-9 119
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	549	3 842
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	622	147
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-1 546	1 192
Finansieringens kassaflöde		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-16	-91
Minskning av utlåningen	33	75
Förändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	9 119	10 383
Minskning av långfristiga lån	-4 815	-6 133
Förändring av kortfristiga lån	-2 943	2 240
Förändringar i eget kapital	-215	355
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvalt kapital	2	7
Förändring av omsättningstillgångar	-6	146
Förändring av fordringar	-1 077	-4 160
Förändring av räntefria skulder	846	-1 007
Finansieringens kassaflöde	928	1 815
Förändring av likvida medel	-618	3 007
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	11 559	12 177
Likvida medel 1.1	12 177	9 170
	-618	3 007

KONCERNBALANSRÄKNING	2016	2015
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	105 710 211,75	101 613 048,59
Immateriella tillgångar	1 078 504,90	1 298 928,35
Immateriella rättigheter	59 801,91	407 990,78
Övriga utgifter med lång verkningstid	961 466,31	889 557,21
Förskottsbetalningar	57 236,68	1 380,36
Materiella tillgångar	102 067 859,26	97 885 235,07
Mark- och vattenområden	10 385 471,39	10 385 871,49
Byggnader	53 719 392,94	56 307 309,56
Fasta konstruktioner och anordningar	27 484 998,21	25 905 741,64
Maskiner och inventarier	2 849 652,23	3 078 479,05
Övriga materiella tillgångar	117 963,93	282 246,59
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	7 510 380,56	1 925 586,74
Placeringar	2 563 847,59	2 428 885,17
Andelar i intressesamfund	674 095,93	613 777,25
Övriga aktier och andelar	1 305 771,35	1 300 032,41
Masskuldebrevslånefordringar	6 401,66	
Övriga lånefordringar	82 910,01	36 019,90
Övriga fordringar	494 668,64	479 055,61
FÖRVALTADE MEDEL	1 574 025,34	1 314 497,70
RÖRLIGA AKTIVA	23 083 050,39	22 731 604,78
Omsättningstillgångar	657 432,06	651 085,69
Fordringar	10 866 220,73	9 903 625,00
Långfristiga fordringar	2 478 498,62	2 534 556,80
Kortfristiga fordringar	8 387 722,11	7 369 068,20
Finansiella värdepapper	3 514 994,92	960 992,04
Kassa och bank	8 044 402,68	11 215 902,05
AKTIVA TOTALT	130 367 287,48	125 659 151,07

KONCERNBALANSRÄKNING	2016	2015
PASSIVA		
EGET KAPITAL	53 094 609,42	51 398 606,25
Grundkapital	46 015 260,61	46 015 260,61
Föreningars och stiftelsers grundkapital	41 066,45	38 683,22
Anslutningsfond		15 107,48
Övriga egna fonder	874 468,34	1 656 391,59
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	4 499 518,65	2 792 377,32
Räkenskapsperiodens över-/underskott	1 664 295,37	880 786,03
 MINORITETSANDELAR	 283 700,37	 248 262,53
 AVSÄTTNINGAR	 713 775,85	 835 638,36
Avsättning för pensioner	10 905,01	109 856,15
Övriga avsättningar	702 870,84	725 782,21
 FÖRVALTAT KAPITAL	 1 518 849,67	 1 256 491,50
 FRÄMMANDE KAPITAL	 74 756 352,17	 71 920 153,62
Långfristigt räntebärande främmande kapital	41 551 016,31	37 874 063,69
Långfristigt räntefritt främmande kapital	1 265 148,60	2 007 839,44
Latenta skatteskulder	236 116,69	209 374,48
Kortfristigt räntebärande främmande kapital	12 813 436,49	14 526 454,13
Kortfristigt räntefritt främmande kapital	18 890 634,08	17 302 421,88
 PASSIVA TOTALT	 130 367 287,48	 125 659 151,07



Noter till bokslutet

NOTER ANGÅENDE UPPRÄTTANDET AV BOKSLUTET

DE PRINCIPER OCH METODER FÖR VÄRDERING OCH PERIODISERING SOM FÖLJTS VID UPPRÄTTANDET AV BOKSLUTET:

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis. Avvikande från redovisning på prestationsbasis har skatteintäkter bokförts enligt redovisningstidpunkten på räkenskapsperioden i fråga.

Bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan som godkändes av stadsfullmäktige 12.12.2012 1 132.

Väsentliga tilläggsavskrivningar antecknades på den resterande anskaffningsutgiften på Lovisa-nejdens högstadiums och Mediatekets byggnader. Lokalerna har inte längre serviceverksamhet, det vill säga deras värde i tjänsteproduktionen motsvarade inte längre det balansvärde som resterade för nyttigheterna. Tilläggsavskrivningarnas uppgick sammanlagt till 950 331,49 euro. En mer detaljerad specifikation om tilläggsavskrivningarna har framställts i noterna som berör de aktiva i balansräkningen.

Placeringar

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller ett lägre värde. Grunden för värderingen utgörs av de sannolika framtida inkomster som sammanhänger med tillgången eller dess värde för produktionen av tjänster.

Poster av placeringskaraktär bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift eller till sannolikt lägre överlåtelsepris.

Omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgiften.

Finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till lägre sannolikt värde.

Finansiella värdepapper har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller till ett lägre sannolikt överlåtelsepris.

Jämförbarhet av uppgifter från den föregående räkenskapsperioden

Då uppgifterna för räkenskapsperioden jämförs med räkenskapsperioden innan ska man beakta den nedskärning på 30 procent i semesterpenningar som konkurrensavtalet medförde, samkommunen HNS restitution av överskott för 2015 och 2106, tilläggsavskrivningarna för räkenskapsperioden 2016, korrigeringsarna till avskrivningsanteckningarna och periodiseringen av lönerna för slutet av december 2016 till löneutgifterna för 2016.

Enligt bokföringsnämndens kommunsektions utlåtande 114/2016 minskades semesterpenningen som ackumuleras för april–december 2016 med 30 procent i periodiseringen av semesterlöneskulden. Den inverkan som detta har på den periodiserade semesterlöneskulden jämte bikostnader uppgick till ca 370 000 euro.

Till bokslutet 2016 periodiserades i enlighet med bokföringsnämndens kommunsektions utlåtande 58/2002 löner jämte bikostnader för slutet av 2016, inalles ca 134 000 euro. Periodiseringen anknuter till löner och arbetstidstillägg för arbetstidperioderna i slutet av året för personer som gör periodarbete. Posterna utbetalas i januari, men de ska prestationsbaserat periodiseras med undantag av obetydliga poster till det gångna året. En motsvarande löneperiodisering gjordes inte 2015, det vill säga lönekostnader jämte bikostnader för december 2015 infördes för januari 2016 totalt ca 220 000 euro. Ändringen i bokföringspraxis ska beaktas då man jämför personalutgifterna med året innan.

Den ackumulerade utbetalningen av pensionsutgiftsbaserade avgifter minskade inalles ca 530 000 euro jämfört med 2015. Minskningen i betalningsandelar ska beaktas då man jämför personalbikostnaderna med året innan.

Samkommunen HNS restituerade i juli 2016 sitt överskott på 304 035 euro för 2015. Dessutom restituerade samkommunen i januari 2017 totalt 862 024 euro av sitt uppskattade överskott för 2016. Samkommunen HNS införde de restituerade posterna i sitt bokslut för 2016 och därför infördes posterna på motsvarande sätt även i stadens bokslut. Inverkan uppgår inalles till 1 166 059 euro och den ska beaktas då man granskar köp av tjänster för 2015 och 2016.

De ovan nämnda poster ska beaktas vid jämförelse av årsbidraget med räkenskapsperioden 2015. Posternas inverkan på årsbidraget för 2016 uppgår till ca 2,2 miljoner euro.

Tilläggsavskrivningar som beror på nedskrivningar infördes 2016 inalles ca en miljon euro, vilket ska beaktas då avskrivningarna jämförs med räkenskapsperioden innan.

Av avskrivningsskillnaderna intäktsfördes resterande reserveringar för avskrivningsskillnader som gäller sådana nyttigheter för vilka det inte längre finns en motsvarande resterande upphandlingsavgift i stadens bokföring. Intäktsföringarna berörde närmast tillgångsposter som försvunnit i samband med bolagiseringen av hamnen. Inalles intäktsfördes 665 827 euro som avskrivningsskillnader då ändringen i avskrivningsskillnader räkenskapsperioden 2015 uppgick till 197 649 euro.

Intäkter och kostnader som riktas till tidigare räkenskapsperioder och korrigeringar av fel

Periodiseringsfel som gäller tidigare räkenskapsperioder korrigerades inalles med 188 118,42 euro i räkenskapsperiodens bokslut. För räkenskapsperioden 2016 hade allokerats elräkningar för december 2015 på inalles 121 757,02 euro. I bokslutet för 2015 hade det förskott för avbytar-tjänster som Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt betalat inte korrigerats till att motsvara kostnadsutfallet. I försäljningsintäkterna infördes 119 528,40 euro för mycket i avbytarförskott. Dessutom hade man inte avdragit från köp av tjänster för 2015 kreditfakturan på 53 167,00 euro som anknuter till Posti Group Abp:s måltidstransporter. Korrigeringarna av periodiseringsfelen infördes till överskottet för tidigare räkenskapsperioder.

Felet som uppdagades i intäktsföringen av avskrivningsskillnader korrigerades som ändring i avskrivningsskillnader för räkenskapsperioden 2016. Löneutgiftsskuldena periodiserades till bokslutet för 2016. Löneutgiftsskulder som inte periodiserats till bokslutet för 2015 och som infördes för januari 2016 korrigerades inte till överskottet för tidigare räkenskapsperioder.

PRINCIPER FÖR UPPRÄTTANDET AV KONCERNBOKSLUTET

Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har samtliga dottersammanslutningar sammanställts. I koncernbokslutet har samtliga samkommuner där kommunen är medlem sammanställts.

Interna transaktioner och internbidrag

Koncernsamfundens interna intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har eliminerats. Intäkter och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsammanslutningar och de samkommuner där staden är delägare har eliminerats med undantag för transaktioner av ringa betydelse. Väsentliga interna bidrag som ingår i bestående aktiva har eliminerats.

Fastighetsskatten har eliminerats. Anslutningsavgifter inom koncernen har inte eliminerats. Beloppet för anslutningsavgifterna framgår inte av bolagens bokslut. Anslutningsavgifterna reds ut under räkenskapsperioden 2017.

Avskrivningsdifferens och reserver

I koncernens balansräkning har frivilliga och skattebaserade reserver samt avskrivningsdifferensen fördelats på fritt eget kapital och latent skatteskuld. Fördelningen har tagits i beaktande vid elimineringen av innehav, separeringen av minoritetsandelar samt sammanställningen av ägarintressesammanslutningar.

Eliminering av internt innehav

Stadens och dess dottersammanslutningars samt samkommunernas interna innehav har eliminerats. Den differens som uppkommit vid elimineringen har i sin helhet bokförts på räkenskapsperioden för anskaffningen.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

Korrigerig av avskrivningar enligt plan

Avskrivningarna för fastighetsdotterbolagen har korrigerats till planenliga utifrån bolagens egna anmälningar och resvärdenas skillnader har införts i koncernresultaträkningen som korrigerig av dotterbolagens avskrivningar och den skillnad som ackumulerats för tidigare räkenskapsperioder till korrigerig av över- eller underskott i koncernbokslutet.

Ändringar i koncernstrukturen

Koncernstrukturen förenhetligades genom att fusionera åtta bostads- och fastighetsaktiebolag som var helt i stadens ägo. Dessutom fusionerades två stiftelser som hörde till stadens koncern. Av dem bildades Lovisa bostadsstiftelse sr. Fusioneringarna registrerades hos patent- och registerstyrelsen 31.12.2016. Det nya, av staden helt ägda, fastighetsaktiebolaget Lovisa Bostäder Ab och Lovisa bostadsstiftelse sr, som lyder under stadens bestämmande inflytande, inledde sina verksamheter 1.1.2017. Till koncernbokslutet infördes slutredovisningarna för de upphörande bolagen och för stiftelsen samt boksluten för det mottagande bolaget Pernajan Asunnot Oy och Pensionärshusstiftelsen i Pernå sr utan fusionsinföringar.

Under räkenskapsperioden 2016 observerade man att staden även har bestämmande inflytande över Pensionärshemstiftelsen i Liljendal sr. Det bestämmande inflytandet uppkommer på basis av stiftelsens stadgor, enligt vilka staden har rätt att utse stiftelsens styrelse. Stiftelsen infördes i koncernens resultat kalkyl och balansräkning från och med 2016. Jämförelseåret korrigerades inte.

Stadsfullmäktige beslutade 28.9.2016 § 84 genomföra fissionen av Lovisa Hamn Ab till två separata bolag – Lovisa Hamn Ab och Lovisa Hamnfastigheter Ab. Av aktierna i affärsverksamhetsbolaget Lovisa Hamn Ab beslutade man samtidigt sälja 60 procent till Helsingfors Hamn Ab. Fissionen och försäljningen av aktier genomfördes i januari 2017 och kommer sålunda att inverka på koncernstrukturen för pågående år.

Korrigerig av uppgifterna i föregående koncernbokslut

I elimineringarna av ägarskap för 2015 hade man i sin helhet riktat skillnaden mellan samkommunandelen och samkommunens grundkapital för Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä till att minska överskottet för tidigare räkenskapsperioder. Staden har ägarandel även i fonder som hör till samkommunens eget kapital. Till dessa fonder borde man ha riktat 939 241 euro av elimineringsskillnaden. För minskning av de tidigare årens överskott hör 390 141 euro. I koncernbokslutet för 2016 har elimineringen gjorts på det sätt som redogjorts för ovan. Jämförelseåret har inte korrigerats.

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

VERKSAMHETENS INTÄKTER PER VERKSAMHETSOMRÅDE				
	KONCERNEN		STADEN	
	2016	2015	2016	2015
Val		25 811,10		25 811,10
Revisionsnämnden				
Fullmäktige				
Stadsstyrelsen	1 501 732,54	1 254 195,91	347 302,92	89 945,00
Allmän förvaltning och koncernförvaltning	4 547 380,24	4 942 017,99	4 547 380,24	4 942 017,99
Grundtrygghetscentralen	31 344 206,78	31 190 885,94	9 533 804,65	8 860 416,30
Bildningscentralen	5 120 269,86	5 056 442,52	3 045 581,56	2 768 657,69
Tekniska centralen	4 897 530,90	5 114 593,19	1 843 910,02	2 029 859,91
Totalt	47 411 120,32	47 583 946,65	19 317 979,39	18 716 707,99
Vattenaffärsverket				
Omsättning	3 282 161,12	3 460 083,30	3 513 576,16	3 495 355,33
Övriga inkomster av affärsverksamhet	4 898,13	12 032,10	4 989,13	12 032,10
Verksamhetsintäkter totalt	50 698 179,57	51 056 062,05	22 836 544,68	22 224 095,42

SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTER		
	2016	2015
Kommunens inkomstskatt (2016 inkomstskattesats 19,75 %)	49 366 541,83	49 303 876,94
Andel av samfundsskatteintäkter	8 000 957,75	9 103 140,72
Fastighetsskatt	8 586 125,52	7 425 209,56
Skatteinkomster totalt	65 953 625,10	65 832 227,22

SPECIFIKATION AV STATSANDELARNA		
	2016	2015
Statsandel för kommunal basservice (utan utjämnings)	28 218 305,00	26 752 142,00
Utjämnings av statsandelar på basis av skatteinkomster	-796 500,00	-1 289 196,00
Utjämnings till följd av systemändringen	312 984,00	1 088 928,00
Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturverksamhet	-1 561 266,00	-1 819 865,00
Statsandelar sammanlagt	26 173 523,00	24 732 009,00

SPECIFIKATION AV KÖPTA TJÄNSTER		
	2016	2015
Köp av kundtjänster	26 931 053,86	29 286 819,31
Köp av övriga tjänster	16 475 353,06	15 880 333,99
Kommunens köp av tjänster totalt	43 406 406,92	45 167 153,30

PRNCIPER FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN			
	Avskrivningsmetod	Avskrivningstid inv. fr.o.m. 1.1.2013	Avskrivningstid tidigare
Immateriella tillgångar			
Utvecklingsutgifter	lineär avskrivning	3 år	3 år
Immateriella rättigheter	lineär avskrivning	5 år	5 år
Affärsvärde	lineär avskrivning	5 år	5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid			
Adb-programvara	lineär avskrivning	3 år	3 år
Hyreslägenheter, grundrenoveringsutgifter	lineär avskrivning	15 år	15 år
Övriga	lineär avskrivning	3 år	3 år
Materiella tillgångar			
Land- och vattenområden	ingen avskrivning		
Byggnader och konstruktioner			
Förvaltnings- och institutionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år	30 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år	20 år
Ekonomibyggnader	lineär avskrivning	10 år	15 år
Fritidsbyggnader	lineär avskrivning	20 år	20 år
Bostadsbyggnader	lineär avskrivning	30 år	30 år
Övriga byggnader	lineär avskrivning	20 år	20 år
Fasta konstruktioner och anläggningar			
Gator, vägar, torg och parker	lineär avskrivning	15 år	15 år
Broar, bryggor och badstränder	lineär avskrivning	10 år	10 år
Övriga mark- och vattenanläggningar	lineär avskrivning	15 år	15 år
Vattendistributionsnät	lineär avskrivning	30 år	35 år
Avloppsnät	lineär avskrivning	30 år	35 år
Områdes- och fjärrvärmenät	lineär avskrivning	20 år	20 år
Elledningar, transformatorstationer, anordn. för utomhusbelysning	lineär avskrivning	15 år	15 år
Telefonnät, central och abonnentcentraler	lineär avskrivning	10 år	10 år
Naturgasnät	lineär avskrivning	20 år	20 år
Övriga rör- och kabelnät	lineär avskrivning	15 år	20 år
Anläggningsmaskiner och anordn. vid el-, vatten- och dyl.	lineär avskrivning	10 år	15 år
Fasta lyft- och flyttanordningar	lineär avskrivning	10 år	15 år
Trafikregleringsanordningar	lineär avskrivning	10 år	10 år
Övriga fasta maskiner, anordningar, konstruktioner	lineär avskrivning	10 år	10 år
Maskiner och inventarier			
Fartyg av järn	lineär avskrivning	15 år	15 år
Fartyg av trä och andra flytande arbetsmaskiner	lineär avskrivning	8 år	8 år
Övriga transportmedel	lineär avskrivning	4 år	5 år
Övriga rörliga arbetsmaskiner	lineär avskrivning	5 år	5 år
Övriga tunga maskiner	lineär avskrivning	10 år	10 år
Övriga lätta maskiner	lineär avskrivning	5 år	5 år
Sjukhus-, hälsovårds- och dylika anordningar	lineär avskrivning	5 år	8 år
Adb-utrustning	lineär avskrivning	3 år	3 år
Övriga anordningar och inventarier	lineär avskrivning	3 år	3 år

FÖRÄNDRINGAR I AVSÄTTNINGAR				
	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Pensionsansvar 1.1	109 851,34	130 286,25	94 400,00	106 400,00
Minskningar under räkenskapsperioden	-89 853,68	-3 565,08	-94 400,00	-12 000,00
Pensionsansvar 31.12	19 997,66	126 721,17	0,00	94 400,00
Reservering för landskapsanpassning av Valkom avstjälpningsplats 1.1	145 136,26	600 000,00	145 136,26	600 000,00
Minskningar under räkenskapsperioden	-25 136,26	-454 863,74	-25 136,26	-454 863,74
Reservering för landskapsanpassning av Valkom avstjälpningsplats 31.12	120 000,00	145 136,26	120 000,00	145 136,26
Forsby, Industrigränd 2, 1.1	60 000,00	60 000,00	60 000,00	60 000,00
Forsby, Industrigränd 2, 31.12	60 000,00	60 000,00	60 000,00	60 000,00
Miljöansvar 1.1.	17 396,54	7 554,68		
Ökningar under räkenskapsperioden	16 371,00	9 841,86		
Minskningar under räkenskapsperioden	-17 396,54			
Miljöansvar 31.12.	16 371,00	17 396,54		
Patientskadeförsäkringsavgift 1.1. (skn)	494 702,61	503 444,70		
Ökningar under räkenskapsperioden				
Minskningar under räkenskapsperioden	-4 546,32	-8 742,09		
Patientskadeförsäkringsavgift 31.12. (skn)	490 156,29	494 702,61		
Övriga avsättningar 1.1 (ky)	8 551,44	15 749,01		
Ökningar under räkenskapsperioden	9 851,49	6 375,06		
Minskningar under räkenskapsperioden	-5 989,86	-13 572,63		
Övriga avsättningar 31.12 (ky)	12 413,07	8 551,44		

FÖRSÄLJNINGSVINSTER OCH -FÖRLUSTER				
	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Övriga verksamhetsintäkter				
Aktieöverlåtelsevinster	1 678,72	861,16		
Försäljningsvinster av mark- och vattenområden	485 859,59	347 769,78	482 637,08	347 769,78
Övriga försäljningsvinster	23 125,80	122 958,19		97 329,32
Försäljningsvinster totalt	510 664,11	471 589,13	482 637,08	445 099,10
Övriga verksamhetskostnader				
Övriga försäljningsförluster	59 226,99	711,74	58 534,00	
Försäljningsförluster totalt	59 226,99	711,74	58 534,00	

SPECIFIKATION AV EXTRAORDINÄRA INTÄKTER OCH KOSTNADER				
	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Extraordinära intäkter				
Extraordinära intäkter totalt				
Extraordinära kostnader				
Rivning av gamla vattentornet			-130 207,26	
Upplösning av Stiftelsen för Lovisa Idrottshall				-155 030,46
Extraordinära kostnader totalt			-130 207,26	-155 030,46

DIVIDENDINTÄKTER OCH RÄNTEINTÄKTER PÅ GRUNDKAPITAL		
	2016	2015
Dividend på andelskapital		
Grundkapitalräntor av samkommun	114 439,74	114 439,74
Dividendintäkter	1 576 705,94	1 540 291,49
Totalt	1 691 145,68	1 654 731,23

BALANSENS NOTER

MATERIELLA OCH IMMATERIELLA TILLGÅNGAR (inkl. affärsverk)									
	Immateriella tillgångar		Materiella tillgångar						Totalt
	Immateriella rättigheter	Övriga utgifter med långverkningstid	Mark- och vattenområden	Byggnader	Fasta anläggningar och konstruktioner	Maskiner och inventarier	Övriga materiella tillgångar	Pågående arbeten	
Anskaffningsutgifter 1.1		760 899	8 124 341	28 633 624	25 172 301	1 248 197	1 682	1 300 533	65 241 577
Ökningar		34 392	59 812	1 493 456	3 972 192	157 406		4 808 157	10 525 415
Finansieringsandelar		-25 000			-517 813				-542 813
Minskningar			-8 572	-108 656					-117 228
Överföringar			47 420	-71 934	16 727			-40 873	-48 660
Avskrivningar		-155 088		-2 948 489	-1 851 067	-495 050		-17 934	-5 467 628
Nedskrivningar									
Anskaffningsutgifter 31.12		615 203	8 223 001	26 998 002	26 792 340	910 553	1 682	6 049 883	69 590 663
Uppskrivningar									
Betydande tilläggsavskrivningar									
Bokföringsvärde 31.12		615 203	8 223 001	26 998 002	26 792 340	910 553	1 682	6 049 883	69 590 663

BETYDANDE TILLÄGGSAVSKRIVNINGAR	
Lovisanedjens högstadium	759 854
Mediateket	163 243
Övriga tilläggsavskrivningar	27 234

PLACERINGAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA					
	Aktier och andelar				Totalt
	Dotter-samfund	Andelar i samkommuner	Övriga ägar-intresse-samfund	Övriga aktier och andelar	
Anskaffningsutgift 1.1	14 692 106	8 848 614	907 161	596 325	25 044 206
Ökningar	753 826			1 685	755 511
Minskningar					
Överföringar		48 660			48 660
Anskaffningsutgift 31.12	15 445 932	8 897 274	907 161	598 010	25 848 377
Nedskrivningar					
Uppskrivningar					
Bokföringsvärde 31.12	15 445 932	8 897 274	907 161	598 010	25 848 377

DOTTERSAMFUND, SAMKOMMUNANDELAR SAMT ÄGARINTRESSESAMFUND						
Namn	Hemort	Kommunens ägarandel	Koncernens ägarandel	Kommunens koncernandel (1 000 €)		
				av eget kapital	av främmande kapital	av räkenskapsperiodens vinst/förlust
Dottersamfund						
Kiinteistö Oy Ruotsinpyhtään vuokratatolot	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-2 004	2 003	44
Ruotsinpyhtään Eläkeläisasuntojen säätiö	Lovisa	rätt att utse styrelse		-197	249	4
Kiinteistö Oy Kauppakulma	Lovisa	56,92 %	56,92 %	-10		1
Tesjoen Liikekulma kk Oy	Lovisa	83,80 %	83,80 %	-39	2	-3
Liljendal Värme	Lovisa	99,00 %	99,00 %	8	206	3
Lovisanejdens Vatten Ab	Lovisa	81,04 %	81,04 %	46	1 160	62
Fast.Ab Siknät Oy	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-114	222	59
Fast.Ab Neutronborg Kiint.Oy	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-54	168	-57
As.Oy Loviisan Vatro Bost.Ab	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-183	215	6
Rauhalan liiketalo kesk. Oy	Lovisa	61,60 %	61,60 %	-231	21	-17
Fast.Ab Lov-asuntokiinteistöt Oy	Lovisa	62,50 %	62,50 %	-53	353	13
Fast.Ab Wahlborg Kiint.Oy	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-295	554	-3
Fast.Ab Stenborg Kiint.Oy	Lovisa	54,50 %	54,50 %	-33	165	28
Fast.Ab Pernå bostäder	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-1 778	6 994	-124
Pensionärshusstiftelsen i Pernå rf	Lovisa	rätt att utse styrelse		-351	595	-7
Pensionärshemstiftelsen i Liljendal	Lovisa	rätt att utse styrelse		167	7	-5
Fast.Ab Talludden	Lovisa	71,10 %	71,10 %	-386	228	11
Fast.Ab Lugnet	Lovisa	51,00 %	51,00 %	5	187	-4
Bostads Ab Liljendal Åstrand	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-181	1 204	-27
Fastighets Ab Liljendal Bostäder	Lovisa	100,00 %	100,00 %			
Lovisa Hamn Ab	Lovisa	100,00 %	100,00 %	-6 592	111	164
			Totalt	-12 275	13 413	1 380
Samkommuner						
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt	H:fors	0,96 %	0,96 %	59	5 683	-547
Eteva ky	Mäntsälä	1,42 %	1,42 %			
Inveon ky	Borgå	25,51 %	25,51 %	699	239	-201
Itä-Uudenmaan koulutuskuntayhtymä	Borgå	15,40 %	15,40 %	-818	2 483	38
Nylands förbund	H:fors	1,30 %	1,30 %	8	22	-2
Kårkulla samkommun	Pargas	3,12 %	3,12 %	103	591	36
			Totalt	51	9 018	-676
Ägarintressesamfund						
Bostads Ab Mickelsbo	Lovisa	31,9 %		36		
Fastighets Ab Mariegatan 12	Lovisa	31,2 %		89	14	
Kiint.Oy Petjärvenrivi	Lovisa	40,0 %		16	116	-1
As. Oy Ruotsinpyhtään Koivularinne	Lovisa	40,3 %		62		
Fastighets Ab Forsby Center	Lovisa	34,6 %		290		-2

SPECIFIKATION AV FORDRINGAR				
	2016	2016	2015	2015
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar på dottersamfund				
Lånefordringar	2 880 507,13		3 688 165,35	
Kundfordringar		22 108,45		8 729,20
Fordringar hos ägarintressesamfund				
Lånefordringar	56 679,33		56 679,33	
Kundfordringar		723,66		327,97
Fordringar hos affärsverk				
Lånefordringar	5 125 608,59	1 207 496,01	1 125 608,59	
Fordringar på samkommunen				
Kundfordringar		11 866,26		
Fordringar sammanlagt	8 062 795,05	1 242 194,38	4 870 453,27	9 057,17

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Kortfristiga resultatregleringar				
Icke erhållna inkomster				
FPA, personalens företagshälsovård	289 348,29	338 475,49	212 000,00	268 000,00
Regionförvaltningsverket i Södra Finland, projektet finska skolcentret	502 000,00	502 000,00	502 000,00	502 000,00
Statsandel, Undervisnings- och kulturväsendet	162 184,00		162 184,00	
Keha, Invandartjänster	137 409,85		137 409,85	
Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt, restitution	853 722,66		862 023,95	
Lassila & Tikanoja Oy, restitution för 2015		112 195,20		112 195,20
Regionförvaltningsverket i Södra Finland, specialstatsansaldersättning		13 696,00		13 696,00
Statskontoret, krigsinvalider		22 504,01		22 504,01
Regionförvaltningsverket i Södra Finland, kollektivtrafik	180 930,00	63 768,00	180 930,00	63 768,00
Borgå stad, räddningsverket	266 374,00	60 671,00	266 374,00	60 671,00
Kortfristiga resultatregleringar totalt	2 391 968,80	1 113 309,70	2 322 921,80	1 042 834,21

SPECIFIKATION AV EGET KAPITAL	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Grundkapital 1.1	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61
Ökningar				
Minskningar				
Grundkapital 31.12	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61
Föreningars och stiftelsers grundkapital 1.1	38 683,22	51 297,31		
Ökningar	2 383,23			
Minskningar		-12 614,09		
Föreningars och stiftelsers grundkapital 31.12	41 066,45	38 683,22		
Uppskrivningsfond 1.1	15 107,48	50 456,38		
Ökningar				
Minskningar	-15 107,48	-35 348,90		
Uppskrivningsfond 31.12	0,00	15 107,48		
Övriga egna fonder 1.1	1 656 391,59	2 562 471,50	500 000,00	500 000,00
Ökningar	166 487,49			
Minskningar	-948 410,74	-906 079,91		
Övriga egna fonder 31.12	874 468,34	1 656 391,59	500 000,00	500 000,00
Över-/underskott från tid. räkenskapsper. 1.1	3 673 163,03	-1 053 347,32	16 831 041,00	10 348 375,00
Från tidigare räkenskapsper. felkorrigering	826 355,30	3 845 724,64	-188 118,42	
Över-/underskott från tid. räkenskapsper. 31.12	4 499 518,33	2 792 377,32	16 642 922,58	10 348 375,00
Räkenskapsperiodens över-/underskott	1 664 295,37	880 786,03	674 434,95	643 682,00
Eget kapital totalt	53 094 609,10	51 398 606,25	63 832 618,14	57 507 317,61
SKULDER SOM FÖRFALLER SENARE ÄN FEM ÅR	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Lån av kreditinstitut och försäkringsanstalter	13 504 984,55	9 224 558,97	8 113 157,80	6 750 000,00
Lån av offentliga samfund		91 425,58		52 650,00
Långfristiga lån sammanlagt	13 504 984,55	9 315 984,55	8 113 157,80	6 802 650,00
MASSKULDEBREVSLÅN	KOMMUNEN			
	2016	2015		
Kommuncertifikat som förfaller inom ett år	6 000 000,00	9 000 000,00		
-ränta -%	-0,1000	0,0300		
-förfaller	31.1.2017	11.2.2016		
Masskuldebrevslån totalt	6 000 000,00	9 000 000,00		
AVSÄTTNINGAR	KOMMUNEN			
	2016	2015		
Pensionsansvar 1.1	94 400,00	106 400,00		
Ökningar/Minskningar	-94 400,00	-12 000,00		
Miljöansvar 1.1	205 136,26	660 000,00		
Ökningar/Minskningar	-85 136,26	-454 863,74		
Övriga avsättningar sammanlagt	120 000,00	299 536,26		

FRÄMMANDE KAPITAL				
	2016		2015	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
Skulder till dottersamfund				
Leverantörsskulder		15 437,18		495,80
Skulder till samkommuner				
Leverantörsskulder		594 099,49		382 964,10
Främmande kapital sammanlagt		609 536,67		383 459,90

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA	KONCERNEN		KOMMUNEN	
			2016	2015
Kortfristiga resultatregleringar				
Periodisering av löner och lönebikostnader	7 936 514,76	8 477 012,89	5 237 557,08	5 677 210,97
Ränteperiodisering	38 071,36	53 355,42	36 928,22	50 136,95
Statsandelsförskott	311 718,25	515 627,63	311 718,25	515 627,63
Övriga resultatregleringar			497 828,65	217 302,21
Resultatregleringar sammanlagt	8 286 304,37	9 045 995,94	6 084 032,20	6 460 277,76

NOTER GÄLLANDE SÄKERHETER OCH GARANTIER

HYRESANSVAR	KONCERN		KOMMUNEN	
	2016	2015	2016	2015
Hyresansvar				
Totalt som betalas följande räkenskapsår	973 560,54	929 884,66	358 656,89	75 648,41
Hyresansvar totalt	4 798 535,49	4 897 365,24	852 312,00	148 348,35
Almska gården, avtalet upphör 31.12.2021				
Betalas följande räkenskapsår			33 600,00	
Hyresansvar totalt			126 000,00	
Forsby, barack för förskola/daghem, avtalet upphör 31.12.2019				
Betalas följande räkenskapsår			32 078,22	
Hyresansvar totalt			100 000,00	
Tekniska centralen, Drottninggatan 15 B, gäller tillsvidare, uppsägningstid 1 månad				
Betalas följande räkenskapsår			126 312,00	
Hyresansvar totalt			126 312,00	
Lovisanedjens högstadium, hyror för baracker 2017–2019				
Betalas följande räkenskapsår			166 666,67	
Hyresansvar totalt			500 000,00	
Leasingansvar				
Betalas följande räkenskapsår	196 857,58	196 030,43	76 358,33	
Betalas senare	194 156,71	237 723	57 263,25	
Totalt	391 014,29	433 753,43	133 621,58	

ÖVRIGA ANSVAR OCH GARANTIER	Ursprunglig	Resterande	
		2016	2015
Borgensförbindelser för samfund inom samma koncern	10 831 713,54	8 303 566,12	8 372 445,22
Bankgarantier till övriga	5 781 693,39	2 767 795,95	3 226 099,72
Ansvar för det ackumulerade underskottet Itä-Uudenmaan ky			
Andra säkerheter och garantier		13 878,96	27 611,80

ANSVAR FÖR KOMMUNERNAS GARANTICENTRALS BORGENSANSVAR			
		2016	2015
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar 31.12		73 829 298,00	73 822 560,37
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar utan täckning 31.12			
Kommunens eventuella ansvar för garanticentralens fond 31.12		55 108,67	52 606,38

NOTER ANGÅENDE PERSONALEN OCH REVISORNS ARVODE

ANTALET ANSTÄLLDA 31.12.		
	2016	2015
Allmän förvaltning och koncernförvaltning	212	189
Grundtrygghetscentralen	390	410
Bildningscentralen	435	441
Tekniska centralen	72	71
Vattenaffärsverket	15	14
<i>Totalt</i>	<i>1 124</i>	<i>1 125</i>

ARVODEN TILL REVISOR		
	2016	2015
Revisionsammanslutning BDO Auditor Oy		
Revisionsarvoden	19 589,00	20 693,00
Uppgifter som sekreterare för revisionsnämnden	12 579,50	8 245,50
Övriga arvoden	9 273,12	2 351,32
<i>Arvoden sammanlagt</i>	<i>41 441,62</i>	<i>31 289,82</i>

SPECIFIKATION AV NOTER

UTREDNING ÖVER PARTISKATTER BETALADE TILL PARTIORGANISATIONER 2016		
Utbetalda mötesarvoden 2016	185 915,00	188 201,50
PARTIORGANISATION		
Lovisa Socialdemokratiska Kommunalorganisation ry	8 106,00	7 310,00
De gröna i Lovisanejden rf	477,00	408,60
Centern i Lovisa rf	150,00	102,00
Lovisa Nejdens Samlingspartiet rf	5 680,00	5 190,00
Svenska folkpartiets kommunorganisation i Lovisa rf	7 321,00	6 790,00
Loviisan Perussuomalaiset ry (<i>Sannf</i>)	1 365,00	1 345,00
Suomen Kristillisdemokraattien (KD) Loviisan paikallisosasto ry (<i>KD</i>)	178,00	176,00
Vänsterförbundet i Lovisa rf	1 036,00	1 044,00
Totalt	24 313,00	22 365,60

AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN

AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten för Affärsverket Lovisa Vatten

Ansvarsperson: chefen för vattentjänster

Det av Lovisa stad ägda Loviisan Vesiliikelaitos – Affärsverket Lovisa Vatten är ett sådant kommunalt affärsverk som avses i kapitel 9 i kommunallagens 410/2015 och som är underställt stadsstyrelsen. Den viktigaste uppgiften för verket är att omhändera vatten- och avloppsvattenverksamheten på sitt eget verksamhetsområde som i huvudsak omfattar stadens tätorter.

Vattenaffärsverket har inom ramen för budgeten kunnat sköta den vatten- och avloppsverksamhet som hör till affärsverket. Skötseln av slambehandlingen har i och med det nya konkurrensutsatta avtalet överförs på Gasum Biovakka Oy:s ansvar 1.7.2016. Reningsverket på Vårdö har under året genomgått utbyggnad, där verkets reningskapacitet ökades med cirka 50 procent. Det gamla vattentornet revs. Saneringsprojektet på Strandvägen utfördes för vatten- och avloppsnätets del. Inga ändringar gjordes i avgifterna för vattentjänsterna under året.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

Affärsverkets Lovisa Vatten resultaträkning

1 000 euro

	BUDGET 2016	BUDGET- ÄNDRINGAR	BUDGET 2016 EFTER ÄNDRINGAR	UTFALL 2016	FÖRÄNDR. € BUDGET 2016/ UTFALL 2016
Omsättning	3 746		3 746	3 751	5
- varav interna poster	188		188	233	45
Övriga intäkter av affärsverksamhet					
Material och tjänster	-1 622		-1 622	-1 608	-13
- varav interna poster	-95		-95	-66	-29
Personalkostnader	-823		-823	-803	-20
Avskrivningar och nedskrivningar	-961		-961	-980	19
Övriga kostnader för affärsverksamhet	-103		-103	-149	46
- varav interna poster	-44		-44	-44	0
Rörelseöverskott (-underskott)	237		237	211	-26
- varav interna poster	49		49	123	74
Finansiella intäkter och kostnader	-55		-55	-21	34
- varav interna poster				-10	-10
ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT FÖRE EXTRAORDINÄRA POSTER OCH ÖVERFÖRING AV RESERVER	182		182	190	8
- varav interna poster	49		49	113	64
Extraordinära poster	-200		-200	-130	70
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	20		20	20	0
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	2		2	80	+78

Utfallet för verksamhetsintäkter

Omsättningen uppnådde budgeten.

Utfallet för verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna motsvarade det budgeterade.

Utfallet för personalkostnader

Personalkostnaderna höll sig inom budgeten.

Utfallet för nyckelmålen 2016**Vattenaffärsverkets tyngdpunkter för verksamheten:**

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Nyckelmålet är att ekonomiskt leverera vatten till konsumenterna enligt i avtalen nämnda tillståndsvillkor och att avleda spillvatten från fastigheterna till reningsverken för rening enligt tillståndsvillkoren.	Vattenaffärsverket har avklarat sina nyckeluppgifter.

Affärsverkets verksamhet i siffror

	Bokslut 2015	Budget 2016	Bokslut 2016
Vatten	m³	m³	m³
Rent vatten behandlades	933 888	970 000	983 200
varav man av Lovisanejdens Vatten köper	602 975	680 000	572 333
Fakturerat	785 250		793 231
Pumpas från egna pumpstationer:	330 913		410 867
Forsby vattentäkt	83 841		111 025
Hagaböle vattentäkt	47 716		41 639
Isnäs vattentäkt	49 342		55 818
Bryggeribackens vattentäkt	148 886		196 376
Valkom vattentäkt	1 128		6 009
Petjärvi vattentäkt			
pris per kubikmeter (moms 0 %)	1,79 €	1,79 €	1,79 €
Avloppsvatten	m³	m³	
Avloppsvatten behandlas	1 666 535	1 600 000	1 930 150
Fakturerat	704 856		708 647
varav på Vårdö reningsverk	1 399 869	1 350 000	1 646 888
i Forsby	104 180	75 000	117 340
i Pernå kyrkby	60 990	65 000	35 115
i Isnäs	40 660	45 000	65 725
i Liljendal	60 836	65 000	65 082
pris per kubikmeter (moms 0 %)	2,51 €	2,51 €	2,51 €

Den fakturerade volymen av sålt vatten ökade med cirka en procent och faktureringen av avloppsvatten ökade med cirka en halv procent jämfört med det föregående året. Läckagevattnet ökade avsevärt till följd av det regniga året.

AFFÄRSVERKETS VERKSAMHET ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltning

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

För förvaltningens del förlöpte verksamheten i invanda former. Direktionen sammanträdde 9 gånger och behandlade 66 paragrafer under året.

Utfallet för nyckelmålen 2016

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Vi utvidgar avgiftsbasen genom att få alla fastigheter inom verksamhetsområdet anslutna som kunder.	Fortlöpande verksamhet. Vi hittade nya objekt särskilt i samband med de byggnadsåtgärder som kräver tillstånd.
Ökad fjärrkontroll förbättrar och försnabbar verksamheten vid problemsituationer.	Vi har installerat fjärrövervakning och larmanläggningar i alla nya pumpverk. Vi har förnyat gamla anläggningar.
Vi fortsätter generalplaneringen och ingår markägaravtal för byggande av överföringsavlopp och vattenförsörjningslinjer i Pernå.	Projektet har framskridit så att hela Pernås vattentjänstlinjer har förenats till nätverket i Lovisa stad våren 2018. Förhandlingarna med markägarna har förlöpt i god anda.
Vi river det gamla vattentornet.	Vi har rivit tornet.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
INKOMSTER	12	0	0
UTGIFTER	-248	-238	-231
NETTO	-236	-238	-231

Direktionens och förvaltningens lönekostnader jämte övriga utgifter för verksamheten.

Direktionens ordinarie ledamöter har deltagit i direktionens alla 9 sammanträden under 2016 med 100 procents närvaro.

Vatten

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Vattencisternen på marknivå som togs i bruk 2015 har fungerat bra. Vatteninköpen av Lovisanejdens Vatten Ab har minskat med cirka fem procent. Å andra sidan har de pumpade vattenmängderna i både Forsby vattentäkt och Bryggeribackens vattentäkt ökat med cirka 32 procent.

Utfallet för nyckelmålen 2016

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Vi ansluter de tre vattenförsörjningsområdena i Pernå (Forsby, Kyrkbyn och Isnäs) till det övriga vattenförsörjningsnät i Lovisa.	Vi färdigställde vattenledningsförbindelsen mellan Lovisa och Pernå kyrkby under sommaren 2016. Den har ännu inte tagits i bruk. Byggarbetet mellan Pernå kyrkby och Isnäs började på sommaren 2016 och kommer att färdigställas under sommaren 2017.
Vi avlägsnar vattentornet.	Vi har nedmonterat vattencisternen.
Vi fortsätter saneringen av det gamla rörnätet.	Vi har fortsatt saneringsarbetet.
Vi bygger vattenförsörjningsnät på nya bostadsområden enligt stadens tidtabeller med justerad kostnadsfördelning och justerade prissättningsprinciper.	Inga nya bostadsområden har öppnats.
Vi fortsätter bygga stomlinjerna i Pernå. Vi håller i mån av möjlighet gammalt rörnät i skick.	Detta har skett.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
INKOMSTER	1 699	1 759	1 716
UTGIFTER	-1 326	-1 098	-1 315
NETTO	373	661	401

Utgifterna för 2016 omfattar avskrivningar och extraordinära kostnader.

Avloppsvatten

Händelser 2016 som inverkat på omvärlden och verksamheten

Effektiveringen av Vårdö reningsverk var den största enskilda händelsen under året. Oberoende av byggplatsen lyckades avloppsvattnets rening huvudsakligen enligt tillståndsvillkoren.

Utfallet för nyckelmålen 2016

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Vi stänger tre reningsverk i Pernå (Forsby, Kyrkbyn och Isnäs) stängs.	Vi förbikopplade reningsverket i Pernå kyrkby i juli 2016. Vi kör ned reningsverket i Isnäs 2017 och reningsverket i Forsby 2018.
Byggandet av avloppsnät på nya bostadsområden ska ske enligt stadens tidtabeller samt med granskad kostnadsfördelning och granskade prissättningsprinciper.	Nya bostadsområden har inte öppnats.
Vi fortsätter projektet med stomlinjen i Pernå.	Stomlinjen mellan Isnäs och Pernå kyrkby är under arbete. Vi planerade linjen mellan Forsby och Pernå kyrkby 2016 och entreprenaden utförs under 2017.
Vi genomför utvidgningen av Vårdö reningsverk 2016.	Vi genomförde utvidgningen av reningsverket 2016. Vi kommer att göra viss bearbetning kommer ännu under 2017.
Vi håller gammalt rörrät och gamla reningsverk i skick i mån av möjlighet.	Så har vi gjort.
Vi försöker minska flödesvattenmängden med tillbudsstående medel.	Vi har kunnat minska läckagevattnet genom saneringen av det gamla nätverket. På grund av det regniga året har den totala mängden läckagevatten trots det ökat.

Utfallet för de ekonomiska målen 2016

	Bokslut 2015	Budget 2016	Utfall 2016
INKOMSTER	2 034	1 986	1 993
UTGIFTER	-1 869	-1 237	-1 015
NETTO	165	749	978

Utgifterna för 2016 omfattar avskrivningarna.

Investeringsdelens utfall 2015, 1 000 euro

Projekt	Kostnadsberäkning	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget BG 2016	Förändringar i budgeten 2016	Budget efter förändringar 2016	Utfall 2016	Avvikelse 2016	Pågående arbeten 31.12	Använt av kostnadsberäkn. 31.12
AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN									
VATTEN OCH AVLOPP									
<i>Projekt över 100 000 euro</i>									
Sanering av gamla ledningar	400		400		400	516	-116		
Stomlinjer Pernå-Lovisa	4 900	1 407	2 500	-500	2 000	1 182	818	2 311	
Avloppsreningsverk, sanering Vårdö	1 500		1 500		1 500	1 263	237	237	
Strandvägen	1 000		500	+500	1 000	816	184	184	
<i>Projekt under 100 000 euro</i>	240		240		240	439	-199		
<i>Tomtanslutningar, vatten och avlopp</i>			20		20	8	12		
<i>Industriområden</i>			30		30	108	-78		
<i>Bostadsområden</i>			100		100	47	53		
<i>Avloppspumpstationer och reningsverk</i>			40		40	60	-20		
<i>Regnvattenavlopp</i>			50		50	216	-166		
VATTENAFFÄRSVERKET, INVESTERINGSUTGIFTER	8 040		5 140		5 140	4 215	925		
VATTENAFFÄRSVERKET, INVESTERINGSINKOMSTER	1 000	302	670		418	418	-252		
VATTENAFFÄRSVERKET, NETTO	7 040		4 470		4 470	3 798	672		

Saneringen av Strandvägen utfördes inte på samma sätt som det planerades vid upprättandet av budgeten. På grund av detta ökades anslagen för 2016, vilket har kompenseras i budgeten för 2017. Staten beviljade 418 000 euro i understöd för arbetet med överföringslinjen i Pernå.

Intern kontroll

Den interna kontrollen och riskhanteringen ingår i kommunallagen från 1.1.2014. I 67 § och 68 § i den nya kommunallagen finns bestämmelser gällande direktions och direktör för affärsverk. Direktivet för Lovisa stad trädde ikraft 1.12.2013. Med intern kontroll avses interna förfarings- och verksamhetssätt med vilka man strävar efter att förvissa sig om att verksamheten är laglig och resultatrik. Den interna kontrollen består för tillfället huvudsakligen av identifiering och dokumentering av verksamhetens risker. Riskerna har betraktats inom ekonomi- och ekonomiförvaltningen, dataförvaltningen, avtalshanteringen och även inom personaladministrationen och fastighetsförvaltningen. Stadsfullmäktige fastställde 2009 en instruktion för affärsverket och direktören (chefen för vattentjänster). Vi har ingått arbetsavtal med varje anställd. I de av direktions beslutade avtalsfrågorna uppgörs ett skriftligt avtal med motparten. Avtal ingås också i frågor där en privaträttslig fördel det i övrigt kräver. Normal verksamhet uppföljs vid veckovisa arbetsmöten. På detta sätt tryggar man även kontinuiteten i ärendena och överföringen av sakuppgifterna, till exempel i fall där det sker personbyten. Även branschens utbildningsseminarier beaktas.

Ansvars- och egendomsriskerna har skyddats inom ramen för stadens försäkringsavtal. Underjordiska ävensom andra anläggningar och anordningar saneras fortlöpande. Den ekonomiska risken uppföljs genom fortlöpande granskning av taxor och kostnader. Verket har ett fastställt program för kontrollundersökningar och det har även en beredskapsplan. Dessa program uppdateras. Upphandlingarna underlyder lagstiftningen för specialområden. Upphandlingsbeslut har inte förts till marknadsdomstolen och man har inte anfört besvär över dem annars heller.

I riskkartläggningen framträder det gamla rörnätets dåliga skick som en risk. Strandvägens rör och översvämningensrisken, som utgjorde ett specialobjekt 2015, är nu i skick. Lovisa gamla vattentorn har även rivits och situationen har därmed till den delen förbättrats.

Kalkylmässig särredovisning av dagvattnets avloppshantering

Ändringarna i markanvändnings- och bygglagen (132/1999) och lagen om vattentjänster (119/2001) trädde i kraft 1.9.2014. Lagändringarna förutsätter att man ordnar dagvattnets avloppshantering och fastställer ansvarsfördelningen staden och vattentjänstverket emellan.

Dagvattenplanen och avtalet om ansvarsfördelningen mellan staden och vattenaffärsverket gällande skötseln av dagvattnet är under arbete i Lovisa. Planen och avtalet färdigställs under 2017.

Särredovisningsprinciper

Särredovisningen har utförts som en kalkylmässig särredovisning, där de särredovisade balansposterna har bildat resterande kapital.

Av de avloppsnät, som byggts före 2010 och som omfattar dagvattennät, har 15 procent avskiljts för dagvatten.

Värdet för dagvattennätet 2010–2016 har tagits ur bokföringen av anläggningstillgångarna. Av saneringsprojektet på Strandvägen har 30 procent hänförs till dagvatten. I byggandet av Strandvägen har avloppsvattnets och dagvattens andel inte särredovisats i bokföringen av anläggningstillgångarna.

De planenliga avskrivningarna har särredovisats med motsvarande motiveringar i kostnadsspecifikationen över dagvattnet.

Av det långfristiga lån som lyfts 2016 har 300 000 euro särredovisats för dagvatten utgående från byggnadskostnaderna för saneringen på Strandvägen på cirka en miljon euro.

Resultaträkningens övriga kostnader har tagits från det separata kostnadsstället för dagvatten. Särredovisningen har utförts sedan 2016. Särredovisningen av siffrorna för 2015 ger ännu inte tillräcklig information om frågan.

Bokslutskalkyler

RESULTATRÄKNING	externa och interna intäkter och kostnader			
	01.01–31.12.2016		01.01–31.12.2015	
Omsättning	3 746 409,22		3 744 895,48	
Försäljningsintäkter från utomstående	3 513 576,16		3 495 355,33	
Försäljningsintäkter från staden	232 833,06		237 508,05	
Övriga intäkter från affärsverksamheten	4 989,13		12 032,10	
Material och tjänster				
Material, förnödenheter och varor				
Inköp under räkenskapsperioden	-906 624,56		-865 132,65	
Köp av tjänster	-701 711,12	-1 608 335,68	-819 156,24	-1 684 288,89
Personalkostnader				
Löner och arvoden	-620 120,20		-643 681,59	
Lönebikostnader				
Pensionskostnader	-145 413,40		-160 834,15	
Övriga lönebikostnader	-37 016,13	-802 549,73	-35 351,28	-839 867,02
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan	-980 160,47		-818 207,93	
Nedskrivningar		-980 160,47		-818 207,93
Övriga kostnader för affärsverksamhet	-149 307,47	-149 307,47	-104 508,62	-104 508,62
Rörelseöverskott	211 045,00		298 023,02	
Finansiella intäkter och kostnader				
Ränteintäkter			231,62	
Ränteintäkter interna				
Övriga finansiella intäkter	8 288,01		8 388,98	
Till staden betalda räntekostnader	-10 145,59			
Till övriga betalda räntekostnader	-12 770,63		-3 946,61	
Ersättning för grundkapital				
Övriga finansiella kostnader	-6 787,01		-3 643,36	1 030,60
Överskott/underskott före extraordinära poster	189 629,78			299 053,65
Extraordinära intäkter och kostnader				
Extraordinära kostnader	-130 207,26			
Överskott/underskott före överföring av reserver	59 422,52			299 053,65
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	20 272,82			20 272,82
Räkenskapsperiodens överskott/underskott)	79 695,34		319 326,47	
AFFÄRSVERKETS NYCKELTAL				
Avkastning på placerat kapital, %	1,3		2,0	
Avkastning på kommunens placerade kapital, %	1,0		1,9	
Vinst, %	1,6		8,0	

Affärsverket Lovisa vatten

FINANSIERINGSANALYS	BG 2016	2016	2015
Kassaflödet i verksamheten			
Rörelseöverskott (-underskott)	237 000,00	211 045,00	298 023,02
Avskrivningar och nedskrivningar	960 600,00	980 160,47	818 207,93
Finansiella intäkter och kostnader	55 000,00	-21 415,22	1 030,63
Extraordinära poster	-200 000,00	-130 207,26	
Investeringarnas kassaflöde			
Investeringsutgifter	-5 140 000,00	-4 215 400,43	-2 871 419,15
Finansieringsandelar för investeringar	670 000,00	417 813,00	302 066,00
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva			
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-3 417 400,00	-2 758 004,44	-1 452 019,57
Finansieringens kassaflöde			
Förändringar i utlåningen		-10 500,00	-21 480,00
Förändringar i lånestocken			
Ökning av långfristiga lån från staden		4 000 000,00	
Ökning av långfristiga lån från övriga	4 000 000,00		3 000 000,00
Minskning av långfristiga lån från staden			
Minskning av långfristiga lån från övriga	-400 000,00	-300 000,00	
Förändringar av kortfristiga lån från staden		1 207 520,81	-556 249,22
Förändringar av kortfristiga lån från övriga			-2 000 000,00
Förändringar i eget kapital			
Förändringar i grundkapital			
Övrig förändring i likviditeten			
Förändringar av omsättningstillgångar			
Förändringar av fordringar på staden			
Förändringar av fordringar på övriga		-442 861,67	99 717,54
Förändringar av räntefria skulder till staden			
Förändringar av räntefria skulder till övriga		722 279,06	-148 916,12
Finansieringens kassaflöde	3 600 000,00	5 176 438,20	1 286 135,56
Förändring av likvida medel	182 600,00	2 418 433,76	-165 956,01
Förändring av likvida medel			
Penningmedel 31.12		2 425 707,52	7 273,66
Penningmedel 1.1		7 273,76	173 229,77
		2 418 433,76	-165 956,01
AFFÄRSVERKETS NYCKELTAL			
Intern finansiering av investeringar, %		30,8	43,5
Intern finansiering av kapitalutgifter, %		4	0,0
Låneskötselbidrag		130	0,5
Likviditet, kassadagar		0,9	0,5
Quick ratio		0,9	0,5
Current ratio			

BALANSRÄKNING 31.12

AKTIVA	2016		2015	
BESTÅENDE AKTIVA				
Materiella tillgångar				
Jord- och vattenområden	37 349,52		37 349,52	
Byggnader	4 018 152,56		4 214 359,30	
Fasta konstruktioner och anordningar	14 771 554,40		13 829 400,32	
Maskiner och inventarier	3 413,30		10 692,89	
Förskottsbetalningar och pågående arbeten	2 188 441,42	21 018 911,20	109 682,21	18 201 484,24
Placeringar				
Övriga fordringar	119 880,00	119 880,00	109 380,00	109 380,00
RÖRLIGA AKTIVA				
Fordringar				
Kortfristiga fordringar				
Försäljningsfordringar	1 163 372,81		1 164 391,96	
Övriga fordringar	26 025,59			
Resultatregleringar	417 830,43	1 607 228,83		1 164 391,96
Kassa och banktillgodohavanden		2 425 707,52		7 273,76
AKTIVA				19 482 529,96

PASSIVA	2016		2015	
EGET KAPITAL				
Grundkapital	14 669 180,21		14 669 180,21	
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	-611 204,33		-930 530,80	
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	79 695,34	14 137 671,22	319 326,16	14 057 975,88
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER				
Avskrivningsdifferens	560 103,34	560 103,34	580 376,16	580 376,16
FRÄMMANDE KAPITAL				
Långfristigt främmande kapital				
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	2 400 000,00		2 700 000,00	
Lån från kommuner	3 800 000,00			
Erhållna förskott		6 200 000,00	3 238,07	2 703 238,07
Kortfristigt främmande kapital				
Lån från finansinstitut och försäkringsinrättningar	300 000,00		300 000,00	
Lån från kommuner	2 533 104,60		1 125 608,59	
Erhållna förskott	285,46		663,70	
Leverantörsskulder	1 074 794,34		449 060,43	
Övriga skulder	188 884,25		121 019,32	
Resultatregleringar	176 884,34	4 273 952,99	144 587,71	2 140 939,85
PASSIVA		25 171 727,55		19 482 529,96

AFFÄRSVERKETS NYCKELTAL

Soliditetsgrad, %	58,4	75,1
Relativ skuldsättningsgrad, %	279,6	129,4
Ackumulerat överskott (underskott), 1 000 euro	-532	-611
Lånebestånd 31.12, 1 000 euro	9 033	4 126

Noter till bokslutet

PRINCIPERNA FÖR UPPRÄTTANDET AV BOKSLUTET

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis.

Bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter.

Finansieringstillgångar

Ett externt och ett internt förbindelsekonto används förs stadens och vattenaffärsverkets inbördes penningtransaktioner.

PRINCIPER FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

De beräknade avskrivningstiderna följer Lovisa stads avskrivningsplan både vad gäller de procentuella avskrivningarna och metoderna för avskrivning:

Materiella tillgångar

Mark- och vattenområden	ej avskrivning	
Byggnader		
Fabriks- och produktionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	lineär avskrivning	15 år
Vattenledningsnät	lineär avskrivning	30 år
Avloppsledningsnät	lineär avskrivning	30 år
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	lineär avskrivning	10 år
Maskiner och inventarier		
Övriga transportmedel	lineär avskrivning	5 år
Övriga rörliga maskiner	lineär avskrivning	5 år
Övriga maskiner och inventarier	lineär avskrivning	3 år

Upphandling av bestående aktiva immateriella och materiella tillgångar som underskrider 10 000 euro bokförs som årskostnader (aktiveringsgräns).

MATERIELLA TILLGÅNGAR

	Materiella tillgångar						Sammanlagt
	Mark- områden	Byggnader	Fasta konstruktio- ner	Maskiner och inventa- rier	Övriga materiella tillgångar	Pågående arbeten	
Anskaffningsutgift 1.1	37 350	4 214 359	13 829 400	10 693		109 682	18 201 484
Ökningar		59 625	2 076 761			2 079 014	4 215 400
Finansieringsandelar			-417 813				-417 813
Minskningar							
Överföringar		255				-255	
Avskrivningar		-256 087	-716 794	-7 280			-980 160
Nedskrivningar							
Anskaffningsutgift 31.12	37 350	4 018 153	14 771 554	3 413		2 188 441	21 018 911
Uppskrivningar							
Väsentliga tilläggsav- skrivningar							
Bokföringsvärde 31.12	37 350	4 018 153	14 771 554	3 413		2 188 441	21 018 911

AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER

Avskrivningsdifferens	2016	2015
Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering 1.1		
Pernå; kommunal teknik	580 376,16	600 648,98
avskrivningsdifferens på basis av avskrivningar	-20 272,82	-20 272,82
Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering 31.12	560 103,34	580 376,16

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA

	2016	2015
Kortsiktiga resultatregleringar		
NTM-centralen i Nyland, finansieringsbeslut förbindelsevattenledning och överföringsledning Pernå-Lovisa	417 813,00	
Övriga resultatregleringar	17,43	
Resultatregleringar totalt	417 830,43	

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA

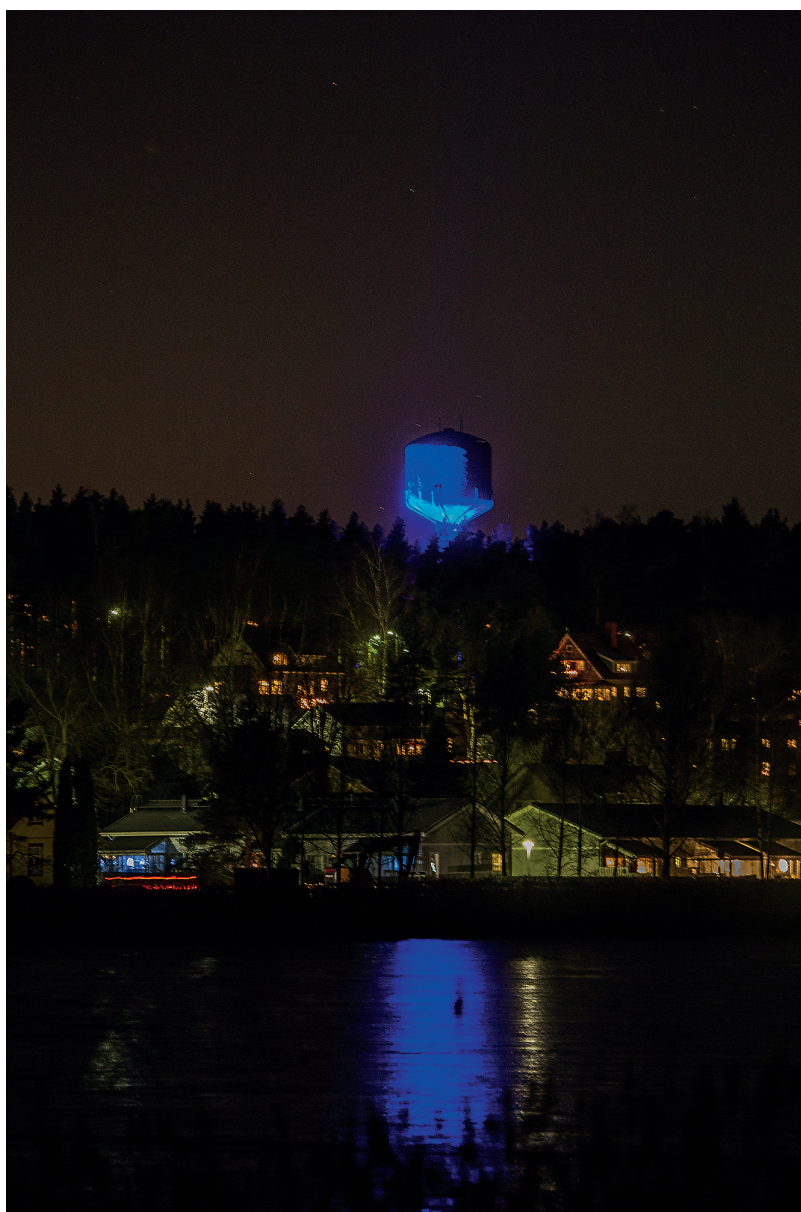
	2016	2015
Kortfristiga resultatregleringar		
Periodisering av löner och personalbikostnader	119 533,12	127 804,09
Övriga resultatregleringar	57 351,22	
Resultatregleringar sammanlagt	176 884,34	127 804,09

PERSONAL 31.12

	2016	2015
Ordinarie personal	14	12
Deltids personal	1	1,4

SPECIFIKATION AV EGET KAPITAL

Förändringar i eget kapital	2016	2015
Grundkapital 1.1	14 669 180,21	14 669 180,21
Ökning		
Minskning		
Grundkapital 31.12	14 669 180,21	14 669 180,21
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1	-930 530,80	-942 868,89
Överföringar	319 326,47	12 338,09
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	-611 204,33	-930 530,80
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	78 416,32	319 326,47
Eget kapital sammanlagt	14 136 392,20	14 057 975,88



Avloppshantering av dagvatten

RESULTATRÄKNING

1.1.–31.12.2016

Omsättning

Övriga intäkter från affärsverksamheten

Material och tjänster

Material, förnödenheter och varor

Inköp under räkenskapsperioden -47,68

Köp av tjänster -2 843,30 -2 890,98

Avskrivningar och nedskrivningar

Avskrivningar enligt plan -45 356,20 -45 356,20

Rörelseöverskott

-48 247,18

Överskott/underskott före extraordinara poster

-48 247,18

Överskott/underskott före överföring av reserver

-48 247,18

Räkenskapsperiodens överskott/underskott

-48 247,18

FINANSIERINGSANALYS

2016

Kassaflödet i verksamheten

Rörelseöverskott (-underskott) -48 247,18

Avskrivningar och nedskrivningar 45 356,20 **-2 890,98**

Investeringarnas kassaflöde

Investeringsutgifter **-331 848,64** **-331 848,64**

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde -334 739,62

Finansieringens kassaflöde

Förändringar i lånestocken

Ökning av långfristiga lån från kommunen **300 000,00**

Finansieringens kassaflöde 300 000,00

Förändring av likvida medel

-34 739,62

Avloppshantering av dagvatten

BALANSRÄKNING 3 1 . 1 2

AKTIVA		2016
BESTÅENDE AKTIVA		
Materialla tillgångar		
Fasta konstruktioner och anordningar	1 573 516,99	
Förskottsbetalningar och pågående arbeten	<u>116 311,14</u>	1 689 828,13
AKTIVA		1 689 828,13
PASSIVA		
EGET KAPITAL		
Grundkapital	1 438 075,31	
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder		
Räkenskapsperioden överskott (underskott)	<u>-48 247,18</u>	1 389 828,13
FRÄMMANDE KAPITAL		
Långfristigt främmande kapital		
Lån från kommunen	250 000,00	
Kortfristigt främmande kapital		
Lån från kommunen	<u>50 000,00</u>	300 000,00
PASSIVA		1 689 828,13

TILINPÄÄTÖKSEN PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUS
DATERING OCH UNDERTECKNING AV BOKSLUTET

Loviisan Vesiliikelaitoksen johtokunta
Direktionen för Affärsverket Lovisa Vatten

Loviisa
Lovisa

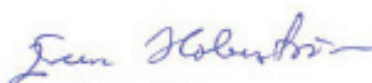
1.3. 2017

Puheenjohtaja
Ordförande



Nils Vainio

Johtokunnan jäsen
Direktionsmedlem



Eeva Holmström

Johtokunnan jäsen
Direktionsmedlem



Roger Turku

Johtokunnan jäsen
Direktionsmedlem



Anja Järvinen

Johtokunnan jäsen
Direktionsmedlem



Ulf Blomberg

Vesihuoltopäällikkö
Chef för vattentjänster

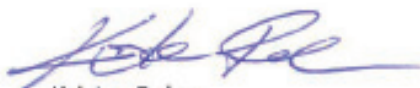


Markku Paakkarinen

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen.
Över utförd revision har vi idag avgett berättelse.

Loviisa
Lovisa

17.5. 2017

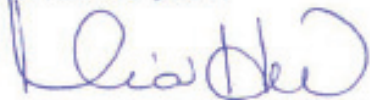


Krister Rehn
vastuullinen JHTT
ansvarig OFR
BDO Audiator Oy Ab
JHTT-yhteisö
OFR samfund



DATERING OCH UNDERTECKNANDE AV BOKSLUTET
Stadsstyrelsen i Lovisa har godkänt bokslutet för år 2016.

Lovisa 30. 3. 2017

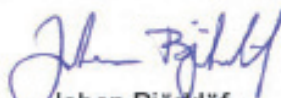


Mia Heijnsbroek-Wirén
ordförande



Pekka Heikkilä
I ordförande

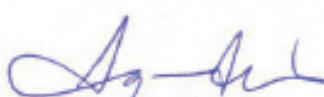
Merja Grönberg
II ordförande



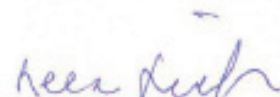
Johan Björklöf
stst. medlem



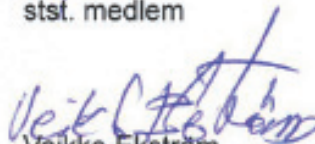
Mikael Karlsson
stst. medlem



Agneta Alm
stst. medlem



Leena Lindfors
stst. medlem



Veikko Ekström
stst. medlem



Jouni Malmivaara
stst. medlem



Saara Lång
stst. medlem



Jerry Träskelin
stst. medlem



Olavi Kaleva
stadsdirektör

Vi har i dag gett vår berättelse efter utförd revision.

Lovisa 12.5.2017



Krister Rehn
ansvarig OFR
BDO Audiator Ab
OFR-samfund